14

# Ergänzende Angaben zur Jahresrechnung 2014

# Indications complémentaires sur les comptes annuels de 2014

Geschäftsbericht 2014, Band 2
Rapport de gestion 2014, volume 2

**Inhaltsverzeichnis**

**Table des matières**

## Bericht und Antrag des Regierungsrates

**1 Detailangaben zur Bilanz ..... 9**
1.1 Aktiven ..... 12
1.2 Passiven ..... 14
1.3 Anlagen im Bau ..... 16
1.4 Bewilligte Abweichungen von der Jährlichkeit ..... 18
1.5 Nachweis der Rückstellungen ..... 19
1.6 Liegenschaften der DFAG – Nachweis der Rückstellungen ..... 22
1.7 Schulden Gesamtausweis ..... 23
1.8 Bilanz- und Schuldenentwicklung ..... 24
1.9 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen 28
1.9.1 Bernische Pensionskasse (BPK) ..... 28
1.9.2 Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK) ..... 30
1.10 Public Private Partnership (PPP) ..... 33

**2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung ..... 37**
2.1 Entwicklung der Verwaltungsrechnung ..... 37
2.1.1 Funktionale Gliederung der Ausgaben ..... 39
2.2 Laufende Rechnung ..... 41
2.2.1 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag ..... 43
2.2.2 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag ..... 45
2.2.3 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung ..... 48
2.2.4 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung ..... 50
2.2.5 Zinsen ..... 53
2.2.6 Steuern ..... 54
2.2.7 Raumkosten ..... 55
2.3 Investitionsrechnung ..... 59
2.3.1 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag ..... 61
2.3.2 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag ..... 62
2.3.3 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung ..... 63
2.3.4 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung ..... 64
2.3.5 Investitionen und Desinvestitionen nach Kategorien . 65

## Rapport et proposition du Conseil-exécutif

**1 Indications détaillées sur le bilan ..... 9**
1.1 Actif ..... 12
1.2 Passif ..... 14
1.3 Immobilisations en construction ..... 16
1.4 Exceptions autorisées au principe d'annualité ..... 18
1.5 État des provisions ..... 19
1.6 Immeubles de la DFAG – État des provisions ..... 22
1.7 Dettes, présentation générale ..... 23
1.8 Évolution du bilan et des dettes ..... 24
1.9 Engagements envers les institutions de prévoyance ..... 28
1.9.1 Caisse de pension bernoise (CPB) ..... 28
1.9.2 Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) ..... 30
1.10 Public Private Partnership (PPP) ..... 33

**2 Indications détaillées sur le compte administratif ..... 37**
2.1 Évolution du compte administratif ..... 37
2.1.1 Classification fonctionnelle des dépenses ..... 39
2.2 Compte de fonctionnement ..... 41
2.2.1 Revenus – Analyse des écarts par rapport au budget ..... 43
2.2.2 Charges – Analyse des écarts par rapport au budget ..... 45
2.2.3 Revenus – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent ..... 48
2.2.4 Charges – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent ..... 50
2.2.5 Intérêts ..... 53
2.2.6 Impôts ..... 54
2.2.7 Coûts des locaux ..... 55
2.3 Compte des investissements par groupe de matières ..... 59
2.3.1 Recettes – Analyse des écarts par rapport au budget ..... 61
2.3.2 Dépenses – Analyse des écarts par rapport au budget ..... 62
2.3.3 Recettes – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent ..... 63
2.3.4 Dépenses – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent ..... 64
2.3.5 Investissements et désinvestissements par catégorie ..... 65

**3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung 71**

3.1 Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit ... 72
3.2 Mittelfluss aus Investitionstätigkeit ... 72
3.3 Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit ... 72
3.4 Definition und Zusammensetzung des Fonds ... 72
3.5 Passive Liquiditätsreserven in Form von nicht benützten Kreditlimiten ... 72
3.6 Wesentliche nicht liquiditätswirksame Finanzierungs- und Investitionsvorgänge aus Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen ... 72

**4 Beteiligungen / Legate / unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen ... 75**

4.1 Beteiligungen der Sachgruppen 12 und 15 ... 75
4.2 Beteiligungen der Sachgruppe 16 ... 77
4.3 Konsolidierte Abschlüsse der Beteiligungsgesellschaften ... 78
4.3.1 Bedag Informatik AG ... 78
4.3.2 Berner Kantonalbank AG ... 83
4.3.3 BKW FMB Energie AG ... 88
4.3.4 BLS AG ... 92
4.4 Legate und unselbständige Stiftungen ... 96
4.5 Ausweis ausgewählter Institutionen ... 104
4.5.1 Sportfonds ... 104
4.5.2 Lotteriefonds ... 105
4.5.3 Kulturförderungsfonds ... 106
4.5.4 Arbeitslosenkasse ... 107
4.5.5 Regionale Arbeitsvermittlung – Logistik arbeitsmarktliche Massnahmen – Kant. Amtstelle nach AVIG ... 108
4.5.6 Berner Fachhochschule ... 109
4.5.7 Pädagogischen Hochschule ... 111
4.5.8 Universität Bern ... 113

**5 Kreditwesen ... 117**

5.1 Nachkredite und Kreditüberschreitungen ... 117
5.2 Kreditübertragungen ... 119
5.2.1 Kreditübertragungen Berichtsjahr ... 119
5.2.2 Kreditübertragungen Folgejahr ... 119
5.3 Objektkredite ... 120
5.3.1 Abgerechnete einjährige Objektkredite (Zuständigkeit Regierungsrat oder Grosser Rat) ... 120
5.3.2 Abgerechnete mehrjährige Objektkredite ... 124
5.3.3 Bestand laufender Objektkredite ... 137
5.4 Rahmenkredite ... 196
5.4.1 Abgerechnete Rahmenkredite ... 196
5.4.2 Bestand laufender Rahmenkredite ... 197

**3 Indications détaillées sur le tableau de financement ... 71**

3.1 Marge brute d'autofinancement relative à l'exploitation ... 72
3.2 Marge brute d'autofinancement relative à l'investissement ... 72
3.3 Marge brute d'autofinancement à relative au financement ... 72
3.4 Définition et constitution du Fonds ... 72
3.5 Réserves de liquidités passives sous forme de limites de crédit non exploitées ... 72
3.6 Principales opérations de financement et d'investissement sans effet sur les liquidités ... 72

**4 Participations / legs / fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions ... 75**

4.1 Participations des groupes de matières 12 et 15 ... 75
4.2 Participations du groupe de matières 16 ... 77
4.3 Comptes consolidés des sociétés de participation ... 78
4.3.1 Bedag Informatique SA ... 78
4.3.2 Banque cantonale bernoise SA ... 83
4.3.3 BKW FMB Energie SA ... 88
4.3.4 BLS SA ... 92
4.4 Legs et fondations non autonomes ... 96
4.5 Présentation d'une sélection d'institutions ... 104
4.5.1 Fonds du sport ... 104
4.5.2 Fonds de loterie ... 105
4.5.3 Fonds d'encouragement des activités culturelles ... 106
4.5.4 Caisse de chômage ... 107
4.5.5 Service régional de l'emploi – Logistique des mesures du marché du travail – Postes cantonaux selon LACI ... 108
4.5.6 Haute école spécialisée bernoise ... 109
4.5.7 Haute école pédagogique ... 111
4.5.8 l'Université de Berne ... 113

**5 Crédits ... 117**

5.1 Crédits supplémentaires et dépassements de crédit ... 117
5.2 Reports de crédit ... 119
5.2.1 Reports de crédit sur l'exercice sous rapport ... 119
5.2.2 Reports de crédit sur l'exercice suivant ... 119
5.3 Crédits d'objet ... 120
5.3.1 Crédits d'objet annuels bouclés (compétence Conseil-exécutif ou Grand Conseil) ... 120
5.3.2 Crédits d'objet pluriannuels bouclés ... 124
5.3.3 État des crédits d'objet en cours ... 137
5.4 Crédits cadre ... 196
5.4.1 Crédits cadre bouclés ... 196
5.4.2 État des crédits cadre en cours ... 197

**6 Ausgabenbefugnisse ..... 217**

**7 Kennzahlen ..... 221**
7.1 Kennzahlen (HRM) ..... 221
7.2 Zeitreihen ..... 224

Stichtag der Berichterstattung für den Geschäftsbericht 2014 ist der 31. Dezember 2014. Alle zwischen dem Stichtag und dem Redaktionsschluss erfolgten Beschlüsse und sich ergebenden Tatsachen sind in der Zukunftsform dargestellt.

**6 Compétences en matière d'autorisation de dépenses ..... 217**

**7 Indicateurs ..... 221**
7.1 Indicateurs (MCH) ..... 221
7.2 Séries chronologiques ..... 224

La date déterminante pour le compte rendu du rapport de gestion de 2014 est le 31 décembre 2014. Tous les arrêtés et les faits intervenus entre cette date et la date de clôture de la rédaction sont présentés au futur.

# 1 Detailangaben zur Bilanz

# 1 Indications détaillées sur le bilan

## 1 Detailangaben zur Bilanz

## 1 Indications détaillées sur le bilan

| Bilanz per 31.12. | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente 2014 CHF | 2014 % | Bilan au 31.12 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Aktiven | 8'231'809'202.68 | | 8'080'759'606.37 | –151'049'596.31 | –1.8 | Actifs |
| Finanzvermögen | 3'309'405'113.95 | | 3'324'048'676.40 | 14'643'562.45 | 0.4 | Patrimonie financier |
| Verwaltungsvermögen | 3'082'159'015.50 | | 3'102'471'865.23 | 20'312'849.73 | 0.6 | Patrimonie administratif |
| Bilanzfehlbetrag | 1'840'245'073.23 | | 1'654'239'064.74 | –186'006'008.49 | –10.1 | Découvert du bilan |
| Passiven | 8'231'809'202.68 | | 8'080'759'606.37 | –151'049'596.31 | –1.8 | Passifs |
| Fremdkapital | 7'417'105'351.41 | | 7'330'952'123.07 | –86'153'228.34 | –1.1 | Engagements |
| Minderheitsanteile | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | Participations minoritaires |
| Spezialfinanzierungen | 814'703'851.27 | | 749'807'483.30 | –64'896'367.97 | –7.9 | Financements spéciaux |
| Eigenkapital | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | Capital propre |
| Aktiven | | | | | | Actifs |
| 10 Flüssige Mittel | 98'187'401.18 | | 98'163'564.82 | –23'836.36 | 0.0 | 10 Disponibilités |
| 100 Kassen | 1'044'883.29 | | 940'469.36 | –104'413.93 | –9.9 | 100 Caisse |
| 101 Post | 0.00 | | 412'748.33 | 412'748.33 | | 101 Chèques postaux |
| 102 Banken | 97'142'517.89 | | 96'810'347.13 | –332'170.76 | -0.3 | 102 Banques |
| 11 Guthaben | 2'552'898'669.23 | | 2'515'961'120.30 | -36'937'548.93 | -1.4 | 11 Avoirs |
| 111 Kontokorrente | 628'775'515.46 | | 663'066'056.97 | 34'290'541.51 | 5.4 | 111 Comptes courants |
| 112 Steuerguthaben | 1'661'919'588.83 | | 1'636'184'583.26 | -25'735'005.57 | -1.5 | 112 Impôts à encaisser |
| 113 Rückerstattung von Gemeinwesen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 113 Dédommagements de collectivités publiques |
| 115 Andere Debitoren | 257'349'856.82 | | 201'545'313.19 | -55'804'543.63 | -21.6 | 115 Autres débiteurs |
| 116 Festgelder | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 116 Avoirs à terme fixe |
| 119 Übrige Guthaben | 4'853'708.12 | | 15'165'166.88 | 10'311'458.76 | 212.4 | 119 Autres créances |
| 12 Anlagen | 188'955'989.84 | | 164'420'152.17 | -24'535'837.67 | -12.9 | 12 Immobilisations |
| 121 Aktien und Anteilscheine | 117'690'683.34 | | 106'138'457.34 | -11'552'226.00 | -9.8 | 121 Actions et bons de participation |
| 122 Darlehen | 4'018'148.14 | | 3'880'900.18 | -137'247.96 | -3.4 | 122 Prêts |
| 123 Liegenschaften | 33'174'320.38 | | 32'123'430.68 | -1'050'889.70 | -3.1 | 123 Biens-fonds |
| 125 Vorräte | 21'833'237.98 | | 22'277'363.97 | 444'125.99 | 2.0 | 125 Stocks |
| 129 Übrige Anlagen | 12'239'600.00 | | 0.00 | -12'239'600.00 | -100.0 | 129 Autres immobilisations |
| 13 Transitorische Aktiven | 469'363'053.70 | | 545'503'839.11 | 76'140'785.41 | 16.2 | 13 Actifs transitoires |
| 130 Zinsen | 8'577.65 | | 5'387'217.55 | 5'378'639.90 | 62705.2 | 130 Intérêts |
| 131 Mieten, Pacht- und Baurechtszinsen | 6'561'395.69 | | 6'400'612.25 | -160'783.44 | -2.4 | 131 Loyers, fermages et rentes de droit de superficie |
| 132 Versicherungen | 4'825'497.75 | | 4'471'220.32 | -354'277.43 | -7.3 | 132 Assurances |
| 139 Übrige | 457'967'582.61 | | 529'244'788.99 | 71'277'206.38 | 15.5 | 139 Autres comptes transitoires |
| 14 Sachgüter | 1'605'286'276.86 | | 1'659'472'334.95 | 54'186'058.09 | 3.3 | 14 Investissements |
| 140 Liegenschaften | 152'242.98 | | 109'472.79 | -42'770.19 | -28.0 | 140 Biens-fonds |
| 141 Tiefbauten | 657'494'520.84 | | 668'069'918.22 | 10'575'397.38 | 1.6 | 141 Ouvrages de génie civil |
| 142 Übrige Infrastruktur | 78'230'319.85 | | 98'068'214.57 | 19'837'894.72 | 25.3 | 142 Autres infrastructures |

| Bilanz per 31.12. | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF | 2014 % | Bilan au 31.12 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 143 Hochbauten | 637'494'183.43 | | 704'366'821.42 | 66'872'637.99 | 10.4 | 143 Constructions |
| 144 Kulturgüter | 795'659.42 | | 813'423.86 | 17'764.44 | 2.2 | 144 Biens culturels |
| 145 Waldungen | 3'761'985.24 | | 3'290'099.65 | -471'885.59 | -12.5 | 145 Forêts |
| 146 Mobilien | 224'221'843.87 | | 182'350'193.65 | -41'871'650.22 | -18.6 | 146 Biens mobiliers |
| 149 Übrige | 3'135'521.23 | | 2'404'190.79 | -731'330.44 | -23.3 | 149 Autres biens |
| 15 Darlehen und Beteiligungen | 759'360'089.88 | | 731'398'641.01 | -27'961'448.87 | -3.6 | 15 Prêts et participations permanentes |
| 151 Kantone | 1'397'387.60 | | 1'397'387.60 | 0.00 | 0.0 | 151 Cantons |
| 152 Gemeinden | 24'709'355.00 | | 22'847'370.00 | -1'861'985.00 | -7.5 | 152 Communes |
| 153 Dotationskapitalien | 3'757'541.05 | | 3'757'541.05 | 0.00 | 0.0 | 153 Capitaux de dotation |
| 154 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 574'766'953.78 | | 544'521'257.21 | -30'245'696.57 | -5.2 | 154 Entreprises semi-publiques |
| 155 Private Institutionen | 41'009'228.45 | | 45'441'961.15 | 4'432'732.70 | 10.8 | 155 Institutions privées |
| 156 Stipendiendarlehen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 156 Prêts d'études |
| 158 Langfristige Finanzanlagen | 113'719'624.00 | | 113'433'124.00 | -286'500.00 | -0.2 | 158 Immobilisations financières à long terme |
| 16 Investitionsbeiträge | 717'512'619.76 | | 711'600'860.27 | -5'911'759.49 | -0.8 | 16 Subventions d'investissement |
| 161 Kantone | 222'349.36 | | 201'113.55 | -21'235.81 | -9.5 | 161 Cantons |
| 162 Gemeinden | 212'145'802.26 | | 214'242'768.99 | 2'096'966.73 | 0.9 | 162 Communes |
| 164 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 207'526'309.85 | | 189'422'242.06 | -18'104'067.79 | -8.7 | 164 Entreprises semi-publiques |
| 165 Private Institutionen | 268'014'780.34 | | 276'408'108.10 | 8'393'327.76 | 3.1 | 165 Institutions privées |
| 166 Private Haushalte | 29'575'751.86 | | 31'301'640.74 | 1'725'888.88 | 5.8 | 166 Ménages |
| 168 Andere | 27'626.09 | | 24'986.83 | -2'639.26 | -9.5 | 168 Autres subventions d'investissement |
| 169 Durchlaufende | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 169 Subventions redistribuées |
| 17 Übrige aktivierte Ausgaben und immaterielle Anlagen | 29.00 | | 29.00 | 0.00 | 0.0 | 17 Autres dépenses à amortir et immobilisations incorporelles |
| 171 Immaterielle Anlagen | 29.00 | | 29.00 | 0.00 | 0.0 | 171 Immobilisations incorporelles |
| 18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 18 Avances aux financements spéciaux |
| 180 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 180 Avances aux financements spéciaux |
| 19 Bilanzfehlbetrag | 1'840'245'073.23 | | 1'654'239'064.74 | -186'006'008.49 | -10.1 | 19 Découvert du bilan |
| 190 Fehldeckung | 1'842'546'730.55 | | 1'654'239'064.74 | -188'307'665.81 | -10.2 | 190 Découvert |
| 198 Übriges Eigenkapital | -2'301'657.32 | | 0.00 | 2'301'657.32 | -100.0 | 198 Autres fonds propres |
| 199 Abgrenzungen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 199 Délimitation |
| Passiven | | | | | | Passifs |
| 20 Laufende Verpflichtungen | 1'017'290'024.65 | | 975'995'291.28 | -41'294'733.37 | -4.0 | 20 Engagements courants |
| 200 Kreditoren | 357'138'903.38 | | 253'088'309.72 | -104'050'593.66 | -29.1 | 200 Créanciers |
| 201 Depotgelder und Kostenvorschüsse | 54'772'493.98 | | 52'454'144.36 | -2'318'349.62 | -4.2 | 201 Dépôts et avances |

| | Bilanz per 31.12. | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente 2014 CHF | 2014 % | | Bilan au 31.12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 206 | Kontokorrente (inkl. Eidg. Kassen- und Rechnungswesen) | 604'624'925.15 | | 667'067'710.99 | 62'442'785.84 | 10.3 | 206 | Comptes courants (y compris services fédéraux de caisse et de comptabilité) |
| 207 | Kontokorrente | 461'812.76 | | 467'564.25 | 5'751.49 | 1.2 | 207 | Comptes courants |
| 209 | Übrige | 291'889.38 | | 2'917'561.96 | 2'625'672.58 | 899.5 | 209 | Autres engagements |
| 21 | **Kurzfristige Schulden** | **839'142'490.69** | | **654'683'366.73** | **-184'459'123.96** | **-21.9** | 21 | **Dettes à court terme** |
| 210 | Banken / Investoren | 826'705'000.00 | | 649'990'000.00 | -176'715'000.00 | -21.3 | 210 | Banques / Investisseurs |
| 211 | Gemeinwesen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 211 | Collectivités publiques |
| 212 | Selbständige öffentliche Unternehmungen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 212 | Entreprises publiques autonomes |
| 219 | Übrige kurzfristige Schulden | 12'437'490.69 | | 4'693'366.73 | -7'744'123.96 | -62.2 | 219 | Autres dettes à court terme |
| 22 | **Mittel- und langfristige Schulden** | **4'294'748'994.08** | | **4'474'309'998.06** | **179'561'003.98** | **4.1** | 22 | **Dettes à moyen et long termes** |
| 220 | Hypotheken | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 220 | Emprunts hypothécaires |
| 221 | Darlehen | 1'040'639'716.81 | | 1'025'067'831.41 | -15'571'885.40 | -1.4 | 221 | Prêts |
| 222 | Kassascheine | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 222 | Bons de caisse |
| 223 | Obligationenanleihen | 3'085'000'000.00 | | 3'285'000'000.00 | 200'000'000.00 | 6.4 | 223 | Emprunts par obligations |
| 225 | Leasingverpflichtungen (mittel- und langfristige) | 651'956.20 | | 610'834.10 | -41'122.10 | -6.3 | 225 | Engagements de leasing (à moyen et long termes) |
| 229 | Übrige mittel- und lanfristige Schulden | 168'457'321.07 | | 163'631'332.55 | -4'825'988.52 | -2.8 | 229 | Autres dettes à moyen et long termes |
| 23 | **Verpflichtungen für Sonderrechnungen** | **0.00** | | **0.00** | **0.00** | | 23 | **Engagements envers des entités particulières** |
| 230 | Eigene Anstalten | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 230 | Etablissements cantonaux |
| 233 | Verwaltete Stiftungen | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 233 | Fonds et fondations |
| 24 | **Rückstellungen** | **789'137'740.22** | | **731'417'525.45** | **-57'720'214.77** | **-7.3** | 24 | **Provisions** |
| 240 | Laufende Rechnung | 787'383'947.22 | | 728'957'525.45 | -58'426'421.77 | -7.4 | 240 | Compte de fonctionnement |
| 241 | Investitionsrechnung | 1'753'793.00 | | 2'460'000.00 | 706'207.00 | 40.2 | 241 | Compte des investissements |
| 25 | **Transitorische Passiven** | **476'786'101.77** | | **494'545'941.55** | **17'759'839.78** | **3.7** | 25 | **Passifs transitoires** |
| 250 | Zinsen | 40'449'592.70 | | 57'124'730.30 | 16'675'137.60 | 41.2 | 250 | Intérêts |
| 251 | Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen | 695'215.29 | | 1'023'930.39 | 328'715.10 | 47.2 | 251 | Loyers, fermages et rentes de droit de superficie |
| 252 | Versicherungen | 7'021.00 | | 3'328.25 | -3'692.75 | -52.5 | 252 | Assurances |
| 259 | Übrige | 435'634'272.78 | | 436'393'952.61 | 759'679.83 | 0.1 | 259 | Autres comptes transitoires |
| 28 | **Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen** | **814'703'851.27** | | **749'807'483.30** | **-64'896'367.97** | **-7.9** | 28 | **Engagements envers les financements spéciaux** |
| 280 | Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen | 814'703'851.27 | | 749'807'483.30 | -64'896'367.97 | -7.9 | 280 | Engagements envers les financements spéciaux |

| Bilanz per 31.12. | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF | 2014 % | Bilan au 31.12 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 Kapital | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 29 Fortune nette |
| 290 Kapital | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 290 Fortune nette |
| 291 Aufwertungsreserven | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 291 Réserves de réévaluation |
| 298 Planung | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 298 budget |
| 299 Bilanzausgleich | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | 299 Excédent au bilan |

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Seuls les écarts de plus de CHF 10 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire.

### 1.1 Aktiven

Das Finanzvermögen nimmt um CHF 14,6 Millionen auf CHF 3'324,0 Millionen zu. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende hauptsächlichen Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

- Die flüssigen Mittel (SG 10) sind gegenüber dem Vorjahr unverändert. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Bei den Guthaben (SG 11) resultiert eine Abnahme von CHF 36,9 Millionen. Die Vorauszahlungen an Partnerorganisationen im Asylbereich führen zu einer Zunahme von CHF 12,3 Millionen. Das Kontokorrent mit dem Eidgenössischen Kassen- und Rechnungswesen nimmt um CHF 31,4 Millionen zu. Die Steuerguthaben verringern sich um CHF 25,7 Millionen. Infolge der Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem reduziert sich das Guthaben um CHF 25,8 Millionen respektive um CHF 10,5 Millionen. Die Zahlung aus einem Liegenschaftsverkauf des Vorjahres erfolgte erst im Berichtsjahr und führte zu einer Abnahme von CHF 11,7 Millionen.

- Die Anlagen (SG 12) nehmen um CHF 24,5 Millionen ab. Davon entfallen CHF 11,5 Millionen auf die Bewertungskorrektur der Aktien der BLS AG. Das Amt für Grundstücke und Gebäude hat im Vorjahr für einen Liegenschaftskauf eine Anzahlung geleistet, welche im Berichtsjahr mit dem Kaufpreis verrechnet wurde. Daraus resultiert eine Abnahme von CHF 12,2 Millionen.

- Die Transitorischen Aktiven (SG 13) verzeichnen eine Zunahme von CHF 76,1 Millionen. Die Aufhebung der Berufskostenpauschale für das Steuerjahr 2014 führt bei der Steuerverwaltung zu einer Zunahme von CHF 41,0 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zunahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

Das Verwaltungsvermögen nimmt um CHF 20,3 Millionen auf CHF 3'102,5 Millionen zu. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende hauptsächlichen Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

### 1.1 Actif

En hausse de CHF 14,6 millions, le patrimoine financier s'élève à CHF 3 324 millions. Voici les principales évolutions observées par groupe de matières par rapport à l'exercice précédent :

- Les disponibilités (GM 10) sont inchangées par rapport à l'exercice précédent. Pas d'autre commentaire.

- Les avoirs (GM 11) sont en baisse de CHF 36,9 millions. Les paiements anticipés de l'Office de la population et des migrations dans le domaine de l'asile entraînent une augmentation de CHF 12,3 millions. Le compte des services fédéraux de caisse et de comptabilité augmente de CHF 31,4 millions, tandis que les avoirs fiscaux diminuent de CHF 25,7 millions. Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone entraîne une réduction des avoirs de respectivement CHF 25,8 et 10,5 millions. Le paiement d'un immeuble vendu durant l'exercice précédent est intervenu à l'Office des immeubles et des constructions en 2014, d'où une diminution de CHF 11,7 millions.

- Les placements (GM 12) diminuent de CHF 24,5 millions, dont CHF 11,5 millions sont imputables à la correction de valeur des actions BLS AG. L'Office des immeubles et des constructions a versé un acompte pour un achat immobilier au cours de l'exercice précédent, acompte qui a été déduit du prix d'achat en 2014. Il en résulte une diminution de CHF 12,2 millions.

- Les actifs transitoires (GM 13) sont en hausse de CHF 76,1 millions. Une progression de CHF 41,0 millions est enregistrée à l'Intendance des impôts en raison de la suppression du forfait global pour frais professionnels pour l'exercice fiscal 2014. Plusieurs augmentations plus modestes observées dans diverses Directions expliquent le reste de la hausse.

Le patrimoine administratif progresse de CHF 20,3 millions pour atteindre CHF 3 102,5 millions. Voici les principales évolutions intervenues par groupe de matières par rapport à l'exercice précédent :

- Die Sachgüter (SG 14) nehmen um CHF 54,2 Millionen zu. Infolge der Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem reduziert sich das Sachanlagevermögen um CHF 36,5 Millionen. Das Amt für Grundstücke und Gebäude verzeichnet insgesamt eine Zunahme von CHF 65,7 Millionen. Davon entfallen CHF 50,4 Millionen auf den Kauf von zwei Liegenschaften in Bern. Weitere Investitionen im Zusammenhang mit Liegenschaftskäufen und Inbetriebnahmen belaufen sich auf CHF 15,3 Millionen. Im Tiefbauamt führen die Bauprojekte Umfahrung Worb und Bypass Thun zu einer Zunahme von CHF 32,8 Millionen.

- Die Darlehen und Beteiligungen (SG 15) erfahren eine Abnahme von CHF 28,0 Millionen. Rückzahlungen von Darlehen von Leistungsvertragspartnern im Asylbereich führen beim Amt für Migration und Personenstand zu einer Abnahme von CHF 14,0 Millionen. Das Amt für öffentlichen Verkehr und Verkehrskoordination verzeichnet eine Abnahme von CHF 19,3 Millionen, welche auf die jährlichen Rückzahlungen von Darlehen an die Transportunternehmen sowie auf eine ausserordentliche Rückzahlung der BLS AG im Zusammenhang mit der Veräusserung von Rollmaterial zurückzuführen ist. Im Jahr 2014 wurden keine neuen Darlehen gewährt.

- Die Investitionsbeiträge (SG 16) fallen um CHF 5,9 Millionen tiefer aus. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Veränderung.

- Die übrigen aktivierten Ausgaben und immateriellen Anlagen (SG 17) stehen unverändert mit CHF 0,0 Millionen zu Buche. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Die Vorschüsse für Spezialfinanzierungen (SG 18) belaufen sich unverändert auf CHF 0,0 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Der Bilanzfehlbetrag (SG 19) verringert sich durch den Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung (CHF 211,6 Mio.), die Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem (CHF 12,9 Mio.), der Teilauflösung der Wertberichtigung für Aktien und Anteilscheine (CHF 11,4 Mio.) sowie diverser Ein- und Ausgliederungen von Mittelschulen (CHF 1,3 Mio.) um CHF 186,0 Millionen auf CHF 1'654,2 Millionen.

- Les investissements propres (GM 14) augmentent de CHF 54,2 millions. Le passage au système de subventionnement de la Haute école spécialisée bernoise et de la Haute école pédagogique germanophone entraîne une réduction de CHF 36,5 millions des immobilisations corporelles. L'Office des immeubles et des constructions enregistre au total une progression de CHF 65,7 millions, dont CHF 50,4 résultent de l'achat de deux immeubles à Berne. D'autres investissements à hauteur de CHF 15,3 millions correspondent à des achats immobiliers et à des mises en exploitation. A l'Office des ponts et chaussées, deux projets de construction (déviation de Worb et contournement de Thoune) se traduisent par une hausse de CHF 32,8 millions.

- Les prêts et participations (GM 15) enregistrent une diminution de CHF 28,0 millions. Les remboursements de prêts par des prestataires dans le domaine de l'asile sont à l'origine d'une baisse de CHF 14,0 millions à l'Office de la population et des migrations. L'Office des transports publics et de la coordination des transports affiche une diminution de CHF 19,3 millions, qui s'explique à la fois par les remboursements annuels de prêts octroyés aux entreprises de transport et par un remboursement exceptionnel de BLS AG en lien avec la vente de matériel roulant. Aucun nouveau prêt n'a été accordé en 2014.

- Les subventions d'investissement (GM 16) sont en baisse de CHF 5,9 millions. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les autres dépenses à amortir (GM 17) n'enregistrent aucun changement et présentent toujours un montant nul. Pas d'autre commentaire.

- Les avances aux financements spéciaux (GM 18) s'établissent comme l'année précédente à un montant nul. Pas d'autre commentaire.

- Le découvert (GM 19) diminue de CHF 186,0 millions, pour s'établir à CHF 1 654,2 millions, en raison de l'excédent de revenus du compte de fonctionnement (CHF 211,6 mio), du passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone, de la dissolution partielle du correctif de valeur pour actions et parts sociales (CHF 11,4 mio) ainsi que de diverses intégrations et autonomisations d'écoles moyennes (CHF 1,3 mio).

## 1.2 Passiven

Das Fremdkapital nimmt um CHF 86,1 Millionen auf CHF 7'331,0 Millionen ab. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

- Die Laufenden Verpflichtungen (SG 20) nehmen um CHF 41,3 Millionen ab. Das Kontokorrent mit der Universität nimmt um CHF 56,0 Millionen zu. Die übrigen Kontokorrente im Zusammenhang mit der Repartition der Bundessteuereinnahmen sowie Zahlungseingänge von Steuerpflichtigen nach dem Bilanzstichtag bewirken bei der Steuerverwaltung eine Zunahme von CHF 22,3 Millionen. Die Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem führt zu einer Abnahme von CHF 24,4 Millionen. Im Amt für Grundstücke und Gebäude führt die Bezahlung von Lieferantenrechnungen zu einer Abnahme von CHF 17,2 Millionen. Das Tiefbauamt verzeichnete im Nationalstrassenbau im Monat Dezember 2014 einen erheblichen Rückgang der Lieferantenrechnungen im Umfang von CHF 36,1 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die kurzfristigen Schulden (SG 21) verringern sich um CHF 184,5 Millionen. Aufgrund einer Veränderung im Schuldenbestand nehmen die kurzfristigen Darlehen um CHF 176,7 Millionen ab.

- Die mittel- und langfristigen Schulden (SG 22) nehmen um CHF 179,6 Millionen zu. Aufgrund einer Veränderung im Schuldenbestand nehmen die Obligationsanleihen um CHF 200,0 Millionen zu, während die Darlehen um 25,0 Millionen abnehmen.

- Eine Abnahme von CHF 57,7 Millionen ergibt sich bei den Rückstellungen (SG 24). Die Steuerverwaltung hat die Rückstellung für die Ertragsauswirkungen infolge der Umsetzung des Gegenvorschlags zur Initiative «Faire Steuern – für Familien» gemäss Volksabstimmung vom September 2012 (weitere Erhöhung Kinderabzüge) im Umfang von CHF 13,0 Millionen aufgelöst. Die Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem bewirkt eine Abnahme von CHF 18,1 Millionen. Das Tiefbauamt hat für die Netzvollendung der Nationalstrassen Rückstellungen von CHF 29,2 Millionen verwendet.

## 1.2 Passif

Les engagements diminuent de CHF 86,1 millions pour s'établir à CHF 7 331,0 millions. Voici, par groupe de matières, les évolutions intervenues par rapport à l'exercice précédent :

- Les engagements courants (GM 20) sont en baisse de CHF 41,3 millions. Le compte courant de l'Université progresse de CHF 56,0 millions. Les autres comptes courants liés à la répartition du produit des impôts fédéraux et aux paiements de contribuables reçus après la date d'établissement du bilan entraînent une hausse de CHF 22,3 millions à l'Intendance des impôts. Une diminution de CHF 24,4 millions résulte du passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone. A l'Office des immeubles et des constructions, le paiement de plusieurs factures de fournisseurs entraîne une baisse de CHF 17,2 millions. L'Office des ponts et chaussées a enregistré au mois de décembre 2014 un recul très important des factures de fournisseurs, à hauteur de CHF 36,1 millions, concernant la construction des routes nationales. Le reste de l'écart résulte de plusieurs petites diminutions dans diverses Directions.

- Les dettes à court terme (GM 21) présentent une baisse de CHF 184,5 millions. Les prêts à court terme diminuent de CHF 176,7 millions en raison d'une réduction de la dette.

- Les dettes à moyen et à long termes (GM 22) sont en hausse de CHF 179,6 millions. En raison d'une réduction de la dette, les emprunts obligataires augmentent de CHF 200,0 millions, tandis que les prêts diminuent de CHF 25 millions.

- Les provisions (GM 24) sont en baisse de CHF 57,7 millions. L'Intendance des impôts a dissous la provision de CHF 13,0 millions qui avait été constituée pour les incidences sur les revenus de la mise en œuvre du contre-projet du Grand Conseil à l'initiative « Des impôts équitables pour les familles » conformément à la votation populaire de septembre 2012 (nouvelle hausse des déductions pour enfant). Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone entraîne une diminution de CHF 18,1 millions. L'Office des ponts et chaussées a utilisé CHF 29,2 millions de provisions pour l'achèvement du réseau des routes nationales.

- Die Transitorischen Passiven (SG 25) nehmen um CHF 17,8 Millionen zu. Beim Sozialamt führt die Differenz zwischen den geleisteten Zahlungen des Kantons Bern und dem erwarteten Aufwand gemäss Lastenausgleich Sozialhilfe sowie infolge anderer Ausgabenverlagerungen zu einer Abnahme von CHF 36,0 Millionen. Das Alters- und Behindertenamt erhöht die Abgrenzung für voraussichtliche Nachzahlungen im Behindertenbereich um CHF 36,7 Millionen. Beim Amt für Migration und Personenstand führen im Vergleich zum Vorjahr mehr ausbezahlte Mittel im Asylbereich an die Leistungsvertragspartner zu einer Abnahme von CHF 14,4 Millionen. Die veränderte Systematik der Abgrenzung von Schuldzinsen bewirkt eine Zunahme von CHF 16,7 Millionen. Weitere Veränderungen von Abgrenzungen sowie die Umstellung der Verbuchungspraxis von Agios führen zu einer Zunahme von CHF 54,2 Millionen. Die Steuerverwaltung hat ihre Praxis für die Verbuchung von Steuervorauszahlungen und für die Ablieferung von Bundessteuern angepasst. Diese Veränderung bewirkt eine Abnahme von CHF 39,9 Millionen. Die Ausgliederung der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem bewirkt eine Abnahme von CHF 21,1 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zunahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen (SG 28) nehmen um CHF 64,9 Millionen ab. Dem Fonds für Spitalinvestitionen werden CHF 75,0 Millionen entnommen. Die Höhe dieser Entnahme wird durch die getätigten Investitionen / Investitionsbeiträge bestimmt, welche über die Laufende Rechnung des Fonds für Spitalinvestitionen abgeschrieben werden. Die restliche Veränderung begründet sich in kleineren Fondsentnahmen in verschiedenen Direktionen.

- Les passifs transitoires (GM 25) sont en augmentation de CHF 17,8 millions. L'Office des affaires sociales enregistre une diminution de CHF 36,0 millions du fait de la différence entre les paiements réalisés par le canton de Berne et les dépenses attendues conformément à la compensation des charges de l'aide sociale et en raison d'autres transferts de charges. L'Office des personnes âgées et handicapées relève de CHF 36,7 millions la limite pour les versements complémentaires qui sont à prévoir dans le domaine du handicap. L'Office de la population et des migrations a effectué davantage de versements que l'exercice précédent aux organisations partenaires dans le domaine de l'asile, d'où une diminution de CHF 14,4 millions. Le changement de système de régularisation des intérêts passifs entraîne une hausse de CHF 16,7 millions. D'autres modifications dans la régularisation et le changement de pratique pour la comptabilisation des agios se traduisent par une progression de CHF 54,2 millions. L'Intendance des impôts a adapté sa pratique en ce qui concerne la comptabilisation des paiements anticipés d'impôts et du versement des impôts fédéraux, ce qui induit une baisse de CHF 39,9 millions. Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone entraîne une diminution de CHF 21,1 millions. Le reste de l'écart résulte de plusieurs petites augmentations dans diverses Directions.

- Les engagements envers les financements spéciaux (GM 28) reculent de CHF 64,9 millions. Un prélèvement de CHF 75,0 millions est effectué sur le Fonds d'investissements hospitaliers ; ce montant est déterminé par les investissements réalisés et les subventions d'investissement accordées qui sont amortis via le compte de fonctionnement du Fonds d'investissements hospitaliers. Le reste de l'écart résulte de plusieurs petits prélèvements sur des fonds réalisés dans diverses Directions.

## 1.3 Anlagen im Bau

## 1.3 Immobilisations en construction

| Anlagen im Bau<br><br>Objekte<br>in Millionen CHF | Bestand<br><br>Etat<br>01.01.2014 | Ausgaben<br><br>Dépenses | Einnahmen<br><br>Recettes | Umklassierungen<br><br>Déplacements | Bestand<br><br>Etat<br>31.12.2014 | Immobilisations en construction<br><br>Objets<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 217002 Mobile Anlagen im Bau | | | | | | 217002 Immobilisations meubles en cours de construction |
| Total | 0.16 | 0.00 | –0.16 | 0.00 | 0.00 | Total |
| 222229 Liegenschaften im Bau, Gebäude | | | | | | 222229 Bâtiments en construction |
| 10 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503200 | 0.06 | 4.19 | 0.00 | 0.00 | 4.25 | 10 objet groupé passifs transitoires/ compte 503200 |
| 1054–102021 Zellentrakt (Oberbau) Anstalten Hindelbank | 0.08 | 1.09 | 0.00 | 0.00 | 1.17 | 1054–102021 Bloc cellules (superstructure) établissement de Hindelbank |
| 1081 Schloss Wimmis | 0.10 | 1.80 | –1.90 | 0.00 | 0.00 | 1081 Château Wimmis |
| 109583 Biel, Solothurnstrasse 136 im Bau | 3.00 | 0.00 | –3.00 | 0.00 | 0.00 | 109583 Bienne, Solothurnstrasse 136 en construction |
| 11 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503500 | 1.27 | –1.20 | 0.00 | 0.00 | 0.07 | 11 objet groupé passifs transitoires/ compte 503500 |
| 1156 Anstalten Witzwil Gewächshaus mit Verkaufsladen | 0.24 | 2.17 | –0.73 | 0.00 | 1.69 | 1156 Établissement de Witzwil serre avec magasin |
| 19 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 633500 | –1.27 | 0.00 | 1.20 | 0.00 | –0.07 | 19 objet groupé passifs transitoires/ compte 633500 |
| 1936–100972 Uni Institut für Infektionskrankheiten | 0.29 | 1.64 | 0.00 | 0.00 | 1.92 | 1936–100972 Uni Institut des maladies infectieuses |
| 1960 Pferdeklinik Uni Bern | 0.80 | 2.92 | –3.72 | 0.00 | 0.00 | 1960 Berne, faculté Vetsuisse |
| 1961–100865 Uni Areal Tierspital | 2.91 | 1.00 | –3.91 | 0.00 | 0.00 | 1961-100865 Uni Aire Hôpital vétérinaire |
| 1973 Schnitzlerschule Brienz | 1.80 | 5.78 | –7.58 | 0.00 | 0.00 | 1973 École de sculpture sur bois de Brienz |
| 2011 Schloss 9 Interlaken | 1.14 | 0.05 | –1.19 | 0.00 | 0.00 | 2011 Château 9 Interlaken |
| 2473 Uni Med.-Chirg. Pferdeställe | 1.10 | 1.92 | –3.02 | 0.00 | 0.00 | 2473 Uni écuries méd. chirurg. |
| 3010 Neubau Werkhof Loveresse | 0.18 | 1.18 | –0.36 | 0.00 | 1.00 | 3010 Construction centre d'entretien Loveresse |
| 3100 Neubau Uni Bern, Klinische Forschung und Rechtsmed | 2.03 | 3.10 | 0.00 | 0.00 | 5.13 | 3100 nouveaux bâtiments pour l'Université de Berne |
| 3471 Areal Unisport | 0.69 | 13.72 | –2.00 | 0.00 | 12.41 | 3471 Aire Unisport |
| 3506 Rettungsdienst/kant. SaNo, Neubau Betriebsgebäude | 0.00 | 1.23 | –1.23 | 0.00 | 0.00 | 3506 Serv. sauv./appels sanitaires urgents, nouveau bâtiment |
| 3522 Uni Bern, Areal Balzerstrasse 1-3 | 1.10 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 1.10 | 3522 Uni Berne, aire Baltzerstrasse 1-3 |
| 3535 Areal Gymnasium Interlaken | 3.76 | 8.67 | –11.55 | 0.00 | 0.88 | 3535 Aire Gymnase Interlaken |
| 3538 Brückenstr. 73 | 0.39 | 7.54 | –7.93 | 0.00 | 0.00 | 3538 Brückenstr. 73 |
| 3576-101709 Gymnasium Ländtestrasse, Areal | 4.34 | 26.06 | 2.47 | 0.00 | 32.87 | 3576-101709 Gymnase rue du débarcadère, aire |

| Anlagen im Bau<br><br>Objekte<br>in Millionen CHF | Bestand<br><br>Etat<br>01.01.2014 | Ausgaben<br><br>Dépenses | Einnahmen<br><br>Recettes | Umklassierungen<br><br>Déplacements | Bestand<br><br>Etat<br>31.12.2014 | Immobilisations en construction<br><br>Objets<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3638-100219 Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ Lyss | 0.00 | 1.29 | –0.12 | 0.00 | 1.17 | 3638-100219 Centre de formation professionnelle et continue BWZ Lyss |
| 3645-1 Gewerblich Industrielle Berufsschule Thun | 2.02 | 0.00 | –2.02 | 0.00 | 0.00 | 3645-1 École professionnelle artisanale et industrielle |
| 3658-101150 GIBB, Viktoriastrasse, Schulhaus | 0.00 | 2.05 | –2.05 | 0.00 | 0.00 | 3658-101150 GIBB, Viktoriastrasse, construction scolaire |
| 3800 SBB-Liegenschaft Bern, Mittelstrasse 43 | 1.10 | 2.51 | 0.00 | 0.00 | 3.61 | 3800 Bien-fonds des CFF à Berne, Mittelstrasse 43 |
| 3801-1 Uni Hochschulstrasse 6 Bern | 0.56 | 0.57 | 0.00 | 0.00 | 1.13 | 3801-1 Uni Hochschulstrasse 6 Bern |
| 5 Sammelobjekt Rückstellungen und Transitorische / Konto 503200 | 5.73 | -5.39 | –0.33 | 0.00 | 0.01 | 5 objet groupé provisions et passifs transitoires/ compte 503200 |
| 6501 SHL Zollikofen | 0.00 | 2.44 | –2.44 | 0.00 | 0.00 | 6501 Haute école suisse d'agronomie Zollikofen |
| 8 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503000 | 0.96 | 1.09 | 0.00 | 0.00 | 2.05 | 8 objet groupé passifs transitoires/ compte 503000 |
| 9 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503100 | 13.03 | 11.18 | 0.00 | 0.00 | 24.21 | 9 objet groupé passifs transitoires/ compte 503100 |
| Übrige < 1.0 Mio. CHF | 0.85 | 5.10 | –16.99 | 0.00 | –11.03 | Autres < 1.0 mio CHF |
| Total | 48.28 | 103.71 | –68.42 | 0.00 | 83.57 | Total |
| 222313 Infrastruktur im Bau, Bauten | | | | | | 222313 Infrastructure en construction, constructions |
| 21001015 Bypass Thun | 9.08 | 20.32 | 0.00 | 0.00 | 29.40 | 21001015 Bypass Thun |
| 22002018 Verkehrssanierung Worb | 9.07 | 11.92 | 0.00 | 0.00 | 20.99 | 22002018 Réaménagement routier de Worb |
| 22010219 Aarewasser i.B. | 9.38 | 0.13 | 0.00 | 0.00 | 9.51 | 22010219 Aarewasser i.B. |
| KANAL001BAU Sanierung Hagneckkanal im Bau | 12.65 | 6.08 | –18.73 | 0.00 | 0.00 | KANAL001BAU Réfection canal Hagneck en construction |
| NS-Anlagen im Bau NS-Anlagen im Bau Netzvollendung | 0.00 | 223.82 | –194.05 | 0.00 | 0.00 | NS-Immobilisations en construction RN Bienne |
| T99-2-Kreis 2 Transitorische Aktiven/Passiven | 0.18 | 1.99 | –4.08 | 0.00 | –1.92 | T99-2-Arrondissement 2 actifs / passifs transitoires |
| T99-4-Kreis 4 Transitorische Aktiven/Passiven | 0.10 | 1.22 | 0.00 | 0.00 | 1.32 | T99-4-Arrondissement 4 actifs / passifs transitoires |
| Übrige < 1.0 Mio. CHF | -13.00 | 3.38 | –1.12 | 0.00 | –10.74 | Autres < 1.0 mio CHF |
| Total | 27.46 | 268.92 | –218.53 | 0.00 | 48.56 | Total |
| Total Anlagen im Bau | 75.90 | 372.63 | –287.11 | 0.00 | 132.13 | Total Immob. en constr. |

## 1.4 Bewilligte Abweichungen von der Jährlichkeit

## 1.4 Exceptions autorisées au principe d'annualité

| Direktion | Sachverhalt | Befristung | Echéance | Brève description | Direction |
|---|---|---|---|---|---|
| GEF | Betriebsbeiträge an Institutionen der GEF | Rechnungsjahr 2014 | Exercice 2014 | Subventions d'exploitation à des institutions de la SAP | SAP |
| JGK | ASVS: Familienzulagen in der Landwirtschaft | Rechnungsjahr 2014 | Exercice 2014 | OAS : allocations familiales dans l'agriculture | JCE |
| POM | KAPO: Vorverlegung Inventar-stichtag auf den 30. September | Rechnungsjahr 2014 | Exercice 2014 | POCA : date d'inventaire avan-cée au 30 septembre | POM |
| FIN | SV: Steuerertrag | Unbefristet bei gleichen Rahmenbedingungen | Illimité avec conditions générales identiques | ICI : rendement fiscal | FIN |
| BVE | AGG: Vorverlegung Inventar-stichtag für die Heizölbestände auf den 30. November | Rechnungsjahr 2014 | Exercice 2014 | OIC : date d'inventaire des stocks de mazout avancée au 30 novembre. | TTE |

## 1.5 Nachweis der Rückstellungen

## 1.5 État des provisions

| Nachweis der Rückstellungen<br>Bilanz per 31.12. | | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | | | | État des provisions<br>Bilan au 31.12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Verwendung<br>Utilisation | Auflösung<br>Dissolution | Bildung<br>Constitution | Bestand<br>État | | |
| Laufende Rechnung (240) | | | | | | | Compte de fonctionnement (240) | |
| VOL | Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2011 | 67'922.00 | 13'890.00 | 13'890.00 | 0.00 | 40'142.00 | ECO | Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2011 |
| VOL | Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2014 | 0.00 | 92'727.00 | 0.00 | 450'000.00 | 357'273.00 | ECO | Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2014 |
| VOL | Amt für Wald; PG Staatsforstbetriebe, Restrukturierung SFB | 204'041.00 | 204'041.0 | | | 0.00 | ECO | Office des forêts, GP Protection contre les dangers naturels, dégâts dus aux intempéries d'août 2005 |
| VOL | beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Abklärung MWST-Pflicht der EKAS Rückerstattungen | 220'000.00 | | | 65'000.00 | 285'000.00 | ECO | beco; GP Développement et suveillance économique; clarification si les remboursement CFST sont soumis à la TVA |
| VOL | beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Bergbahnen | 0.00 | | | 1'060'500.00 | 1'060'500.00 | ECO | beco; GP Développement et suveillance économique; politique régionale chemin de fer de montagne |
| VOL | beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Schaukäserei | 0.00 | | | 76'575.00 | 76'575.00 | ECO | beco; GP Développement et suveillance économique; Fromagerie de démonstration |
| GEF | Psychiatrie; zu erwartende rückwirkende Tarifsenkung im ambulanten Bereich | 580'000.00 | | | | 580'000.00 | SAP | Psychiatrie; baisse rétroactive escomptée du tarif ambulatoire |
| JGK | Rückstellung im Bereich Entschädigung und Spesenersatz für private Mandatstragende | 1'000'000.00 | | 1'000'000.00 | | 0.00 | JCE | Provision dans le domaine de la rémunération et du remboursement des frais des mandataires privés |
| JGK | Rückstellungen im Bereich Besoldungskosten GEF | 2'700'000.00 | 2'700'000.00 | | | 0.00 | JCE | Provisions dans le domaine des frais de traitement (SAP) |
| JGK | Studienurlaubskosten | 50'000.00 | 41'330.45 | 8'669.55 | | 0.00 | JCE | Frais liés aux congés de formation |
| JGK | Rückstellungen im Bereich Prämienverbilligung in der Krankenversicherung | 55'000'000.00 | | | | 55'000'000.00 | JCE | Provisions dans le domaine de la réduction des primes d'assurance-maladie |

| Nachweis der Rückstellungen<br>Bilanz per 31.12. | | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | | | | État des provisions<br>Bilan au 31.12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Verwendung<br>Utilisation | Auflösung<br>Dissolution | Bildung<br>Constitution | Bestand<br>État | | |
| JGK | Rückstellungen im Bereich Ergänzungsleistung EL | 20'000'000.00 | | | | 20'000'000.00 | JCE | Provisions dans le domaine des prestations complémentaires (PC) |
| JGK | Rückstellungen im Bereich FamZG | 5'250'000.00 | | | 1'050'000.00 | 6'300'000.00 | JCE | Provisions LAFam |
| JGK | Rückstellungen im Bereich Handände- | 736'794.00 | | 736'794.00 | 125'900.00 | 125'900.00 | JCE | Provisions dans le domaine de l'impôt sur les mutations |
| POM | Rückstellungen für Betreiberleistungen Waffenplatz Bern für die Jahre 2008-2012 (MWST-Schulden) | 631'668.00 | | 631'668.00 | | 0.00 | POM | Provisions pour les prestations d'exploitants de la place d'armes de Berne de 2008 à 2012 (sur TVA) |
| FIN | Rückstellungen für Umsetzung Gegenvorschlag zur Initiative «Faire Steuern – für Familien» (Volksabstimmung vom September 2012) | 13'000'000.00 | | 13'000'000.00 | | 0.00 | FIN | Provisions pour l'exécution du contre-projet à l'initiative « Des impôts équitables pour les familles » (votation populaire de septembre 2012) (4720) |
| ERZ | BFH: Altersvorsorge BPK | 2'500'000.00 | | 2'500'000.00 | | 0.00 | INS | HES: précautions d'âge CPB |
| ERZ | BFH: Überbrückungsrente HAFL | 640'000.00 | | 640'000.00 | | 0.00 | INS | HES: provisions pour rentes lors de la cantonalisation du HAFL |
| ERZ | BFH: pendente Rechtsfälle | 20'000.00 | | 20'000.00 | | 0.00 | INS | HES: cas litigieux courants |
| ERZ | BFH: Subventionsrückzahlung | 216'000.00 | | 216'000.00 | | 0.00 | INS | HES: remboursement d'une subvention |
| ERZ | AKVB: Rückwirkende Neueinreihung für die Gehaltsanpassung der Psychologinnen und Psychologen | 950'000.00 | 950'000.00 | | | 0.00 | INS | OECO : provisions pour le reclassement rétroactif des psychologues à la suite de la revalorisation salariale |
| ERZ | AKVB: Rückstellung für die Anrechnung von zusätzlichen Gehaltsstufen für Weiterbildungen von Mitarbeitenden mit mehr als 300 Lektionen | 500'000.00 | 500'000.00 | | | 0.00 | INS | OECO: provision pour l'octroi d'échelons de traitement supplémentaires à des collaborateurs et collaboratrices ayant suivi des formations continues comportant plus de 300 leçon d'enseignement |
| ERZ | AK: Mietzinsertrag | 70'000.00 | 70'000.00 | | | 0.00 | INS | OC: revenus locatifs |
| BVE | AGG: Rückstellungen Liegenschaften DFAG | 758'000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 758'000.00 | TTE | OIC : provision biens-fonds DFAG |
| BVE | TBA: Hochwasser 2005 | 1'831'176.60 | | 1'831'176.60 | | 0.00 | TTE | OPC: crues 2005 |
| BVE | AWA: Hochwasser 2005 | 550'000.00 | 200'000.00 | | | 350'000.00 | TTE | OED: crues 2005 |
| BVE | TBA: Hochwasser 2011 | 345'711.75 | 213'721.80 | 131'989.95 | | 0.00 | TTE | OPC: crues 2011 |
| BVE | TBA: Nationalstrassen im Bau | 439'600'000.00 | 29'285'804.42 | | | 410'314'195.58 | TTE | OPC : Routes nationales, constructions |
| BVE | AGG: Laufende Bauprojekte | 2'039'000.00 | 890'747.00 | 408'252.95 | 1'116'000.00 | 1'856'000.05 | TTE | OIC: projets de construction en cours |
| BVE | AGG: Reorganisation | 530'000.00 | 530'000.00 | 0.00 | 690'000.00 | 690'000.00 | TTE | OIC: réorganisation |

| Nachweis der Rückstellungen<br>Bilanz per 31.12. | | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | | | | État des provisions<br>Bilan au 31.12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Verwendung<br>Utilisation | Auflösung<br>Dissolution | Bildung<br>Constitution | Bestand<br>État | | |
| | Gleitzeit | 27'251'235.28 | 31'779.65 | 5'495'144.91 | 240'928.20 | 21'965'238.92 | | Horaire mobile |
| | Ferien | 31'837'979.49 | 74'685.75 | 5'225'873.08 | 1'211'502.41 | 27'748'923.07 | | Vacances |
| | Langzeitkonto | 97'019'342.01 | 124'818.85 | 8'999'583.58 | 5'101'598.38 | 92'996'537.96 | | Compte épargne-temps |
| | Pensen | 75'691'813.14 | | | 8'497'100.30 | 84'188'913.44 | | Heures de cours |
| | Sonder- und Überbrückungsrenten | 5'593'263.95 | 517'686.49 | 2'015'279.20 | 1'204'028.17 | 4'264'326.43 | | Rentes spéciales et rentes de raccordement |
| | *Summe Positionen Kanton* | *237'393'633.87* | | | | *231'163'939.82* | | *Total des postes canton* |
| Total Laufende Rechnung | | 787'383'947.22 | 36'441'232.41 | 42'874'321.82 | 20'889'132.46 | 728'957'525.45 | Total compte de fonctionnement | |
| Investitionsrechnung (241) | | | | | | | Compte des investissements (241) | |
| VOL | Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2011 | 273'793.0 | 112'984.0 | 160'809.0 | 0.0 | 0.00 | ECO | Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2011 |
| VOL | Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2014 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 980'000.0 | 980'000.00 | ECO | Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2014 |
| VOL | Amt für Wald; PG Schutz vor Naturgefahren, Unwetterschäden 2007 | 0.0 | | | | 0.00 | ECO | Office des forêts, GP Protection contre les dangers naturels, dégâts dus aux intempéries 2007 |
| BVE | AGG: Laufende Bauprojekte | 1'480'000.00 | 85'389.10 | 314'610.90 | 400'000.00 | 1'480'000.00 | TTE | OI C: projets de construction en cours |
| Total Investitionsrechnung | | 1'753'793.00 | 198'373.10 | 475'419.90 | 1'380'000.00 | 2'460'000.00 | Total compte des investissements | |
| Total Rückstellungen (24) | | 789'137'740.22 | 36'639'605.51 | 43'349'741.72 | 22'269'132.46 | 731'417'525.45 | Total des provisions (24) | |

## 1.6 Liegenschaften der DFAG – Nachweis der Rückstellungen

## 1.6 Immeubles de la DFAG – État des provisions

| Liegenschaften der DFAG<br>Nachweis der Rückstellungen | Bestand<br>État | Bestand<br>État | Veränderung<br>Ecart | Biens-fonds de la DFAG<br>État des provisions |
|---|---|---|---|---|
| Werte per 31.12. | 2013 | 2014 | | Valeurs au 31.12. |
| in Tausend CHF | | | | en milliers CHF |
| Verwendung der Rückstellungen | | | | Utilisation des provisions |
| Bestand | 758.0 | 758.0 | 0.0 | État |
| 1 Baulicher Unterhalt | 81.5 | 0.0 | -81.5 | 1 Travaux d'entretien |
| 2 Auflösung | 840.5 | 0.0 | -840.5 | 2 Dissolution |
| Liegenschaftsobjekte (Bestand) | 3 | 3 | 0 | Portefeuille immobilier (état) |
| 1 Bauland | 2 | 2 | 0 | 1 Terrains à bâtir |
| 2 Wohnhäuser | 0 | 0 | 0 | 2 Locatifs |
| 3 Gewerbe / Industrie | 1 | 1 | 0 | 3 Immeubles à vocation artisanale et industrielle |
| Liegenschaftsabrechnung | | | | Décompte des biens-fonds |
| Laufender Betrieb | | | | Exploitation courante |
| Aufwand | 8.0 | 8.8 | 0.8 | Charges |
| 1 Betriebskosten | 4.0 | 4.2 | 0.2 | 1 Frais d'exploitation |
| 2 Unterhalt / Reparaturen | 0.0 | | 0.0 | 2 Entretien / réparations |
| 3 Verwaltungskosten (extern) | 4.0 | 4.6 | 0.6 | 3 Frais administratifs (externes) |
| Ertrag | 21.6 | 24.7 | 3.1 | Revenus |
| 4 Mietzinseinnahmen | 21.6 | 24.7 | 3.1 | 4 Recettes des loyers |
| Saldo | 13.6 | 15.9 | 2.3 | Solde |
| Verkäufe | | | | Ventes |
| Aufwand | 0.0 | 0.0 | 0.0 | Charges |
| 1 Verwaltungskosten (extern) | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 1 Frais administratifs (externes) |
| Ertrag | 530.0 | 0.0 | -530.0 | Revenus |
| 2 Gewinn aus Verkäufen | 530.0 | 0.0 | -530.0 | 2 Bénéfices sur ventes |
| Saldo | 530.0 | 0.0 | -530.0 | Solde |

## 1.7 Schulden Gesamtausweis

## 1.7 Dettes, présentation générale

| Öffentliche Schulden Gesamtausweis per 31.12. | | Betrag Montant 2013 CHF | Betrag Montant 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | Dettes publiques Présentation générale au 31.12. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Laufende Verpflichtungen | 1'017'290'024.65 | 975'995'291.28 | –41'294'733.37 | 20 | Engagements courants |
| 21 | Kurzfristige Schulden | 839'142'490.69 | 654'683'366.73 | –184'459'123.96 | 21 | Dettes à court terme |
| 210 | Banken / Investoren | 826'705'000.00 | 649'990'000.00 | –176'715'000.00 | 210 | Banques / Investisseurs |
| 211 | Gemeinwesen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 211 | Collectivités publiques |
| 212 | Selbständige öffentliche Unternehmungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 212 | Entreprises publiques autonomes |
| 219 | Übrige kurzfristige Schulden | 12'437'490.69 | 4'693'366.73 | –7'744'123.96 | 219 | Autres dettes à court terme |
| 22 | Mittel– und langfristige Schulden | 4'294'748'994.08 | 4'474'309'998.06 | 179'561'003.98 | 22 | Dettes à moyen et long termes |
| 220 | Hypotheken | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 220 | Emprunts hypothécaires |
| 221 | Darlehen | 1'040'639'716.81 | 1'025'067'831.41 | –15'571'885.40 | 221 | Prêts |
| 222 | Kassascheine | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 222 | Bons de caisse |
| 223 | Obligationenanleihen | 3'085'000'000.00 | 3'285'000'000.00 | 200'000'000.00 | 223 | Emprunts par obligations |
| 225 | Leasingverpflichtungen (mittel- und langfristige) | 651'956.20 | 610'834.10 | –41'122.10 | 225 | Engagements de leasing (à moyen et long termes) |
| 229 | Übrige mittel- und lanfristige Schulden | 168'457'321.07 | 163'631'332.55 | –4'825'988.52 | 229 | Autres dettes à moyen et long termes |
| 23 | Verpflichtungen für Sonderrechnungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 23 | Engagements envers des entités particulières |
| 230 | Eigene Anstalten | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 230 | Etablissements cantonaux |
| 233 | Verwaltete Stiftungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 233 | Fonds et fondations |
| | Bruttoschuld I | 6'151'181'509.42 | 6'104'988'656.07 | –46'192'853.35 | | Endettement brut I |
| 24 | Rückstellungen | 789'137'740.22 | 731'417'525.45 | –57'720'214.77 | 24 | Provisions |
| | Bruttoschuld II | 6'940'319'249.64 | 6'836'406'181.52 | –103'913'068.12 | | Endettement brut II |

## 1.8 Bilanz- und Schuldenentwicklung

## 1.8 Évolution du bilan et des dettes

| | Bilanz- und Schuldenentwicklung<br>Bilanz per 31.12.<br><br>in Millionen CHF | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | | Evolution du bilan et des dettes<br>Bilan au 31.12.<br><br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Aktiven | | | | | | | Actif |
| | Finanzvermögen | 3'359.0 | 3'161.4 | 3'319.4 | 3'309.4 | 3'324.0 | | Patrimoine financier |
| | Index (Basis 1990 = 100) | 183.9 | 173.1 | 181.8 | 181.2 | 182.0 | | Indice (base 1990 = 100) |
| 10 | Flüssige Mittel | 91.5 | 87.6 | 92.7 | 98.2 | 98.1 | 10 | Disponibilités |
| 100 | Kassen | 1.0 | 1.0 | 1.1 | 1.0 | 0.9 | 100 | Caisses |
| 101 | Post | 27.9 | 29.3 | 33.6 | 0.0 | 0.4 | 101 | Comptes postal |
| 102 | Banken | 62.6 | 57.3 | 58.0 | 97.1 | 96.8 | 102 | Banques |
| 11 | Guthaben | 2'618.6 | 2'351.3 | 2'536.5 | 2'552.9 | 2'516.0 | 11 | Avoirs |
| 111 | Kontokorrente | 421.9 | 541.6 | 576.6 | 628.8 | 663.1 | 111 | Comptes courants |
| 112 | Steuerguthaben | 1'898.4 | 1'521.4 | 1'670.5 | 1'661.9 | 1'636.2 | 112 | Impôts à encaisser |
| 113 | Rückerstattung von Gemeinwesen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 113 | Dédommagements de collectivités publiques |
| 115 | Andere Debitoren | 265.1 | 261.5 | 261.5 | 257.3 | 201.5 | 115 | Autres débiteurs |
| 116 | Festgelder und übrige Anlagen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 116 | Avoirs à terme fixe et autres placements |
| 119 | Übrige Guthaben | 33.2 | 26.8 | 27.9 | 4.9 | 15.2 | 119 | Autres créances |
| 12 | Anlagen | 203.8 | 216.9 | 203.2 | 188.9 | 164.4 | 12 | Placements |
| 120 | Festverzinsliche Wertpapiere | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 120 | Valeurs à revenu fixe |
| 121 | Aktien und Anteilscheine | 132.4 | 132.3 | 119.9 | 117.7 | 106.1 | 121 | Actions et participations |
| 122 | Darlehen | 10.7 | 10.6 | 14.9 | 4.0 | 3.9 | 122 | Prêts |
| 123 | Liegenschaften | 35.2 | 35.9 | 31.3 | 33.2 | 32.1 | 123 | Immeubles |
| 125 | Vorräte | 25.5 | 25.9 | 24.9 | 21.8 | 22.3 | 125 | Marchandises et approvisionnements |
| 129 | Übrige Anlagen | 0.0 | 12.2 | 12.2 | 12.2 | 0.0 | 129 | Autres placements |
| 13 | Transitorische Aktiven | 445.1 | 505.6 | 487.0 | 469.4 | 545.5 | 13 | Actifs transitoires |
| 130 | Zinsen | 0.0 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 5.4 | 130 | Intérêts |
| 131 | Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen | 0.1 | 3.7 | 6.4 | 6.6 | 6.4 | 131 | Loyers, fermages et rentes sur le droit de superficie |
| 132 | Versicherungen | 1.9 | 1.9 | 2.8 | 4.8 | 4.5 | 132 | Assurances |
| 139 | Übrige | 443.1 | 499.9 | 477.8 | 458.0 | 529.2 | 139 | Autres |
| | Verwaltungsvermögen | 2'958.4 | 3'006.4 | 3'158.3 | 3'082.1 | 3'102.5 | | Patrimoine administratif |
| | Index (Basis 1990 = 100) | 113.7 | 115.5 | 121.4 | 118.4 | 119.2 | | Indice (base 1990 = 100) |
| 14 | Sachgüter | 1'450.3 | 1'537.5 | 1'685.4 | 1'605.3 | 1'659.5 | 14 | Investissements |
| 140 | Liegenschaften | 0.0 | 0.8 | 0.8 | 0.2 | 0.1 | 140 | Biens-fonds |
| 141 | Tiefbauten | 638.8 | 667.7 | 674.0 | 657.5 | 668.1 | 141 | Ouvrages de génie civil |
| 142 | Übrige Infrastruktur | 57.5 | 76.5 | 64.4 | 78.2 | 98.1 | 142 | Autres infrastructures |
| 143 | Hochbauten | 499.4 | 517.1 | 665.2 | 637.5 | 704.4 | 143 | Bâtiments |
| 144 | Kulturgüter | 0.8 | 0.8 | 0.8 | 0.8 | 0.8 | 144 | Biens culturels |

| Bilanz- und Schuldenentwicklung<br>Bilanz per 31.12.<br><br>in Millionen CHF | | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | Evolution du bilan et des dettes<br>Bilan au 31.12.<br><br>en millions CHF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 145 | Waldungen | 6.8 | 6.2 | 6.0 | 3.8 | 3.3 | 145 | Forêts |
| 146 | Mobilien | 244.0 | 265.4 | 270.8 | 224.2 | 182.3 | 146 | Mobiliers |
| 149 | Übrige | 3.0 | 3.0 | 3.4 | 3.1 | 2.4 | 149 | Autres |
| 15 | Darlehen und Beteiligungen | 758.5 | 761.9 | 752.2 | 759.4 | 731.4 | 15 | Prêts et participations |
| 150 | Bund (ALV-Fonds) | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 150 | Confédération (fonds AC) |
| 151 | Kantone | 1.4 | 1.4 | 1.4 | 1.4 | 1.4 | 151 | Cantons |
| 152 | Gemeinden | 22.8 | 22.3 | 22.0 | 24.7 | 22.9 | 152 | Communes |
| 153 | Dotationskapital | 1.8 | 1.8 | 3.8 | 3.8 | 3.8 | 153 | Capital de dotation |
| 154 | Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 590.8 | 579.2 | 570.0 | 574.8 | 544.5 | 154 | Sociétés d'économie mixte |
| 155 | Private Institutionen | 29.8 | 45.3 | 42.9 | 41.0 | 45.4 | 155 | Institutions privées |
| 156 | Stipendiendarlehen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 156 | Prêts d'études |
| 158 | Langfristige Finanzanlagen | 111.9 | 111.9 | 112.1 | 113.7 | 113.4 | 158 | Immobilisations financières à long terme |
| 16 | Investitionsbeiträge | 747.4 | 705.6 | 719.1 | 717.4 | 711.6 | 16 | Subventions d'investissement |
| 160 | Bund | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 160 | Confédération |
| 161 | Kantone | 0.3 | 0.2 | 0.4 | 0.2 | 0.2 | 161 | Cantons |
| 162 | Gemeinden | 210.5 | 189.4 | 209.6 | 212.1 | 214.3 | 162 | Communes |
| 163 | Eigene Anstalten | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 163 | Propres établissements |
| 164 | Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 226.6 | 227.5 | 217.5 | 207.5 | 189.4 | 164 | Sociétés d'économie mixte |
| 165 | Private Institutionen | 285.8 | 262.3 | 263.9 | 268.0 | 276.4 | 165 | Institutions privées |
| 166 | Private Haushalte | 24.2 | 26.2 | 27.7 | 29.6 | 31.3 | 166 | Ménages |
| 17 | Übrige aktivierte Ausgaben | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 17 | Autres dépenses à amortir |
| 170 | Materielle Enteignungen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 170 | Expropriations |
| | Spezialfinanzierungen | 2.2 | 1.4 | 1.6 | 0.0 | 0.0 | | Financements spéciaux |
| 18 | Vorschüsse für Spezialfinanzierungen | 2.2 | 1.4 | 1.6 | 0.0 | 0.0 | 18 | Avances aux financements spéciaux |
| 180 | Vorschüsse für Spezialfinanzierungen | 2.2 | 1.4 | 1.6 | 0.0 | 0.0 | 180 | Avances aux financements spéciaux |
| | Bilanzfehlbetrag | 1'792.0 | 1'747.4 | 1'960.9 | 1'840.2 | 1'654.2 | | Découvert du bilan |
| 19 | Fehldeckung | 1'792.0 | 1'747.4 | 1'960.9 | 1'840.2 | 1'654.2 | 19 | Découvert |
| 19 | Fehldeckung 1. Januar | 2'034.1 | 1'792.0 | 1'747.4 | 1'960.9 | 1'840.2 | 19 | Découvert au 1er janvier |
| 198 | Einlage (+) / Entnahme (-) in übriges / aus übrigem Eigenkapital | -0.4 | -28.2 | -21.4 | -2.3 | -25.7 | 198 | Versement à (+) / prélèvement sur (-) autres fonds propres |
| | Direktabbau Fehldeckung | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | | Réduction directe du découvert |
| | Saldo Laufende Rechnung | 242.5 | 56.6 | -195.6 | 156.9 | 211.7 | | Solde du compte de fonctionnement |
| Total Aktiven | | 8'109.4 | 7'915.2 | 8'438.6 | 8'231.7 | 8'080.7 | Actif total | |

| Bilanz- und Schuldenentwicklung<br>Bilanz per 31.12.<br><br>in Millionen CHF | | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | Evolution du bilan et des dettes<br>Bilan au 31.12.<br><br>en millions CHF | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Passiven | | | | | | | Passif |
| | Fremdkapital | 6'837.5 | 6'738.9 | -7'463.3 | -7'417.0 | -7'330.9 | | Engagements |
| | Index (Basis 1990 = 100) | 175.0 | 172.5 | -191.1 | -189.9 | -187.7 | | Indice (base 1990 = 100) |
| 20 | Laufende Verpflichtungen | 820.3 | 819.6 | -971.7 | -1'017.2 | -976.0 | 20 | Engagements courants |
| 200 | Kreditoren | 295.5 | 338.1 | -316.4 | -357.1 | -253.1 | 200 | Créances |
| 201 | Depotgelder und Kostenvorschüsse | 62.6 | 57.4 | -55.3 | -54.8 | -52.4 | 201 | Dépôts et avances sur frais |
| 206 | Kontokorrente | 461.4 | 423.4 | -598.1 | -604.6 | -667.1 | 206 | Comptes courants |
| 207 | Kontokorrente | 0.4 | 0.5 | -0.6 | -0.4 | -0.5 | 207 | Comptes courants |
| 209 | Übrige | 0.4 | 0.2 | -1.3 | -0.3 | -2.9 | 209 | Autres |
| 21 | Kurzfristige Schulden | 517.0 | 949.3 | -1'065.8 | -839.1 | -654.7 | 21 | Dettes à court terme |
| 210 | Banken / Investoren | 515.9 | 948.6 | -1'062.5 | -826.7 | -650.0 | 210 | Banques / investisseurs |
| 211 | Kontokorrente | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 211 | Comptes courants |
| 219 | Übrige kurzfristige Schulden | 1.1 | 0.7 | -3.3 | -12.4 | -4.7 | 219 | Autres dettes à court terme |
| 22 | Mittel- und langfristige Schulden | 4'192.7 | 3'692.5 | -4'133.2 | -4'294.8 | -4'474.3 | 22 | Dettes à moyen et long terme |
| 221 | Darlehen | 2'057.7 | 1'257.5 | -1'093.4 | -1'040.7 | -1'025.1 | 221 | Prêts |
| 222 | Kassascheine | 50.0 | 50.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 222 | Bons de caisse |
| 223 | Obligationenanleihen | 2'085.0 | 2'385.0 | -2'885.0 | -3'085.0 | -3'285.0 | 223 | Emprunts obligataires |
| 225 | Leasingverpflichtungen (mittel- und langfristige) | 0.0 | 0.0 | -0.4 | -0.6 | -0.6 | 225 | Engagements de leasing (à moyen et long termes) |
| 229 | Übrige mittel- und langfristige Schulden | 0.0 | 0.0 | -154.4 | -168.5 | -163.6 | 229 | Autres dettes à moyen et long termes |
| 23 | Verpflichtungen für Sonderrechnungen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 23 | Engagements envers comptabilités séparées |
| 231 | Personalversicherungskassen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 231 | Caisses de pension |
| 24 | Rückstellung | 816.9 | 880.3 | -816.3 | -789.1 | -731.4 | 24 | Provisions |
| 240 | Laufende Rechnung | 816.9 | 879.3 | -815.9 | -787.4 | -728.9 | 240 | Compte de fonctionnement |
| 241 | Investitionsrechnung | 0.0 | 1.0 | -0.4 | -1.7 | -2.5 | 241 | Compte des investissements |
| 25 | Transitorische Passiven | 490.6 | 397.2 | -476.3 | -476.8 | -494.5 | 25 | Passifs transitoires |
| 250 | Zinsen | 46.7 | 43.6 | -41.0 | -40.5 | -57.1 | 250 | Intérêts |
| 251 | Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen | 0.4 | 6.5 | -0.7 | -0.7 | -1.0 | 251 | Baux, fermages et rentes sur le droit de superficie |
| 252 | Versicherungen | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 252 | Assurances |
| 259 | Übrige | 443.5 | 347.1 | -434.6 | -435.6 | -436.4 | 259 | Autres |
| | Spezialfinanzierungen | 1'271.9 | 1'176.3 | -975.3 | -814.7 | -749.8 | | Financements spéciaux |
| | Index (Basis 1990 = 100) | 286.9 | 265.4 | -220.0 | -183.8 | -169.2 | | Indice (base 1990 = 100) |
| 28 | Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen | 1'271.9 | 1'176.3 | -975.3 | -814.7 | -749.8 | 28 | Engagements envers les financements spéciaux |
| 280 | Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen | 1'271.9 | 1'176.3 | -975.3 | -814.7 | -749.8 | 280 | Engagements envers les financements spéciaux |
| Total Passiven | | 8'109.4 | 7'915.2 | -8'438.6 | -8'231.7 | -8'080.7 | Passif total | |

| Bilanz- und Schuldenentwicklung<br>Bilanz per 31.12.<br><br>in Millionen CHF | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | Evolution du bilan et des dettes<br>Bilan au 31.12.<br><br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Schulden | | | | | | Dettes |
| Bruttoschuld I | 5'530.0 | 5'461.4 | -6'170.7 | -6'151.1 | -6'105.0 | Endettement brut I |
| Index (Basis 1990 = 100) | 145.0 | 143.2 | -161.8 | -161.3 | -160.1 | Indice (base 1990 = 100) |
| Bruttoschuld II | 6'346.9 | 6'341.7 | -6'987.0 | -6'940.2 | -6'836.4 | Endettement brut II |
| Index (Basis 1990 = 100) | 103.7 | 103.6 | -114.2 | -113.4 | -111.7 | Indice (base 1990 = 100) |

## 1.9 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

### 1.9.1 Bernische Pensionskasse (BPK)

#### 1.9.1.1 Versicherungstechnische Bilanz

## 1.9 Engagements envers les institutions de prévoyance

### 1.9.1 Caisse de pension bernoise (CPB)

#### 1.9.1.1 Bilan technique

| | Betrag Montant 2013 CHF | Betrag Montant 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | |
|---|---|---|---|---|
| Versicherungstechnische Bilanz | | | | Bilan technique |
| Aktiven | | | | Actifs |
| Verfügbares Vorsorgevermögen | 10'478'037'007 | 11'374'097'322 | 896'060'315 | Fortune de prévoyance disponible |
| Fehlendes Deckungskapital | 2'092'035'266 | 1'630'497'753 | -461'537'513 | Découvert de la réserve mathématique |
| Passiven | | | | Passifs |
| Notwendiges Vorsorgekapital (inkl. technische Rückstellungen): | 12'570'072'273 | 13'004'595'075 | 434'522'802 | Capital de prévoyance nécessaire (y compris réserves techniques) : |
| Aktive | 6'847'468'658 | 6'830'072'821 | -17'395'837 | Affiliés actifs |
| Rentnerinnen und Rentner | 5'722'603'615 | 6'174'522'254 | 451'918'639 | Bénéficiaires de rente |
| Deckungsgrad in Prozenten | 83.36 | 87.46 | 4.1 | Degré de couverture en pour cent |

#### 1.9.1.2 Zusatzangaben

**Teilnehmerkreis und Anspruchsberechtigungen**
Die BPK versichert das Personal des Kantons Bern und von 147 weiteren angeschlossenen Organisationen (Vorjahr 149).

| | |
|---|---|
| Aktive Versicherte in der Rentenversicherung: | 34'847 |
| Aktive Versicherte in der Risikoversicherung: | 224 |
| Total Aktive: | 35'071 |
| Altersrentnerinnen und -rentner: | 9'765 |
| Invalidenrentnerinnen und -rentner: | 1'421 |
| Ehegattenrentnerinnen und -rentner: | 2'136 |
| Waisen- / Kinderrentnerinnen und -rentner: | 492 |
| Andere: | 39 |
| Total Rentnerinnen und Rentner: | 13'853 |
| Gesamttotal Versicherte: | 48'924 |

#### 1.9.1.2 Données complémentaires

**Membres et prestations versées**
La CPB assure le personnel du canton de Berne et de 147 autres organisations rattachées (année précédente 149).

| | |
|---|---|
| Affiliés actifs à l'assurance rente : | 34 847 |
| Affiliés actifs à l'assurance risque : | 224 |
| Total des affiliés actifs : | 35 071 |
| Bénéficiaires de rente de vieillesse : | 9 765 |
| Bénéficiaires de rente d'invalidité : | 1 421 |
| Bénéficiaires de rente de viduité : | 2 136 |
| Bénéficiaires de rente d'orphelin : | 492 |
| Autres : | 39 |
| Total des bénéficiaires de rente : | 13 853 |
| Total des assurés : | 48 924 |

**Methode und Periodizität der Berechnung der Vorsorgeverpflichtung samt den zugrunde gelegten Annahmen und die quantitativen Auswirkungen von wesentlichen Änderungen einschliesslich erwarteter Rendite**

Die versicherungstechnische Bilanz wird vom Pensionsversicherungsexperten jährlich erstellt. Die Berechnungen basieren auf den Grundlagen BVG 2010. Die biometrischen Daten werden nach der kollektiven Methode berücksichtigt. Der technische Zinssatz beträgt 2,5 Prozent.

**Jährlicher Aufwand Kanton aus Vorsorgeverpflichtungen**

| | | |
|---|---|---|
| Ordentliche Beiträge: | CHF | 152'185'514.80 |
| Beiträge für die Überbrückungsrente: | CHF | 0.00 |
| Verdiensterhöhungsbeiträge: | CHF | 35'202'831.40 |
| Übrige Beiträge: | CHF | 3'486'178.55 |
| Total Arbeitgeberbeiträge Kanton: | CHF | 190'874'524.75 |

### 1.9.1.3 Ergriffene Massnahmen zur Behebung von Schwachstellen

Vgl. Kapitel 1.3 «Risikobeurteilung» im Hauptdokument des Geschäftsberichtes 2014.

### 1.9.1.4 Verpflichtungen des Kantons

Vgl. Kapitel 1.3 «Risikobeurteilung» im Hauptdokument des Geschäftsberichtes 2014.

**Méthode et périodicité du calcul de l'engagement de prévoyance avec les suppositions sur lesquelles il se fonde et effet quantitatif de modifications importantes, y compris rendement escompté**

Le bilan technique est établi chaque année par des spécialistes de l'assurance de pensions. Les calculs se fondent sur les bases actuarielles LPP 2010. Les données biométriques sont prises en compte selon la méthode collective. Le taux d'intérêt technique s'élève à 2,5 pour cent.

**Charges annuelles du canton résultant des engagements de prévoyance**

| | | |
|---|---|---|
| Cotisations ordinaires : | CHF | 152 185 514.80 |
| Cotisations pour la rente de raccordement : | CHF | 0.00 |
| Cotisations pour augmentation du gain annuel assuré : | CHF | 35 202 831.40 |
| Autres cotisations : | CHF | 3 486 178.55 |
| Total cotisations de l'employeur (canton) : | CHF | 190 874 524.75 |

### 1.9.1.3 Mesures adoptées pour éliminer les défauts

Voir chapitre 1.3 « Appréciation des risques », dans le document principal du rapport de gestion de 2014.

### 1.9.1.4 Engagements du canton

Voir chapitre 1.3 « Appréciation des risques », dans le document principal du rapport de gestion de 2014.

### 1.9.2 Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK)

#### 1.9.2.1 Versicherungstechnische Bilanz

| | Betrag Montant 31.12.2013 CHF | Betrag Montant 31.12.2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | |
|---|---|---|---|---|
| Versicherungstechnische Bilanz | | | | Bilan technique |
| Aktiven | | | | Actifs |
| Verfügbares Vorsorgevermögen | 5'879'429'073 | 6'290'325'961 | 410'896'888 | Fortune de prévoyance disponible |
| Fehlendes Deckungskapital | 1'377'849'001 | 1'043'317'421 | -334'531'580 | Découvert de la réserve mathématique |
| Passiven | | | | Passifs |
| Notwendiges Vorsorgekapital | | | | Capital de prévoyance nécessaire |
| (inkl. technische Rückstellungen): | 7'257'278'074 | 7'333'643'382 | 76'365'308 | (y compris réserves techniques) : |
| Aktive | 3'789'411'190 | 3'691'407'564 | -98'003'626 | Affiliés actifs |
| Rentnerinnen und Rentner | 3'467'866'884 | 3'642'235'818 | 174'368'934 | Bénéficiaires de rente |
| Deckungsgrad in Prozenten | 81.0 | 85.8 | 4.8 | Degré de couverture en % |

#### 1.9.2.2 Zusatzangaben

**Teilnehmerkreis und Anspruchsberechtigungen**
Bei der Bernischen Lehrerversicherungskasse (BLVK) ist die Mehrzahl der erwerbstätigen Lehrkräfte des Kindergartens und der Volksschule sowie der kantonalen Schulen der Sekundarstufe II (Mittelschulen/Gymnasien, Fachmittelschulen, Berufs- und Berufsfachschulen) sowie die Rentnerinnen und Rentner versichert. Der BLVK sind 42 Institutionen angeschlossen (Stand 31.12.2014).

| | |
|---|---|
| Aktive Versicherte in der Rentenversicherung: | 15'883 |
| Aktive Versicherte in der Risikoversicherung: | 365 |
| Total Aktive: | 16'248 |
| Altersrentnerinnen und -rentner: | 5'438 |
| Invalidenrentnerinnen und -rentner: | 457 |
| Ehegattenrentnerinnen und -rentner: | 851 |
| Waisen-/Kinderrentnerinnen und -rentner: | 358 |
| Andere: | 1 |
| Total Rentnerinnen und Rentner: | 7'105 |
| Gesamttotal Versicherte: | 23'353 |

### 1.9.2 Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB)

#### 1.9.2.1 Bilan technique

#### 1.9.2.2 Données complémentaires

**Membres et prestations versées**
A la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) sont assurés la majorité des membres du corps enseignant en poste dans les établissements de la scolarité obligatoire (écoles enfantines incluses) et les écoles cantonales du cycle secondaire II (écoles moyennes / gymnases, écoles de culture générale et écoles professionnelles) ainsi que les bénéficiaires de rente. 42 institutions sont affiliées à la CACEB (état 31.12.2014).

| | |
|---|---|
| Affiliés actifs à l'assurance rente : | 15 883 |
| Affiliés actifs à l'assurance risque : | 365 |
| Total des affiliés actifs : | 16 248 |
| Bénéficiaires de rente de vieillesse : | 5 438 |
| Bénéficiaires de rente d'invalidité : | 457 |
| Bénéficiaires de rente de viduité : | 851 |
| Bénéficiaires de rente d'orphelin : | 358 |
| Autres : | 1 |
| Total des bénéficiaires de rente : | 7 105 |
| Total des assurés : | 23 353 |

**Methode und Periodizität der Berechnung der Vorsorgeverpflichtung samt den zugrunde gelegten Annahmen und die quantitativen Auswirkungen von wesentlichen Änderungen einschliesslich erwarteter Rendite**

Neben der Verpflichtung zur ordentlichen Beitragszahlung übernimmt der Kanton die Garantie für die Ausrichtung der Leistungen der BLVK, sofern diese nicht zahlungsfähig wäre, bis der Deckungsgrad erstmals 100 Prozent erreicht und die notwendigen Wertschwankungsreserven vorhanden sind. Danach fällt die Staatsgarantie weg gemäss Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 18. Mai 2014 über die kantonalen Pensionskassen (PKG; BSG 153.41).

**Jährlicher Aufwand Kanton aus Vorsorgeverpflichtungen**

| | | |
|---|---|---|
| Ordentliche Beiträge: | CHF | 100'444'806 |
| Sanierungsbeiträge: | CHF | 30'310'858 |
| Verdiensterhöhungsbeiträge: | CHF | 19'089'864 |
| Total Arbeitgeberbeiträge Kanton: | CHF | 149'845'528 |

### 1.9.2.3 Ergriffene Massnahmen zur Behebung von Schwachstellen

Seit Inkrafttreten des BLVKG (BSG 430.261) und des BLVK-VR (BSG 430.261.11) per 1. Juni 2005 werden von den Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen und Arbeitgebern Sanierungsbeiträge in der Höhe von insgesamt 5,15 Prozent des versicherten Verdienstes bezogen. Im Jahr 2014 betrug die Gesamtsumme der Sanierungsbeiträge CHF 47,7 Millionen (CFH 15,8 Mio. Arbeitnehmer / CHF 31,9 Mio. Arbeitgeber; davon leistete der Kanton CHF 30,2 Mio. und die übrigen angeschlossenen Institutionen CHF 1,7 Mio.).

Die Berner Stimmberechtigten hiessen am 18. Mai 2014 die Hauptvorlage des neuen Pensionskassengesetzes (PKG; BSG 153.41) gut. Das Gesetz tritt auf den 1. Januar 2015 in Kraft. Es sieht neben dem Wechsel vom Leistungs- zum Beitragsprimat auch die Sanierung der beiden Pensionskassen vor und setzt damit die neuen Bestimmungen des Bundes über die Finanzierung der öffentlich-rechtlichen Pensionskassen um. Gemäss PKG anerkennt der Kanton Bern gegenüber den Pensionskassen vorab eine Schuld, welche die anteilsmässige Unterdeckung der Rentnerinnen und Rentner behebt, basierend auf einem technischen Zinssatz von 3 Prozent. Massgebend für die Berechnung dieser Schuld sind die finanziellen Verhältnisse per 31. Dezember 2014. Die BLVK als Gläubigerin wird mit dem Kanton Bern als Schuldner einen entsprechenden Darlehensvertrag (Schuldscheindarlehen) abschliessen. Die Laufzeit des Einzeldarlehens beginnt am 1. Januar 2015 und ist bis am 31. Dezember 2054 zu verzinsen und in 40 gleich grossen Tranchen zu amortisieren.

**Méthode et périodicité du calcul de l'engagement de prévoyance avec les suppositions sur lesquelles il se fonde et effet quantitatif de modifications importantes, y compris rendement escompté**

Outre l'obligation de payer les cotisations ordinaires, le canton garantit le versement des prestations de la CACEB si celle-ci devait s'avérer insolvable et si les réserves de fluctuation de valeur nécessaires sont disponibles, et ce jusqu'à un degré de couverture de 100 pour cent. Après quoi la garantie de l'Etat sera supprimée conformément à l'article 13, alinéa 1 de la loi du 18 mai 2014 sur les caisses de pension cantonales (LCPC ; RSB 153.41).

**Charges annuelles du canton résultant des engagements de prévoyance**

| | | |
|---|---|---|
| Cotisations ordinaires : | CHF | 100 444 806 |
| Cotisations d'assainissement : | CHF | 30 310 858 |
| Cotisations pour augmentation du gain annuel assuré : | CHF | 19 089 864 |
| Total cotisations de l'employeur (canton) : | CHF | 149 845 528 |

### 1.9.2.3 Mesures adoptées pour éliminer les défauts

Depuis l'entrée en vigueur de la LCACEB (RSB 430.261) et du RP-CACEB (RSB 430.261.11) au 1er juin 2005, des contributions d'assainissement de 5,15 pour cent du gain assuré au total sont versées par les employés et les employeurs. En 2014, la somme des contributions d'assainissement s'élevait à CHF 47,7 millions (CHF 15,8 mio versés par les employés / CHF 31,9 mio par les employeurs, dont CHF 30,2 mio ont été réglés par le canton et CHF 1,7 mio par les autres institutions affiliées).

Le 18 mai 2014, le corps électoral bernois a approuvé le projet principal de la nouvelle loi sur les caisses de pension (LCPC ; RSB 153.41). Cette dernière entre en vigueur le 1er janvier 2015. Outre le passage de la primauté des prestations à la primauté des cotisations, elle prévoit l'assainissement des deux caisses de pension et met ainsi en œuvre les nouvelles dispositions fédérales en matière de financement des caisses de pension de droit public. Conformément à la LCPC, le canton de Berne reconnaît une dette envers les caisses de pension afin de combler proportionnellement le découvert des bénéficiaires de rente, calculé avec un taux d'intérêt technique de 3 pour cent. La situation financière du canton au 31 décembre 2014 est déterminante pour le calcul de cette dette. En tant que créancière, la CACEB conclura un contrat de prêt (prêt garanti par un titre de créance) avec le canton, en sa qualité de débiteur. Le prêt unique porte sur la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2054 et doit être amorti en 40 tranches égales.

Gemäss Artikel 11 Absatz 1 PKG ist die BLVK im System der Teilkapitalisierung. Die BLVK hat gemäss den bundesrechtlichen Bestimmungen über die Teilkapitalisierung einen Finanzierungsplan erarbeitet. Dieser Finanzierungsplan gewährleistet, dass bis Ende des Jahres 2034 ein Zieldeckungsgrad von 100 Prozent erreicht wird. Um dieses Ziel zu erreichen, erhebt die BLVK gemäss Artikel 49 Absatz 3 des Standardvorsorgereglement (StVR-BLVK; BSG 430.261.11) Finanzierungsbeiträge. Diese belaufen sich für die Arbeitnehmer auf 1,7 Prozent des versicherten Verdienstes. Für den Arbeitgeber betragen sie 2,55 Prozent. Werden die Vorgaben des Finanzierungsplans nicht erreicht, insbesondere die vorgegebenen Deckungsgrade, so müssen gemäss Artikel 50 Absatz 1 StVR-BLVK weitere Sanierungsmassnahmen ergriffen werden.

#### 1.9.2.4 Verpflichtungen des Kantons

Die Staatsgarantie entspricht einer Eventualverpflichtung (CHF 1'043 Mio.).

En vertu de l'article 11, alinéa 1 LCPC, la CACEB est soumise au système de capitalisation partielle. De ce fait, elle a élaboré un plan de financement conforme aux dispositions de la législation fédérale régissant le financement en capitalisation partielle. Ce plan de financement garantit l'obtention d'un degré de couverture de 100 pour cent d'ici à la fin de l'année 2034. Pour réaliser cet objectif, la CACEB prélève des cotisations de financement conformément à l'article 49, alinéa 3 du règlement de prévoyance standard (RPst-CACEB ; RSB 430.261.11). Celles-ci s'élèvent à 1,7 pour cent du gain assuré pour les employés et à 2,55 pour cent pour les employeurs. En vertu de l'article 50, alinéa 1 RPst-CACEB, si les exigences du plan de financement ne sont pas atteintes, en particulier les degrés de couverture prévus, d'autres mesures d'assainissement doivent être prises.

#### 1.9.2.4 Engagements du canton

La garantie de l'Etat correspond à un engagement conditionnel (CHF 1 043 mio).

## 1.10 Public Private Partnership (PPP)

Der Kanton Bern hat im November 2009 den schweizweit ersten Public Private Partnership-Vertrag (PPP) nach international anerkannten Standards unterzeichnet. Dieses PPP-Pilotprojekt, am Standort des ehemaligen Zeughausareals in Burgdorf, umfasst vier Verwaltungsgebäude, einen Werkhof und ein Regionalgefängnis mit 110 Haftplätzen. Im neuen Verwaltungszentrum werden 19 verschiedene kantonale Dienststellen aus den Standorten Burgdorf, Langnau, Aarwangen und Fraubrunnen mit einem Bedarf von rund 450 Arbeitsplätzen zusammengefasst.

Public Private Partnerships verfolgen das Ziel, durch eine langfristig angelegte Zusammenarbeit zwischen öffentlicher Hand und privater Wirtschaft komplexe öffentliche Infrastrukturprojekte effizienter zu realisieren als bisher. Besonders dabei ist der Lebenszyklusansatz, mit dem das Planen, Bauen, Betreiben, Finanzieren und gegebenenfalls Verwerten – zum Beispiel einer Immobilie – in einem ganzheitlichen Ansatz optimiert werden soll. Wesentliches Erfolgskriterium ist der Partnerschaftsgedanke, der auf einer angemessenen Risikoverteilung beruht. Dabei übernimmt jeder Partner die Risiken, die er am besten beherrschen kann.

Im PPP-Projekt Neumatt ist der Kanton Bern der «Public Partner» und Auftraggeber und die Zeughaus PPP AG der «Private Partner» und Auftragnehmer. Im Projekt Neumatt wurde die Gesamtheit der Leistungen Planen, Bauen, Finanzieren und Betreiben über einen festen Zeitraum von mindestens 25 Jahren an die Zeughaus PPP AG übertragen. Die Zeughaus PPP AG erbringt sämtliche Leistungen und übernimmt eine langfristige Verantwortung für den Unterhalt und den Betrieb der Gebäude und Anlagen gegenüber dem Kanton. Dafür erhält sie jährlich ein sogenanntes Nutzungsentgelt, mit dem die Investitions- und Finanzierungskosten, die Unterhalts- und Betriebskosten sowie Entgelte für die Dienstleistungen über 25 Jahre vergütet werden.

Eigentümer der Grundstücke und Gebäude ist und bleibt der Kanton Bern. Die Vertragslaufzeit ist fest und beträgt 25 Jahre. Sie kann einseitig vom Kanton über weitere 5 Jahre verlängert werden. Die vertraglich vereinbarten Leistungen und die damit verbundenen Rechte und Pflichten der Vertragspartner sind in den verschiedenen Vertragsbestandteilen zusammengefasst.

Der Rahmenvertrag enthält übergeordnete Regelungen und Vereinbarungen für alle Verträge. Die Direktvereinbarung definiert das Verhältnis zwischen den finanzierenden Banken, dem Privaten Partner und dem Kanton als Auftraggeber. Der Finanzierungsvertrag bestimmt die Vergütung für die Finanzierungsleistungen des Privaten Partners. Der Projektvertrag regelt die Planungs- und Bauleistungen, die laufenden Instandhaltungen, Instandsetzungen sowie den Unterhalt und Betrieb der Gebäude und Anlagen über 25 Jahre. Die drei Dienstleistungsverträge für Reinigung und Entsorgung, organisatorische Dienstleistungen und die Verpflegungsleistungen sind identisch aufgebaut und enthalten jeweils die detaillierten Beschreibungen der zu erbringenden Leistungen.

## 1.10 Public Private Partnership (PPP)

En novembre 2009, le canton de Berne a été le premier en Suisse à conclure un partenariat public-privé (PPP) selon des normes internationalement reconnues. Le projet, réalisé sur le site de l'ancienne aire de l'arsenal de Berthoud, porte sur quatre bâtiments administratifs, un centre d'entretien ainsi qu'une prison régionale pouvant accueillir 110 détenus. Ce nouveau centre administratif regroupera sur un seul site pas moins de 19 services cantonaux qui se trouvaient jusqu'ici à Berthoud, Langnau, Aarwangen et Fraubrunnen, soit au total environ 450 places de travail.

Les partenariats public-privé ont pour objectif, dans le cadre d'une collaboration à long terme entre pouvoirs publics et économie privée, de réaliser de manière plus efficace qu'auparavant des projets d'infrastructure publics complexes. Ils se basent notamment sur l'approche par cycle de vie, qui doit permettre d'optimiser d'un point de vue global planification, construction, exploitation, financement et éventuellement revalorisation, d'un immeuble par exemple. Le partenariat, qui repose sur une répartition appropriée des risques, est un élément-clé pour la réussite du projet, chaque partenaire assumant les risques qu'il est le mieux à même de maîtriser.

Dans le projet PPP Neumatt, le canton de Berne est « partenaire public » et mandant et la société Zeughaus PPP AG « partenaire privé » et mandataire. L'ensemble des prestations de planification, de construction, de financement et d'exploitation sont confiées pour une durée fixe d'au moins 25 ans à la société, qui fournit l'ensemble des prestations et assume à long terme la responsabilité de l'entretien et de l'exploitation des bâtiments et des installations envers le canton. Elle obtient en contrepartie une rémunération annuelle qui permet de payer les frais d'investissement, de financement, d'entretien, d'exploitation et les services sur une durée de 25 ans.

Le canton de Berne reste le propriétaire du terrain et des bâtiments. La durée du contrat est fixée à 25 ans, le canton pouvant la prolonger de 5 ans. Les prestations convenues et les droits et obligations en découlant pour les parties contractantes sont résumés dans les différents contrats.

Le contrat-cadre comprend des conventions et des règlements qui prévalent et s'appliquent à l'ensemble des contrats du PPP. La convention directe définit les rapports entre les banques qui financent le projet, le partenaire privé et le canton en tant que mandant. Le contrat de financement définit la rémunération des prestations de financement du partenaire privé. Le contrat de projet réglemente quant à lui les prestations de planification et de construction, l'entretien courant, les rénovations ainsi que l'entretien et l'exploitation des bâtiments et installations sur 25 ans. Enfin, les trois contrats de prestations pour le nettoyage, l'élimination des déchets et les prestations d'organisation et de restauration ont la même structure et contiennent des descriptifs détaillés des prestations à fournir.

Dem Projektvertrag und den Dienstleistungsverträgen ist jeweils ein sogenanntes Service-Level-Agreement (SLA) zugeordnet. Dieses SLA enthält die detaillierte Beschreibung der Leistungsqualität und regelt allfällige Abweichungen davon in einem Bonus-/Malus-System. Besondere Leistungen, die einen Mehrwert für den Kanton enthalten, können so mit einem einmaligen Zuschlag belohnt oder Schlechtleistungen des Auftragnehmers mit Kürzungen des Nutzungsentgelts bestraft werden.

Besondere Beachtung bei der Vertragsgestaltung fand die lange Laufzeit der einzelnen Vertragsbestandteile. Detaillierte Regelungen finden sich aus diesem Grund insbesondere zu den Eintretensrechten der finanzierenden Banken bei Konkurs des Auftragnehmers, zu Vergabe und Beauftragung von zusätzlichen Leistungen während der 25 jährigen Betriebsphase sowie zu den Kündigungsregelungen der einzelnen Vertragsbestandteilen.

Die Bauphase wurde im März 2012 abgeschlossen. Sämtliche Leistungen wurden in der vertraglich geforderten Qualität, innerhalb der gesetzten Termine und zu den vertraglich vereinbarten Kosten abgewickelt. Die 25-jährige Betriebsphase hat am 1. April 2012 begonnen und dauert bis 31. März 2037.

Der Bilanzwert der im PPP finanzierten Gebäude beträgt am 31. Dezember 2014 CHF 148,7 Millionen und die finanzielle Verpflichtung gegenüber Zeughaus PPP AG CHF 144,3 Millionen. Das jährlich auszurichtende Nutzungsentgelt beträgt rund CHF 16,7 Millionen.

Le contrat de projet et les contrats de prestations sont assortis d'une convention sur le niveau de service (SLA) qui comprend un descriptif qualitatif des prestations et règle les éventuels écarts par rapport aux exigences par un système de bonus-malus. Certaines prestations, qui représentent une plus-value pour le canton de Berne, peuvent être rétribuées par un supplément unique ou les mauvaises prestations du mandataire frappées par des réductions de la rémunération annuelle d'utilisation.

Lors de l'élaboration du contrat, il a particulièrement été prêté attention à la longue période sur laquelle portaient les différents contrats. Pour cette raison, il contient des réglementations détaillées sur les droits de subrogation des banques qui financent le projet en cas de faillite du mandataire, sur l'adjudication et les mandats portant sur des prestations complémentaires au cours de la phase d'exploitation de 25 ans, ainsi que sur les dispositions relatives à la résiliation de chacun des différents contrats.

La phase de construction s'est achevée en mars 2012. L'ensemble des prestations ont été réalisées conformément aux critères de qualité fixés contractuellement et le calendrier et les prescriptions en matière de coûts ont été respectés. La phase d'exploitation de 25 ans a débuté le 1er avril 2012 et s'achèvera le 31 mars 2037.

La valeur comptable des bâtiments financés dans le cadre du PPP s'élève à CHF 148,7 millions au 31 décembre 2014 et l'engagement financier vis-à-vis de Zeughaus PPP AG à CHF 144,3 millions. La rémunération annuelle à verser pour leur utilisation atteint environ CHF 16,7 millions.

# 2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung

# 2 Indications détaillées sur le compte administratif

## 2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung

### 2.1 Entwicklung der Verwaltungsrechnung

## 2 Indications détaillées sur le compte administratif

### 2.1 Évolution du compte administratif

| Laufende Rechnung und Investitionsrechnung<br>in Millionen CHF | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | Compte de fonctionnement et compte des investissements<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ertragsüberschuss | 242.5 | 56.6 | - | 157.0 | 211.7 | Excédent de revenus |
| Aufwandüberschuss | - | - | 195.6 | - | - | Excédent de charges |
| Ertrag | | | | | | Revenus |
| Index (Basis 1990 = 100) | 208.9 | 210.8 | 218.0 | 218.9 | 216.2 | Indice (base 1990 = 100) |
| 40 Steuern | 4'808.2 | 4'779.0 | 4'814.8 | 4'905.7 | 5'075.1 | 40 Impôts |
| 41 Regalien und Konzessionen | 10.6 | 7.8 | 12.5 | 8.7 | 8.6 | 41 Régales et concessions |
| 42 Vermögenserträge | 395.7 | 375.5 | 221.7 | 261.1 | 140.4 | 42 Revenus des biens |
| 43 Entgelte | 888.3 | 923.9 | 933.5 | 878.9 | 879.0 | 43 Contributions |
| 44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 1'322.7 | 1'384.7 | 1'575.5 | 1'801.1 | 1'892.5 | 44 Parts à des recettes et contributions sans affectations |
| 45 Rückerstattungen von Gemeinwesen | 388.1 | 401.5 | 416.5 | 407.9 | 404.3 | 45 Remboursements de collectivités publiques |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung | 1'270.7 | 1'328.9 | 1'388.3 | 1'185.1 | 1'145.2 | 46 Subventions acquises |
| 47 Durchlaufende Beiträge | 618.7 | 624.8 | 623.6 | 629.5 | 561.0 | 47 Subventions à redistribuer |
| 48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen / Abschluss Besondere Rechnungen | 123.8 | 147.8 | 253.5 | 218.2 | 111.0 | 48 Prélèvements sur les financements spéciaux et clôture des comptes spéciaux |
| 49 Interne Verrechnungen | 102.6 | 44.6 | 120.3 | 106.5 | 59.6 | 49 Imputations internes |
| Total Ertrag | 9'929.4 | 10'018.5 | 10'360.2 | 10'402.7 | 10'276.7 | Total Revenus |
| Aufwand | | | | | | Charges |
| Index (Basis 1990 = 100) | 190.1 | 195.5 | 207.2 | 201.1 | 197.5 | Indice (base 1990 = 100) |
| 30 Personalaufwand | 3'397.2 | 3'500.9 | 3'545.8 | 3'171.7 | 2'978.3 | 30 Charges de personnel |
| 31 Sachaufwand | 803.8 | 794.0 | 788.7 | 797.3 | 746.7 | 31 Biens' services et marchandises |
| 32 Passivzinsen | 130.0 | 115.8 | 108.0 | 107.4 | 102.8 | 32 Intérêts passifs |
| 33 Abschreibungen | 565.2 | 681.5 | 716.9 | 693.2 | 579.6 | 33 Amortissements |
| davon: Abschreibungen VV | 451.6 | 500.9 | 597.2 | 574.5 | 467.5 | dont : amortissements sur le PA |
| Neubildung Rückstellungen Nationalstrassen im Bau | 20.4 | 36.4 | 8.2 | 11.3 | 0.0 | constitutions de nouvelles provisions pour routes nationales en construction |
| 34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 202.1 | 201.2 | 304.1 | 302.1 | 300.9 | 34 Parts et contributions sans affectation |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen | 437.2 | 384.7 | 435.6 | 393.1 | 431.4 | 35 Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques |
| 36 Eigene Beiträge | 3'353.2 | 3'605.4 | 3'902.4 | 4'029.0 | 4'287.9 | 36 Subventions accordées |
| 37 Durchlaufende Beiträge | 618.7 | 624.8 | 623.6 | 629.5 | 561.0 | 37 Subventions redistribuées |
| 38 Einlagen in Spezialfinanzierungen / Überschuss Besondere Rechnungen | 76.9 | 9.0 | 10.4 | 15.9 | 16.8 | 38 Versements aux financements spéciaux et excédent des comptes spéciaux |
| 39 Interne Verrechnungen | 102.6 | 44.6 | 120.3 | 106.5 | 59.6 | 39 Imputations internes |
| Total Aufwand | 9'686.9 | 9'961.9 | 10'555.8 | 10'245.7 | 10'065.0 | Total Charges |

| Laufende Rechnung und Investitionsrechnung<br>in Millionen CHF | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | Compte de fonctionnement et compte des investissements<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nettoinvestitionen | 591.3 | 582.0 | 605.9 | 551.2 | 522.7 | Investissement net |
| Index (Basis 1990 = 100) | 130.0 | 128.0 | 133.2 | 121.2 | 114.9 | Indice (base 1990 = 100) |
| Einnahmen | | | | | | Recettes |
| Index (Basis 1990 = 100) | 146.7 | 173.9 | 242.3 | 172.0 | 149.2 | Indice (base 1990 = 100) |
| 60 Abgang von Sachgütern | 11.1 | 3.4 | 14.0 | 10.8 | 2.2 | 60 Transferts au patrimoine financier |
| 62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen | 21.1 | 16.4 | 20.1 | 22.1 | 39.0 | 62 Remboursements de prêts et de participations |
| 63 Rückerstattungen für Sachgüter | 69.5 | 101.0 | 262.9 | 50.6 | 33.5 | 63 Facturations à des tiers |
| 64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen | 12.6 | 33.1 | 5.9 | 11.3 | 9.9 | 64 Remboursement de subventions accordées |
| 66 Beiträge für eigene Rechnung | 260.7 | 295.1 | 313.8 | 334.7 | 276.6 | 66 Subventions acquises |
| 67 Durchlaufende Beiträge | 35.1 | 37.0 | 60.6 | 51.4 | 55.9 | 67 Subventions à redistribuer |
| Total Einnahmen | 410.1 | 486.0 | 677.3 | 480.9 | 417.1 | Total Recettes |
| Ausgaben | | | | | | Dépenses |
| Index (Basis 1990 = 100) | 136.3 | 145.4 | 174.7 | 140.5 | 127.9 | Indice (base 1990 = 100) |
| 50 Sachgüter | 637.5 | 684.3 | 899.2 | 653.6 | 605.1 | 50 Investissements propres |
| 52 Darlehen und Beteiligungen | 25.1 | 20.0 | 12.7 | 29.3 | 11.1 | 52 Prêts et participations permanentes |
| 56 Eigene Beiträge | 303.7 | 326.6 | 310.7 | 297.8 | 267.7 | 56 Subventions accordées |
| 57 Durchlaufende Beiträge | 35.1 | 37.1 | 60.6 | 51.4 | 55.9 | 57 Subventions redistribuées |
| Total Ausgaben | 1'001.4 | 1'068.0 | 1'283.2 | 1'032.1 | 939.8 | Total Dépenses |
| Konsolidierte Grössen | | | | | | Montants consolidés |
| Finanzierungssaldo | 102.8 | 12.6 | -197.7 | 180.3 | 156.4 | Solde de financement |
| Index (Basis 1990 = 100) | -18.4 | -2.3 | 35.4 | -32.3 | -28.0 | Indice (base 1990 = 100) |
| Selbstfinanzierung | 694.1 | 594.6 | 408.1 | 731.5 | 679.1 | Autofinancement |
| Konsolidierter Aufwand | 8'888.8 | 9'283.5 | 9'801.5 | 9'493.8 | 9'427.6 | Charges consolidées |
| Index (Basis 1990 = 100) | 193.2 | 201.8 | 213.0 | 206.3 | 204.9 | Indice (base 1990 = 100) |
| Konsolidierter Ertrag | 9'084.3 | 9'201.3 | 9'362.8 | 9'448.5 | 9'545.1 | Revenus consolidés |
| Index (Basis 1990 = 100) | 218.4 | 221.2 | 225.1 | 227.2 | 229.5 | Indice (base 1990 = 100) |
| Konsolidierte Gesamtausgaben | 9'855.1 | 10'314.4 | 11'024.1 | 10'474.5 | 10'311.5 | Dépenses totales consolidées |
| Index (Basis 1990 = 100) | 201.3 | 210.7 | 225.2 | 214.0 | 210.6 | Indice (base 1990 = 100) |
| Konsolidierte Gesamteinnahmen | 9'459.3 | 9'650.3 | 9'979.5 | 9'878.0 | 9'906.3 | Recettes totales consolidées |
| Index (Basis 1990 = 100) | 219.7 | 224.1 | 231.8 | 229.4 | 230.1 | Indice (base 1990 = 100) |

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la presentation en chiffres arrondis.

## 2.1.1 Funktionale Gliederung der Ausgaben

## 2.1.1 Classification fonctionnelle des dépenses

| Jahr<br>in Millionen CHF | Allgemeine Verwaltung<br><br>Administration générale | | Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br>Ordre et sécurité publique, défense | | Bildung<br><br>Enseignement/ formation | | Kultur, Sport und Freizeit, Kirche<br><br>Culture, sport et loisirs, églises | | année<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| %-Anteil an den Ausgaben | CHF | % | CHF | % | CHF | % | CHF | % | pourcentage des |
| 2005 | 445.0 | 5.3 | 609.0 | 7.2 | 2'490.0 | 29.4 | 138.0 | 1.6 | 2005 |
| 2006 | 468.0 | 5.4 | 706.0 | 8.1 | 2'656.0 | 30.7 | 128.0 | 1.5 | 2006 |
| 2007 | 471.0 | 5.1 | 747.0 | 8.2 | 2'722.0 | 29.7 | 142.0 | 1.6 | 2007 |
| 2008 | 459.0 | 5.0 | 810.0 | 8.8 | 2'811.0 | 30.5 | 150.0 | 1.6 | 2008 |
| 2009 | 588.0 | 6.0 | 888.0 | 9.1 | 2'764.0 | 28.2 | 159.0 | 1.6 | 2009 |
| 2010 | 628.0 | 6.3 | 851.0 | 8.5 | 2'782.0 | 27.7 | 151.0 | 1.5 | 2010 |
| 2011 | 645.0 | 6.2 | 966.0 | 9.3 | 2'887.0 | 27.7 | 145.0 | 1.4 | 2011 |
| 2012 | 603.5 | 5.5 | 890.8 | 8.1 | 3'279.9 | 29.7 | 186.1 | 1.7 | 2012 |
| 2013 | 630.0 | 6.0 | 975.0 | 9.2 | 2'693.0 | 25.5 | 138.0 | 1.3 | 2013 |
| 2014 | 630.7 | 6.0 | 1'046.1 | 10.0 | 2'551.2 | 24.4 | 148.2 | 1.4 | 2014 |
| Index 2014 (1990 = 100) | | 192 | | 186 | | 155 | | 104 | Indice 2014 (1990 = 100) |

| Jahr<br>in Millionen CHF | Gesundheit<br><br>Santé | | Soziale Sicherheit<br><br>Prévoyance sociale | | Verkehr und Nachrichtenübermittlung<br>Traffic et telecommunications | | Umwelt/Raumordnung<br><br>Protection de l'environnement et aménagement du territoire | | année<br>en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| %-Anteil an den Ausgaben | CHF | % | CHF | % | CHF | % | CHF | % | pourcentage des |
| 2005 | 1'097.0 | 13.0 | 1'729.0 | 20.4 | 769.0 | 9.1 | 91.0 | 1.1 | 2005 |
| 2006 | 1'087.0 | 12.5 | 1'728.0 | 19.9 | 725.0 | 8.4 | 118.0 | 1.4 | 2006 |
| 2007 | 1'381.0 | 15.1 | 1'716.0 | 18.7 | 863.0 | 9.4 | 72.0 | 0.8 | 2007 |
| 2008 | 1'252.0 | 13.6 | 1'782.0 | 19.3 | 842.0 | 9.1 | 74.0 | 0.8 | 2008 |
| 2009 | 1'403.0 | 14.3 | 1'892.0 | 19.3 | 909.0 | 9.3 | 123.0 | 1.2 | 2009 |
| 2010 | 1'406.0 | 14.0 | 2'089.0 | 20.8 | 919.0 | 9.1 | 96.0 | 1.0 | 2010 |
| 2011 | 1'508.0 | 14.5 | 2'109.0 | 20.3 | 960.0 | 9.2 | 100.0 | 1.0 | 2011 |
| 2012 | 1'770.6 | 16.0 | 2'230.2 | 20.2 | 871.8 | 7.9 | 159.6 | 1.4 | 2012 |
| 2013 | 1'757.0 | 16.6 | 2'113.0 | 20.0 | 908.0 | 8.6 | 109.0 | 1.0 | 2013 |
| 2014 | 1'777.1 | 17.0 | 2'123.0 | 20.3 | 844.3 | 8.1 | 125.1 | 1.2 | 2014 |
| Index 2014 (1990 = 100) | | 250 | | 335 | | 201 | | 107 | Indice 2014 (1990 = 100) |

| Jahr in Millionen CHF | Volkswirtschaft economie publique | | Finanzen/Steuern finances et impôts | | Kanton Bern Canton de Berne | | | année en millions CHF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| %-Anteil an den Ausgaben | CHF | % | CHF | % | CHF | % | Index | pourcentage des dépenses |
| 2005 | 704.0 | 8.3 | 391.0 | 4.6 | 8'463.0 | 100.0 | 159 | 2005 |
| 2006 | 703.0 | 8.1 | 345.0 | 4.0 | 8'664.0 | 100.0 | 163 | 2006 |
| 2007 | 702.0 | 7.7 | 337.0 | 3.7 | 9'153.0 | 100.0 | 172 | 2007 |
| 2008 | 693.0 | 7.5 | 339.0 | 3.7 | 9'212.0 | 100.0 | 173 | 2008 |
| 2009 | 748.0 | 7.6 | 334.0 | 3.4 | 9'808.0 | 100.0 | 185 | 2009 |
| 2010 | 764.0 | 7.6 | 351.0 | 3.5 | 10'037.0 | 100.0 | 189 | 2010 |
| 2011 | 755.0 | 7.3 | 327.0 | 3.1 | 10'402.0 | 100.0 | 196 | 2011 |
| 2012 | 727.3 | 6.6 | 322.7 | 2.9 | 11'042.4 | 100.0 | 208 | 2012 |
| 2013 | 760.0 | 7.2 | 487.0 | 4.6 | 10'570.0 | 100.0 | 199 | 2013 |
| 2014 | 740.4 | 7.1 | 474.4 | 4.5 | 10'460.9 | 100.0 | 197 | 2014 |
| Index 2014 (1990 = 100) | | 151 | | 238 | | 199 | | Indice 2014 (1990 = 100) |

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Die Datenaufbereitung erfolgt ab dem Jahr 2009 nach der Struktur von HRM2 (Vorjahre nach HRM1).

Legende:

*Allgemeine Verwaltung:* Legislative, Exekutive und allgemeine Verwaltung.

*Öffentliche Sicherheit:* Justizwesen, Polizeiwesen, Strafvollzug, Innere Sicherheit.

*Bildung:* Kindergärten, Volks-, Sonder-, Mittel- und Berufsschulen, Hochschulen.

*Kultur und Freizeit:* Kulturförderung, Denkmalpflege, Freizeitanlagen, Sport.

*Gesundheit:* Spitäler, Psychiatrische Kliniken.

*Soziale Wohlfahrt:* Sozial- und Krankenversicherungen, Fürsorge, Jugendschutz, sozialer Wohnungsbau.

*Verkehr:* National-, Kantons- und Gemeindestrassen, Regionalverkehr.

*Umwelt und Raumordnung:* Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallbeseitigung, Raumplanung, Lawinenverbauungen.

*Volkswirtschaft:* Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei, Wirtschaft.

*Finanzen und Steuern:* Schuldenverwaltung, Zinsen, Finanzausgleich.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis

A partir de 2009, les données sont organisées selon la structure du MCH2 (les années précédentes selon le MCH1).

Légende :

*Administration générale :* pouvoir législatif, pouvoir exécutif et administration générale.

*Sécurité publique :* justice, police, exécution des peines, sécurité intérieure.

*Enseignement et formation :* jardins d'enfants, école obligatoire, écoles spécialisées, enseignement secondaire et écoles professionnelles, universités.

*Culture et loisirs :* encouragement des activités culturelles, protection des monuments, équipements de loisir, sport.

*Santé :* hôpitaux, cliniques psychiatriques.

*Prévoyance sociale :* assurances sociales et assurances-maladie, aide sociale, protection des mineurs, construction de logements sociaux.

*Transports :* routes nationales, cantonales et communales, transports régionaux.

*Environnement et aménagement du territoire :* approvisionnement en eau, traitement des eaux usées et des déchets, aménagement du territoire, prévention des avalanches.

*Economie publique :* agriculture et sylviculture, chasse, pêche, économie.

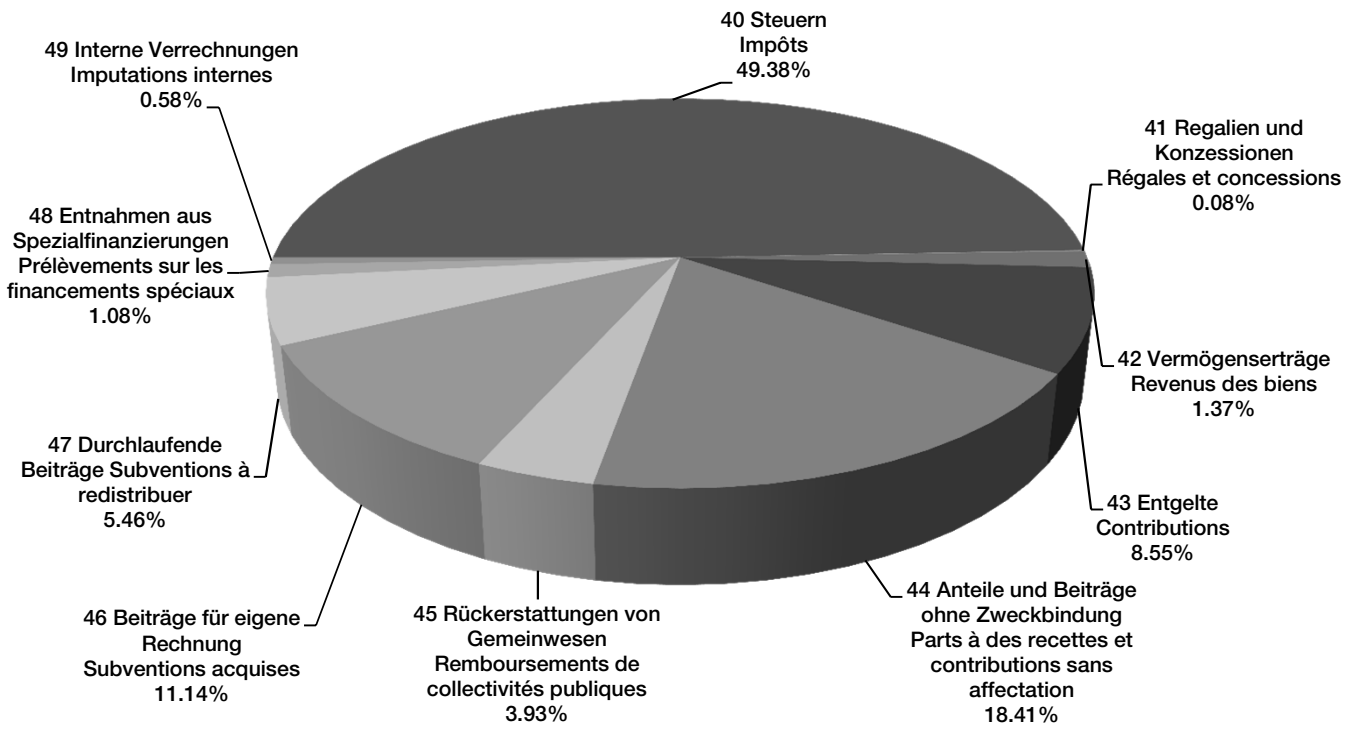
*Finances et impôts :* administration des dettes, intérêts, péréquation financière.

## 2.2 Laufende Rechnung

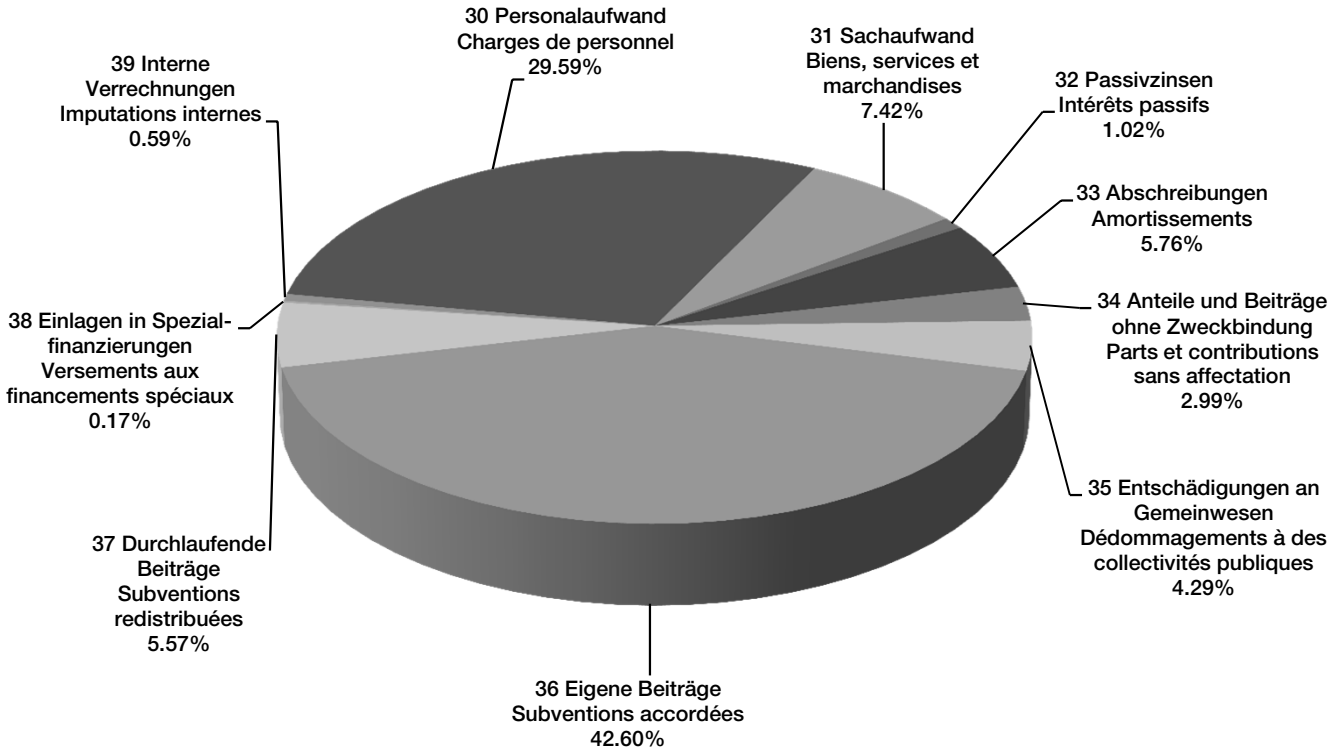
## 2.2 Compte de fonctionnement

| | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF | % | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Laufende Rechnung | | | | | | Compte de fonctionnement |
| Ertrag | 10'402'791'345.98 | 10'375'502'371.19 | 10'276'710'386.26 | -98'791'984.93 | -1.0 | Revenus |
| Aufwand | 10'245'828'086.49 | 10'364'782'117.39 | 10'065'038'688.82 | -299'743'428.57 | -2.9 | Charges |
| Saldo | 156'963'259.49 | 10'720'253.80 | 211'671'697.44 | 200'951'443.64 | 1 874.5 | Solde |

**Grafik 7: Ertragsanteile / graphique 7 : Parts des revenus**



**Grafik 8: Aufwandanteile / graphique 8 : Parts des charges**



### 2.2.1 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

### 2.2.1 Revenus – Analyse des écarts par rapport au budget

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | Steuern | 4'905'768'827.14 | 4'815'105'000.00 | 5'075'111'190.93 | 260'006'190.93 | 5.4 | 40 | Impôts |
| 41 | Regalien und Konzessionen | 8'697'938.82 | 12'590'000.00 | 8'589'511.08 | -4'000'488.92 | -31.7 | 41 | Régales, concessions |
| 42 | Vermögenserträge | 261'060'535.95 | 234'359'912.00 | 140'422'373.22 | -93'937'538.78 | -40.0 | 42 | Revenus des biens |
| 43 | Entgelte | 878'856'566.12 | 784'956'398.10 | 879'034'265.22 | 94'077'867.12 | 11.9 | 43 | Contributions |
| 44 | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 1'801'146'991.65 | 1'883'372'124.85 | 1'892'455'928.71 | 9'083'803.86 | 0.4 | 44 | Parts à des recettes et contributions sans affectation |
| 45 | Rückerstattungen von Gemeinwesen | 407'949'613.47 | 407'905'586.95 | 404'286'763.00 | -3'618'823.95 | -0.8 | 45 | Remboursements de collectivités publiques |
| 46 | Beiträge für eigene Rechnung | 1'185'088'546.28 | 1'261'086'601.79 | 1'145'224'160.71 | -115'862'441.08 | -9.1 | 46 | Subventions acquises |
| 47 | Durchlaufende Beiträge | 629'546'511.30 | 572'680'500.00 | 560'993'564.16 | -11'686'935.84 | -2.0 | 47 | Subventions à redistribuer |
| 48 | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen | 218'172'270.19 | 251'406'073.00 | 111'011'997.59 | -140'394'075.41 | -55.8 | 48 | Prélèvements sur les financements spéciaux |
| 49 | Interne Verrechnun- | 106'503'545.06 | 152'040'174.50 | 59'580'631.64 | -92'459'542.86 | -60.8 | 49 | Imputations internes |
| 4 | Ertrag | 10'402'791'345.98 | 10'375'502'371.19 | 10'276'710'386.26 | -98'791'984.93 | -0.9 | 4 | Revenus |

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) grundsätzlich nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Die Erträge fallen um CHF 98,8 Millionen tiefer aus als budgetiert.

- Die Steuern (SG 40) fallen gut CHF 260,0 Millionen höher aus als budgetiert. Sowohl bei den natürlichen Personen mit CHF 66,0 Millionen als auch bei den juristischen Personen mit CHF 130,0 Millionen liegen die Einnahmen über den Erwartungen. Auch die übrigen Steuereinnahmen (Grundstückgewinne, Anteile Bundessteuern und Verrechnungssteuern usw.) liegen rund CHF 65,0 Millionen über den budgetierten Zahlen.

- Die Regalien und Konzessionen (SG 41) verzeichnen einen Minderertrag von CHF 4,0 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Vermögenserträge (SG 42) fallen um CHF 93,9 Millionen tiefer aus als budgetiert. Während der Wegfall der Gewinnausschüttung der SNB zu einer Verschlechterung von CHF 82,3 Millionen führt, können vorgesehene Buchgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften über CHF 16,9 Millionen erst im nächsten Jahr realisiert werden. Mehrerträge von CHF 2,8 Millionen resultieren aus Dividendenausschüttungen und übrigen Vermögenserträgen.

Seuls les écarts de plus de CHF 10,0 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire.

Les revenus sont de CHF 98,8 millions inférieurs aux prévisions budgétaires.

- Les impôts (GM 40) dégagent un revenu de CHF 260,0 millions supérieur au budget. Les recettes dépassent les attentes tant pour les personnes physiques (CHF 66,0 mio) que pour les personnes morales (CHF 130,0 mio). Les autres rentrées fiscales (impôts sur les gains immobiliers, parts aux impôts fédéraux et impôts anticipés, etc.) sont elles aussi supérieures aux chiffres du budget, qu'elles dépassent de quelque CHF 65,0 millions.

- Les régales et concessions (GM 41) dégagent un revenu de CHF 4,0 millions inférieur au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les revenus des biens (GM 42) sont de CHF 93,9 millions inférieurs aux prévisions budgétaires. L'absence de redistribution de bénéfices de la Banque nationale suisse (BNS) entraîne un manque à gagner de CHF 82,3 millions, tandis que plus de CHF 16,9 millions de gains comptables prévus sur l'aliénation d'immeubles ne pourront être réalisés qu'en 2015. Les dividendes distribués et d'autres revenus de biens procurent CHF 2,8 millions de recettes supplémentaires.

- Bei den Entgelten (SG 43) ist ein Mehrertrag von CHF 94,1 Millionen zu verzeichnen. Insbesondere im Behindertenbereich können CHF 18,3 Millionen höhere Rückerstattungen von Betriebsbeiträgen verzeichnet werden. Auch im Bereich der KESB (CHF 11,5 Mio.) können höhere Rückerstattungen von Beiträgen verbucht werden. Der Ertrag für Gebühren und Amtshandlungen fällt um CHF 22,0 Millionen höher aus als budgetiert. Der restliche Mehrertrag von CHF 42,2 verteilt sich auf verschiedene Positionen dieser Sachgruppe.

- Bei den Anteilen und den Beiträgen ohne Zweckbindung (SG 44) liegen die Werte CHF 9,1 Millionen höher als budgetiert. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Rückerstattungen von Gemeinwesen (SG 45) weisen einen Minderertrag von CHF 3,6 Millionen aus. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 46) resultiert ein Minderertrag von CHF 115,9 Millionen. Die Betriebsbeiträge vom Bund fallen rund 20,0 Millionen höher aus als budgetiert. Zudem ist der gesamtstaatliche Korrekturfaktor zur Erhöhung der Budgetgenauigkeit im Umfang von CHF 136,0 Millionen enthalten.

- Durchlaufende Beiträge (SG 47) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 37) nicht kommentiert.

- Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnungen (SG 48) sind CHF 140,4 Millionen tiefer als budgetiert. Ein Grossteil der Abweichung ist auf den Verzicht auf die Entnahme der budgetierten CHF 98,7 Millionen aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen zurückzuführen. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte bei den SIF-berechtigten Institutionen liegen die Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) um CHF 36,0 Millionen tiefer als im Vorjahr. Die Auflösung der Rückstellungen für Nationalstrassen im Bau fällt um 4,5 Millionen tiefer aus als geplant.

- SG 49 Interne Verrechnungen werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 39) nicht kommentiert.

- Les contributions (GM 43) dégagent un supplément de revenus de CHF 94,1 millions. Dans le secteur notamment des personnes handicapées, les remboursements de subventions d'exploitation (CHF 18,3 mio) sont supérieurs au budget. Les remboursements de subventions dépassent aussi les prévisions en ce qui concerne les APEA (CHF 11,5 mio). Les revenus des actes officiels et des émoluments augmentent de CHF 22,0 millions par rapport au budget. Le reste du supplément de revenus (CHF 42,2 mio) se répartit entre différents postes de ce groupe de matières.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 44) sont en hausse de CHF 9,1 millions par rapport aux prévisions budgétaires. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les remboursements de collectivités publiques (GM 45) sont en baisse de CHF 3,6 millions par rapport au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les subventions acquises (GM 46) présentent des revenus en baisse de CHF 115,9 millions par rapport au budget. Les subventions d'exploitation de la Confédération sont supérieures d'environ CHF 20,0 millions au montant budgété. Ces chiffres englobent le facteur de correction de CHF 136,0 millions appliqué à l'ensemble du canton pour améliorer la précision budgétaire.

- Le GM 47 Subventions à redistribuer n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 37).

- Les prélèvements sur les financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux (GM 48) sont en baisse de CHF 140,4 millions par rapport au budget. Cet écart résulte en grande partie du prélèvement de CHF 98,7 millions sur le Fonds de couverture des pics d'investissement budgété mais non effectué. Le déroulement de certains projets de construction dans les institutions bénéficiant du Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) entraîne une diminution de CHF 36,0 millions des amortissements de subventions d'investissement à la charge du FIH par rapport à 2013. La dissolution de la provision pour les routes nationales est de CHF 4,5 millions inférieure aux prévisions.

- Le GM 49 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 39).

## 2.2.2 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

## 2.2.2 Charges – Analyse des écarts par rapport au budget

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | Personalaufwand | 3'171'718'972.73 | 3'029'446'933.65 | 2'978'300'401.61 | -51'146'532.04 | -1.6 | 30 | Charges de personnel |
| 31 | Sachaufwand | 797'275'451.49 | 829'773'654.71 | 746'748'823.63 | -83'024'831.08 | -10.0 | 31 | Biens, services et marchandises |
| 32 | Passivzinsen | 107'407'279.30 | 113'810'199.00 | 102'758'374.76 | -11'051'824.24 | -9.7 | 32 | Intérêts passifs |
| 33 | Abschreibungen | 693'240'583.04 | 759'488'754.03 | 579'620'667.99 | -179'868'086.04 | -23.6 | 33 | Amortissements |
| 34 | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 302'117'305.50 | 306'001'500.00 | 300'904'425.50 | -5'097'074.50 | -1.6 | 34 | Parts et contributions sans affectation |
| 35 | Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen | 393'075'072.19 | 386'273'500.00 | 431'397'634.77 | 45'124'134.77 | 11.7 | 35 | Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques |
| 36 | Eigene Beiträge | 4'029'048'294.02 | 4'206'792'653.00 | 4'287'904'339.56 | 81'111'686.56 | 1.9 | 36 | Subventions accordées |
| 37 | Durchlaufende Beiträge | 629'546'511.30 | 572'680'500.00 | 560'993'564.16 | -11'686'935.84 | -2.0 | 37 | Subventions redistribuées |
| 38 | Einlagen in Spezialfinanzierungen | 15'895'071.86 | 9'149'886.00 | 16'829'825.20 | 7'679'939.20 | 83.9 | 38 | Attributions aux financements spéciaux |
| 39 | Interne Verrechnungen | 106'503'545.06 | 151'364'537.00 | 59'580'631.64 | -91'783'905.36 | -60.6 | 39 | Imputations internes |
| 3 | Aufwand | 10'245'828'086.49 | 10'364'782'117.39 | 10'065'038'688.82 | -299'743'428.57 | -2.8 | 3 | Charges |

Die Aufwände fallen um CHF 299,7 Millionen tiefer aus als budgetiert

- Der Minderaufwand beim Personalaufwand (SG 30) beläuft sich auf CHF 51,1 Millionen. Die Abweichung beträgt –1,7 Prozent bei einem budgetierten Personalaufwand von CHF 3'029,5 Millionen. Die Kosten der nicht budgetierten Gehaltsmassnahmen im Umfang von 0,5 Prozent konnten wie vorgesehen vollständig aus einem Teil der Rotationsgewinne finanziert werden. Über sämtliche Direktionen ergeben sich infolge von vakanten oder verzögert besetzten Stellen sowie durch weitere Rotationsgewinne Unterschreitungen in der Grössenordnung von rund CHF 30 Millionen. Solche aufwandmindernden Effekte dürften im Rechnungsergebnis 2014 verstärkt aufgetreten sein, da als Folge der Sparmassnahmen aus der Angebots- und Strukturüberprüfung (ASP 2014) nicht besetzte Stellen oftmals für eine gewisse Zeit vakant gehalten wurden.

Les charges sont inférieures de CHF 299,7 millions aux prévisions budgétaires.

- Les charges de personnel (GM 30) diminuent de CHF 51,1 millions, ce qui représente un écart de –1,7 pour cent pour un montant budgété à CHF 3 029,5 millions. Le coût des mesures salariales non budgétées de 0,5 pour cent a pu comme prévu être entièrement financé par une partie des gains de rotation. Sur l'ensemble des Directions, les postes restés vacants ou pourvus tardivement et d'autres gains de rotation entraînent des diminutions de charges de l'ordre de CHF 30 millions. Ces facteurs influant à la baisse sur les charges marquent peut-être plus nettement le résultat des comptes de 2014 parce qu'après les mesures d'économie de l'Examen des offres et des structures (EOS 2014), les postes non pourvus ont souvent été maintenus vacants pendant un certain temps.

Demgegenüber führte die Bildung von Rückstellungen für Zeitguthaben (Gleitzeit-, Ferien- und Langzeitkontoguthaben sowie Pensen) und Sonderrenten zu CHF 7,8 Millionen Mehraufwand. Bei der ERZ ergeben sich im Bereich Kindergarten/Volksschule weitere Abweichungen infolge einer irrtümlich zu hohen Budgetierung von Pensionskassen-beiträgen an die BLVK (CHF –11,5 Mio.), Verschiebung von Projekten (CHF –6,5 Mio.), Minderbedarf an Lektionen im Projekt «Passepartout» (CHF –7,4 Mio.) sowie wegen ausgebliebener Einspareffekte bei der Neufinanzierung der Volksschule (CHF +13,5 Mio.). Im Bereich Mittelschulen/Berufsbildung zeigt sich eine Unterschreitung von CHF 15,5 Millionen infolge tieferer Klassenzahlen und weniger Lektionen. Bei den Behörden wurden insgesamt CHF 1,8 Millionen an budgetierten Taggeldern für den Grossen Rat nicht benötigt. Ein Minderaufwand von CHF 0,9 Millionen resultiert bei der FIN wegen tieferen Ausgaben für die zentrale (IT-)Aus- und Weiterbildung.

Par contre, les provisions constituées pour les soldes horaires (horaire mobile, vacances, compte épargne-temps et cours) et pour les rentes spéciales ont entraîné un supplément de charges de CHF 7,8 millions. L'INS enregistre d'autres écarts dans le domaine de l'école enfantine et de l'école obligatoire pour plusieurs raisons : budgétisation trop élevée des cotisations à la CACEB (CHF –11,5 mio), report de certains projets (CHF –6,5 mio), moins de leçons que prévu pour le projet « Passepartout » (CHF –7,4 mio), absence des effets d'économie escomptés après la réforme du financement de l'école obligatoire (CHF +13,5 mio). Le secteur des écoles moyennes et de la formation professionnelle présente une baisse de charges de CHF 15,5 millions par rapport au budget du fait d'un nombre de classes et de leçons inférieur aux prévisions. Les autorités ont économisé CHF 1,8 million au total sur les indemnités journalières destinées aux membres du Grand Conseil. Avec moins de dépenses pour l'offre centrale de formation et de perfectionnement, la FIN réduit ses charges de CHF 0,9 million.

- Der Sachaufwand (SG 31) fällt um CHF 83,0 Millionen tiefer aus als budgetiert. Die Dienstleistungen und Honorare verzeichnen einen um CHF 55,9 Millionen geringeren Aufwand als budgetiert. Bei der Kantonspolizei ist ein Minderaufwand von CHF 16,1 Millionen zu verzeichnen (tiefere Telekommunikationsgebühren, geringere Unterhaltskosten für das Funknetz sowie tiefere Kosten in verschiedenen Bereichen). Im Amt für Grundstücke und Gebäude fallen die Mietaufwände um CHF 7,4 Millionen tiefer aus als budgetiert. Der Bereich Tiefbau verzeichnet gegenüber dem Budget einen um CHF 9,8 Millionen tieferen Sachaufwand aufgrund von tieferem Materialverbrauch und weniger Arbeiten durch Dritte. Bei der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde resultiert ein Mehraufwand bei den Massnahmenkosten von knapp CHF 26,6 Millionen. Generell ist ein bedeutender Minderaufwand aufgrund der Verschiebung oder Sistierung von gesamtstaatlichen Projekten zu verzeichnen.

- Les charges de biens, services et marchandises (GM 31) sont de CHF 83,0 millions inférieures aux prévisions. Le budget n'est pas atteint pour les honoraires et prestations de service (CHF –55,9 mio). La Police cantonale enregistre une diminution de charges de CHF 16,1 millions par rapport au montant budgété (émoluments plus faibles pour les télécommunications, frais d'entretien moins élevés pour le réseau radio et coûts inférieurs dans divers domaines). A l'Office des immeubles et des constructions, les charges de location sont de CHF 7,4 millions inférieures au budget. Les charges de biens, services et marchandises du secteur des travaux publics diminuent de CHF 9,8 millions par rapport aux prévisions car l'utilisation de matériel est en baisse, de même que les travaux réalisés par des tiers. Par contre, les coûts des mesures des autorités de protection de l'enfant et de l'adulte dépassent le budget de CHF 26,6 millions. D'une manière générale, le report ou la suspension de projets cantonaux entraîne une nette diminution de charges.

- Bei den Passivzinsen (SG 32) fällt ein Minderaufwand von CHF 11,0 Millionen an. Der Aufwand für die Verzinsung von kurzfristigen Schulden ist um CHF 3,2 Millionen tiefer als vorgesehen, wobei CHF 2,3 Millionen auf den Kapitaleffekt und CHF 0,9 Millionen auf den Zinssatzeffekt zurückzuführen sind. Der Minderaufwand bei der Verzinsung der mittel- und langfristigen Schulden beträgt CHF 6,6 Millionen.

- Les intérêts passifs (GM 32) présentent une diminution de charges de CHF 11 millions par rapport au budget. Les charges liées à la rémunération des dettes à court terme sont inférieures de CHF 3,2 millions aux prévisions (effet lié au capital : CHF 2,3 mio ; effet lié au taux d'intérêt : CHF 0,9 mio). En ce qui concerne la rémunération de la dette à moyen et long termes, les charges sont de CHF 6,6 millions inférieures au montant budgété.

- Für die Abschreibungen (SG 33) resultiert ein Minderaufwand von CHF 179,9 Millionen. Ein Grossteil der Abweichung begründet sich im Verzicht auf die Entnahme aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen (CHF 98,7 Mio.). Die Abschreibungen auf Investitionsbeiträge zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) liegen aufgrund von Verzögerungen einzelner Bauprojekte rund CHF 37,0 Millionen unter dem Voranschlag. Nebst der im Budget enthaltenen Abschreibung auf dem Bilanzfehlbetrag (CHF 9,9 Mio.) zur Kompensation des Rechnungsdefizits aus dem Jahr 2012, begründen sich die gegenüber dem Budget tieferen Abschreibungen in der geringeren Investitionstätigkeit.

- Les charges liées aux amortissements (GM 33) diminuent de CHF 179,9 millions par rapport au budget, écart qui résulte en grande partie du prélèvement non réalisé sur le Fonds de couverture des pics d'investissement (CHF 98,7 mio). Les amortissements des subventions d'investissement à la charge du Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) sont de CHF 37,0 millions inférieurs au budget en raison du retard de certains projets de construction. La diminution des amortissements par rapport aux prévisions s'explique à la fois par l'amortissement du découvert du bilan (CHF 9,9 mio) prévu au budget pour compenser le déficit des comptes de 2012, et par le ralentissement de l'activité d'investissement.

- Die Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung (SG 34) weisen einen Minderaufwand von CHF 5,1 Millionen aus. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen (SG 35) verursachen einen Mehraufwand von CHF 45,1 Millionen. In der wirtschaftlichen Sozialhilfe sind bei den Krankenversicherungsprämien- und Wohnkosten steigende Ausgaben zu verzeichnen (CHF 32,4 Millionen). Zudem konnten noch nicht alle Massnahmen der Aufgaben- und Strukturüberprüfung ASP wie geplant umgesetzt werden. Im Bildungsbereich fallen die Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen CHF 6,2 Millionen höher aus als budgetiert.

- Die Eigenen Beiträge (SG 36) verbuchen einen Mehraufwand von CHF 81,1 Millionen. Die Betriebsbeiträge im Alters- und Langzeitbereich fallen rund CHF 51,0 Millionen höher aus als budgetiert. Im Behindertenbereich wurden die geplanten Betriebsbeiträge um CHF 12,0 Millionen überschritten. Die Betriebsbeiträge an nicht staatliche Psychiatrieangebote wurden um rund CHF 11,0 Millionen unterschritten. Die Beiträge an private Berufsschulen fielen CHF 23,0 Millionen höher aus als budgetiert. Die Beiträge im Hochschulbereich verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 11,2 Millionen. Die Ausbildungsbeiträge (Stipendien) verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 8,1 Millionen. Die Beiträge an Partnerorganisationen und Dienstleister im Asylbereich verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 11,2 Millionen.

- Durchlaufende Beiträge (SG 37) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 47) nicht kommentiert.

- Einlagen in Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnung (SG 38) weisen einen Mehraufwand von CHF 7,7 Millionen auf. Aufgrund der geringen Abweichung entfällt die Kommentierung.

- Interne Verrechnungen (SG 39) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 49) nicht kommentiert.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 34) enregistrent une diminution de charges de CHF 5,1 millions. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les charges liées aux dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques (GM 35) augmentent de CHF 45,1 millions par rapport au budget. Dans le domaine de l'aide sociale, les dépenses liées aux primes d'assurance-maladie et à l'aide au logement sont en hausse (CHF 32,4 mio). De plus, toutes les mesures de l'EOS 2014 n'ont pas encore pu être réalisées selon les prévisions. Dans le secteur de la formation, les dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques dépassent de CHF 6,2 millions le montant budgété.

- Les subventions accordées (GM 36) enregistrent un supplément de charges de CHF 81,1 millions. Les subventions d'exploitation dépassent le budget de quelque CHF 51,0 millions dans le secteur des personnes âgées et du long séjour, et de CHF 12,0 millions dans le domaine du handicap. Par contre, elles n'atteignent pas le budget en ce qui concerne l'offre psychiatrique non cantonale (CHF –11,0 mio). Les subventions versées à des écoles professionnelles privées sont de CHF 23,0 millions supérieures aux prévisions, et celles accordées aux hautes écoles se traduisent par un supplément de charges de CHF 11,2 millions. Les charges liées aux subsides de formation (bourses) sont en hausse de CHF 8,1 millions, tandis que les subventions accordées à des organisations partenaires et à des prestataires dans le domaine de l'asile augmentent de CHF 11,2 millions.

- Le GM 37 Subventions à redistribuer n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 47).

- Le GM 38 Attributions aux financements spéciaux/clôture des comptes spéciaux présente un supplément de charges de CHF 7,7 millions par rapport au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Le GM 39 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 49).

### 2.2.3 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

### 2.2.3 Revenus – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VJ Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | Steuern | 4'905'768'827.14 | 4'815'105'000.00 | 5'075'111'190.93 | 169'342'363.79 | 3.5 | 40 | Impôts |
| 41 | Regalien und Konzessionen | 8'697'938.82 | 12'590'000.00 | 8'589'511.08 | -108'427.74 | -1.2 | 41 | Régales, concessions |
| 42 | Vermögenserträge | 261'060'535.95 | 234'359'912.00 | 140'422'373.22 | -120'638'162.73 | -46.2 | 42 | Revenus des biens |
| 43 | Entgelte | 878'856'566.12 | 784'956'398.10 | 879'034'265.22 | 177'699.10 | 0.0 | 43 | Contributions |
| 44 | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 1'801'146'991.65 | 1'883'372'124.85 | 1'892'455'928.71 | 91'308'937.06 | 5.1 | 44 | Parts à des recettes et contributions sans affectation |
| 45 | Rückerstattungen von Gemeinwesen | 407'949'613.47 | 407'905'586.95 | 404'286'763.00 | -3'662'850.47 | -0.9 | 45 | Remboursements de collectivités publiques |
| 46 | Beiträge für eigene Rechnung | 1'185'088'546.28 | 1'261'086'601.79 | 1'145'224'160.71 | -39'864'385.57 | -3.4 | 46 | Subventions acquises |
| 47 | Durchlaufende Beiträge | 629'546'511.30 | 572'680'500.00 | 560'993'564.16 | -68'552'947.14 | -10.9 | 47 | Subventions à redistribuer |
| 48 | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen | 218'172'270.19 | 251'406'073.00 | 111'011'997.59 | -107'160'272.60 | -49.1 | 48 | Prélèvements sur les financements spéciaux |
| 49 | Interne Verrechnungen | 106'503'545.06 | 152'040'174.50 | 59'580'631.64 | -46'922'913.42 | -44.1 | 49 | Imputations internes |
| 4 | Ertrag | 10'402'791'345.98 | 10'375'502'371.19 | 10'276'710'386.26 | -126'080'959.72 | -1.2 | 4 | Revenus |

Die Erträge fallen um CHF 126,0 Millionen tiefer aus als im Vorjahr.

- Der Mehrertrag aus Steuern (SG 40) beträgt CHF 169,3 Millionen. Bei den Einkommenssteuern ist ein Ertragszuwachs von CHF 118,0 Millionen oder 3,5 Prozent zu verzeichnen. Für den Ertragszuwachs bei den juristischen Personen im Umfang von CHF 22,2 Millionen sind einzelne bessere Geschäftsabschlüsse juristischer Personen verantwortlich. Auch bei den Grundstückgewinnsteuern (CHF 7,7 Mio.), den Erbschafts- und Schenkungssteuern (CHF 18,4 Mio.) sowie bei den übrigen Steuern resultiert ein Mehrertrag. Bei den Handänderungssteuern resultiert ein Minderertrag von CHF 18,3 Millionen.

- Der Minderertrag bei den Regalien und Konzessionen (SG 41) beläuft sich auf CHF –0,1 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

Les revenus diminuent de CHF 126,0 millions par rapport à l'exercice précédent.

- Les revenus des impôts (GM 40) progressent de CHF 169,3 millions. Le produit de l'impôt sur le revenu présente une hausse de CHF 118,0 millions (soit 3,5 %). L'augmentation de CHF 22,2 millions des revenus de l'imposition des personnes morales résulte du fait que plusieurs d'entre elles ont clôturé l'exercice sur des résultats meilleurs que l'exercice précédent. Un supplément de revenus est dégagé en outre par l'impôt sur les gains immobiliers (CHF 7,7 mio), les impôts sur les successions et donations (CHF 18,4 mio) et les autres impôts. Le produit de l'impôt sur les mutations affiche par contre une baisse de CHF 18,3 millions.

- Les revenus des régales et concessions (GM 41) sont en baisse de CHF –0,1 million par rapport à l'année précédente. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Bei den Vermögenserträgen (SG 42) resultiert ein Minderertrag von CHF –120,6 Millionen. Aus den kantonalen Beteiligungen resultieren Mindererträge von CHF 21,7 Millionen. Zudem schlägt der Wegfall der Gewinnausschüttung der SNB von CHF 82,8 Millionen zu Buche. Die Änderung der Verbuchungspraxis von Agios bei Emissionen führt zu einem Minderertrag von CHF 7,6 Millionen. Die Buchgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften liegen CHF 9,7 Millionen über dem Vorjahreswert.

- Die Entgelte (SG 43) liegen mit einem Mehrertrag von CHF 0,2 Millionen im Bereich des Vorjahreswerts. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung (SG 44) liegen CHF 91,3 Millionen über dem Vorjahreswert. Sowohl aus dem NFA (CHF 68,1 Mio.) als auch aus dem FILAG (CHF 31,0 Mio.) resultieren Mehreinnahmen.

- Im Bereich Rückerstattungen von Gemeinwesen (SG 45) resultieren Mindererträge von CHF –3,7 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 46) resultiert ein Minderertrag von CHF –39,9 Millionen. Der Wechsel der Berner Fachhochschule und der pädagogischen Hochschule ins Beitragssystem führen zu Mindererträgen von CHF 108,4 Millionen. Dem gegenüber stehen Mehrerträge bei den Beiträgen des Bundes an die Ergänzungsleistungen und an die Prämienverbilligungen (CHF 19,9 Mio.) sowie Mehrerträge bei den Beiträgen der Gemeinden an die Ergänzungsleistungen von CHF 14,9 Millionen. Die Abgeltungen des Bundes im Asylbereich fallen ebenfalls höher aus (CHF 25,3 Mio.).

- Durchlaufende Beiträge (SG 47) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 37) nicht kommentiert.

- Die Mindereinnahmen bei den Entnahmen aus Spezialfinanzierungen / Abschluss Besondere Rechnungen (SG 48) betragen CHF –107,1 Millionen. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte bei den SIF-berechtigten Institutionen liegen die Abschreibungen auf Investitionsbeiträge zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) um rund CHF 38,0 Millionen unter dem Vorjahr. Die Entnahme aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen fällt um CHF 54,2 Millionen tiefer aus. Die Ausgaben für die Netzvollendung der Nationalstrassen liegen CHF 7,6 Millionen tiefer als im Vorjahr, wodurch entsprechend weniger Rückstellungen aufgelöst werden.

- Interne Verrechnungen (SG 49) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 39) nicht kommentiert.

- Les revenus des biens (GM 42) sont inférieurs de CHF –120,6 millions à ceux de 2013. Cette baisse résulte pour CHF 21,7 millions des revenus des participations cantonales. De plus, l'absence de redistribution de bénéfices de la BNS se traduit par un manque à gagner de CHF 82,3 millions. Une diminution de revenus de CHF 7,6 millions est enregistrée suite au changement de pratique de comptabilisation des agios sur les émissions de titres. En revanche, les gains comptables provenant de l'aliénation d'immeubles dépassent de CHF 9,7 millions ceux de 2013.

- Les revenus des contributions (GM 43) dépassent de CHF 0,2 million les chiffres de l'exercice précédent. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les revenus des parts et contributions sans affectation (GM 44) augmentent de CHF 91,3 millions par rapport à 2013, hausse qui résulte à la fois de la RPT (CHF 68,1 mio) et de la LPFC (CHF 31,0 mio).

- Les remboursements de collectivités publiques (GM 45) diminuent de CHF –3,7 millions par rapport à l'exercice précédent. Pas d'autre commentaire vu le faible écart.

- Les revenus des subventions acquises (GM 46) baissent de CHF –39,9 millions par rapport à 2013 : une diminution de CHF 108,4 millions est due au passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone. Des augmentations sont en revanche enregistrées dans les contributions fédérales aux prestations complémentaires et à la réduction des primes (CHF 19,9 mio) ainsi que les contributions communales aux prestations complémentaires (CHF 14,9 mio). Les contributions de la Confédération dans le domaine de l'asile progressent aussi (CHF 25,3 mio).

- Le GM 47 Subventions à redistribuer n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 37).

- Les revenus du GM 48 Prélèvements sur les financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux diminuent de CHF –107,1 millions. Le déroulement de certains projets de construction dans les institutions bénéficiant du Fonds d'investissements hospitaliers entraîne par rapport à l'année précédente une diminution d'environ CHF 38,0 millions des amortissements de subventions d'investissement à la charge du FIH. Le prélèvement sur le Fonds de couverture des pics d'investissement est en baisse de CHF 54,2 millions. Les dépenses liées à l'achèvement du réseau des routes nationales diminuent de CHF 7,6 millions par rapport à 2013, avec d'autant moins de dissolution de provisions.

- Le GM 49 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 39).

## 2.2.4 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

## 2.2.4 Charges – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VJ Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | Personalaufwand | 3'171'718'972.73 | 3'029'446'933.65 | 2'978'300'401.61 | -193'418'571.12 | -6.1 | 30 | Charges de personnel |
| 31 | Sachaufwand | 797'275'451.49 | 829'773'654.71 | 746'748'823.63 | -50'526'627.86 | -6.3 | 31 | Biens, services et marchandises |
| 32 | Passivzinsen | 107'407'279.30 | 113'810'199.00 | 102'758'374.76 | -4'648'904.54 | -4.3 | 32 | Intérêts passifs |
| 33 | Abschreibungen | 693'240'583.04 | 759'488'754.03 | 579'620'667.99 | -113'619'915.05 | -16.4 | 33 | Amortissements |
| 34 | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 302'117'305.50 | 306'001'500.00 | 300'904'425.50 | -1'212'880.00 | -0.4 | 34 | Parts et contributions sans affectation |
| 35 | Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen | 393'075'072.19 | 386'273'500.00 | 431'397'634.77 | 38'322'562.58 | 9.7 | 35 | Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques |
| 36 | Eigene Beiträge | 4'029'048'294.02 | 4'206'792'653.00 | 4'287'904'339.56 | 258'856'045.54 | 6.4 | 36 | Subventions accordées |
| 37 | Durchlaufende Beiträge | 629'546'511.30 | 572'680'500.00 | 560'993'564.16 | -68'552'947.14 | -10.9 | 37 | Subventions redistribuées |
| 38 | Einlagen in Spezialfinanzierungen | 15'895'071.86 | 9'149'886.00 | 16'829'825.20 | 934'753.34 | 5.9 | 38 | Attributions aux financements spéciaux |
| 39 | Interne Verrechnungen | 106'503'545.06 | 151'364'537.00 | 59'580'631.64 | -46'922'913.42 | -44.1 | 39 | Imputations internes |
| 3 | Aufwand | 10'245'828'086.49 | 10'364'782'117.39 | 10'065'038'688.82 | -180'789'397.67 | -1.8 | 3 | Charges |

Der Aufwand fällt um CHF 180,8 Millionen tiefer aus als im Vorjahr.

- Der Personalaufwand (SG 30) sinkt um 193,4 Millionen (-6,1%) auf 2'977,6 Millionen. Der Rückgang ist hauptsächlich struktureller Natur: Durch die Überführung der Berner Fachhochschule sowie der Pädagogischen Hochschule Bern in das Beitragssystem erfolgt eine Entlastung beim Personalaufwand im Umfang von CHF 240,1 Millionen (die BFH und die PHBern werden nicht mehr in der SG 30 geführt; der jährliche Finanzierungsbeitrag wird seit dem Jahr 2014 der SG 36 [Eigene Beiträge] belastet). Die Gehaltsmassnahmen 2014 im Umfang von 1,5 Prozent wirken sich im Rechnungsvergleich mit einer Zunahme von CHF 67,4 Millionen aus (inkl. Verdiensterhöhungsbeiträge an die Pensionskassen). Im Vergleich zum Vorjahr wurden zudem CHF 5,3 Millionen mehr Rückstellungen für Zeitguthaben (Gleitzeit-, Ferien- und Langzeitkontoguthaben sowie Pensen) und Sonderrenten gebildet. Im Weiteren ergeben sich diverse Entlastungen aus der Angebots- und Strukturüberprüfung (ASP 2014):

Les charges sont inférieures de CHF 180,8 millions aux chiffres de l'exercice précédent.

- Les charges de personnel (GM 30) ont diminué de CHF 193,4 millions (-6,1 %) à CHF 2 977,6 millions. Cette baisse est principalement d'ordre structurel : le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone allège les charges de personnel de CHF 240,1 millions (la HESB et la PHBern n'apparaissent plus dans le GM 30, la contribution financière annuelle étant imputée depuis 2014 au GM 36 Subventions accordées). Les mesures salariales de 1,5 pour cent pour 2014 se traduisent comparativement par une progression de CHF 67,4 millions (en tenant compte des cotisations pour augmentation du gain assuré versées aux caisses de pension). Les provisions constituées pour les soldes horaires (horaire mobile, vacances, compte épargne-temps et cours) et les rentes spéciales sont en hausse de CHF 5,3 millions par rapport à 2013. Par ailleurs, l'Examen des offres et des structures (EOS 2014) a permis divers allégements :

Bei der GEF führte die Schliessung von Stationen in den beiden nichtuniversitären Psychiatriebetrieben zu einem Stellenabbau mit Einsparungen von rund CHF 4,0 Millionen. Bei den Landeskirchen waren 2014 durchschnittlich weniger Stellen besetzt als im Vorjahr (CHF –2,2 Mio.) und bei der BVE ergibt sich eine Abnahme von gut CHF 3,0 Millionen als Folge von nicht besetzten und aufgehobenen Stellen. Die ERZ weist zudem im Bereich Kindergarten/Volksschule einen Rückgang im Umfang von CHF 12,5 Millionen, hauptsächlich infolge von zusätzlichen Rotationsgewinnen auf.

- Der Sachaufwand (SG 31) liegt CHF 50,5 Millionen unter dem Vorjahreswert. Die Kapitalbeschaffung verzeichnet aufgrund der Veränderung in der Buchungspraxis einen Minderaufwand von CHF 7,3 Millionen. Der Wechsel der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem führt zu einem Minderaufwand von CHF –45,1 Millionen. Im Tiefbaubereich ist aufgrund geringerer Materialeinkäufe infolge des milderen Winters ein Minderaufwand von CHF 3,5 Millionen zu verzeichnen. Ein Mehraufwand von CHF 16,5 Millionen ist bei den Massnahmenkosten der KESB zu verzeichnen.

- Bei den Passivzinsen (SG 32) resultiert ein Minderaufwand von CHF 4,6 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Abschreibungen (SG 33) liegen um CHF 113,6 Millionen unter dem Vorjahreswert. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte liegen die Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen rund CHF 38,6 Millionen tiefer. Der Wechsel der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem führt zu einem um CHF –9,5 Millionen tieferen Abschreibungsaufwand. Im Tiefbaubereich fallen aufgrund der geringeren Auflösungen von Rückstellungen für die Netzvollendung der Nationalstrassen sowie der ausbleibenden Bildung entsprechender Rückstellungen insgesamt rund CHF 34,0 Millionen tiefere Abschreibungsaufwendungen an. Infolge des Verzichts auf eine Entnahme aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen fallen im Hochbaubereich CHF 31,2 Millionen tiefere Abschreibungen an.

- Der Minderaufwand bei den (SG 34) Anteilen und Beiträgen ohne Zweckbindung beträgt CHF 1,2 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Aus den Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen (SG 35) resultiert ein Mehraufwand von CHF 38,3 Millionen. Für ausserkantonale Hospitalisationen von Bernerinnen und Bernern mussten gegenüber dem Vorjahr CHF 18,4 Millionen mehr aufgewendet werden. In der wirtschaftlichen Sozialhilfe sind bei den Krankenversicherungsprämien und Wohnkosten um CHF 13,1 Millionen höhere Ausgaben zu verzeichnen. Im Bildungsbereich sind CHF 6,8 Millionen höhere Entschädigungen an die Gemeinden zu verzeichnen.

à la SAP, la fermeture de certains services dans les deux institutions psychiatriques non universitaires a généré des économies d'environ CHF 4,0 millions liées aux suppressions de postes. Dans les Eglises nationales, le nombre de postes pourvus a été en moyenne inférieur à celui de 2013 (CHF –2,2 mio), tandis qu'à la TTE, les charges ont reculé de CHF 3,0 millions en raison des postes non pourvus et des suppressions de postes. De plus, l'INS enregistre, dans le secteur de l'école enfantine et de l'école obligatoire, une baisse de charges de CHF 12,5 millions qui s'explique principalement par des gains de rotation supplémentaires.

- Les charges en biens, services et marchandises (GM 31) sont inférieures de CHF 50,5 millions à celles de 2013. Le coût du financement diminue de CHF 7,3 millions en raison du changement de pratique comptable. Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone se traduit également par une diminution de charges (CHF –45,1 mio). Le secteur des travaux publics affiche une baisse de charges de CHF 3,5 millions : il a fallu acheter moins de matériel du fait de la douceur de l'hiver. Les coûts des mesures des APEA progressent de CHF 16,5 millions.

- Les intérêts passifs (GM 32) présentent une diminution de charges de CHF 4,6 millions. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les charges liées aux amortissements (GM 33) diminuent de CHF 113,6 millions par rapport à l'année précédente. Le déroulement de certains projets de construction entraîne un recul des amortissements de subventions d'investissement à la charge du Fonds d'investissements hospitaliers d'environ CHF 38,6 millions. Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone se traduit aussi par un recul des charges d'amortissement (CHF –9,5 mio). Dans le domaine des travaux publics, ces charges diminuent d'environ CHF 34,0 millions du fait que moins de provisions ont été dissoutes pour achever le réseau de routes nationales et que l'on n'a pas constitué de provisions correspondantes. L'absence de prélèvement sur le Fonds de couverture des pics d'investissements entraîne par ailleurs une diminution de CHF 31,2 millions des amortissements dans le domaine des bâtiments.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 34) présentent des charges en baisse de CHF 1,2 million par rapport à l'exercice précédent. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques (GM 35) génèrent CHF 38,3 millions de charges de plus que l'année précédente. Les dépenses pour des hospitalisations de Bernoises et de Bernois dans les autres cantons ont augmenté de CHF 18,4 millions. Dans le domaine de l'aide sociale, les dépenses liées aux primes d'assurance-maladie et à l'aide au logement progressent de CHF 13,1 millions. Le secteur de la formation affiche quant à lui une hausse de CHF 6,8 millions des dédommagements à des communes.

- Ein Mehraufwand von CHF 258,8 Millionen fällt im Bereich Eigene Beiträge (SG 36) an. Insbesondere der Wechsel der Berner Fachhochschule und der Pädagogischen Hochschule Bern ins Beitragssystem verursacht einen Mehraufwand von CHF 188,6 Millionen. Der Beitrag des Kantons wird neu unter den Eigenen Beiträgen verbucht. Im Bereich öffentlicher Verkehr ist ein Mehraufwand von CHF 14,0 Millionen zu verzeichnen. Das Amt für Sozialversicherungen verzeichnet einen Mehraufwand von CHF 39,4 Millionen bei den Ergänzungsleistungen und von CHF 0,7 Millionen bei den Familienzulagen für nicht Erwerbstätige, während bei den Prämienverbilligungen ein Minderaufwand von CHF 51,9 Millionen zu verzeichnen ist. Im Sozialbereich ist ein Mehraufwand von CHF 10,7 Millionen zu verzeichnen. Im Behindertenbereich wurden die Betriebsbeiträge um CHF 21,0 Millionen überschritten. Die Betriebsbeiträge an Partnerorganisationen und Dienstleister im Asylbereich verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 9,1 Millionen. Weitere Mehraufwände sind in der Kulturförderung (CHF 7,1 Mio.) und bei den Ausbildungsbeiträgen/Stipendien (CHF 6,7 Mio.) zu verzeichnen.

- Les charges liées aux subventions accordées (GM 36) augmentent de CHF 258,8 millions. Le passage au système de subventionnement à la Haute école spécialisée bernoise et à la Haute école pédagogique germanophone génère en particulier CHF 188,6 millions de charges supplémentaires. La subvention du canton de Berne est désormais comptabilisée dans les subventions accordées. Autres progressions des charges : CHF 14,0 millions dans le domaine des transports publics ; CHF 39,4 millions à l'Office des assurances, du fait des prestations complémentaires et CHF 0,7 millions du fait des allocations familiales pour les personnes sans activité lucrative. Le coût des réductions des primes diminue en revanche (CHF 51,9 mio). Les charges progressent aussi dans le domaine social (CHF 10,7 mio), dans le secteur du handicap, où les subventions d'exploitation sont dépassées de CHF 21,0 millions, dans les subventions accordées à des organisations partenaires et à des prestataires dans le domaine de l'asile (CHF 9,1 mio), dans la promotion des activités culturelles (CHF 7,1 mio) et dans les subsides de formation (CHF 6,7 mio).

- Durchlaufende Beiträge (SG 37) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 47) nicht kommentiert.

- Le GM 37 Subventions redistribuées n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 47).

- Mehrausgaben von CHF 0,9 Millionen sind bei den Einlagen Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnungen (SG 38) zu verzeichnen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Le GM 38 Attributions aux financements spéciaux/clôture des comptes spéciaux présente un supplément de charges de CHF 0,9 million. Pas d'autres commentaire vu la faiblesse de l'écart.

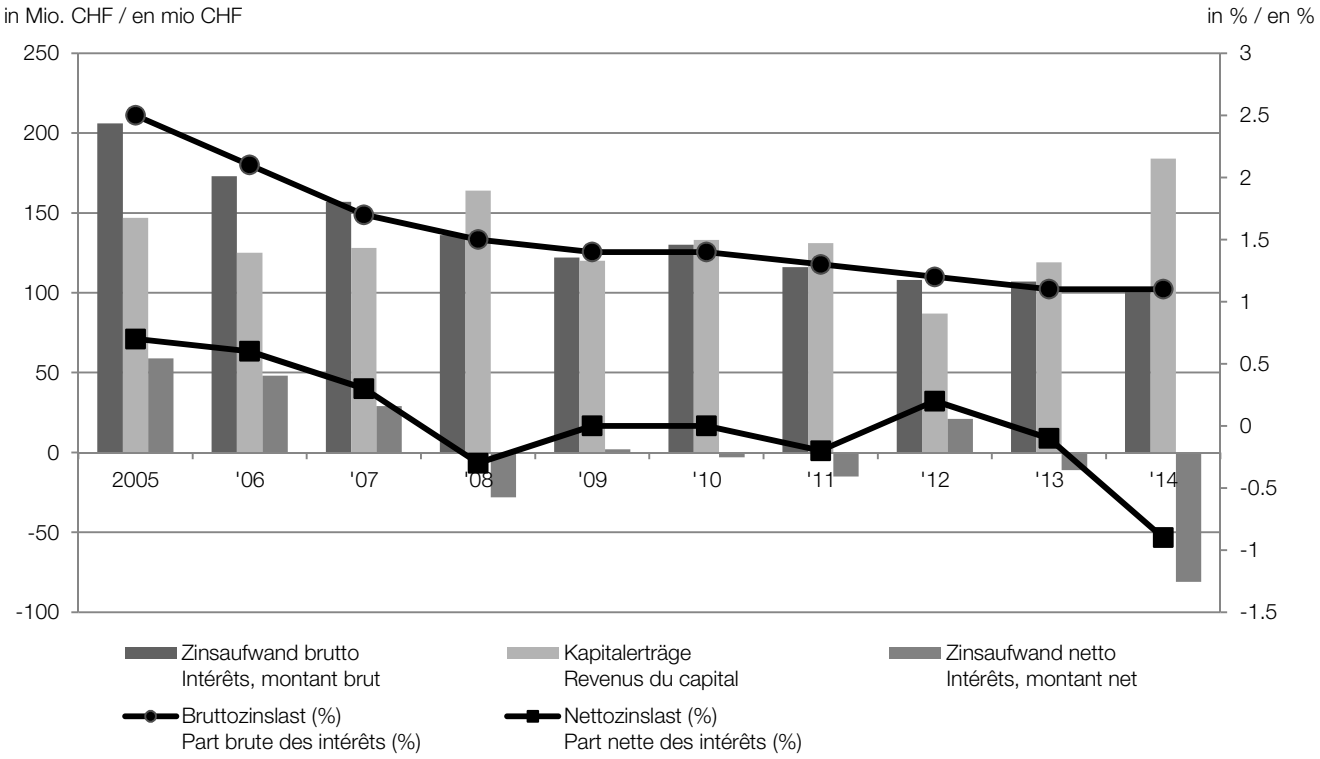
- Interne Verrechnungen SG 39 werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 49) nicht kommentiert.

- Le GM 39 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 49).

## 2.2.5 Zinsen

## 2.2.5 Intérêts

**Grafik 9 / graphique 9**

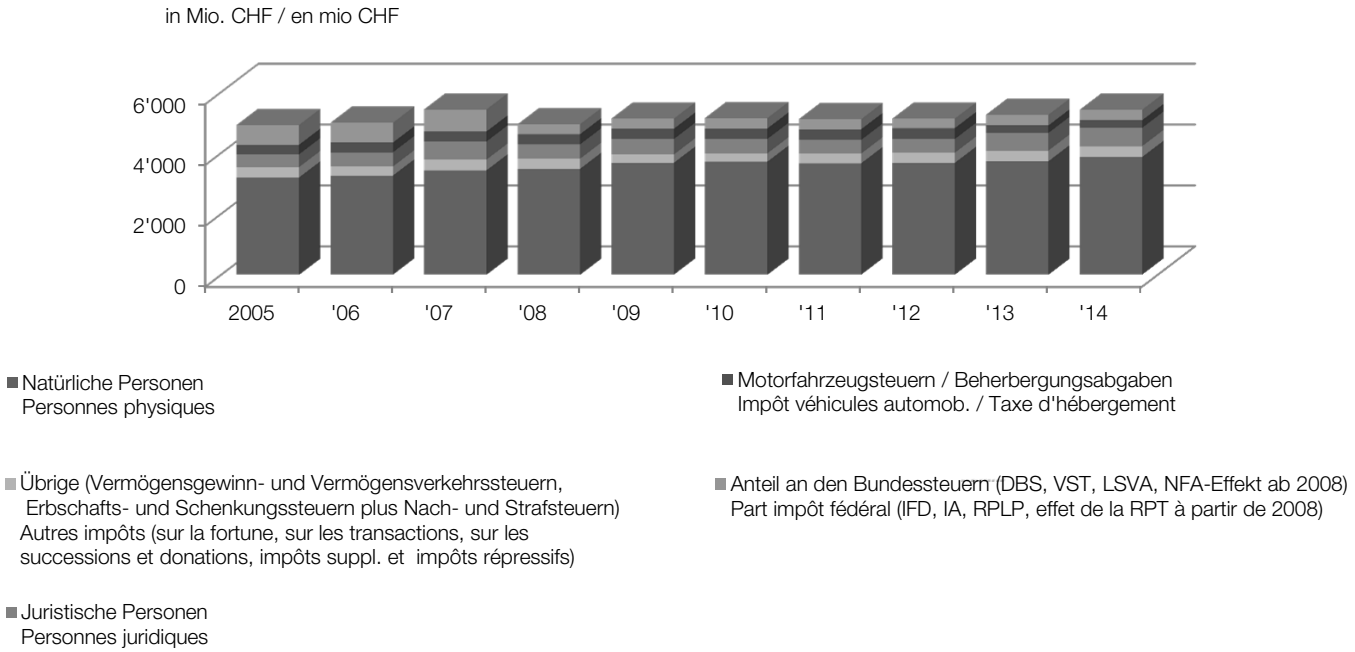



| Grafikdaten | Grafik 9 / Graphique 9 | | | | | Valeurs des graphiques |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Zinslast / Zinslastanteil<br>Intérêts / Part des intérêts | | | | | |
| in Mio. CHF | Zinslast brutto<br>Intérêts, montant brut | Kapitalerträge<br>Revenus du capital | Zinslast netto<br>Intérêts, montant net | Zinslastanteil brutto<br>Part des intérêts, montant | Zinslastanteil netto<br>Part des intérêts, montant | en mio CHF |
| 2005 | 206 | 147 | 59 | 2.5 | 0.7 | 2005 |
| 2006 | 173 | 125 | 48 | 2.1 | 0.6 | 2006 |
| 2007 | 157 | 128 | 29 | 1.7 | 0.3 | 2007 |
| 2008 | 136 | 164 | -28 | 1.5 | - 0.3 | 2008 |
| 2009 | 122 | 120 | 2 | 1.4 | 0.0 | 2009 |
| 2010 | 130 | 133 | -3 | 1.4 | 0.0 | 2010 |
| 2011 | 116 | 131 | -15 | 1.3 | - 0.2 | 2011 |
| 2012 | 108 | 87 | 21 | 1.2 | 0.2 | 2012 |
| 2013 | 107 | 119 | -11 | 1.1 | - 0.1 | 2013 |
| 2014 | 103 | 184 | -81 | 1.1 | - 0.9 | 2014 |

## 2.2.6 Steuern

## 2.2.6 Impôts

**Grafik 10 / graphique 10**




| Grafikdaten | Grafik 10 / Graphique 10 | | | | | Valeurs des graphiques |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Steuerertrag / Anteil an den Bundessteuern<br>Revenus des impôts / Part de l'impôt fédéral direct | | | | | |
| in Mio. CHF | Natürliche Personen/ Personnes physiques | Juristische Personen/ Personnes morales | Übrige Steuern/ Autres impôts | Motorfahrzeugsteuern/ Beherbergungsabgaben/ Impôts sur les véhicules automobiles/ Taxe d'hébergement | Anteile an den Bundessteuern/ Parts à l'impôt fédéral | en mio CHF |
| 2005 | 3'201 | 420 | 338 | 316 | 650 | 2005 |
| 2006 | 3'258 | 467 | 296 | 321 | 649 | 2006 |
| 2007 | 3'432 | 596 | 350 | 329 | 725 | 2007 |
| 2008 | 3'483 | 471 | 330 | 335 | 329 | 2008 |
| 2009 | 3'678 | 508 | 271 | 339 | 333 | 2009 |
| 2010 | 3'718 | 473 | 273 | 345 | 342 | 2010 |
| 2011 | 3'661 | 448 | 318 | 352 | 330 | 2011 |
| 2012 | 3'676 | 450 | 330 | 359 | 313 | 2012 |
| 2013 | 3'730 | 580 | 349 | 247 | 351 | 2013 |
| 2014 | 3'867 | 602 | 354 | 252 | 344 | 2014 |

## 2.2.7 Raumkosten

## 2.2.7 Coûts des locaux

| | eigene Fläche<br>Surface propres locaux<br>m | zugemietet<br>Surface locaux loués<br>m | Total Fläche<br>Surface totale<br>31.12.2013<br>m | eigene Fläche<br>Surface propres locaux<br>m | zugemietet<br>Surface locaux loués<br>m | Total Fläche<br>Surface totale<br>31.12.2014<br>m | Veränderung<br>Changement<br>% | Kalkulierte Raumkosten<br>Coûts des locaux calculés<br>31.12.2013<br>CHF | Kalkulierte Raumkosten<br>Coûts des locaux calculés<br>31.12.2014<br>CHF | Veränderung<br>Changement<br>% |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Staatskanzlei / Chancellerie d'État | 12'793 | 0 | 12'793 | 12'237 | 0 | 12'237 | -4.34 | 4'665'053 | 4'512'941 | -3.26 |
| Volkswirtschaftsdirektion / Direction de l'économie publique | 39'729 | 14'465 | 54'194 | 33'654 | 21'798 | 55'452 | 2.32 | 15'482'916 | 15'882'199 | 2.58 |
| Gesundheits- und Fürsorgedirektion / Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale | 102'342 | 8'116 | 110'458 | 98'500 | 15'771 | 114'271 | 3.45 | 34'310'478 | 34'971'783 | 1.93 |
| Justiz, Gemeinde- und Kirchendirektion / Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques | 23'328 | 11'672 | 35'000 | 23'104 | 12'295 | 35'399 | 1.14 | 10'157'749 | 10'194'555 | 0.36 |
| Polizei- und Militärdirektion/ Direction de la police et des affaires militaires | 155'167 | 35'709 | 190'876 | 155'737 | 41'915 | 197'652 | 3.55 | 55'077'555 | 55'565'977 | 0.89 |
| Finanzdirektion / Direction des finances | 7'502 | 15'810 | 23'312 | 7'625 | 15'866 | 23'491 | 0.77 | 6'694'157 | 6'718'504 | 0.36 |
| Erziehungsdirektion / Direction de l'instruction publique | 532'188 | 113'609 | 645'797 | 539'602 | 133'685 | 673'287 | 4.26 | 225'683'260 | 233'444'850 | 3.44 |
| Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion / Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie | 27'735 | 709 | 28'444 | 30'842 | 1'217 | 32'059 | 12.71 | 7'044'374 | 7'741'559 | 9.90 |
| Finanzkontrolle / Contrôle des finances | 0 | 577 | 577 | 0 | 577 | 577 | -0.02 | 167'640 | 167'640 | 0.00 |
| Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle / Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données | 73 | 0 | 73 | 73 | 0 | 73 | 0.03 | 25'557 | 25'557 | 0.00 |
| Gerichtsbehörden und Staatsanwaltschaft / Autorités judiciaires et Ministère public | 21'582 | 7'936 | 29'518 | 21'076 | 8'957 | 30'033 | 1.74 | 9'447'085 | 9'459'885 | 0.14 |
| Total selbstgenutzte Hauptnutzfläche / Surface utile principale totale utilisée en propre | 922'439 | 208'603 | 1'131'042 | 922'450 | 252'081 | 1'174'530 | 3.84 | 368'755'824 | 378'685'451 | 2.69 |
| Leerstand / Locaux vacants | 11'031 | 645 | 11'676 | 13'001 | 1'078 | 14'079 | 20.58 | | | |
| an Dritte vermietet / Loués à des tiers | 109'994 | 533 | 110'527 | 106'332 | 1'895 | 108'227 | -2.08 | | | |
| Total Hauptnutzfläche / Surface utile principale totale | 1'043'464 | 209'781 | 1'253'245 | 1'041'783 | 255'054 | 1'296'837 | 3.48 | | | |
| Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsfläche / Surface utile secondaire, surface d'installations et surface de dégagement | 546'895 | 88'637 | 635'532 | 536'201 | 105'716 | 641'917 | 1.00 | | | |
| Nettogeschossfläche / Surface nette de plancher | 1'590'359 | 298'418 | 1'888'777 | 1'577'984 | 360'770 | 1'938'754 | 2.65 | | | |

Flächendefinition nach SIA 416 / Définition des surfaces conf. SIA 416

Quelle: IMSware (Applikation mit Flächen aller Gebäude) / Source : IMSware (application avec surface de tous les bâtiments)

Die Staatskanzlei, die Direktionen, die Finanzkontrolle, die Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle, die Gerichtsbehörden sowie die Staatsanwaltschaft nutzen per 31. Dezember 2014 insgesamt rund 2'400 kantonseigene Gebäude mit einem Gebäudeneuwert von rund CHF 5,0 Milliarden (inkl. Gebäude im Bau). Die Nettogeschossfläche (eigene Gebäude und zugemietete Objekte) beträgt etwa 1,9 Millionen $m^2$. Die selbstgenutzte Hauptnutzfläche beträgt knapp 1,2 Millionen $m^2$. Von dieser selbstgenutzten Hauptnutzfläche sind rund 252'000 $m^2$ oder rund 21 Prozent zugemietet.

Die per Ende 2014 selbstgenutzte Hauptnutzfläche entspricht kalkulatorischen Raumkosten von total CHF 378,7 Millionen, inklusive einer Pauschale für Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsfläche. Die Berechnungsgrundlage basiert auf Standardkosten (durchschnittliche Flächenpauschalen). Bei dieser Kostenbasis, die je nach Gebäudeart unterschiedlich ausfällt, wird davon ausgegangen, dass alle Gebäude vorbildlichen Bauten im Minergie-Standard mit Systemtrennung (Bauteiletrennung) entsprechen. Dies Ist noch nicht bei allen Gebäuden des Kantons Bern der Fall.

Der Flächenbedarf der einzelnen Direktionen ist auf der nachfolgenden Tabelle und den Grafiken ersichtlich. Es gilt zu berücksichtigen, dass insbesondere ältere Gebäude aufgrund der Raumaufteilung nicht optimal genutzt werden können. Die Hauptnutzfläche beinhaltet die für die Aufgabenerfüllung direkt erforderlichen Flächen (Beispiele: Büros, Schulräume, Werkstätten). Die Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsflächen bestehen somit aus übrigen Flächen wie Abstellräumen, Eingangshallen, Treppen, Räume für Haustechnikanlagen usw.. Die Leerstände beinhalten strategische Leerstände, d. h. Räume, die für eine geplante Nutzung bereit stehen sowie vermietbare, aber per Stichtag nicht vermietete Flächen. Der Anteil an Dritte zu vermietenden Leerständen beträgt per 31. Dezember 2014 nur 1'255 $m^2$. Die an Dritte vermietete Fläche ist nicht geeignet für die kantonale Nutzung.

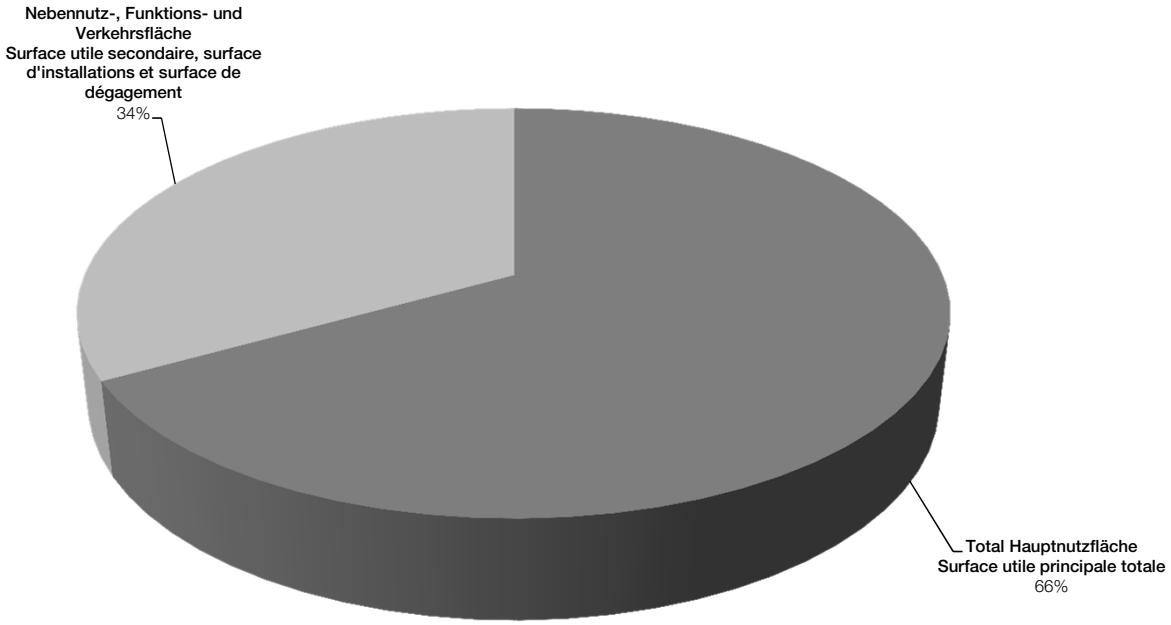
La Chancellerie d'Etat, les Directions, le Contrôle des finances, le Bureau pour la surveillance de la protection des données, les tribunaux et le Ministère public occupaient, au 31 décembre 2014, environ 2 400 bâtiments cantonaux, dont la valeur à neuf s'élève approximativement à 5,0 milliards de francs (y compris bâtiments en construction). La surface nette (bâtiments cantonaux et objets pris en location) représente environ 1,9 million de mètres carrés. La surface utile principale qu'occupe le canton s'élève quant à elle à un peu plus de 1,2 million de mètres carrés, dont quelque 252 000 mètres carrés (environ 21 %) sont loués par ce dernier.

A la fin 2014, les coûts des locaux de la surface utile principale utilisée par le canton ont été chiffrés à CHF 378,7 millions, incluant un montant forfaitaire pour les surfaces utiles secondaires, les surfaces d'installations et les surfaces de dégagement. La base de calcul repose sur des coûts standard (forfaits moyens en fonction de la surface) qui diffèrent selon le type de bâtiment. Elle est définie en partant du principe que toutes les constructions sont conformes aux dernières exigences du standard Minergie, y compris la séparation des systèmes, ce qui n'est pas encore le cas de tous les bâtiments du canton de Berne.

Les tableaux et graphiques suivants indiquent le besoin en surface de chaque direction. Il faut tenir compte du fait que la configuration des bâtiments, et en particulier des anciennes constructions, ne permet pas de les utiliser de manière optimale. La surface utile principale comprend l'espace directement nécessaire à accomplir les tâches prévues (par exemple les bureaux, les salles de classe, les ateliers). La surface utile secondaire, la surface d'installations et la surface de dégagement englobent donc les autres surfaces, telles que les réduits, les halls d’entrée, les escaliers, les locaux techniques, etc. Les locaux vacants constituent, d'un point de vue stratégique, un espace libre pouvant être affecté ou loué, mais qui étaient inoccupés au 31 décembre 2014. A cette même date, la superficie à donner en location représentait que 1 255 mètres carrés, cette dernière n'étant pas adaptée aux besoins du canton.

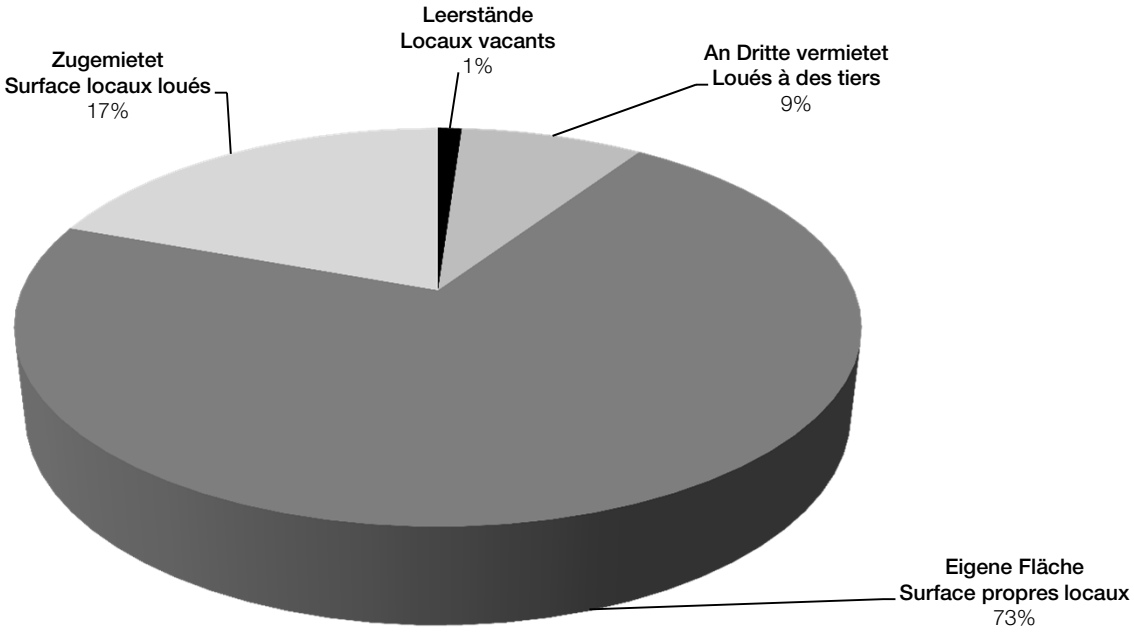
**Flächenaufteilung Nettogeschossfläche per 31.12.2014**

**Division surface nette de plancher au 31.12.2014**



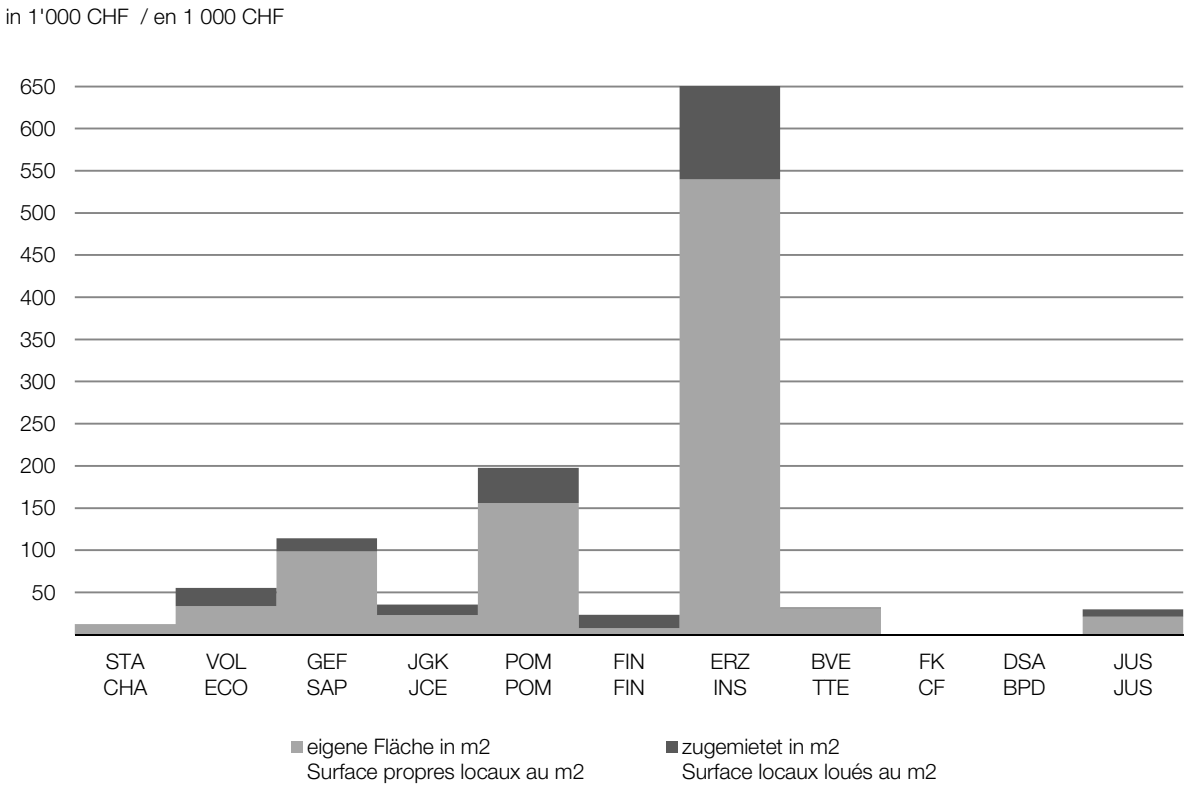

**Aufteilung Hauptnutzfläche per 31.12.2014**

**Division surface utile principale au 31.12.2014**



**Raumbedarf pro Direktion per 31.12.2014**

**Besoins de locaux par Direction au 31.12.2014**

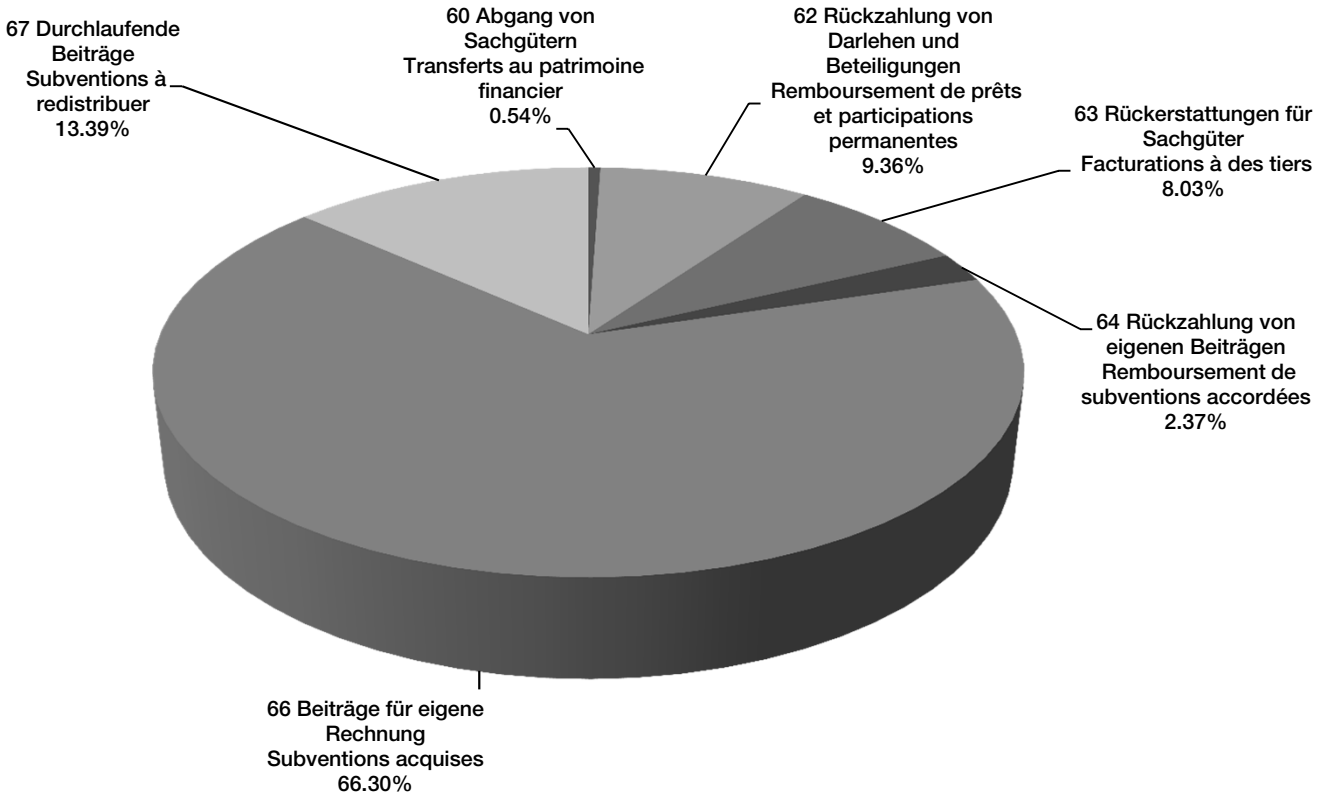


## 2.3 Investitionsrechnung

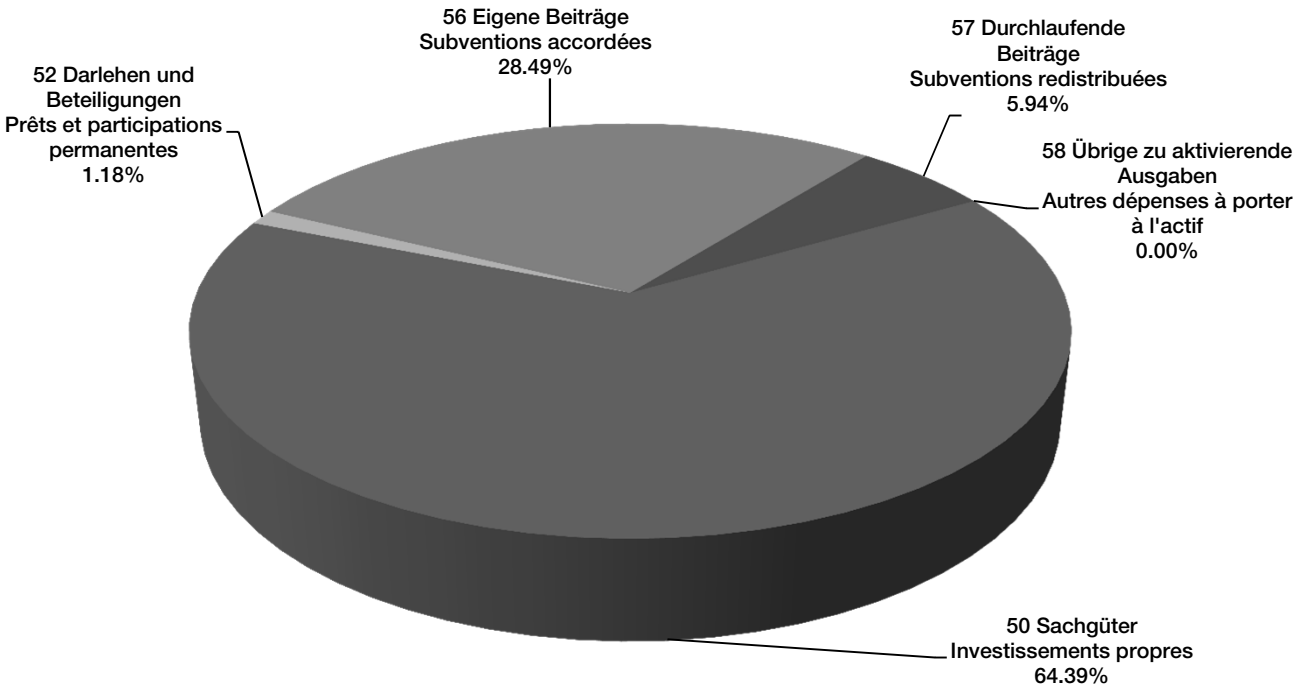
## 2.3 Compte des investissements par groupe de matières

| | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF | % | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Investitionsrechnung | | | | | | Compte des investissements |
| Einnahmen | 480'884'269.71 | 400'948'865.00 | 417'114'650.01 | 16'165'785.01 | 4.0 | Recettes |
| Ausgaben | 1'032'137'273.39 | 1'011'094'781.00 | 939'837'921.63 | -71'256'859.37 | -7.0 | Dépenses |
| Saldo | -551'253'003.68 | -610'145'916.00 | -522'723'271.62 | 87'422'644.38 | -14.3 | Solde |

**Grafik 11: Einnahmenanteile / graphique 11 : Parts des recettes**



**Grafik 12: Ausgabenanteile / graphique 12 : Parts des charges**



## 2.3.1 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

## 2.3.1 Recettes – Analyse des écarts par rapport au budget

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 | Abgang von Sachgütern | 10'787'968.74 | 100'000.00 | 2'251'884.72 | 2'151'884.72 | 2'151.8 | 60 | Transfers au patrimoine financier |
| 62 | Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen | 22'117'460.15 | 13'097'335.00 | 39'051'028.85 | 25'953'693.85 | 198.1 | 62 | Remboursement de prêts et de participations |
| 63 | Rückerstattung für Sachgüter | 50'583'807.25 | 35'624'159.00 | 33'479'918.18 | -2'144'240.82 | -6.0 | 63 | Facturations à des tiers |
| 64 | Rückzahlung von eigenen Beiträgen | 11'275'171.35 | 11'700'000.00 | 9'893'713.75 | -1'806'286.25 | -15.4 | 64 | Remboursement de subventions accordées |
| 66 | Beiträge für eigene Rechnung | 334'705'573.67 | 312'277'371.00 | 276'565'975.17 | -35'711'395.83 | -11.4 | 66 | Subventions acquises |
| 67 | Durchlaufende Beiträge | 51'414'288.55 | 28'150'000.00 | 55'872'129.34 | 27'722'129.34 | 98.4 | 67 | Subventions à redis- |
| 6 | Einnahmen | 480'884'269.71 | 400'948'865.00 | 417'114'650.01 | 16'165'785.01 | 4.0 | 6 | Recettes |

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) grundsätzlich nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Die Einnahmen fallen um CHF 16,1 Millionen höher aus als veranschlagt.

- Die Mehreinnahmen beim Abgang von Sachgütern (SG 60) betragen CHF 2,1 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung
- Die Rückzahlungen von Darlehen und Beteiligungen (SG 62) fallen um CHF 25,9 Millionen höher aus als veranschlagt. Rückzahlungen von CHF 14,0 Millionen von aktivierten Darlehen an Leistungspartner im Asylbereich und CHF 11,9 Millionen Rückzahlungen von Darlehen an ein Bahnunternehmen sind verantwortlich für diese nicht budgetierten Mehreinnahmen.
- Die Einnahmen bei den Rückerstattungen für Sachgüter (SG 63) fallen CHF 2,1 Millionen tiefer aus als veranschlagt. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Bei den Rückzahlungen von eigenen Beiträgen (SG 64) sind Mindereinnahmen von CHF 1,8 Millionen zu verzeichnen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 66) resultieren Mindereinnahmen von CHF 35,7 Millionen. Die tieferen Investitionsausgaben führen zu tieferen Bundesbeiträgen.
- Durchlaufende Beiträge (SG 67) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 57) nicht kommentiert.

Seuls les écarts de plus de CHF 10,0 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire

Les recettes sont de CHF 16,1 millions supérieures au montant budgété.

- Les transferts au patrimoine financier (GM 60) génèrent CHF 2,1 millions de recettes supplémentaires. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de prêts et de participations (GM 62) sont de CHF 25,9 millions supérieurs au montant budgété. Les remboursements de CHF 14,0 millions de prêts à des partenaires du domaine de l'asile inscrits à l'actif et de CHF 11,9 millions de prêts à une entreprise ferroviaire expliquent ces recettes supplémentaires non budgétées.
- Les facturations à des tiers (GM 63) sont de CHF 2,1 millions inférieures au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de subventions accordées (GM 64) dégagent CHF 1,8 million de recettes en moins. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les subventions acquises (GM 66) sont de CHF 35,7 millions inférieures au budget. Les dépenses d'investissement étant plus faibles, les subventions fédérales le sont aussi.
- Les subventions à redistribuer (GM 67) sont financièrement neutres (GM 57) et ne font donc pas l'objet d'un commentaire.

## 2.3.2 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

## 2.3.2 Dépenses – Analyse des écarts par rapport au budget

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50 | Sachgüter | 653'561'295.79 | 615'075'606.00 | 605'130'811.92 | -9'944'794.08 | -1.6 | 50 | Investissements propres |
| 52 | Darlehen und Beteiligungen | 29'327'135.87 | 16'547'200.00 | 11'089'579.98 | -5'457'620.02 | -32.9 | 52 | Prêts et participations permanentes |
| 56 | Eigene Beiträge | 297'828'705.88 | 351'321'975.00 | 267'743'337.59 | -83'578'637.41 | -23.7 | 56 | Subventions accordées |
| 57 | Durchlaufende Beiträge | 51'414'288.55 | 28'150'000.00 | 55'872'129.34 | 27'722'129.34 | 98.4 | 57 | Subventions redistribuées |
| 58 | Übrige zu aktivierende Ausgaben | 5'847.30 | 0.00 | 2'062.80 | 2'062.80 | 0.0 | 58 | Autres dépenses à porter à l'actif |
| 5 | Ausgaben | 1'032'137'273.39 | 1'011'094'781.00 | 939'837'921.63 | -71'256'859.37 | -7.0 | 5 | Dépenses |

Die Ausgaben fallen um CHF 71,2 Millionen tiefer aus als veranschlagt.

- Die Minderausgaben bei den Sachgütern (SG 50) betragen CHF 9,9 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Bei den Darlehen und Beteiligungen (SG 52) sind Minderausgaben von CHF 5,4 Millionen zu verzeichnen. Aufgrund der geringen Abweichung erfolgt keine Kommentierung.
- Minderausgaben von CHF 83,6 Millionen fallen für Eigene Beiträge (SG 56) an. Die Investitionsbeiträge aus dem Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) für Projekte der regionalen Spitalzentren und des Inselspitals liegen um rund CHF 36,5 Millionen unter dem Voranschlag. Im Amt für öffentlichen Verkehr (AöV) fallen die Ausgaben wegen Mitfinanzierung des Bundes und weniger Projekte um rund CHF 46,9 Millionen tiefer aus.
- Durchlaufende Beiträge (SG 57) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 67) nicht kommentiert.

Les dépenses sont de CHF 71,2 millions inférieures au budget.

- Les investissements propres (GM 50) sont de CHF 9,9 millions inférieurs au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les prêts et participations permanentes (GM 52) génèrent CHF 5,4 millions de dépenses en moins. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les subventions accordées (GM 56) sont de CHF 83,6 millions inférieures au budget. Les subventions d'investissement du Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) pour des projets des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital de l'Ile sont inférieures de CHF 36,5 millions au montant budgété. A l'Office des transports publics (OTP), le cofinancement de la Confédération et la diminution du nombre de projets réduisent les dépenses de CHF 46,9 millions.
- Pas de commentaire des subventions redistribuées (GM 57) du fait de leur neutralité financière (GM 67).

### 2.3.3 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

### 2.3.3 Recettes – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VJ Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 | Abgang von Sachgütern | 10'787'968.74 | 100'000.00 | 2'251'884.72 | -8'536'084.02 | -79.1 | 60 | Transfers au patrimoine financier |
| 62 | Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen | 22'117'460.15 | 13'097'335.00 | 39'051'028.85 | 16'933'568.70 | 76.6 | 62 | Remboursement de prêts et de participations |
| 63 | Rückerstattung für Sachgüter | 50'583'807.25 | 35'624'159.00 | 33'479'918.18 | -17'103'889.07 | -33.8 | 63 | Facturations à des tiers |
| 64 | Rückzahlung von eigenen Beiträgen | 11'275'171.35 | 11'700'000.00 | 9'893'713.75 | -1'381'457.60 | -12.3 | 64 | Remboursement de subventions accordées |
| 66 | Beiträge für eigene Rechnung | 334'705'573.67 | 312'277'371.00 | 276'565'975.17 | -58'139'598.50 | -17.4 | 66 | Subventions acquises |
| 67 | Durchlaufende Beiträge | 51'414'288.55 | 28'150'000.00 | 55'872'129.34 | 4'457'840.79 | 8.7 | 67 | Subventions à redistribuer |
| 6 | Einnahmen | 480'884'269.71 | 400'948'865.00 | 417'114'650.01 | -63'769'619.70 | -13.3 | 6 | Recettes |

Im Vergleich zum Vorjahr fallen die Einnahmen um CHF 63,7 Millionen tiefer aus.

- Mindereinnahmen von CHF 8,5 Millionen resultieren beim Abgang von Sachgütern (SG 60). Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Die Einnahmen aus Rückzahlungen von Darlehen und Beteiligungen (SG 62) fallen um CHF 16,9 Millionen höher aus. Im Amt für Migration und Personenstand führt die Rückzahlung von im Vorjahr aktivierten Darlehen zu Mehreinnahmen in der Höhe von CHF 14,0 Millionen.
- Die Mindereinnahmen bei den Rückerstattungen für Sachgüter (SG 63) betragen CHF 17,1 Millionen. Das Amt für Grundstücke und Gebäude verzeichnet Mindereinnahmen in der Höhe von CHF 17,1 Millionen, wobei vor allem tiefere Rückerstattungen aus dem Spitalfonds (CHF 10,0 Mio.) dafür verantwortlich sind.
- Mehreinnahmen von CHF 1,4 Millionen fallen bei den Rückzahlungen von eigenen Beiträgen (SG 64) an. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Die Mindereinnahmen bei den Beiträgen für eigene Rechnung betragen CHF 58,1 Millionen (SG 66). Insbesondere das Tiefbauamt verzeichnet Mindereinnahmen von CHF 59,9 Millionen wegen fehlender Bundesbeiträge infolge tieferer Investitionsausgaben im Bereich Netzvollendung der Nationalstrassen.
- Durchlaufende Beiträge (SG 67) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 57) nicht kommentiert.

Les recettes diminuent de CHF 63,7 millions par rapport à l'exercice précédent.

- Les transferts au patrimoine financier (GM 60) enregistrent CHF 8,5 millions de recettes en moins. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de prêts et participations (GM 62) augmentent de CHF 16,9 millions. A l'Office de la population et des migrations, le remboursement de prêts activés l'année dernière se traduit par des recettes supplémentaires de CHF 14,0 millions.
- Les facturations à des tiers (GM 63) enregistrent CHF 17,1 millions de recettes en moins. Les recettes de l'Office des immeubles et des constructions sont en baisse de CHF 17,1 millions, celle-ci étant principalement due au recul des remboursements du Fonds d'investissements hospitaliers (CHF 10,0 mio).
- Des recettes supplémentaires de CHF 1,4 millions sont enregistrées dans les remboursements de subventions accordées (GM 64). Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les recettes sur les subventions acquises (GM 66) sont de CHF 58,1 millions à celles de 2013. L'Office des ponts et chaussées encaisse en particulier CHF 59,9 millions de moins du fait des subventions fédérales non versées suite à la diminution des dépenses d'investissement dans le domaine de l'achèvement du réseau de routes nationales.
- Pas de commentaire des subventions à redistribuer (GM 67) du fait de leur neutralité financière (GM 57).

### 2.3.4 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

### 2.3.4 Dépenses – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

| | | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum VJ Ecart par rapport à l'année précédente CHF | % | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50 | Sachgüter | 653'561'295.79 | 615'075'606.00 | 605'130'811.92 | -48'430'483.87 | -7.4 | 50 | Investissements propres |
| 52 | Darlehen und Beteiligungen | 29'327'135.87 | 16'547'200.00 | 11'089'579.98 | -18'237'555.89 | -62.2 | 52 | Prêts et participations permanentes |
| 56 | Eigene Beiträge | 297'828'705.88 | 351'321'975.00 | 267'743'337.59 | -30'085'368.29 | -10.1 | 56 | Subventions accordées |
| 57 | Durchlaufende Beiträge | 51'414'288.55 | 28'150'000.00 | 55'872'129.34 | 4'457'840.79 | 8.7 | 57 | Subventions redistribuées |
| 58 | Übrige zu aktivierende Ausgaben | 5'847.30 | 0.00 | 2'062.80 | -3'784.50 | -64.7 | 58 | Autres dépenses à porter à l'actif |
| 5 | Ausgaben | 1'032'137'273.3 | 1'011'094'781.0 | 939'837'921.63 | -92'299'351.76 | -8.9 | 5 | Dépenses |

Die Ausgaben liegen um CHF 92,2 Millionen unter dem Vorjahreswert.

- Die Ausgaben bei den Sachgütern (SG 50) sind um CHF 48,4 Millionen tiefer als in der Vorjahresrechnung. Die Überführung der Berner Fachhochschule (BFH) und der Pädagogischen Hochschule Bern (PH Bern) führt zu Minderausgaben in der Höhe von CHF 9,2 Millionen. Die Sachplanungsreduktion führt zu Minderausgaben in der Höhe von CHF 25,4 Millionen.

- Bei den Darlehen und Beteiligungen (SG 52) fallen die Ausgaben um CHF 18,2 Millionen tiefer aus. Im Amt für Migration und Personenstand führen Rückzahlungen von Darlehen zu Minderausgaben in der Höhe von CHF 14,0 Millionen im Asylbereich.

- Minderausgaben von CHF 30,1 Millionen resultieren bei den eigenen Beiträgen (SG 56). Die Investitionsbeiträge aus dem Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) für Projekte der Regionalen Spitalzentren sowie des Inselspitals sind rund CHF 29,1 Millionen tiefer ausgefallen.

- Durchlaufende Beiträge (SG 57) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 67) nicht kommentiert.

Les dépenses sont inférieures de CHF 92,2 millions à celles de l'exercice précédent.

- Les investissements propres (GM 50) diminuent de CHF 48,4 millions. Le passage au système de subventionnement de la Haute école spécialisée bernoise (HESB) et de la Haute école pédagogique germanophone (PHBern) allège les dépenses de CHF 9,2 millions. La réduction de la planification sectorielle se traduit par une baisse de CHF 25,4 millions.

- Les dépenses en prêts et participations permanentes (GM 52) diminuent de CHF 18,2 millions. A l'Office de la population et des migrations, des remboursements de prêts réduisent les dépenses de CHF 14,0 millions dans le secteur de l'asile.

- Les subventions accordées (GM 56) reculent de CHF 30,1 millions. Les subventions d'investissement prélevées sur le Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) pour des projets des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital de l'Ile reculent de CHF 29,1 millions.

- Pas de commentaire des subventions redistribuées (GM 57) du fait de leur neutralité financière (GM 67).

## 2.3.5 Investitionen und Desinvestitionen nach Kategorien

## 2.3.5 Investissements et désinvestissements par catégorie

| Investitionsrechnung | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire 2014 CHF | 2014 % | Compte des investissements |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nettoinvestitionen | | | | | | Investissement net |
| 1210 Langfristige Finanzanlagen | | | | | | 1210 Immobilisations financières à long terme |
| Ausgaben | 107'810'000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Dépenses |
| Einnahmen | –300.00 | –264'000.00 | –286'500.00 | –22'500.00 | 8.5 | Recettes |
| Saldo | 107'809'700.00 | –264'000.00 | –286'500.00 | –22'500.00 | 8.5 | Solde |
| 1220 Beteiligungen | | | | | | 1220 Participations |
| Ausgaben | –106'164'000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Dépenses |
| Einnahmen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Recettes |
| Saldo | –106'164'000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Solde |
| 1230 Langfristige Darlehen | | | | | | 1230 Prêts à long terme |
| Ausgaben | 27'681'135.87 | 16'547'200.00 | 11'089'579.98 | –5'457'620.02 | –32.9 | Dépenses |
| Einnahmen | –22'117'160.15 | –12'833'335.00 | –38'764'528.85 | -25'931'193.85 | 202.0 | Recettes |
| Saldo | 5'563'975.72 | 3'713'865.00 | -27'674'948.87 | -31'388'813.87 | -845.1 | Solde |
| 1240 Andere | | | | | | 1240 Autres |
| Ausgaben | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Dépenses |
| Einnahmen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Recettes |
| Saldo | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Solde |
| 1300 Investitionsbeiträge | | | | | | 1300 Subventions d'investissement |
| Ausgaben | 349'242'994.43 | 379'471'975.00 | 323'615'466.93 | -55'856'508.07 | -14.7 | Dépenses |
| Einnahmen | -117'590'011.86 | -112'805'209.00 | -125'422'288.34 | -12'617'079.34 | 11.1 | Recettes |
| Saldo | 231'652'982.57 | 266'666'766.00 | 198'193'178.59 | -68'473'587.41 | -25.6 | Solde |
| 2110 Mobiliar und Einrichtungen | | | | | | 2110 Mobilier et équipements |
| Ausgaben | 5'761'633.22 | 5'078'000.00 | 4'490'525.36 | -587'474.64 | -11.5 | Dépenses |
| Einnahmen | -44'249.07 | 0.00 | -61'209.25 | -61'209.25 | | Recettes |
| Saldo | 5'717'384.15 | 5'078'000.00 | 4'429'316.11 | -648'683.89 | -12.7 | Solde |
| 2120 Fahrzeuge | | | | | | 2120 Véhicules |
| Ausgaben | 11'070'620.47 | 10'179'300.00 | 10'303'917.84 | 124'617.84 | 1.2 | Dépenses |
| Einnahmen | -559'142.16 | -100'000.00 | -621'087.63 | -521'087.63 | 521.0 | Recettes |
| Saldo | 10'511'478.31 | 10'079'300.00 | 9'682'830.21 | -396'469.79 | -3.9 | Solde |
| 2130 Maschinen und Apparate | | | | | | 2130 Machines et appareils |
| Ausgaben | 9'978'339.96 | 7'093'590.00 | 7'834'556.55 | 740'966.55 | 10.4 | Dépenses |

| Investitionsrechnung | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire CHF | 2014 % | Compte des investissements |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Einnahmen | -102'270.89 | 0.00 | -226'302.33 | -226'302.33 | | Recettes |
| Saldo | 9'876'069.07 | 7'093'590.00 | 7'608'254.22 | 514'664.22 | 7.2 | Solde |
| 2140 Werkzeuge und Geräte | | | | | | 2140 Outils et appareils |
| Ausgaben | 1'236'758.10 | 1'176'000.00 | 1'076'499.57 | -99'500.43 | -8.4 | Dépenses |
| Einnahmen | -14'598.85 | 0.00 | -18'435.00 | -18'435.00 | | Recettes |
| Saldo | 1'222'159.25 | 1'176'000.00 | 1'058'064.57 | -117'935.43 | -10.0 | Solde |
| 2150 Informatik | | | | | | 2150 Informatique |
| Ausgaben | 26'526'577.96 | 20'434'711.00 | 15'546'289.02 | -4'888'421.98 | -23.9 | Dépenses |
| Einnahmen | -3'887'990.82 | -406'000.00 | -1'153'361.80 | -747'361.80 | 184.0 | Recettes |
| Saldo | 22'638'587.14 | 20'028'711.00 | 14'392'927.22 | -5'635'783.78 | -28.1 | Solde |
| 2160 Schulinformatik | | | | | | 2160 Informatique scolaire |
| Ausgaben | 3'936'572.60 | 3'569'000.00 | 3'197'058.17 | -371'941.83 | -10.4 | Dépenses |
| Einnahmen | -500.00 | 0.00 | -11'055.41 | -11'055.41 | | Recettes |
| Saldo | 3'936'072.60 | 3'569'000.00 | 3'186'002.76 | -382'997.24 | -10.7 | Solde |
| 2170 Übriges mobiles Sachanlagevermögen | | | | | | 2170 Autres immobilisations corporelles meubles |
| Ausgaben | 235'001.62 | 70'000.00 | 186'020.70 | 116'020.70 | 165.7 | Dépenses |
| Einnahmen | -211'957.48 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Recettes |
| Saldo | 23'044.14 | 70'000.00 | 186'020.70 | 116'020.70 | 165.7 | Solde |
| 2221 Unbebautes Land | | | | | | 2221 Terrain non bâti |
| Ausgaben | 487'078.10 | 0.00 | -15'614.10 | -15'614.10 | | Dépenses |
| Einnahmen | -1'084'600.58 | 0.00 | -80.55 | -80.55 | | Recettes |
| Saldo | -597'522.48 | 0.00 | -15'694.65 | -15'694.65 | | Solde |
| 2222 Liegenschaften | | | | | | 2222 Biens-fonds |
| Ausgaben | 170'155'510.65 | 170'462'255.00 | 199'752'840.73 | 29'290'585.73 | 17.1 | Dépenses |
| Einnahmen | -37'850'787.15 | -8'531'321.00 | -19'510'428.04 | -10'979'107.04 | 128.6 | Recettes |
| Saldo | 132'304'723.50 | 161'930'934.00 | 180'242'412.69 | 18'311'478.69 | 11.3 | Solde |
| 2223 Infrastruktur | | | | | | 2223 Infrastructure |
| Ausgaben | 417'534'451.63 | 396'264'000.00 | 362'748'175.04 | -33'515'824.96 | -8.4 | Dépenses |
| Einnahmen | -297'420'700.70 | -266'009'000.00 | -231'038'861.15 | 34'970'138.85 | -13.1 | Recettes |
| Saldo | 120'113'750.93 | 130'255'000.00 | 131'709'313.89 | 1'454'313.89 | 1.1 | Solde |
| 2224 Kulturgüter | | | | | | 2224 Biens culturels |
| Ausgaben | 0.00 | 0.00 | 796.09 | 796.09 | | Dépenses |
| Einnahmen | 0.00 | 0.00 | -511.66 | -511.66 | | Recettes |
| Saldo | 0.00 | 0.00 | 284.43 | 284.43 | | Solde |

| Investitionsrechnung | Rechnung Compte 2013 CHF | Voranschlag Budget 2014 CHF | Rechnung Compte 2014 CHF | Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire CHF | 2014 % | Compte des investissements |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2225 Übriges nicht-realisierbares Sachanlagevermögen | | | | | | 2225 Autres immobilisations corporelles non réalisables |
| Ausgaben | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Dépenses |
| Einnahmen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Recettes |
| Saldo | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Solde |
| 3000 Immaterielles Anlagevermögen | | | | | | 3000 Immobilisations incorporelles |
| Ausgaben | 5'847.30 | 0.00 | 2'062.80 | 2'062.80 | | Dépenses |
| Einnahmen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | Recettes |
| Saldo | 5'847.30 | 0.00 | 2'062.80 | 2'062.80 | | Solde |
| Total | | | 522'713'524.67 | | | Total |

# 3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung

# 3 Indications détaillées sur le tableau de financement

## 3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung

## 3 Indications détaillées sur le tableau de financement

| Mittelflussrechnung | Rechnung Compte | Rechnung Compte | Abweichung zum VJ Ecart par rapport à l'ànnée précédente | Tableau de financement |
|---|---|---|---|---|
| in Millionen CHF | 2013 | 2014 | | en millions CHF |
| Überschuss / (Defizit) aus Geschäftstätigkeit | 157.0 | 211.7 | 54.7 | Excédent / (Déficit) relatif à l'exploitation |
| Nicht geldwirksame Bewegungen aus Geschäftstätigkeit und geldwirksame Veränderungen des Nettofinanzvermögens | 490.2 | 319.1 | – 171.1 | Mouvements relatifs à l'exploitation n'ayant pas d'impact financier et modifications du patrimoine financier net ayant un impact financier |
| Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit | 647.2 | 530.8 | – 116.4 | Flux de fonds relatifs à l'exploitation |
| Mittelfluss aus Investitionstätigkeit | -497.2 | -493.8 | 3.4 | Flux de fonds relatifs aux investissements |
| Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit | -74.5 | 5.7 | 80.2 | Flux de fonds relatifs aux opérations de financement |
| Total Mittelfluss | 75.5 | 42.7 | – 32.8 | Total flux de fonds |
| Fonds zu Beginn der Periode | 0.0 | 75.5 | 75.5 | Fonds au début de la période |
| Fonds am Ende der Periode | 75.5 | 118.2 | 42.7 | Fonds à la fin de la période |
| Erhöhung / (Verminderung) des Fonds | 75.5 | 42.7 | – 32.8 | Augmentation / (Diminution) du Fonds |

Der Fondsbestand (Cash Flow) nimmt um CHF 42,7 Millionen zu. Die liquiden Mittel sind unverändert geblieben. Die Zunahme ist vollumfänglich auf die kurzfristig realisierbaren Kontokorrentguthaben zurückzuführen.

### 3.1 Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit

Bei der Darstellung des Mittelflusses aus Geschäftstätigkeit kommt die indirekte Methode zur Anwendung. Ausgehend vom Jahresergebnis sind in dieser Rubrik sämtliche nicht geldwirksamen Veränderungen des Nettofinanzvermögens aufgeführt. Der Mittelzufluss aus Geschäftstätigkeit beträgt CHF 530,8 Millionen (Vorjahr: CHF 647,2 Mio.).
Die ausserordentlichen operativen Positionen beinhalten im Wesentlichen die Ausgliederung der Bilanz der BFH und PHBern aus der Staatsrechnung per 1. Januar 2014 infolge des Übergangs ins Beitragssystem.

### 3.2 Mittelfluss aus Investitionstätigkeit

Der Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit beträgt CHF 493,8 Millionen. Die Nettoinvestitionen in Sachanlagen betragen CHF 540,3 Millionen. Im Gegenzug wurden Finanzanlagen von netto CHF 46,5 Millionen desinvestiert.

### 3.3 Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit

Die Schulden haben im Berichtsjahr um CHF 5,8 Millionen zugenommen. Das grosse Aufnahme- und Rückzahlungsvolumen ist auf den Umstand zurückzuführen, dass ein grosser Teil der benötigten liquiden Mittel über kostengünstige Finanzierungen unter 30 Tagen Laufzeit beschafft werden.

### 3.4 Definition und Zusammensetzung des Fonds

Der Fonds «Flüssige Mittel» beinhaltet die Geldmittel, die hochliquiden kurzfristigen Kontokorrente (Fälligkeit innert 90 Tagen) und Festgelder.

### 3.5 Passive Liquiditätsreserven in Form von nicht benützten Kreditlimiten

Aufgrund der Geld- und Kapitalmarktfähigkeit des Kantons Bern können liquide Mittel in der jeweils benötigten Höhe am Geld- und Kapitalmarkt beschafft werden. Die entsprechenden Liquiditätsreserven sind nicht bezifferbar.

### 3.6 Wesentliche nicht liquiditätswirksame Finanzierungs- und Investitionsvorgänge aus Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen

Im Jahre 2014 kam es zu keinen wesentlichen nicht liquiditätswirksamen Finanzierungs- und Investitionsvorgängen aus dem Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen.

L'état du Fonds (flux de trésorerie) augmente de CHF 42,7 millions. Les liquidités restent inchangées. L'augmentation résulte en totalité des avoirs sur les comptes courants réalisables à court terme.

### 3.1 Marge brute d'autofinancement relative à l'exploitation

Les flux de fonds relatifs à l'exploitation sont présentés selon la méthode indirecte. Cette rubrique indique, à partir du résultat annuel, toutes les modifications du patrimoine financier net sans impact financier. Les flux de fonds relatifs à l'exploitation s'élèvent à CHF 530,8 millions (année précédente : CHF 647,2 mio).
Les postes opérationnels extraordinaires contiennent principalement l'extraction du bilan de la BFH et la PHBern des comptes du canton à compter du 1er janvier 2014, à la suite de leur passage au système de subventionnement.

### 3.2 Marge brute d'autofinancement relative à l'investissement

Les flux de fonds relatifs aux investissements atteignent CHF 493,8 millions. L'investissement net dans des immobilisations corporelles s'élève à CHF 540,3 millions. Des immobilisations financières ont été désinvesties pour un montant net de CHF 46,5 millions.

### 3.3 Marge brute d'autofinancement à relative au financement

Durant l'année sous revue, la dette a augmenté de CHF 5,8 millions. L'important volume de crédits contractés et remboursés tient au fait que les besoins de trésorerie sont en grande partie couverts par des financements à coût avantageux dont l'échéance est inférieure à 30 jours.

### 3.4 Définition et constitution du Fonds

Le Fonds « Disponibilités » comprend les liquidités, les créances d'argent à très court terme (échéance à 90 jours) et les dépôts à terme.

### 3.5 Réserves de liquidités passives sous forme de limites de crédit non exploitées

Vu sa capacité sur le marché monétaire et le marché des capitaux, le canton de Berne peut y acquérir des liquidités à concurrence du montant dont il a besoin. Les réserves de liquidités correspondantes ne peuvent être chiffrées.

### 3.6 Principales opérations de financement et d'investissement sans effet sur les liquidités

Aucune opération importante ce de type n'a été enregistrée en 2014.

# 4 Beteiligungen/Legate/ unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen

# 4 Participations/legs/fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions

## 4 Beteiligungen / Legate / unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen

### 4.1 Beteiligungen der Sachgruppen 12 und 15

## 4 Participations / legs / fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions

### 4.1 Participations des groupes de matières 12 et 15

| Beteiligungen | Betrag | Betrag | Veränderung | Participations |
|---|---|---|---|---|
| | Montant | Montant | Ecart | |
| Buchwert per 31.12. | 2013 | 2014 | | valeur comptable au 31.12. |
| KG: Kontengruppe | CHF | CHF | CHF | GC : groupe de comptes |
| Finanzvermögen | | | | Patrimoine financier |
| Aktien und Anteilscheine (KG 121) | 117'690'683 | 106'138'457 | -11'552'226 | Actions et parts sociales (GC 121) |
| Aare-Seeland-Mobil AG, Langenthal | 194'781 | 194'781 | 0 | Aare-Seeland-Mobil AG, Langenthal |
| Autoeinstellhalle «Rathaus AG», Bern | 1'000'000 | 1'000'000 | 0 | Parking « Rathaus AG », Berne |
| Berner Kantonalbank [1)] | 936'000 | 936'000 | 0 | Banque cantonale bernoise [1)] |
| Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken[2)] | 2'966'740 | 2'966'740 | 0 | Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken[2)] |
| Bielersee-Schifffahrtsgesellschaft, Biel | 73'800 | 73'800 | 0 | Société de navigation Lac de Bienne, |
| Bildungsnetz Schweizer Schreiner, bin-Genossenschaft, Dietikon | 1'000 | 1'000 | 0 | Bildungsnetz Schweizer Schreiner, bin-Genossenschaft, Dietikon |
| BKW AG, Bern [3)] | 69'357'340 | 69'357'340 | 0 | BKW SA, Berne [3)] |
| BLS AG, Bern | 31'003'353 | 19'930'727 | -11'072'626 | BLS SA, Berne |
| Chemin de fer du Jura, Tavannes | 36'073 | 36'073 | 0 | Chemin de fer du Jura, Tavannes |
| Coop de construction des employés de la maison de santé, Bellelay | 1 | 1 | 0 | Coop de construction des employés de la maison de santé, Bellelay |
| Cremo SA, Villars-sur-Glâne | 1'400 | 1'400 | 0 | Cremo SA, Villars-sur-Glâne |
| Flughafen Bern AG, Bern | 41'437 | 41'437 | 0 | Flughafen Bern AG, Berne |
| Gesellschaft zur Förderung des Wohnungsbaues für Funktionäre öffentlicher Verwaltungen AG, Bern | 39'600 | 0 | -39'600 | Gesellschaft zur Förderung des Wohnungsbaues für Funktionäre öffentlicher Verwaltungen AG, Berne |
| Infrastrukturgenossenschaft Papillon, Bern | 1'000 | 1'000 | 0 | Infrastrukturgenossenschaft Papillon, Bern |
| innoBE AG, Bern | 50'000 | 50'000 | 0 | innoBE AG, Berne |
| Messepark Bern AG, Bern | 3'113'906 | 3'113'906 | 0 | Messepark Bern AG, Berne |
| Montreux-Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken | 485'000 | 485'000 | 0 | Montreux-Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken |
| Nationales Pferdezentrum Bern | 100'000 | 100'000 | 0 | Centre national du cheval de Berne |
| Rebbau-Genossenschaft Spiez | 1 | 1 | 0 | Rebbau-Genossenschaft Spiez |
| Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen | 6'405'150 | 6'405'150 | 0 | Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen |
| SEAG AG für schweiz. Erdöl, Winterthur | 1 | 1 | 0 | SEAG AG für schweiz. Erdöl, Winterthur |
| Selve Park AG, Thun | 50'000 | 50'000 | 0 | Selve Park AG, Thoune |
| Semag, Saat- und Planzengut AG, Lyssach | 100 | 100 | 0 | Semag, Saat- und Planzengut AG, Lyssach |
| TEAG Technologiepark Immobilien AG, | 1'080'000 | 1'080'000 | 0 | TEAG Technologiepark Immobilien AG, |
| Verkehrsbetriebe STI, Thun | 754'000 | 314'000 | -440'000 | Verkehrsbetriebe STI, Thoune |

| Beteiligungen | Betrag | Betrag | Veränderung | Participations |
|---|---|---|---|---|
| | Montant | Montant | Ecart | |
| Buchwert per 31.12. | 2014 | 2014 | | valeur comptable au 31.12. |
| KG: Kontengruppe | CHF | CHF | CHF | GC : groupe de comptes |
| Verwaltungsvermögen | | | | Patrimoine administratif |
| Dotationskapitalien (KG 153) | 3'757'541 | 3'757'541 | 0 | Capitaux de dotation |
| CIP, Tramelan | 1'100'000 | 1'100'000 | 0 | CIP, Tramelan |
| Swissmedic, Bern | 657'541 | 657'541 | 0 | Swissmedic, Berne |
| Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht, | 2'000'000 | 2'000'000 | 0 | Autorité bernoise de surveillance des |
| Aktien/Anteilscheine (KG 158) | 113'719'624 | 113'433'124 | -286'500 | Actions et parts sociales (GC 158) |
| Bedag Informatik AG, Bern | 10'000'000 | 10'000'000 | 0 | Bedag Informatique SA, Berne |
| Berner Kantonalbank [1)] | 95'064'000 | 95'064'000 | 0 | Banque cantonale bernoise [1)] |
| BE! Tourismus AG, Bern | 147'000 | 147'000 | 0 | BE! Tourismus SA, Berne |
| Genossenschaft Berner Blumenbörsen, Bern | 32'400 | 9'900 | -22'500 | Genossenschaft Berner Blumenbörsen, Berne |
| BLS Netz AG, Bern | 21 | 21 | 0 | BLS Netz AG, Berne |
| Cades Centrale d'achats des Etablissements Sanitaires | 1 | 1 | 0 | Cades Centrale d'achats des Etablissements Sanitaires |
| DTC Dynamic Test Center AG, Biel | 250'000 | 250'000 | 0 | DTC Dynamic Test Center AG, Bienne |
| Genossenschaft Schweiz. Bibliotheksdienst, Bern | 91'700 | 91'700 | 0 | Société coopérative « Service suisse aux bibliothèques », Berne |
| Immobiliengesellschaft «Wankdorfplatz AG, Bern» | 1'200'000 | 1'200'000 | 0 | Société immobilière « Wankdorfplatz AG, Bern » |
| Industriegeleise Bözingenfeld Ost AG, Biel | 1 | 1 | 0 | Industriegeleise Bözingenfeld Ost SA, Bienne |
| InnoCampus AG, Bern | 50'000 | 50'000 | 0 | InnoCampus AG, Bern |
| LANDI Cornaux Société Coopérative, | 1 | 1 | 0 | LANDI Cornaux Société Coopérative, |
| Radiogenossenschaft Bern | 5'000 | 5'000 | 0 | Radiogenossenschaft Berne |
| Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit | 513'500 | 513'500 | 0 | Société suisse de crédit hôtelier (Fonds) |
| Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit, Zürich | 386'500 | 386'500 | 0 | Société suisse de crédit hôtelier, Zurich |
| Schweiz. Nationalbank, Bern [4)] | 1'657'500 | 1'657'500 | 0 | Banque Nationale Suisse, Berne [4)] |
| Schulverlag plus AG, Bern | 1'100'000 | 1'100'000 | 0 | Schulverlag plus AG, Berne |
| Schweizer Salinen AG, Pratteln | 1'596'000 | 1'332'000 | -264'000 | Salines Suisses SA, Pratteln |
| SelFin Invest AG, Pratteln | 1'596'000 | 1'596'000 | 0 | SelFin Invest AG, Pratteln |
| Verkehrs-Erziehungs-Zentrum AG, Stock- | 30'000 | 30'000 | 0 | Verkehrs-Erziehungs-Zentrum AG, Stock- |

[1)] Wert per 31.12.2014 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 871'200'000

[2)] Wert per 31.12.2014 gemäss Schlusskurs Börse Bern: CHF 4'280'582

[3)] Wert per 31.12.2014 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 817'029'466

[4)] Wert per 31.12.2014 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 7'027'800

[1)] Valeur le 31.12.2014 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 871 200 000

[2)] Valeur le 31.12.2014 selon cours de clôture de la bourse Berne : CHF 4 280 582

[3)] Valeur le 31.12.2014 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 817 026 466

[4)] Valeur le 31.12.2014 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 7 027 800

## 4.2 Beteiligungen der Sachgruppe 16

## 4.2 Participations du groupe de matières 16

| Beteiligungen | Aktienkapital Capital-actions 31.12.2014 CHF | Bewertung per Evaluation au 31.12.2014 [1] CHF | Participations |
|---|---|---|---|
| Verwaltungsvermögen | | | Patrimoine administratif |
| Beteiligungen an den Aktiengesellschaften der einzelnen regionalen Spitalzentren und des Hôpital du Jura bernois SA | | | Participations aux sociétés anonymes des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital du Jura bernois SA |
| Hôpital du Jura bernois SA, Moutier | 3'950'000.00 | 4'072'077.74 | Hôpital du Jura bernois SA, Moutier |
| Spital STS AG, Spiez | 5'850'000.00 | 7'891'109.10 | Spital STS AG, Spiez |
| SRO AG, Langenthal | 7'801'000.00 | 6'652'074.72 | SRO AG, Langenthal |
| Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Unterseen | 6'250'000.00 | 4'864'104.69 | Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Unterseen |
| Regionalspital Emmental AG, Burgdorf | 7'202'000.00 | 5'264'064.85 | Regionalspital Emmental AG, Burgdorf |
| Spitalzentrum Biel AG, Biel | 7'730'000.00 | 15'826'277.06 | Spitalzentrum Biel AG, Biel |
| Spital Netz Bern AG, Bern | 8'300'000.00 | 10'417'096.43 | Spital Netz Bern AG, Bern |
| Total | 47'083'000.00 | 54'986'804.59 | Total |

[1] Inkl. Kapitalausstattung der Aktiengesellschaften der einzelnen regionalen Spitalzentren und des Hôpital du Jura bernois sowie der Pauschalabgeltungen für die übertragenen Spitalinfrastrukturen

[1] Y compris dotation en capital des sociétés anonymes des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital du Jura bernois ainsi que des indemnités forfaitaires pour les infrastructures hospitalières transférées.

## 4.3 Konsolidierte Abschlüsse der Beteiligungsgesellschaften

### 4.3.1 Bedag Informatik AG

## 4.3 Comptes consolidés des sociétés de participation

### 4.3.1 Bedag Informatique SA

| **Infoblock** | | | **Bloc d'information** |
|---|---|---|---|
| Rechtsform | Aktiengesellschaft | Société anonyme | Forme juridique |
| Grundkapital | CHF 10,0 Mio. | CHF 10,0 mio | Capital social |
| Kapitalanteil des Kantons Bern: | CHF 10,0 Mio.<br>in %: 100 | CHF 10,0 mio<br>en % : 100 | Part du canton de Berne au capital |
| Börsenwert Beteiligung per 31.12.2014 (ohne Paketzuschlag) | nicht kotiert | non cotée | Valeur boursière de la participation au 31.12.2014 (supplément pour lot d'actions non compris) |
| Anteilmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode | CHF 39,8 Mio. | CHF 39,8 mio | Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Anteilmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode | CHF 7,1 Mio. | CHF 7,1 mio | Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF | 2013: 4'700'000<br>2014: 4'900'000 | 2013 : 4 700 000<br>2014 : 4 900 000 | Dividendes de l'exercice précédent et de l'exercice sous rapport en CHF |
| Datum GV | 16. Juni 2015 | Le 16 juin 2015 | Date de l'assemblée générale |
| Rechnungslegungsstandard | Obligationenrecht (OR) | Code des obligations (CO) | Normes de présentation des comptes |
| Revisionsstelle | PricewaterhouseCoopers AG | PricewaterhouseCoopers AG | Organe de révision |
| Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht | keine | aucune | Réserves et remarques du rapport de révision |
| Bezugsquelle Geschäftsbericht | www.bedag.ch | www.bedag.ch | Où obtenir le rapport et les comptes annuels? |
| Strategie Kanton | Art. 2 der Bedag-Statuten | Art. 2 des statuts de la Bedag | Stratégie du canton |

**Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr**
2014 wird als das zweitbeste Geschäftsjahr in die 25-jährige Geschichte der Bedag Informatik AG eingehen. Der Jahresgewinn beträgt CHF 7,1 Millionen, was einer Zunahme von 4 Prozent gegenüber dem Vorjahresgewinn von CHF 6,9 Millionen entspricht. Die Bedag steigerte damit ihren Gewinn zum fünften Mal in Folge. Und dies, obwohl der Umsatz das Niveau der Vorjahre nicht ganz zu erreichen vermochte und sich gegenüber 2013 (CHF 111,9 Mio.) um 4 Prozent auf CHF 107,9 Millionen reduzierte. Die Bedag verzeichnet dennoch seit sieben Jahren in Folge dreistellige Umsatzzahlen.

Die Bedag präsentiert sich auch 2014 als erfolgreiches Unternehmen, das im nationalen IT-Markt eine gefestigte Position innehat und das zu den führenden IT-Dienstleistungsunternehmen in der Schweiz zählt. Eine wichtige Voraussetzung für den

**Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise**
2014 est le deuxième meilleur exercice que Bedag Informatique SA ait réalisé durant ses 25 ans d'existence. Le bénéfice annuel augmente pour la cinquième année consécutive : il progresse ainsi de 4 pour cent par rapport à l'exercice précédent, passant de CHF 6,9 à 7,1 millions - et ce malgré un chiffre d'affaires qui n'a pas tout à fait atteint le niveau de 2013 (CHF 111,9 mio) et a diminué de 4 pour cent pour s'établir à CHF 107,9 millions. Bedag Informatique enregistre néanmoins, depuis sept ans sans interruption, des chiffres d'affaires dépassant la centaine de millions de francs.

Bedag apparaît cette année encore comme une entreprise à succès, qui bénéfice d'une position solide sur le marché national des technologies de l'information et compte parmi les premiers prestataires de services en Suisse dans ce secteur. Pour main-

Erhalt und den Ausbau dieser Stellung sind Kontinuität und stetige Weiterentwicklung. Diese stellt die Bedag dank der Kombination von Kosten- und Leistungsführerschaft sicher. So setzt sie sich regelmässig in öffentlichen Submissionen gegen nationale und internationale Mitbewerber und Branchengrössen durch. Im vergangenen Jahr gewann die Bedag denn auch wieder zahlreiche wichtige Aufträge.

Die allgemein wenig positiven Konjunktur-Prognosen für 2015 führen in den Zielmärkten der Bedag weiterhin zu grossem Kostendruck und zu eingeschränkten Budgets. Dies wird vor allem bei öffentlichen Verwaltungen wiederum zu Ausgabestopps und grosser Zurückhaltung bei Neuinvestitionen führen. Daher ist es zentral, dass die Bedag auch in Zukunft Leistungen von hoher Qualität zu konkurrenzfähigen Preisen erbringt, um ihr gute Marktstellung zu verteidigen.

tenir et consolider cette position, Bedag table notamment sur la continuité et la poursuite systématique du développement de l'entreprise, qui sont assurés grâce à un dosage équilibré du leadership au niveau des coûts et des prestations. Bedag a régulièrement réussi à s'imposer dans des appels d'offres publics, face à ses concurrents et à des géants du secteur nationaux comme internationaux. Elle a encore obtenu en 2014 de nombreux nouveaux mandats importants.

Les prévisions conjoncturelles généralement peu optimistes pour 2015 continuent de se traduire par une forte pression et des budgets serrés sur les marchés ciblés par Bedag. Il faut donc encore s'attendre à ce que les administrations publiques, en particulier, imposent un gel des dépenses et une grande retenue en matière d'investissement. Il est donc primordial que Bedag continue de fournir à l'avenir des prestations de grande qualité à des prix compétitifs afin de défendre sa bonne position sur le marché.

Bilanz Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013 | 31.12.2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Umlaufvermögen | | | Actifs circulants |
| Flüssige Mittel | 2'890 | 12'230 | Trésorerie |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen: | 13'807 | 13'376 | Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services : |
| Übrige kurzfristige Forderungen | 581 | 790 | Autres créances à court terme |
| Nicht fakturierte Dienstleistungen | 3'956 | 3'040 | Prestations de services non facturées |
| Kurzfristige aktive Rechnungsabgrenzungen | 7'414 | 7'397 | Actifs de régularisation à court terme |
| Total Umlaufvermögen | 28'648 | 36'833 | Total des actifs circulants |
| Anlagevermögen | | | Actifs immobilisés |
| Langfristige aktive Rechnungsabgrenzungen | 487 | 568 | Actifs de régularisation à long terme |
| Beteiligungen | 1'803 | 0 | Participations |
| Sachanlagen | 30'115 | 22'683 | Immobilisations corporelles |
| Total Anlagevermögen | 32'405 | 23'251 | Total des actifs immobilisés |
| Total Aktiven | 61'053 | 60'084 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Fremdkapital | | | Dettes |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 2'035 | 1'756 | Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services |
| Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten | 1'100 | 2'000 | Dettes à court terme portant intérêt |
| Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten | 1'089 | 712 | Autres dettes à court terme |
| Anzahlungen von Kunden | 3'604 | 2'311 | Acomptes de clients |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | 6'274 | 6'518 | Passifs de régularisation |
| *Total kurzfristige Verbindlichkeiten* | *14'102* | *13*'297 | *Total des dettes à court terme* |
| Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten | 2'000 | 0 | Dettes à long terme portant intérêt |
| Übrige langfristige Verbindlichkeiten | 825 | 0 | Autres dettes à long terme |
| Rückstellungen | 6'058 | 6'958 | Provisions |
| *Total langfristige Verbindlichkeiten* | *8'883* | *6'958* | *Total des dettes à long terme* |
| Total Fremdkapital | 22'985 | 20'255 | Total des dettes |
| Eigenkapital | | | Capitaux propres |
| Aktienkapital | 10'000 | 10'000 | Capital-actions |
| Gesetzliche Gewinnreserve | 6'476 | 6'896 | Réserve légale issue du bénéfice |
| Freiwillige Gewinnreserve | 14'528 | 15'707 | Réserve facultative issue du bénéfice |
| Bilanzgewinn: | | | Bénéfice au bilan : |
| Gewinnvortrag vom Vorjahr | 189 | 94 | report de l'exercice précédent |
| Jahresgewinn | 6'875 | 7'132 | bénéfice de l'exercice |
| Total Eigenkapital | 38'068 | 39'829 | Total des capitaux propres |
| Total Passiven | 61'053 | 60'084 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de profits et pertes

| in Tausend CHF | 2013 | 2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Dienstleistungsertrag | | | Vente de prestations de services |
| Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen | 111'584 | 107'094 | Produits nets des ventes de biens et de prestations de services |
| Bestandesänderungen nicht fakturierte Dienstleistungen | 351 | 800 | Variation des prestations de services non facturées |
| Total Dienstleistungsertrag | 111'935 | 107'894 | Total résultant de la vente de prestations de services |
| Dienstleistungsaufwand | | | Coûts d'acquisition des prestations vendues |
| Materialaufwand | 1'347 | 1'672 | Achat de matériel |
| Informatikaufwand | 21'924 | 20'914 | Charges informatiques |
| Personalaufwand | 60'427 | 57'167 | Charges de personnel |
| Abschreibungen | 10'328 | 8'593 | Amortissements |
| Übriger Betriebsaufwand | 9'217 | 10'450 | Autres charges d'exploitation |
| Total Dienstleistungsaufwand | 103'243 | 98'796 | Total des coûts d'acquisition des prestations vendues |
| Dienstleistungsergebnis | 8'692 | 9'098 | Résultat des prestations de services |
| Finanzertrag | 15 | 3 | Produits financiers |
| Finanzaufwand | –92 | –40 | Charges financières |
| *Total Finanzergebnis* | *–77* | *–37* | *Total du résultat financier* |
| Betriebsfremder Ertrag | 203 | 171 | Produits hors exploitation |
| Betriebsfremder Aufwand | –117 | –55 | Charges hors exploitation |
| *Total betriebsfremdes Ergebnis* | *86* | *116* | *Total du résultat hors exploitation* |
| Ordentliches Ergebnis vor Steuern | 8'701 | 9'177 | Résultat courant avant impôts |
| Gewinn aus Verkauf von Anlagevermögen | 0 | 0 | Bénéfice provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés |
| Ausserordentlicher Ertrag | 0 | 0 | Produits extraordinaires |
| Ausserordentlicher Aufwand | 0 | 0 | Charges extraordinaires |
| *Total ausserordentliches Ergebnis* | *0* | *0* | *Total du résultat extraordinaire* |
| Ergebnis vor Steuern | 8'701 | 9'177 | Résultat avant impôts |
| Steuern | –1'826 | –2'045 | Impôts |
| Jahresgewinn | 6'875 | 7'132 | Bénéfice de l'exercice |

Hinweis: Die in der Bilanz und Erfolgsrechung aufgeführten Zahlen stellen den Einzelabschluss der Bedag Informatik AG dar. Nach der rückwirkenden Fusion der Bedag Informatik AG und der Mino Informatik AG per 01.01.2014 verfügt die Bedag über keine Tochtergesellschaften mehr.

Attention: Les chiffres figurant dans le bilan et le compte de résultats correspondent à la clôture individuelle de Bedag Informatique SA. Après la fusion avec effet rétroactif de Bedag Informatique SA et de Mino Informatik AG au 01.01.2014, Bedag n'a plus de filiales.

**Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken**

Das operative Geschäft der Bedag Informatik AG verläuft unproblematisch und die Gewinnentwicklung ist positiv zu beurteilen, dies insbesondere trotz eines leicht rückläufigen Umsatzes. Eine hohe Auslastung des Rechenzentrums der Bedag Informatik AG wirkt sich tendenziell kostensenkend auf die Preise aus, welche der Hauptkunde Kanton Bern für den Betrieb seiner grossen Fachanwendungen bezahlen muss, da so von Skaleneffekten profitiert werden kann, die in Rechenzentren für die Preisgestaltung zentral sind.
Die Eigentümerstrategie wird eingehalten. Das Unternehmen verfügt über eine gesunde Kostenstruktur. Es sind keine grundlegenden finanziellen, Versorgungs- oder Reputations-risiken auszumachen.

**Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation**

Les activités opérationnelles de Bedag Informatique SA ne rencontrent pas de problème et l'évolution de ses bénéfices est positive, en dépit notamment d'un léger recul de son chiffre d'affaires. Un taux d'utilisation élevé de son centre de calcul a tendance à faire baisser les prix que le canton de Berne (son principal client) doit payer pour l'exploitation de ses grosses applications spécialisées, puisque cela permet de profiter d'économies d'échelle dont le rôle est primordial dans la formation des prix des centres de calcul.
La stratégie de propriétaire est respectée. L'entreprise dispose d'une structure des coûts saine. Aucun risque fondamental n'est détecté à propos du financement, de l'approvisionnement ou de la réputation.

### 4.3.2 Berner Kantonalbank AG

### 4.3.2 Banque cantonale bernoise SA

| **Infoblock** | | | **Bloc d'information** |
|---|---|---|---|
| Rechtsform | Aktiengesellschaft | Société anonyme | Forme juridique |
| Grundkapital | CHF 186,4 Mio. | CHF 186,4 mio | Capital social |
| Kapitalanteil des Kantons Bern: | CHF 96,0 Mio.<br>in %: 51,5 | CHF 96,0 mio<br>en % : 51,5 | Part du canton de Berne au capital |
| Börsenwert Beteiligung per 31.12.2014 (ohne Paketzuschlag) | CHF 871,2 Mio. | CHF 871,2 mio | Valeur boursière de la participation au 31.12.2014 (supplément pour lot d'actions non compris) |
| Anteilsmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode | 51,5 % von CHF 1'592,2 Mio. ausgewiesenem EK:<br>CHF 820,0 Mio. | 51,5 % du capital propre de CHF 1 592,2,0 mio :<br>CHF 820,0 mio | Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Anteilsmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode | 51,5 % von CHF 130,4 Mio. Jahresgewinn nach Steuern: CHF 67,1 Mio. | 51,5 % du bénéfice annuel de CHF 130,4 mio après impôt: CHF 67,1 mio | Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise an équivalence |
| Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF | 2013: 5.50<br>2014: 5.80 | 2013 : 5.50<br>2014 : 5.80 | Dividende exercice précédent et exercice sous rapport en CHF |
| Datum GV | 12. Mai 2015 | Le 12 mai 2015 | Date de l'assemblée générale |
| Rechnungslegungsstandard | Buchführung, Bewertung und Bilanzierung erfolgen nach den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts (OR), des Bankgesetzes (BankG) und der zugehörigen Verordnung (BankV), den Richtlinien der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA) sowie dem Kotierungsreglement der Schweizer Börse. Der Einzelabschluss per 31.12.2014 wurde in Übereinstimmung mit den bis am 31. Dezember 2014 gültigen Rechnungslegungsvorschriften für Banken (Art. 23-28 BankV), den Richtlinien zur Rechnungslegung der FINMA (FINMA-RS 08/2) sowie Art. 6 Abs. 4 der Richtlinien betreffend Rechnungslegung (RLR) der SIX erstellt. | La comptabilité et la méthode comptable sont conformes aux dispositions du Code suisse des obligations (CO), de la loi fédérale sur les banques (LFB) et de l'ordonnance y relative (OB), ainsi qu'aux directives de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés (FINMA) et du règlement de cotation de la Bourse suisse. La clôture individuelle au 31.12.2014 a été établie en conformité avec les dispositions d'établissement des comptes applicables aux banques (art. 23 à 28 OB) jusqu'au 31 décembre 2014, les dispositions des directives d'établissement des comptes de la FINMA (Circ.-FINMA 08/2) et avec l'article 6, alinéa 4 des directives concernant l'établissement des comptes de SIX. | Normes de présentations des comptes |
| Revisionsstelle | PricewaterhouseCoopers AG | PricewaterhouseCoopers AG | Organe de révision |
| Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht | keine | aucune | Réserves et remarques du rapport de révision |
| Bezugsquelle Geschäftsbericht | https://www.bekb.ch/de/pages/ihre-bekb/portraet/zahlen-fakten/geschaeftsberichterstattung | https://www.bcbe.ch/fr/pages/ihre-bekb/portraet/zahlen-fakten/geschaeftsberichterstattung | Pour se procurer le rapport et les comptes annuels |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Strategie Kanton | Der Kanton Bern und die bernische Volkswirtschaft sind an einer starken Kantonalbank mit Entscheidzentrum in Bern interessiert. | Le canton de Berne et l'économie bernoise ont intérêt à bénéficier d'une banque cantonale forte, dont le centre de décision est à Berne et qui doit y être maintenu. | Stratégie du canton |
| | Die Staatsgarantie des Kantons gegenüber der BEKB \| BCBE fällt schrittweise weg. Mit Inkrafttreten des Gesetzes am 1. Januar 2006 wurde die Staatsgarantie in einem ersten Schritt auf Spargelder bis CHF 100'000 je Kunde und Obligationenanleihen reduziert. Der definitive Wegfall der Staatsgarantie erfolgte Ende 2012. Für Anleihen, die vor diesem Datum ausgegeben wurden, bleibt die Staatsgarantie bis zu deren Endfälligkeit bestehen. | La garantie de l'État qu'offre le canton à la BEKB \| BCBE est progressivement supprimée : avec l'entrée en vigueur de la loi le 1er janvier 2006, elle n'a, dans un premier temps, plus porté que sur les dépôts d'épargne à concurrence de CHF 100 000 par client au maximum et sur les emprunts obligataires ; elle a définitivement été supprimée fin 2012. Les emprunts qui ont été émis avant cette date bénéficient de la garantie de l'État jusqu'à leur échéance finale. | |

**Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr**

Die BEKB | BCBE hat im Jahr 2014 in einem schwierigen Zinsumfeld erneut ein gutes Ergebnis erwirtschaftet. Der Jahresgewinn vor Steuern ist um 0,6 Prozent auf CHF 170,1 Millionen (2013: CHF 169,0 Mio.) gestiegen. Auf der Grundlage des guten operativen Ergebnisses beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung vom 12. Mai 2015 eine Erhöhung der Dividende von CHF 5,50 auf CHF 5,80.

Die BEKB | BCBE verfügt über ein solides Fundament und eine gesunde Refinanzierung. Dies äussert sich in einer Eigenmittelquote gemessen an der gesamten Bilanzsumme von 8,1 Prozent (Basel-III-Kernkapitalquote: 19,2 %). Inklusive Wertberichtigungen und Rückstellungen macht die risikotragende Substanz mehr als 10 Prozent der Bilanzsumme aus. Die BEKB | BCBE verfügt über eine gesunde Finanzierungsstruktur mit einer vollständigen Refinanzierung der Kundenausleihungen durch Kundengelder. Die Bilanzsumme hat sich auf CHF 27,1 Milliarden erhöht (+1,5 %). Die betreuten Vermögenswerte der Kundinnen und Kunden beliefen sich auf CHF 21,1 Milliarden (CHF +1,7 Mia. gegenüber dem Vorjahr).

**Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise**

Dans un environnement difficile, la BEKB | BCBE a de nouveau enregistré de bons résultats en 2014. Le bénéfice annuel avant impôt a progressé de 0,6 pour cent pour atteindre CHF 170,1 millions (2013 : CHF 169,0 mio). Compte tenu du bon résultat opérationnel, le conseil d'administration propose à l'assemblée générale du 12 mai 2015 de relever le dividende de CHF 5,50 à CHF 5,80.

La BEKB | BCBE dispose d'une assise financière solide et d'un refinancement sain. Cela se reflète dans la proportion entre les fonds propres et le total du bilan, qui est de 8,1 pour cent (ratio des fonds propres de base Bâle III : 19,2 %). Si l'on inclut les correctifs de valeurs et les provisions, la substance exposée aux risques totalise plus de 10 pour cent de la somme du bilan. La BEKB | BCBE dispose d'une structure de financement saine reposant sur le refinancement intégral des prêts à la clientèle par les fonds des clients. Le total du bilan a progressé pour atteindre CHF 27,1 milliards (+1,5 %). Les éléments de la fortune que la BEKB | BCBE gère pour sa clientèle s'élèvent à CHF 21,1 milliards (+CHF 1,7 milliard par rapport à l'année précédente).

Bilanz Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013 | 31.12.2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Flüssige Mittel | 2'502'620 | 1'550'824 | Liquidités |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren | 244 | 213 | Créances résultant de papiers monétaires |
| Forderungen gegenüber Banken | 422'189 | 630'294 | Créances sur les banques |
| Forderungen gegenüber Kunden | 2'147'486 | 2'500'969 | Créances sur la clientèle |
| Hypothekarforderungen | 18'440'444 | 18'925'491 | Créances hypothécaires |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen | 4'046 | 6'285 | Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce |
| Finanzanlagen | 2'643'782 | 2'762'044 | Immobilisations financières |
| Beteiligungen | 41'971 | 38'041 | Participations |
| Sachanlagen | 211'724 | 211'695 | Immobilisations corporelles |
| Immaterielle Werte | 10'613 | 7'075 | Valeurs immatérielles |
| Rechnungsabgrenzungen | 58'547 | 49'679 | Comptes de régularisation |
| Sonstige Aktiven | 179'779 | 372'382 | Autres actifs |
| Total Aktiven | 26'663'445 | 27'054'992 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Verpflichtungen gegenüber Banken | 144'287 | 119'651 | Engagements envers les banques |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform | 17'163'393 | 17'331'715 | Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements |
| Übrige Verpflichtungen Kunden | 4'690'589 | 4'674'847 | Autres engagements envers la clientèle |
| Kassenobligationen | 171'140 | 149'829 | Obligations de caisse |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen | 1'300'000 | 1'294'000 | Prêts de la centrale d'émission de lettres de gage et emprunts |
| Rechnungsabgrenzungen | 80'953 | 66'794 | Comptes de régularisation |
| Sonstige Passiven | 208'575 | 421'728 | Autres passifs |
| Wertberichtigungen und Rückstellungen | 726'946 | 696'047 | Correctifs de valeurs et provisions |
| Reserven für allgemeine Bankrisiken | 630'227 | 654'085 | Réserves pour risques bancaires généraux |
| Aktienkapital | 186'400 | 186'400 | Capital-actions |
| Allgemeine gesetzliche Reserven | 212'350 | 212'350 | Réserves générales légales |
| Andere Reserven | 1'054'482 | 1'129'754 | Autres réserves |
| Eigene Aktien | –37'289 | –13'707 | Propres actions |
| Gewinnvortrag | 1'260 | 1'132 | Bénéfice reporté |
| Jahresgewinn | 130'132 | 130'368 | Bénéfice de l'exercice |
| Total Passiven | 26'663'445 | 27'054'992 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de pertes et profits

| in Tausend CHF | 2013 | 2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Erfolg aus dem Zinsengeschäft | | | Résultat des opérations d'intérêts |
| Zins- und Diskontertrag | 423'973 | 399'266 | Produit des intérêts et des escomptes |
| Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen | 138 | 168 | Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce |
| Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen | 41'722 | 35'382 | Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières |
| Zinsaufwand | –136'096 | –130'320 | Charges d'intérêts |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft | 329'737 | 304'496 | Sous-total résultant des opérations d'intérêts |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | | | Résultat des opérations de commissions et des prestations de service |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft | 4'451 | 4'760 | Produit des commissions sur les opérations de crédit |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft | 78'751 | 76'654 | Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft | 13'594 | 14'254 | Produit des commissions sur les autres prestations de service |
| Kommissionsaufwand | –12'967 | –10'708 | Charges de commissions |
| Subtotal Erfolgs Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 83'829 | 84'960 | Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service |
| Erfolgs aus dem Handelsgeschäft | 21'217 | 21'897 | Résultat des opérations de négoce |
| Übriger ordentlicher Erfolg | | | Autres résultats ordinaires |
| Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen | 43'828 | 11'472 | Résultat des aliénations d'immobilisations financières |
| Beteiligungsertrag | 7'709 | 4'972 | Produit des participations |
| Liegenschaftserfolg | 2'711 | 2'850 | Résultat des immeubles |
| Anderer ordentlicher Ertrag | 28'318 | 22'669 | Autres produits ordinaires |
| Anderer ordentlicher Aufwand | –4'641 | –1'921 | Autres charges ordinaires |
| Subtotal übriger ordentlicher Erfolg | 77'925 | 40'042 | Sous-total autres résultats ordinaires |
| Betriebsertrag netto vor Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen | 468'880 | 439'923 | Produit d'exploitation net avant résultat des aliénations d'immobilisations financière |
| Betriebsertrag netto | 512'708 | 451'395 | Produit d'exploitation net |
| Geschäftsaufwand | | | Charges d'exploitation |
| Personalaufwand | –149'947 | –148'438 | Charges de personnel |
| Sachaufwand | –112'883 | –109'400 | Autres charges d'exploitation |
| Subtotaler Geschäftsaufwand | –262'830 | –257'838 | Sous-total charges d'exploitation |
| Bruttogewinn vor Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen | 206'050 | 182'085 | Bénéfice brut avant résultat des aliénations d'immobilisations financières |
| Bruttogewinn | 234'568 | 193'558 | Bénéfice brut |
| Abschreibungen auf dem Anlagevermögen | –26'760 | –37'108 | Amortissements sur l'actif immobilisé |
| Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | –917 | –37 | Correctifs de valeurs, provisions et pertes |
| Zwischenergebnis | 206'891 | 156'413 | Résultat Intermédiaire |
| Ausserordentlicher Ertrag | 42'782 | 67'185 | Produits extraordinaires |
| Ausserordentlicher Aufwand | –80'641 | –53'530 | Charges extraordinaires |
| Jahresgewinn vor Steuern | 169'032 | 170'068 | Bénéfice de l'exercice avant impôts |
| Steuern | –38'900 | –39'700 | Impôts |
| Jahresgewinn | 130'132 | 130'368 | Bénéfice de l'exercice |

**Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken**

Die unternehmerische Entwicklung der Bank wird angesichts des anspruchsvollen Marktumfelds mit historisch tiefen Zinsen als sehr gut erachtet. Dank des soliden Ergebnisses und der starken Eigenmittelbasis ist eine weitere Erhöhung der Dividende möglich, von welcher auch der Kanton stark profitiert.
Gestützt auf den Bericht der bankengesetzlichen Revisionsstelle (PricewaterhouseCoopers AG) bestehen zurzeit keine Hinweise, die auf eine allfällige Inanspruchnahme der verbleibenden Staatsgarantie des Kantons Bern schliessen würden, was mit der finanziellen Situation der Bank, insbesondere der ausgezeichneten Kapitalausstattung, der Risikolage und der zur Risikoabdeckung vorhandenen Wertberichtigungen und Rückstellungen sowie der Ertragslage begründet wird.
Auch seitens der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA) gibt es keine Bemerkungen oder Beanstandungen.

**Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation**

Dans un environnement exigeant avec des intérêts historiquement bas, le développement de la banque au plan de l'économie d'entreprise est considéré comme très bon. La solidité des résultats et de la base de fonds propres permet une nouvelle hausse des dividendes, dont le canton profite aussi fortement.
Selon le rapport de l'organe de révision conformément à la loi sur les banques (PricewaterhouseCoopers SA), il n'existe actuellement aucune indication que la banque doive recourir à la part restante de la garantie de l'Etat du canton de Berne, si l'on considère la situation financière de la banque, en particulier l'excellente dotation en capital, la situation en matière de risques, les correctifs de valeurs et les provisions disponibles pour les couvrir, ainsi que les revenus.
L'Autorité fédérale de surveillance des marchés (FINMA) n'a pas non plus d'observation ni de contestation à émettre.

### 4.3.3 BKW FMB Energie AG

### 4.3.3 BKW FMB Energie SA

| **Infoblock** | | | **Bloc d'information** |
|---|---|---|---|
| Rechtsform | Aktiengesellschaft | Société anonyme | Forme juridique |
| Grundkapital | CHF 132 Mio. | CHF 132 mio | Capital-actions |
| Kapitalanteil des Kantons Bern: | CHF 69,40 Mio.<br>in %: 52,54 | CHF 69,40 mio<br>en %: 52,54 | Part du canton de Berne au capital |
| Börsenwert Beteiligung per 31.12.2014 (ohne Paketzuschlag) | CHF 817 Mio. | CHF 817 mio | Valeur boursière de la participation au 31.12.2014 (supplément pour lot d'actions non compris) |
| Anteilmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity Methode | 52,54 % von CHF 2'433 Mio.<br>Anteil Aktionäre BKW am EK: CHF 1'278 Mio. | 52,54 % de CHF 2'433 mio<br>Parts des actionnaires FMB aux fonds propres :<br>CHF 1'278 mio | Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Anteilmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity Methode | 52,54 % von CHF 292 Mio.<br>Jahresgewinn: CHF 153 Mio. | 52,54 % de CHF 292 mio<br>Nénéfice net : CHF 153 mio | Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF | 2013: 1.20<br>2014: 1.60 | 2013: 1.20<br>2014: 1.60 | Dividende exercice précédent et exercice sous rapport en CHF |
| Datum GV | 8. Mai 2015 | 8 mai 2015 | Date de l'AG |
| Rechnungslegungsstandard | IFRS | IFRS | Normes de présentation des comptes |
| Revisionsstelle | Ernst & Young AG | Ernst & Young AG | Organe de révision |
| Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht | keine | aucune | Réserves et spéciales en matière de révision |
| Bezugsquelle Geschäftsbericht | www.bkw.ch | www.bkw.ch | Source du rapport de gestion |
| Strategie Kanton | ja | oui | Stratégie du canton |

**Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr**

**BKW überzeugt mit starkem Resultat – Umfeld bleibt herausfordernd.**
Die BKW hat im vergangenen Geschäftsjahr in einem für die Branche unverändert schwierigen Umfeld ein starkes Betriebsergebnis (EBIT) erzielt. Das gute Ergebnis basiert auf einer erfolgreichen Bewirtschaftung der Energieposition sowie wirkungsvollen Effizienzsteigerungs- und Kostenreduktionsmassnahmen. Zudem erzielte die BKW im Bereich Energie- und Infrastrukturdienstleistungen ein markantes Wachstum. Der EBIT konnte gegenüber dem bereinigten Vorjahreswert um beinahe 10 % auf CHF 346,7 Millionen gesteigert werden. Der Reingewinn erhöhte sich dank verschiedener Sondereinflüsse markant um CHF 125,5 Millionen auf CHF 291,9 Millionen Das erfreuliche Ergebnis unterstreicht die Wirksamkeit der konsequenten Umsetzung der strategischen Ausrichtung der BKW.

**Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise**

**BKW présente un très bon résultat dans un contexte toujours exigeant.**
Dans un contexte exigeant, BKW a réalisé en 2014 un résultat d'exploitation (EBIT) solide imputable à une excellente gestion des activités liées à l'énergie et aux mesures d'amélioration de l'efficacité et de réduction des coûts. Par ailleurs, BKW a enregistré une croissance notable dans le domaine des prestations énergétiques et d'infrastructure. L'EBIT, qui se monte à CHF 346,7 millions, a augmenté de presque 10 pour cent par rapport au résultat corrigé de 2013. Le bénéfice net a augmenté de CHF 125,5 millions, pour s'inscrire à CHF 291,9 millions, en raison de divers effets extraordinaires. Ce résultat satisfaisant souligne la mise en œuvre efficace de la stratégie de BKW.

**Dienstleistungsgeschäft mit hohen Zuwachsraten**

Die Gesamtleistung erhöhte sich gegenüber dem Vorjahreswert um 4,1 % auf CHF 2'844,9 Millionen. Zu dieser Steigerung trugen alle drei Geschäftsfelder bei: Das Energiegeschäft konnte in einem von sinkenden Preisen geprägten Umfeld dank aktiver Bewirtschaftung der Energieposition um 3 Prozent zulegen. Das Netzgeschäft verzeichnete hingegen aufgrund der eher ungünstigen Witterungsbedingungen mit dem milden Winter einen Rückgang um 3 Prozent. Mit einer Wachstumsrate von 19 Prozent konnte das Dienstleistungsgeschäft seine Gesamtleistung auf CHF 291,2 Millionen steigern. Sowohl organisches als auch anorganisches Wachstum haben zu dieser markanten Steigerung beigetragen.

**Prestation globale améliorée et taux de croissance élevés des activités de prestations**

La prestation globale a progressé de 4,1 pour cent par rapport à 2013, s'établissant à CHF 2 844,9 millions. Les trois domaines d'activité ont contribué à cette hausse : les activités liées à l'énergie ont progressé de trois pour cent, dans un contexte marqué par une baisse des prix. Les activités réseau ont enregistré un recul de trois pour cent en raison de conditions météorologiques défavorables avec un hiver doux. Les activités de prestations ont fortement augmenté grâce à la croissance interne et aux acquisitions. Avec un taux de croissance de 19 pour cent, ce domaine a réalisé une prestation globale de CHF 291,2 millions.

**Starkes Betriebsergebnis – Reingewinn dank Sondereinflüssen deutlich gesteigert**

Die BKW hat im vergangenen Geschäftsjahr ein Betriebsergebnis von CHF 346,7 Millionen erzielt. Verglichen mit dem um Wertminderungen auf Produktionsanlagen bereinigten Vorjahresresultat von CHF 316,9 Millionen entspricht dies einer Steigerung von rund 10 Prozent. Zu diesem überdurchschnittlichen Betriebsergebnis trugen insbesondere das Energie- und das Dienstleistungsgeschäft bei, während das Netzgeschäft ein stabiles Ergebnis erzielte.

**Solide résultat d'exploitation – augmentation du bénéfice net en raison d'effets extraordinaires**

BKW a réalisé en 2014 un résultat d'exploitation solide de CHF 346,7 millions. L'exercice précédent présentait une perte d'exploitation de CHF 171,6 millions imputable aux ajustements de valeur des installations de production. Sans ces amortissements et provisions exceptionnels, l'EBIT 2013 se montait à CHF 316,9 millions. BKW a enregistré une progression d'environ dix pour cent par rapport au résultat d'exploitation corrigé de 2013. Les activités liées à l'énergie et les activités de prestations ont contribué à ce très bon résultat d'exploitation tandis que le résultat des activités réseau est resté stable.

Der Reingewinn hat sich auf CHF 291,9 Millionen erhöht und liegt damit um 75 Prozent über dem bereinigten Vorjahreswert von CHF 166,4 Millionen Neben dem gesteigerten Betriebsergebnis wurde der Reingewinn auch von Sondereffekten positiv beeinflusst: Einerseits erzielten die Wertschriften in den Stilllegungs- und Entsorgungsfonds im Geschäftsjahr 2014 eine ausserordentliche Performance von CHF 91,6 Millionen und lagen damit um CHF 40,5 Millionen über den bereits hohen Erträgen des Vorjahres. Andererseits resultierte aus der Veräusserung der Beteiligung an der Jungfraubahn Holding AG ein einmaliger Gewinn von rund CHF 25 Millionen Bei den Ertragssteuern führte zudem der Wegfall des letztjährigen negativen Sondereffekts im Zusammenhang mit steuerlichen Änderungen in Italien zu einem deutlich tieferen Aufwand.

Le bénéfice net s'est élevé à CHF 291,9 millions, soit une hausse de 75 pour cent par rapport au résultat corrigé de CHF 166,4 millions de 2013. En plus du solide résultat d'exploitation, il a aussi été influencé de manière positive par des effets extraordinaires : d'une part, les titres détenus dans les fonds de désaffectation et de gestion ont réalisé en 2014 une performance exceptionnelle de CHF 91,6 millions, soit CHF 40,5 millions de plus que les produits déjà élevés de 2013 ; d'autre part, la vente de la participation dans la société Jungfraubahn Holding AG a engendré un bénéfice exceptionnel d'environ CHF 25 millions. Pour les impôts sur le bénéfice, la disparition des effets extraordinaires négatifs de 2013, associée aux changements d'ordre fiscal en Italie, a nettement fait baisser les charges.

**Höhere Dividende**

Der Generalversammlung vom 8. Mai 2015 wird eine Dividende von CHF 1,60 pro Aktie beantragt. Verglichen mit CHF 1,20 im Vorjahr, entspricht dies einer Erhöhung von 33,3 Prozent. Damit beträgt die Dividendenrendite, bezogen auf den Jahresendkurs, attraktive 5,4 Prozent (Vorjahr 4,2 %). Die Ausschüttungsquote beläuft sich wie in den Vorjahren auf rund 40 Prozent des um Sondereffekte bereinigten Reingewinns und widerspiegelt die Kontinuität der Dividendenpolitik der BKW.

**Augmentation des dividendes**

Un dividende de CHF 1,60 par action sera proposé lors de l'assemblée générale du 8 mai 2015, soit une augmentation de 33,3 pour cent par rapport à l'exercice précédent (CHF 1,20). Le rendement du dividende s'élève donc à 5,4 pour cent sur la base du cours à la fin de l'année (4,2 % l'exercice précédent). Le taux de distribution est ainsi d'environ 40 pour cent du bénéfice net corrigé des effets extraordinaires, comme l'année précédente, et reflète la continuité de la politique appliquée par BKW en matière de dividendes.

Bilanz Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013 | 31.12.2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Sachanlagen | 2'985.2 | 2'882.8 | Immobilisations corporelles |
| Beteiligungen an Assoziierten | 1'187.3 | 1'173.5 | Participations dans des sociétés associées |
| Derivate | 58.2 | 45.2 | Produits dérivés |
| Langfristige Finanzanlagen | 1'153.0 | 1'230.0 | Immobilisations financières à long terme |
| Immatrielle Vermögenswerte | 164.7 | 179.4 | Actifs incorporelles |
| Latente Steuergutgaben | 42.5 | 43.6 | Impôts différés actifs |
| Total Anlagevermögen | 5'590.9 | 5'554.5 | Total des actifs immobilisés |
| Vorräte | 133.5 | 123.0 | Stocks |
| Forderungen | 773.7 | 757.7 | Créances |
| Laufende Steuerguthaben | 9.1 | 20.5 | Impôts actifs en cours |
| Derivate | 105.2 | 104.3 | Produits dérivés |
| Kurzfristige Finanzanlagen | 300.5 | 711.8 | Immobilisations financières à court terme |
| Rechnungsabgrenzungen | 265.8 | 115.9 | Comptes de régularasation |
| Flüssige Mittel | 496.8 | 552.2 | Liquidités |
| Total Umlaufvermögen | 2'084.6 | 2'385.4 | Total des actifs circulants |
| Total Aktiven | 7'675.5 | 7'939.9 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Aktienkapital | 132.0 | 132.0 | Capital -actions |
| Kapitalreserven | 35.0 | 41.3 | Réserves provenant de capitaux |
| Gewinnreserven | 2'467.0 | 2'728.3 | Réserves provenant de bénéfices |
| Übrige Reserven | 8.2 | -157.4 | Autres réserves |
| Eigene Aktien | -319.2 | -311.1 | Actions propres |
| Total den BKW-Aktionären zurechenbar | 2'323.0 | 2'433.1 | Total part des actionnaires BKW |
| Anteil Minderheiten am Eigenkapital | 42.7 | 91.9 | Participations ne donnant pas le contrôle |
| Total Eigenkapital | 2'365.7 | 2'525.0 | Total fonds propres |
| Langfristige Rückstellungen | 2'045.9 | 2'035.9 | Provisions à long terme |
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten | 1'563.3 | 1'668.3 | Engagements financiers à long terme |
| Latente Steuerverbindlichkeiten | 470.4 | 425.8 | Impôts différés passifs |
| Personalvorsorgeverpflichtungen | 52.9 | 197.5 | Engagement de prévoyance du personnel |
| Derivate | 33.0 | 23.2 | Produits dérivés |
| Übrige langfristige Verbindlichkeiten | 230.8 | 228.2 | Autres engagements à long terme |
| Total langfristige Verbindlichkeiten | 4'396.3 | 4'578.9 | Total engagements à long terme |
| Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten | 567.8 | 439.1 | Autres engagements à court terme |
| Kurzfristige Rückstellungen | 62.3 | 52.7 | Provisions à court terme |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 26.7 | 65.9 | Engagements financiers à court terme |
| Laufende Steuerverbindlichkeiten | 13.4 | 21.7 | Impôts passifs en cours |
| Derivate | 85.2 | 65.2 | Produits dérivés |
| Rechnungsabgrenzungen | 158.1 | 191.4 | Comptes de régularisation |
| Total kurzfristige Verbindlichkeiten | 913.5 | 836.0 | Total engagements à court terme |
| Total Fremdkapital | 5'309.8 | 5'414.9 | Total engagements |
| Total Passiven | 7'675.5 | 7'939.9 | Total passif |

Erfolgsrechnung Compte de pertes et profits

| in Tausend CHF | 2013 | 2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Nettoumsatz | 2'567.0 | 2'722.2 | Chiffres d'affaires net |
| Aktivierte Eigenleistungen | 45.3 | 49.4 | Prestations propres activitées |
| Übrige betriebliche Erträge | 121.4 | 73.3 | Autres produits d'exploitation |
| Gesamtleistung | 2'733.7 | 2'844.9 | Prestations globale |
| Energiebeschaffung | -1'597.6 | -1'478.1 | Approvisionnement en énergie |
| Material und Fremdleistungen | -211.3 | -196.7 | Matériel prestations de tiers |
| Personalaufwand | -382.5 | -399.8 | Charges de personnel |
| Übriger Betriebsaufwand | -249.5 | -242.1 | Autres charges d'exploitation |
| Betriebsaufwand | -2'440.9 | -2'316.7 | Charges d'exploitation |
| Betriebsergebnis vor Abschreibungen und Wertminderungen | 292.8 | 528.2 | Résultat d'exploitation avant amortissements et dépréciations |
| Abschreibungen und Wertminderungen | -494.4 | -217.7 | Amortissements et dépréciations |
| Ergebnis aus Assoziierten | 30.0 | 36.2 | Résultat des sociétés associées |
| Betriebsergebnis | -171.6 | 346.7 | Résultat d'exploitation |
| Finanzertrag | 76.9 | 142.2 | Produits financiers |
| Finanzaufwand | -141.1 | -154.8 | Charges financières |
| Ergebnis vor Ertragssteuern | -235.8 | 334.1 | Résultat avant impôts sur le bénéfice |
| Ertragsgewinn | 19.1 | -42.2 | Impôts sur le bénéfice |
| Reingewinn/ -verlust | -216.7 | 291.9 | Bénéfice net/perte nette |

**Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken**

Gemäss dem Bericht der Revisionsstelle Ernst & Young vom 13. März 2015 wird die Annahme der Jahresrechnung empfohlen.

Die Risikosituation ist gekennzeichnet durch die angespannte Marktsituation (tiefe Strompreise) und ein unsicheres Umfeld (Strommarktliberalisierung, Energiestrategie 2050). Die BKW begegnet diesen Herausforderungen in geeigneter Art und setzt auf eine Dreisäulenstrategie: Fokussierung auf die Bereich Energie und Netze sowie Diversifizierung in den Dienstleistungsbereich. Weiter stärkt sie konsequent die erneuerbaren Energien und die Energieeffizienz.

**Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation**

Conformément à son rapport du 13 mars 2015, la société de révision Ernst & Young recommande d'adopter les comptes annuels.

La situation en matière de risques se caractérise par un contexte tendu sur le marché (prix bas de l'électricité) et des circonstances incertaines (libéralisation du marché de l'électricité, stratégie énergétique 2050). BKW aborde ces défis de manière appropriée et mise sur une stratégie qui se concentre sur trois secteurs d'activité : énergie, réseaux et services (diversification). Par ailleurs, BKW poursuit résolument le développement des énergies renouvelables et l'amélioration de l'efficacité énergétique.

### 4.3.4 BLS AG

### 4.3.4 BLS SA

| **Infoblock** | | | **Bloc d'information** |
|---|---|---|---|
| Rechtsform | Aktiengesellschaft | Société anonyme | Forme juridique |
| Grundkapital | CHF 79,44 Mio. | CHF 79,44 mio | Capital-actions |
| Kapitalanteil des Kantons Bern: | CHF 44,29 Mio.<br>in %: 55,75 | chf 44,29 mio<br>en % : 55,75 | Part du canton de Berne au capital |
| Börsenwert (OTC-X BEKB) Beteiligung per 31.12.2014 (ohne Paketzuschlag) | CHF 35,75 Mio. | CHF 35,75 mio | Valeur boursière (OTC-X BCBE de la participation au 31.12.2014 (supplément pour lot d'actions non compris) |
| Anteilmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity Methode | 55,75 % von CHF 449,2 Mio. ausgewiesenem EK exkl. Minderheitsanteile:<br>CHF 250,4 Mio. | 55,75 % du capital propre sans participation minoritaire de CHF 449,2 mio :<br>CHF 250,4 mio | Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Anteilmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity Methode | 55,75 % von CHF 6,3 Mio. Konzernergebnis (exkl. Minderheitsanteile):<br>CHF 3,5 Mio. | 55,75 % de CHF 6,3 mio Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires exclues) CHF 3,5 mio | Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence |
| Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF und %: | 2013: 0<br>2014: 0 | 2013 : 0<br>2014 : 0 | Dividende de l'année précédente et de l'année en question (CHF et %) |
| Datum GV | 12. Mai 2015 | 12 mai 2015 | Date de l'assemblée générale |
| Rechnungslegungsstandard | SWISS GAAP FER | SWISS GAAP FER | Normes de présentation des comptes |
| Revisionsstelle | Ernst & Young AG | Ernst & Young SA | Organe de révision |
| Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht | keine | aucune | Remarques spéciales en matière de révision |
| Bezugsquelle Geschäftsbericht | BLS AG | BLS SA | Source ayant fourni le rapport de gestion |
| Strategie Kanton | ja | oui | Stratégie du canton |

**Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr**

Die BLS AG hat in einem anspruchsvollen Geschäftsjahr wiederum ein zufriedenstellendes Konzernergebnis von CHF 6,3 Millionen erwirtschaftet, das sind CHF 3 Millionen mehr als im Vorjahr. Namentlich dazu beigetragen haben der Regionalverkehr Schiene und Bus, BLS Cargo und die Infrastruktur. Erneut negativ schloss das Geschäftsfeld Schifffahrt ab. Zudem musste im Geschäftsfeld Schifffahrt, wie bereits im Vorjahr, eine ausserordentliche Wertberichtigung von CHF 4,4 Millionen (Vorjahr CHF 5,1 Mio.) vorgenommen werden. Ebenfalls negativ schloss das nicht subventionierte Geschäftsfeld Autoverlad ab.

Zur Sicherstellung der langfristigen Wettbewerbsfähigkeit der BLS wurden auch 2014 die Kosten in der Unternehmung konsequent gesenkt. Davon konnten erneut die Besteller profitieren.

Die Wertschwankungsreserve wurde um CHF 10,7 Millionen geäufnet (CHF 10 Mio. BLS AG und CHF 0,7 Mio. Regionalverkehr Strasse).

**Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise**

BLS SA a pu, au cours d'une année riche en défis, à nouveau parvenir à dégager un bénéfice satisfaisant de CHF 6,3 millions, soit CHF 3 millions de plus que l'année précédente. Ont notamment contribué à ce résultat le trafic régional par rail et par bus, BLS Cargo et l'infrastructure. Le domaine Navigation a de nouveau clôturé sur un résultat négatif et il a en outre fallu procéder à des ajustements de valeur extraordinaires à hauteur de CHF 4,4 millions tout comme l'année précédente (CHF 5,1 mio). Le domaine Transport auto, non subventionné, a également clôturé sur un résultat négatif.

Pour garantir à long terme la compétitivité de BLS, les coûts de l'entreprise ont été, en 2014 également, systématiquement réduits. Les cantons qui commandent l'offre ont pu de nouveau en profiter.

Environ 10,7 millions sont venus alimenter la réserve de fluctuation de valeur (CHF 10 mio BLS SA et CHF 0,7 mio Trafic régional par route).

Die erfolgreiche Inbetriebnahme aller 28 Doppelstockzüge MUTZ wurde im 2014 abgeschlossen. Dies führte zu einem Kostenanstieg beim Betriebsaufwand und Unterhalt sowie bei den Abschreibungen und Zinsen. Das grössere Platzangebot und die Verbesserung des Komforts wird von den Kunden geschätzt.

La mise en service de l'ensemble des 28 trains à deux étages MUTZ a été achevée en 2014. Il en a résulté une augmentation des charges d'exploitation et des frais d'entretien ainsi que des coûts d'amortissement et des charges d'intérêt. L'augmentation du nombre de places et l'amélioration du confort sont appréciées des usagers.

Ende 2014 hat die BLS AG die 45 Prozent Aktienanteile der DB Schweiz Holding AG an der BLS Cargo AG zurückgekauft. Die Transaktion wirkt sich nicht auf die bestehenden operativen Geschäftsbeziehungen mit der DB Schenker Rail aus.

Fin 2014, BLS SA a racheté la part de 45 pour cent des actions détenues par DB Schweiz Holding SA dans BLS Cargo SA. La transaction n'a pas d'influence sur les relations d'affaires avec DB Schenker Rail au niveau opérationnel.

Das im 2012 gestartete Kostensenkungsprogramm «Gipfelsturm» ist im Berichtsjahr weiter erfolgreich vorangetrieben worden. Der im Zusammenhang mit «Gipfelsturm» erfolgte Abbau von 27 Stellen konnte praktisch vollumfänglich über natürliche Fluktuationen oder durch andere Beschäftigungen innerhalb der Unternehmensgruppe aufgefangen werden.

Le programme de réduction des coûts « Gipfelsturm » qui a débuté en 2012 a également bien avancé durant l'exercice sous rapport. La suppression de 27 postes prévue dans le projet « Gipfelsturm » a pratiquement pu être réalisée entièrement grâce à des fluctuations naturelles ou à des mutations au sein du groupe.

Der Betriebsertrag stieg um CHF 11,3 Millionen (+ 1,2 %). Gründe dafür sind höhere Verkehrserträge dank systematischem Ertragsmanagement und höhere Abgeltungen beim Regionalen Personenverkehr.

Le produit d'exploitation a augmenté de CHF 11,3 millions (+ 1,2 %) par rapport à l'année précédente. Cela s'explique par une augmentation des recettes de transport due à une gestion systématique des revenus ainsi que par une hausse des indemnités dans le domaine du transport régional des voyageurs.

Der Betriebsaufwand erhöhte sich durch den ansteigenden Personalaufwand und den sonstigen Betriebsaufwand um CHF 3,4 Millionen (+ 0,5 %) an.

Les charges d'exploitation ont augmenté de CHF 3,4 millions (+ 0,5 %) par rapport à l'année précédente en raison des coûts de personnel et autres frais.

Bilanz Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013 | 31.12.2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Flüssige Mittel | 164'975 | 194'613 | Liquidités |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 102'538 | 49'545 | Créances résultant de ventes et de prestations de services |
| Sonstige kurzfristige Forderungen | 15'777 | 7'204 | Autres créances à court terme |
| Vorräte und angefangene Arbeiten | 54'833 | 54'031 | Stocks et travaux en cours |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 19'717 | 16'467 | Actifs transitoires |
| Total Umlaufvermögen | 357'840 | 321'860 | Total des actifs circulants |
| Sachanlagen | 4'644'573 | 4'652'795 | Immobilisations corporelle |
| Finanzanlagen | 16'978 | 19'386 | Immobilisations financière |
| Immaterielle Anlagen | 15'908 | 11'693 | Immobilisations incorporelle |
| Total Anlagevermögen | 4'677'459 | 4'683'874 | Total des immobilisations |
| Total Aktiven | 5'035'299 | 5'005'734 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 91'819 | 94'171 | Dettes financières à court terme |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 52'705 | 46'686 | Dettes résultant de ventes et de prestations de services |
| Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten | 19'439 | 15'294 | Autres dettes à court terme |
| Kurzfristige Rückstellungen | 8'001 | 7'164 | Provisions à court terme |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | 90'556 | 96'691 | Passifs transitoires |
| Total kurzfristiges Fremdkapital | 262'520 | 260'007 | Total du fonds étranger à court terme |
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten | 3'798'377 | 3'790'950 | Dettes financières à long terme |
| Sonstige langfristige Verbindlichkeiten | 1'192 | 1'219 | Autres dettes à long terme |
| Langfristige Rückstellungen | 37'329 | 49'125 | Provisions à long terme |
| Total langfristiges Fremdkapital | 3'836'898 | 3'841'295 | Total du fonds étranger à long terme |
| Total Fremdkapital | 4'099'418 | 4'101'301 | Total du fonds étranger |
| Aktienkapital | 79'442 | 79'442 | Capital-actions |
| Kapitalreserven | 113'784 | 113'784 | Réserves de capital |
| Eigene Aktien | -1'841 | -1'989 | Actions propres |
| Gewinnreserven | 244'576 | 258'012 | Réserves de bénéfices |
| Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile | 435'961 | 449'249 | Total du capital propre sans participation minoritaire |
| Minderheitsanteile | 499'920 | 455'184 | Participations minoritaire |
| Total Eigenkapital | 935'881 | 904'432 | Total capital propre |
| Total Passiven | 5'035'299 | 5'005'734 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de pertes et profits

| in Tausend CHF | 2013 | 2014 | en milliers CHF |
|---|---|---|---|
| Verkehrserträge | 377'443 | 365'500 | Produits des transports |
| Abgeltungen | 407'374 | 423'563 | Subventions |
| Leistungen an Dritte | 22'226 | 19'432 | Prestations pour des tiers |
| Sonstige Erträge | 83'114 | 85'026 | Autres revenus |
| Eigenleistungen | 64'004 | 71'809 | Prestations propres |
| Total Betriebsertrag | 954'161 | 965'430 | Total du produit d'exploitation |
| Materialaufwand | -52'045 | -60'619 | Charges en matériel |
| Personalaufwand | -335'309 | -337'050 | Charges en personnel |
| Betriebsleistungen Dritter | -195'205 | -183'243 | Prestations d'exploitation fournies par des tiers |
| Sonstiger Betriebsaufwand | -110'102 | -115'103 | Autres charges e'exploitation |
| Abschreibungen | -240'045 | -250'611 | Amortissements |
| Total Betriebsaufwand | -932'706 | -946'626 | Total des charges d'exploitation |
| Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) | 21'455 | 18'804 | Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT) |
| Ergebnis aus Assoziierten | 288 | 289 | Résultat des sociétées associées |
| Finanzertrag | 895 | 2'660 | Produit financier |
| Finanzaufwand | -12'823 | -13'202 | Charges financières |
| Finanzergebnis | -11'640 | -10'253 | Résultat financier |
| Betriebsergebnis vor Steuern (EBT) | 9'815 | 8'551 | Résultat d'exploitation avant impôt (EBT) |
| Steuern | -1'987 | 2'566 | Impôts |
| Konzernergebnis (inkl. Minderheitsanteile) | 7'828 | 11'117 | Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires comprises) |
| Minderheitsanteile | -4'530 | -4'854 | Participations minoritaires |
| Konzernergebnis (exkl. Minderheitsanteile) | 3'298 | 6'263 | Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires exclues) |

**Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken**

Gemäss dem Bericht der Revisionsstelle Ernst & Young vom 10. April 2015 wird die Annahme der Jahresrechnung empfohlen.

Aufgrund des heutigen Kenntnisstandes bestehen für den Kanton Bern keine speziellen finanziellen Risiken. Im Fokus stehen die Entwicklung der Verschuldung und des Eurokurses sowie die defizitären Geschäftsfelder Schifffahrt und Autoverlad.

**Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation**

Conformément à son rapport du 10 avril 2015, la société de révision Ernst & Young recommande d'adopter les comptes annuels.

En l'état actuel des connaissances, il n'y a aucun risque financier spécifique pour le canton de Berne. L'accent sera mis sur l'évolution de l'endettement et du cours de l'euro ainsi que sur les domaines déficitaires Navigation et Transport auto.

## 4.4 Legate und unselbständige Stiftungen

## 4.4 Legs et fondations non autonomes

| | Legat Nr. / Nº du leg | Vermögen Patrimoine 2013 CHF | Vermögen Patrimoine 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4230 300 Staatskanzlei | | | | | 4230 300 Chancellerie d'État |
| Hallwil-Fonds | 1 | 8'720.74 | 8'731.29 | 10.55 | Fonds Hallwil |
| Erbschaft Kurzen | 2 | 174'070.65 | 150'845.20 | -23'225.45 | Succession Kurzen |
| Erschliessung Pressebildarchiv BZ | 3 | 74'983.80 | 44'306.00 | -30'677.80 | Archivage des photos de presse de la BZ |
| 4310 280 Milchwirtschaftlicher Inspektions- und Beratungsdienst | | | | | 4310 280 Inspection et consultation en matière d'économie laitière |
| Fonds für land- und milchwirtschaftliche Studienreisen und Literatur | 1 | 42'885.70 | 42'098.95 | -786.75 | Fonds pour voyages d'études et littérature agricole et d'économie laitière |
| 4310 500 Inforama | | | | | 4310 500 Inforama |
| Fonds «Mutuelle chevaline suisse» | 1 | 128.05 | 5.20 | -122.85 | Fonds «Mutuelle chevaline suisse» |
| Fonds «von Frauen für Frauen» | 2 | 921.40 | 679.85 | -241.55 | Fonds «des Femmes pour des Femmes» |
| Inforamafonds | 3 | 431'434.12 | 429'694.30 | -1'739.82 | Fonds Inforama |
| 4400 100 Zentralverwaltung GEF | | | | | 4400 100 Administration centrale SAP |
| Fonds für ausserordentliche Unterstützungen | 1 | 995'481.35 | 986'079.70 | -9'401.65 | Fonds pour secours extraordinaires |
| Fonds Witschi Ernst | 2 | 75'741.35 | 0.00 | -75'741.35 | Fonds Witschi Ernest |
| 4450 100 Universitäre Psychiatrische Dienste Bern | | | | | 4450 100 Services psychiatriques universitaires Berne |
| Unterstützungsfonds | 1 | 701'219.01 | 713'636.61 | 12'417.60 | Fonds de secours |
| 4460 100 Pädagogisches Zentrum für Hören und Sprache Münchenbuchsee | | | | | 4460 100 Centre pédagogique de logopédie et d'entrainement auditif Münchenbuchsee |
| Unterstützungsfonds | 1 | 369'383.76 | 374'509.42 | 5'125.66 | Fonds de secours |
| Donatorenfonds | 2 | 802'500.76 | 722'960.72 | -79'540.04 | Fonds des donateurs |
| 4465 100 Schulheim Schloss Erlach | | | | | 4465 100 Foyer scolaire Château de Cerlier |
| Freizeitfonds | 1 | 146'962.92 | 142'482.12 | -4'480.80 | Fonds de loisirs |
| 4465 500 Schulheim Landorf Köniz - Schlössli Kehrsatz | | | | | 4465 500 Foyer scolaire Landorf Schlössli de Köniz et Kehrsatz |
| Heimfonds (ehemals Schulfonds und Freizeit- und Hilfsfonds) | 1 | 192'622.29 | 179'513.58 | -13'108.71 | Fonds du foyer (fusion du fonds d'école et du fonds des loisirs et d'aide) |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4480 100 Psychiatriezentrum Münsingen | | | | | 4480 100 Centre psychiatrique de Münsingen |
| Fonds der Patienten und Behinderten | 1 | 791'042.71 | 785'611.91 | -5'430.80 | Fonds des patients et handicapés |
| 4485 100 Psychiatrische Dienste Biel-Seeland - Berner Jura, Bellelay | | | | | 4485 100 Services psychiatriques Jura bernois - Bienne-Seeland, Bellelay |
| Unterstützungsfonds | 1 | 359'946.36 | 365'311.83 | 5'365.47 | Fonds de secours |
| 4540 500100 Regierungsstatthalteramt Seeland | | | | | 4540 500100 Préfecture du Seeland |
| Fonds BE 800 | 1 | 3'624.15 | 3'519.90 | -104.25 | Fonds BE 800 |
| 4540 700100 Regierungsstatthalteramt Emmental | | | | | 4540 700100 Préfecture de l'Emmental |
| Elementarschäden im Amt Signau | 1 | 58'930.40 | 58'883.75 | -46.65 | Dommages causés par les éléments naturels dans le district de Signau |
| 4560 600 Amt für Gemeinden und Raumordnung | | | | | 4560 600 Office des affaires communales et de l'organisation du territoire |
| Fonds für bedrängte Gemeinden | 1 | 29'450.05 | 0.00 | -29'450.05 | Fonds des communes obérées |
| 4565 100 Jugendamt | | | | | 4565 100 Office des mineurs |
| Ella Ganz-Murkowsky-Fonds | 1 | 178'701.95 | 146'841.50 | -31'860.45 | Fonds Ella Ganz-Murkowsky |
| Vroni-Kappeler Fonds | 2 | 285'608.32 | 0.00 | -285'608.32 | Fonds Vroni-Kappeler |
| 4630 200 Bewährungshilfe und alternativer Strafvollzug | | | | | 4630 200 Probation et formes particulières d'exécution de peines |
| Fonds Unterstützung der Klientinnen und Klienten der Bewährungshilfe | 1 | 129'966.24 | 116'205.66 | -13'760.58 | Fonds de soutien des clients de la probation |
| 4630 300 Strafanstalt Thorberg | | | | | 4630 300 Etablissements de Thorberg |
| Freizeitfonds | 1 | 14'851.95 | 983.70 | -13'868.25 | Fonds affecté aux loisirs |
| 4630 400 Anstalten Witzwil | | | | | 4630 400 Etablissements de Witzwil |
| Freizeit- und Theaterfonds | 1 | 144'255.14 | 186'359.99 | 42'104.85 | Fonds affecté aux loisirs et au théâtre |
| Hilfs- und Spendenfonds | 2 | 71'170.77 | 60'972.67 | -10'198.10 | Fonds d'aides et de dons |

| | Legat Nr. / N° du leg | Vermögen Patrimoine 2013 CHF | Vermögen Patrimoine 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4630 500 Massnahmenvollzugszentrum St. Johannsen | | | | | 4630 500 Etablissements de St-Jean |
| Freizeitfonds | 1 | 12'221.00 | 12'138.86 | -82.14 | Fonds des loisirs |
| Neustartfonds | 2 | 10'230.55 | 10'445.62 | 215.07 | Fonds de réinsertion |
| 4630 600 Anstalten in Hindelbank | | | | | 4630 600 Etablissements de Hindel- |
| Unterstützungs- und Freizeitfonds | 1 | 165'826.96 | 165'215.91 | -611.05 | Fonds de soutien et des loisirs |
| 4630 700 Jugendheim Prêles | | | | | 4630 700 Foyer de Prêles |
| Fonds für die Freizeitgestaltung | 1 | 29'018.66 | 26'183.75 | -2'834.91 | Fonds pour l'organisation des loisirs |
| 4630 800 Jugendheim Lory | | | | | 4630 800 Foyer Lory |
| Freizeitfonds | 1 | 9'836.05 | 9'182.45 | -653.60 | Fonds des loisirs |
| 4630 900 Gefängnisse des Kantons Bern | | | | | 4630 900 Prisons du canton de Berne |
| Unterstützungs- und Freizeitfonds der Gefängnisse des Kantons Bern, Regional- und Bezirksgefängnisse, Bewachungsstation Inselspital | 1 | 55'967.91 | 208'467.41 | 152'499.50 | Fonds d'assistance et de loisirs des prisons du canton de Berne, prisons régionales et de district, division cellulaire de l'Hôpital de l'Ile |
| 4655 100 Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär | | | | | 4655 100 Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires |
| Kantonaler Fonds für Aufgaben der Landesverteidigung | 1 | 39'802.36 | 38'755.71 | -1'046.65 | Fonds cantonal pour les obligations de la défense nationale |
| 4730 100 Personalamt | | | | | 4730 100 Office du personnel |
| Beistandsfonds für das Personal der bernischen Kantonsverwaltung | 1 | 977'935.39 | 980'386.24 | 2'450.85 | Fonds d'assistance du personnel de l'administration du canton de Berne |
| 4800 100 Generalsekretariat ERZ | | | | | 4800 100 Secrétariat général INS |
| Adolf Graber-Fonds | 1 | 167'106.96 | 156'987.26 | -10'119.70 | Fonds Adolf Graber |
| 4820 400 Mittelschul- und Berufsbildungsamt MBA | | | | | 4820 400 Office de l'enseignement secondaire du 2e degré et de la formation professionnelle |
| Vroni Kappeler Fonds a) | 1 | 0.00 | 286'294.22 | 286'294.22 | Fonds Vroni Kappeler a) |
| 4823 751 Zentralstelle für Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung | | | | | 4823 751 Service cantonal de l'orientation professionnelle |
| Legat Hugo von Arx, Muri | 1 | 7'572.65 | 7'477.00 | -95.65 | Legs Hugo von Arx, Muri |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4823 753 Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung Bern Mittelland | | | | | 4823 753 Orientation professionnelle et personnelle Berne Mittelland |
| Rudolf und Ursula Streit-Fonds | 1 | 6'482.50 | 2'884.80 | -3'597.70 | Ruolf et Ursula Streit-Fonds |
| Legat Heynau-Stiftung | 2 | 10'952.95 | 14'995.55 | 4'042.60 | Legs Donation Heynau |
| 4816 110 Gymnasium Bern-Kirchenfeld | | | | | 4816 110 Gymnase Berne-Kirchenfeld |
| Schulfonds | 1 | 687'441.30 | 737'242.02 | 49'800.72 | Fonds scolaire |
| 4816 120 Gymnasium Bern-Neufeld | | | | | 4816 120 Gymnase Berne-Neufeld |
| Schulfonds | 1 | 259'995.67 | 270'293.21 | 10'297.54 | Fonds scolaire |
| 4816 130 Gymnasium Biel-Seeland (früher Seeland Gymnasium Biel) | | | | | 4816 130 Gymnase Bienne-Seeland (ancien nom: Gymnase Seeland Bienne |
| Schulfonds | 1 | 181'972.05 | 172'402.19 | -9'569.86 | Fonds scolaire |
| 4816 135 Französisches Gymnasium Biel | | | | | 4816 135 Gymnase de français Bienne |
| Caisse autonome | 1 | 33'982.08 | 41'893.40 | 7'911.32 | Caisse autonome |
| 4816 140 Gymnasium und Wirtschaftsmittelschule Biel Alpenstrasse | | | | | 4816 140 Gymnase et Ecole supérieure de commerce de la rue des Alpes Bienne |
| Schulfonds | 1 | 138'237.85 | 122'371.40 | -15'866.45 | Fonds scolaire |
| 4816 150 Gymnasium Burgdorf | | | | | 4816 150 Gymnase Berthoud |
| Schulfonds | 1 | 312'945.84 | 329'056.72 | 16'110.88 | Fonds scolaire |
| 4816 160 Gymnasium Interlaken | | | | | 4816 160 Gymnase Interlaken |
| Schulfonds | 1 | 4'109.02 | 3'131.78 | -977.24 | Fonds scolaire |
| 4816 170 Gymnasium Köniz-Lerbermatt | | | | | 4816 170 Gymnase Köniz-Lerbermatt |
| Schulfonds | 1 | 13'361.21 | 11'527.81 | -1'833.40 | Fonds scolaire |
| 4816 185 Gymnasium Thun (früher: Gymnasium und Wirtschaftsmittelschule Thun-Schadau) | | | | | 4816 185 Gymnase de Thoune (ancien nom: Gymnase et Ecole supérieure de commerce Thoune-Schadau) |
| Fonds für Veranstaltungen und Schülerpreise | 1 | 30'812.35 | 33'201.00 | 2'388.65 | Fonds pour des événements et pour des prix des élèves |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4816 204 Gymnasium Thun Seefeld | | | | | 4816 204 Gymnase Thoune Seefeld |
| Hilfsfonds | 1 | 8'581.35 | 7'807.75 | -773.60 | Fonds d'aide |
| Kulturfonds | 2 | 10'636.70 | 5'067.24 | -5'569.46 | Fonds pour la culture |
| 4817 202 Gymnasium Hofwil | | | | | 4817 202 Gymnase Hofwil |
| Schulfonds | 1 | 14'914.66 | 15'506.46 | 591.80 | Fonds scolaire |
| 4825 101 Gewerblich-Industrielle Berufsschule Bern | | | | | 4825 101 Ecole professionnelle artisanale et industrielle de Berne |
| Schulfonds Anlagesparkonto | 1 | 146'115.95 | 145'781.55 | -334.40 | Fonds scolaire livret de caisse d'épargne |
| Fürsorgefonds | 2 | 25'722.60 | 25'678.55 | -44.05 | Fonds de prévoyance sociale |
| Emil Wuffli Fonds | 3 | 66'951.45 | 66'897.90 | -53.55 | Fonds Emil Wuffli |
| Schulfonds Kontokorrent | 4 | 88'808.42 | 102'895.07 | 14'086.65 | Fonds scolaire compte courant |
| 4825 103 Berufsbildungszentrum Biel | | | | | 4825 103 Centre de formation professionnelle de Bienne |
| Spezialstiftung der Technischen Fachschule | 1 | 182'486.89 | 171'375.74 | -11'111.15 | Fondation spéciale lycée technique |
| Fonds Technische Fachschule | 2 | 197'779.74 | 228'518.58 | 30'738.84 | Fonds du lycée technique |
| 4825 104 Bildungszentrum Emme (früher Berufsschule Emmental) | | | | | 4825 104 Centre de formation professionnelle Emme (ancien nom: Ecole professionnelle d'emmental) |
| Material- und Reisefonds | 1 | 21'511.01 | 0.00 | -21'511.01 | Fonds pour le matériel et les déplacements |
| Sport-Fonds | 2 | 5,111.55 | 0.00 | -5'111.55 | Fonds du sport |
| Bibliotheks-Fonds | 3 | 15'310.83 | 0.00 | -15'310.83 | Fonds de la bibliothèque |
| Weiterbildungsfonds Langnau | 4 | 57'440.51 | 0.00 | -57'440.51 | Fonds pour la formation continue Longeau |
| Weiterbildungsfonds Burgdorf | 5 | 37'688.86 | 0.00 | -37'688.86 | Fonds pour la formation continue Berthoud |
| Weiterbildungsfonds Berufsbildungszentrum Emme | 6 | 0.00 | 241'322.12 | 241'322.12 | Fonds de formation continue du Centre de formation professionnelle Emme |
| Schulfonds Berufsbildungszentrum Emme | 7 | 0.00 | 169'546.94 | 169'546.94 | Fonds d'école du Centre de formation professionnelle Emme |
| 4825 106 Bildungszentrum Interlaken bzi | | | | | 4825 106 Centre de formation Interlaken bzi |
| Fonds für Weiterbildung der Berufsgruppe «Wirtschaft» | 1 | 141'578.48 | 141'330.63 | -247.85 | Fonds pour la formation continue du groupe professionnel « Economie » |
| 4825 107 Berufsfachschule Langenthal | | | | | 4825 107 Ecole professionnelle de Langenthal |
| Schulfonds | 1 | 87'227.73 | 124'743.28 | 37'515.55 | Fonds scolaire |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4825 113 Gewerblich-industrielle Berufsfachschule Thun | | | | | 4825 113 Ecole professionnelle artisanale et industrielle de Thoune |
| Schulfonds | 1 | 297'941.69 | 309'525.30 | 11'583.61 | Fonds scolaire |
| 4825 200 Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern | | | | | 4825 200 Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern |
| Schulfonds | 1 | 465'756.06 | 472'327.46 | 6'571.40 | Fonds scolaire |
| 4825 201 Technische Fachschule Bern (früher Lehrwerkstätten Bern) | | | | | 4825 201 Lycée technique de Berne (ancien nom: Ecole de métiers de Berne) |
| Schulfonds | 1 | 144'084.82 | 153'044.01 | 8'959.19 | Fonds scolaire |
| 4825 205 Schlossbergschule Spiez | | | | | 4825 205 Ecole schlossberg de Spiez |
| Schulfonds | 1 | 15'073.92 | 25'490.92 | 10'417.00 | Fonds scolaire |
| 4825 209 Gartenbauschule Oeschberg (in Bildungszentrum Emme inte- | | | | | 4825 209 Ecole horticulture Oeschberg (intégré au Centre de formation |
| Frei-Biland-Fonds | 1 | 108'541.90 | 0.00 | -108'541.90 | Fonds Frei-Biland |
| Schulfonds | 2 | 33'649.68 | 0.00 | -33'649.68 | Fonds scolaire |
| 4825 603 Handelsmittelschule La Neuveville | | | | | 4825 603 Ecole supérieure de commerce de La Neuveville |
| Spezialfonds | 1 | 127'033.02 | 126'477.12 | -555.90 | Fonds spécial |
| 4825 700 Schule für Holzbildhauerei Brienz | | | | | 4825 700 Ecole de luthiers et de sculpteurs sur bois de Brienz |
| Schüler und Reisekasse | 1 | 15'794.40 | 8'693.35 | -7'101.05 | Caisse pour les élèves et les déplacements |
| 4825 803 Schule für Gestaltung Bern und Biel | | | | | 4825 803 Ecole d'Arts Visuels Berne et Bienne |
| Schulfonds | 1 | 206'165.97 | 211'290.08 | 5'124.11 | Fonds scolaire |
| 4825 804 Franz. Berufsbildungszentrum Bern (ceff) | | | | | 4825 804 Centre de formation professionnel Berne francophone (ceff) |
| Schulfonds | 1 | 490'574.57 | 491'203.78 | 629.21 | Fonds scolaire |
| Spezialfonds Gesundheit/Soziales | 2 | 25'919.45 | 25'864.45 | -55.00 | Fonds spécial de la division santé-social |
| Fonds spécial Commerce-Valinno | 3 | 23'113.95 | 23'754.90 | 640.95 | Fonds spécial Commerce-Valinno |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4833 20250 Berner Fachhochschule Technik und Informatik<br>b) | | | | | 4833 20250 Haute Ecole Spécialisée Bernoise, technique et informatique<br>b) |
| Fonds zur Unterstützung der Studenten | 1 | 301'670.38 | 0.00 | -301'670.38 | Fonds d'aide aux étudiants |
| Fonds zur Förderung der BFH TI Biel | 2 | 547'102.96 | 0.00 | -547'102.96 | Fonds pour favoriser la HE TI Bienne |
| Kindlimann-Untersützungsfonds | 3 | 1'830.65 | 0.00 | -1'830.65 | Fonds de secours Kindlimann |
| 4833 20251 Hochschule der Künste Bern | | | | | 4833 20251 HE des arts de Berne |
| Stipendienfonds Musik und Theater | 1 | 466'015.92 | 0.00 | -466'015.92 | Fonds pour bourses musique et théâtre |
| Stipendienfonds GK, KuR | 2 | 27'262.82 | 0.00 | -27'262.82 | Fonds pour bourses GK, KuR |
| Stipendienfonds Literatur | 3 | 2'273.16 | 0.00 | -2'273.16 | Fonds pour bourses littérature |
| 4833 22190 Wirtschaft und Verwaltung, Gesundheit, Soziale Arbeit | | | | | 4833 22190 Economie et administration, santé, travail social |
| Fonds Physiotherapie | 1 | 96'199.42 | 0.00 | -96'199.42 | Fonds Physiotherapie |
| Fonds Addis Abeba | 2 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | Fonds Addis Abeba |
| Hebammenfonds | 3 | 58'988.54 | 0.00 | -58'988.54 | Fonds sage-femmes |
| Fonds Ernährungsberatung | 4 | 77'990.67 | 0.00 | -77'990.67 | Fonds orientation de la nutrition |
| 4890 200 Amt für zentrale Dienste Abteilung Ausbildungsbeiträge | | | | | 4890 200 Office des services centralisés<br>Section des subsides de formation |
| Fonds Fürsprecher Arthur Schneider | 1 | 2'345'068.98 | 2'349'126.63 | 4'057.65 | Fonds Me Arthur Schneider |
| Fonds de Harries für Stipendien in Medizin und Kunst | 2 | 169'759.75 | 170'649.60 | 889.85 | Fonds de Harries pour bourses en faveur de la médecine et de l'art |
| Ferdinand Louise Lenz Fonds für die Schweiz | 3 | 902'358.93 | 881'033.83 | -21'325.10 | Fonds Ferdinand Louise Lenz pour la Suisse |
| Mueshafen-Fonds | 4 | 2'174'661.23 | 2'202'513.93 | 27'852.70 | Fonds Mueshafen |
| Bangerter-Buser Fonds | 5 | 59'240.54 | 59'061.79 | -178.75 | Fonds Bangerter-Buser |
| Schulseckel-Fonds | 6 | 186'686.17 | 186'754.82 | 68.65 | Fonds du Schulseckel |
| 52 20 300100 Jugendanwaltschaft Region Berner Jura Seeland | | | | | 52 20 300100 Ministère public des mineurs Jura bernois-Seeland |
| Weihnachtsfonds | 1 | 23'029.30 | 22'308.40 | -720.90 | Fonds de Noël |

| | Legat Nr.<br>N° du leg | Vermögen<br>Patrimoine<br>2013<br>CHF | Vermögen<br>Patrimoine<br>2014<br>CHF | Veränderung<br>Ecart<br>CHF | |
|---|---|---|---|---|---|
| 52 20 300400 Jugendanwaltschaft Region Oberland<br>Weihnachtsfonds | 1 | 10'400.55 | 9'723.80 | -676.75 | 52 20 300400 Ministère public de l'Oberland<br>Fonds de Noël |
| Total | | 19'752'471.38 | 18'336'084.14 | -1'416'387.24 | Total |

a) Übernahme von 4565 100 Jugendamt

b) Auf den 1. Januar 2014 hat die Berner Fachhochschule ins Beitragssystem gewechselt.

a) acquisition de 4565 100 office des mineurs

b) Au 1er janvier 2014 la Haute École Spécialisée Bernoise a passé au système de subventionnement.

## 4.5 Ausweis ausgewählter Institutionen

## 4.5 Présentation d'une sélection d'institutions

### 4.5.1 Sportfonds

### 4.5.1 Fonds du sport

| Sportfonds | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | Veränderung<br>Ecart<br>CHF | Fonds du sport |
|---|---|---|---|---|
| Einnahmen | | | | Recettes |
| Zuweisung aus Lotteriefonds | 18'500'000 | 13'700'000 | -4'800'000 | Attribution du Fonds de loterie |
| Gewinnanteil Sport-Toto-Gesellschaft | 0 | 0 | 0 | Part bénéfices Société du Sport-Toto |
| Zinsen | 283'656 | 233'669 | -49'987 | Intérêts |
| Übriger Ertrag | 6'427 | 14'600 | 8'173 | Autres revenus |
| Total Einnahmen | 18'790'084 | 13'948'269 | -4'841'815 | Total recettes |
| | | | | |
| Ausgaben | | | | Dépenses |
| Bau und Unterhalt von Sportanlagen | 12'978'040 | 7'306'810 | -5'671'230 | Construction / entretien install. sportives |
| Sportmaterial | 1'445'307 | 1'050'180 | -395'127 | Matériel sportif |
| Förderung Nachwuchs Breitensport | 950'600 | 956'360 | 5'760 | Promotion relève sport de masse |
| Förderung Nachw. Leistungssport | 1'000'000 | 1'999'998 | 999'998 | Promotion relève sport de haut niveau |
| Förderung Kurswesen | 2'374'038 | 238'248 | -2'135'790 | Promotion cours |
| Förderung Bes. Massnahmen | 318'878 | 184'328 | -134'550 | Promotion mesures particulières |
| Sportliche Veranstaltungen u. Wettkämpfe | 400'540 | 819'110 | 418'570 | Manifestations et compétitions sportives |
| Europäische Sportwettkämpfe | 65'570 | 66'840 | 1'270 | Compétitions européennes |
| Verwaltungskosten | 445'928 | 517'428 | 71'500 | Frais administratifs |
| Total Ausgaben | 19'978'901 | 13'139'302 | -6'839'599 | Total dépenses |
| | | | | |
| Total Einnahmen | 18'790'084 | 13'948'269 | -4'841'815 | Total recettes |
| Total Ausgaben | 19'978'901 | 13'139'302 | -6'839'599 | Total dépenses |
| Ausgaben- / Einnahmenüberschuss | -1'188'818 | 808'967 | 1'997'784 | Excédent de dépenses / recettes |
| | | | | |
| Bestandesnachweis | 12/31/2013 | 12/31/2014 | | Etat de la fortune |
| Anfangsbestand Kto. Korr. | 46'196'155 | 45'007'338 | -1'188'817 | Fortune initiale compte courant |
| Ausgaben- / Einnahmenüberschuss | -1'188'817 | 808'967 | 1'997'784 | Excédent de dépenses / recettes |
| Bestand Kto. Korr. Sportfonds | 45'007'338 | 45'816'305 | 808'967 | Etat compte courant Fonds du sport |
| Aktiv Darlehen | 0 | 0 | 0 | Actifs prêts |
| Bestand offene Verpflichtungen | -20'562'119 | -18'181'090 | 2'381'029 | Etat subventions promises |
| Bürgschaftsverpflichtung | 0 | 0 | 0 | Engagement par cautionnement |
| Nettobestand Sportfonds | 24'445'219 | 27'635'215 | 3'189'996 | Fortune nette Fonds du sport |

### 4.5.2 Lotteriefonds

### 4.5.2 Fonds de loterie

| Lotteriefonds | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | Veränderung<br>Ecart<br>CHF | Fonds de loterie |
|---|---|---|---|---|
| Einnahmen | | | | Recettes |
| Gewinnanteil SWISSLOS | 53'081'112 | 54'943'957 | 1'862'845 | Part des bénéfices SWISSLOS |
| Zinsen | 885 | 250 | 215'181 | Intérêts |
| Übriger Ertrag | 190'241 | 216'066 | -189'991 | Autres revenus |
| Total Einnahmen | 53'272'238 | 55'160'273 | 1'888'035 | Total recettes |
| | | | | |
| Ausgaben | | | | Dépenses |
| Kultur | 3'994'792 | 3'265'575 | -729'217 | Culture |
| Denkmalpflege | 12'675'060 | 12'173'628 | -501'432 | Protection monuments historiques |
| Heimatschutz | 837'977 | 459'400 | -378'577 | Protection du patrimoine |
| Naturschutz | 250'530 | 184'420 | -66'110 | Protection de la nature |
| Umweltschutz | 2'100 | 5'180 | 3'080 | Protection de l'environnement |
| Katastrophenhilfe | 250'000 | 100'000 | -150'000 | Secours en cas de catastrophe |
| Entwicklungshilfe | 1'707'370 | 1'604'390 | -102'980 | Aide au développement |
| Wissenschaft | 557'441 | 262'990 | -294'451 | Projets scientifiques |
| Tourismus | 3'858'350 | 1'370'336 | -2'488'014 | Tourisme |
| Öffentlicher Verkehr | 0 | 43'000 | 43'000 | Transports publics |
| Wirtschaftsförderung | 40'000 | 1'574'700 | 1'534'700 | Développement économique |
| Institutionen und Vereine | 2'312'981 | 2'645'030 | 332'049 | Utilité publique ou bienfaisance |
| Wiederkehrende Beiträge | 2'977'000 | 2'977'000 | 0 | Subventions périodiques |
| Speisung FKA ERZ | 6'650'000 | 10'900'000 | 4'250'000 | Alimentation FAC INS |
| Speisung Sportfonds | 18'500'000 | 13'700'000 | -4'800'000 | Alimentation Fonds du sport |
| Verwaltungskosten | 452'507 | 473'750 | 21'243 | Frais administratifs |
| Total Ausgaben | 55'066'108 | 51'739'399 | -3'326'709 | Total dépenses |
| | | | | |
| Total Einnahmen | 53'272'238 | 55'160'273 | 1'888'035 | Total recettes |
| Total Ausgaben | 55'066'108 | 51'739'399 | -3'326'709 | Total dépenses |
| Ausgaben- / Einnahmenüberschuss | -1'793'869 | 3'420'874 | 5'214'743 | Excédent de dépenses / recettes |
| | | | | |
| Bestandesnachweis | 12/31/2013 | 12/31/2014 | | Etat de la fortune |
| Anfangsbestand Kto. Korr. | 79'845'498 | 78'051'628 | -1'793'869 | Fortune initiale compte courant |
| Ausgabenüberschuss | -1'793'869 | 3'420'874 | 5'214'743 | Excédent de dépenses |
| Bestand Kto. Korr. Lotteriefonds | 78'051'628 | 81'472'502 | 3'420'874 | Etat compte courant Fonds de loterie |
| Bestand offene Verpflichtungen | -43'858'744 | -66'843'608 | -22'984'864 | Etat subventions promises |
| Nettobestand Lotteriefonds | 34'192'885 | 14'628'894 | -19'563'990 | Fortune nette Fonds de loterie |

### 4.5.3 Kulturförderungsfonds

### 4.5.3 Fonds d'encouragement des activités culturelles

| Kulturförderungsfonds | 2013<br>CHF | 2014<br>CHF | Veränderung<br>Ecart<br>CHF | Fonds d'encouragement des activités culturelles |
|---|---|---|---|---|
| Einnahmen | | | | Recettes |
| Zuweisung (Lotteriefonds) | 6'650'000.00 | 10'900'000.00 | 4'250'000.00 | Attribution (Fonds de loterie) |
| Zuweisung (Staatsmittel) | 4'500'000.00 | 6'185'000.00 | 1'685'000.00 | Attribution (fonds publics généraux alloués par le budget pour l'encouragement des activités culturelles) |
| Zinsen | 885.40 | 250.00 | -635.40 | Intérêts |
| Total Einnahmen | 11'150'885.40 | 17'085'250.00 | 5'934'364.60 | Total recettes |
| | | | | |
| Ausgaben | | | | Dépenses |
| Ausbezahlte Beiträge | 14'324'311.60 | 13'347'207.43 | -977'104.17 | Contributions payées |
| Verwaltungskosten | 493'200.00 | 522'000.00 | 28'800.00 | Frais administratifs |
| Total Ausgaben | 14'817'511.60 | 13'869'207.43 | -948'304.17 | Total dépenses |
| | | | | |
| Total Einnahmen | 11'150'885.40 | 17'085'250.00 | 5'934'364.60 | Total recettes |
| Total Ausgaben | 14'817'511.60 | 13'869'207.43 | -948'304.17 | Total dépenses |
| Einnahmen-/Ausgabenüberschuss | -3'666'626.20 | 3'216'042.57 | 6'882'668.77 | Excédent de recettes/dépenses |
| | | | | |
| Bestandesnachweis | 31/12/2013 | 31/12/2014 | | État de la fortune |
| Anfangsbestand | 0.00 | 8'678'636.45 | 8'678'636.45 | Fortune initiale |
| Einlage Vermögen Fonds für kulturelle Aktionen | 11'400'353.53 | 0.00 | -11'400'353.53 | Attribution patrimoine fonds pour les actions culturelles |
| Einlage Vermögen der Spezialfinanzierung Fonds der kulturellen Kommissionen | 944'909.12 | 0.00 | -944'909.12 | Attribution patrimoine du financement spécial Fonds des commissions culturelles |
| Einnahmen-/Ausgabenüberschuss | -3'666'626.20 | 3'216'042.57 | 6'882'668.77 | Excédent de recettes/dépenses |
| Bestand Kulturförderungsfonds | 8'678'636.45 | 11'894'679.02 | 3'216'042.57 | État Fonds d'encouragement des activités culturelles |
| Bestand offene Verpflichtungen | -4'661'223.95 | -5'875'598.45 | -1'214'374.50 | État engagements ouverts |
| Nettobestand Kulturförderungsfonds | 4'017'412.50 | 6'019'080.57 | 2'001'668.07 | Fortune nette Fonds d'encouragement des activités culturelles |

## 4.5.4 Arbeitslosenkasse

## 4.5.4 Caisse de chômage

| Betriebsabrechnung und Bilanz | Betrag Montant 2013 CHF | Betrag Montant 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | Compte d'exploitation et bilan |
|---|---|---|---|---|
| Aufwand | 330'696'821.54 | 329'080'093.24 | -1'616'728.30 | Charges |
| Leistungen ALE, KAE, SWE, IE | 273'211'280.05 | 269'669'499.20 | -3'541'780.85 | Prestations pour indemnité de chômage, indemnité en cas de travail réduit, indemnité d'intempérie, indemnité pour insolvabilité |
| Leistungen Präventivmassnahmen | 46'969'984.45 | 48'386'842.75 | 1'416'858.30 | Prestations mesures de prévention |
| Verwaltungsaufwand | 10'508'060.25 | 11'015'954.47 | 507'894.22 | Frais administratifs |
| Abschreibungen | 3'024.60 | 689.00 | -2'335.60 | Amortissements |
| Übriger Aufwand | 4'472.19 | 7'107.82 | 2'635.63 | Autres charges |
| Vorschussleistungen VL Bilaterale | 0.00 | 0.00 | 0.00 | Avances AEP, Accords Bilatéraux |
| Ertrag | 327'502'702.54 | 336'639'902.63 | 9'137'200.09 | Revenus |
| AHV-Beiträge | 20'617'764.25 | 21'783'381.10 | 1'165'616.85 | Contributions AVS |
| Leistungen aus Fonds | 305'504'652.30 | 314'000'000.00 | 8'495'347.70 | Prestations des Fonds |
| Zinserträge | 600.10 | 367.40 | -232.70 | Produit des intérêts |
| Ertrag aus Kassenträgerhaftung | 26'108.30 | 37'818.65 | 11'710.35 | Revenus sur responsabilité des fondateurs de caisses |
| Ertrag aus Rückforderungen | | | 0.00 | Revenus sur demandes en restitution |
| Insolvenzentschädigungen | 1'334'400.90 | 764'450.00 | -569'950.90 | Indemnités d'insolvabilité |
| Übrige Erträge | 19'176.69 | 53'885.48 | 34'708.79 | Autres revenus |
| Saldo Ertrag ./. Aufwand = Erfolg | -3'194'119.00 | 7'559'809.39 | 10'753'928.39 | Solde revenus ./. charges |
| Aktiven | 15'901'636.24 | 26'077'560.06 | 10'175'923.82 | Actif |
| Kasse | 4'824.25 | 5'555.50 | 731.25 | Caisse |
| Bank | 2'395'995.44 | 10'334'395.45 | 7'938'400.01 | Banque |
| Debitoren | 13'378'553.30 | 15'514'282.16 | 2'135'728.86 | Débiteurs |
| Mobilien | 108'356.00 | 214'244.00 | 105'888.00 | Biens mobiliers |
| Transitorische Aktiven | 13'907.25 | 9'082.95 | -4'824.30 | Actifs transitoires |
| Passiven | 15'901'636.24 | 26'077'560.06 | 10'175'923.82 | Passif |
| Kreditoren | 485'014.38 | 665'060.72 | 180'046.34 | Créanciers |
| Transitorische Passiven | 709.00 | 22'608.69 | 21'899.69 | Passifs transitoires |
| Rückstellungen | 10'778'525.70 | 13'192'694.10 | 2'414'168.40 | Provisions |
| Betriebskapital | 4'637'387.16 | 12'197'196.55 | 7'559'809.39 | Capital de roulement |

### 4.5.5 Regionale Arbeitsvermittlung – Logistik arbeitsmarktliche Massnahmen – Kant. Amtstelle nach AVIG

### 4.5.5 Service régional de l'emploi – Logistique des mesures du marché du travail – Postes cantonaux selon LACI

| Betriebsabrechnung und Bilanz | Betrag Montant 2013 CHF | Betrag Montant 2014 CHF | Veränderung Ecart CHF | Compte d'exploitation et bilan |
|---|---|---|---|---|
| Aufwand | 45'614'996.29 | 46'927'123.07 | 1'312'126.78 | Charges |
| Personalkosten | 37'066'088.80 | 39'974'679.00 | 2'908'590.20 | Charges de personnel |
| Raumkosten | 3'834'340.39 | 3'803'156.37 | -31'184.02 | Locaux |
| Büromaterial | 432'465.05 | 412'820.98 | -19'644.07 | Fournitures de bureau |
| Gebühren und Versicherungen | 445'224.15 | 486'884.60 | 41'660.45 | Emoluments et assurances |
| Reisekosten | 290'503.00 | 217'349.10 | -73'153.90 | Frais de déplacement |
| EDV-Betriebskosten | 1'165'202.70 | 741'071.62 | -424'131.08 | Charges informatiques d'exploitation |
| Schulungskosten | 669'252.05 | 350'726.60 | -318'525.45 | Frais de formation |
| Einrichtungskosten | 1'491'012.80 | 753'615.70 | -737'397.10 | Equipement |
| Diverse Kosten | 220'907.35 | 186'819.10 | -34'088.25 | Divers |
| Ertrag | 45'614'996.29 | 46'927'123.07 | 1'312'126.78 | Revenus |
| Betriebsbeitrag Bund: | | | | Subvention fédérale à l'exploitation : |
| - Akontozahlungen | 39'026'422.00 | 38'835'103.00 | -191'319.00 | - acomptes |
| - Restguthaben | 5'928'534.94 | 7'672'982.52 | 1'744'447.58 | - avoir restant |
| Erwerbsersatz EO | 13'815.95 | 5'242.90 | -8'573.05 | Compensation du gain APG |
| Einnahmen Stadt Bern | 0.00 | 0.00 | 0.00 | Recettes de la ville de Berne |
| Übriger Ertrag | 646'223.40 | 413'794.65 | -232'428.75 | Autres recettes |
| Saldo Ertrag ./. Aufwand | 0.00 | 0.00 | - 0.00 | Solde revenus ./. charges |
| Aktiven | 6'674'784.84 | 8'321'019.05 | 1'646'234.21 | Actif |
| Bank | 724'663.55 | 629'158.43 | -95'505.12 | Banque |
| Debitoren | 21'586.35 | 18'878.10 | -2'708.25 | Debiteurs |
| Investitionen (durch Bund finanziert und aktiviert) | | | 0.00 | Investissements (financés et portés à l'actif par la Confédération) |
| Guthaben Bund | 5'928'534.94 | 7'672'982.52 | 1'744'447.58 | Avoir Confédération |
| Passiven | 6'674'784.84 | 8'321'019.05 | 1'646'234.21 | Passif |
| Kreditoren | 2'675'241.60 | 3'076'138.45 | 400'896.85 | Créanciers |
| Saldo Kontokorrent Kanton Bern | 3'999'543.24 | 5'244'880.60 | 1'245'337.36 | Solde compte courant canton de Berne |

### 4.5.6 Berner Fachhochschule

### 4.5.6 Haute école spécialisée bernoise

Bilanz

Bilan

| in Tausend CHF | 01.01.2014* | 31.12.2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Flüssige Mittel | 14'333 | 14'767 | Liquidités |
| Wertschriften | 39'404 | 39'443 | Titres |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 31'852 | 33'409 | Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers |
| Sonstige kurzfristige Forderungen | 9'336 | 160 | Autres créances à court terme |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 5'375 | 6'971 | Actifs de régularisation |
| Total Umlaufvermögen | 100'300 | 94'750 | Total des actifs circulants |
| Sachanlagen | 26'074 | 26'108 | Immobilisations corporelles |
| Finanzanlagen | 422 | 414 | Immobilisations financières |
| Immaterielle Anlagen | 5'018 | 4'634 | Immobilisations incorporelles |
| Total Anlagevermögen | 31'514 | 31'156 | Total des immobilisations |
| Total Aktiven | 131'814 | 125'906 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | - | 1'067 | Engagements financiers à court terme |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 24'487 | 5'358 | Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers |
| Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten | 2'669 | 2'187 | Autres engagements à court terme |
| Kurzfristige Rückstellungen | 7'484 | 12'545 | Provisions à court terme |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | 34'558 | 36'081 | Passifs de régularisation |
| Total kurzfristiges Fremdkapital | 69'198 | 57'238 | Total des capitaux étrangers à court terme |
| Langfristige Rückstellungen | 8'471 | 7'799 | Provisions à long terme |
| Vorsorgeverbindlichkeiten | 31'245 | 22'298 | Engagement envers des institutions de prévoyance |
| Total langfristiges Fremdkapital | 39'716 | 30'097 | Total des capitaux étrangers à long terme |
| Total Fremdkapital | 108'914 | 87'335 | Total des capitaux étrangers |
| Kapitalreserven | 22'900 | 22'900 | Réserves de capital |
| Eigene Aktien | - | - | Actions propres |
| Jahresgewinn | - | 15'671 | Bénéfice annuel |
| Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile | 22'900 | 38'571 | Total des capitaux propres hors participations minoritaires |
| Minderheitsanteile | - | - | Participations minoritaires |
| Total Eigenkapital | 22'900 | 38'571 | Total des capitaux propres |
| Total Passiven | 131'814 | 125'906 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de résultat

| in Tausend CHF | 2013** | 2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Beitrag Kanton Bern gemäss LA | | 108'998 | Contribution du canton de Berne conformément au MP |
| Grundbeitrag Bund | | 53'092 | Contribution fédérale de base |
| Beiträge anderer Kantone | | 41'540 | Contributions d'autres cantons |
| Projektbeiträge SNF | | 4'581 | Subventions de projet du FNS |
| Projektbeiträge KTI | | 6'718 | Subventions de projet du CTI |
| Projektbeiträge internat. Organisationen | | 3'643 | Subventions de projet d'organisations internationales |
| übrige Projektbeiträge | | 18'327 | Autres subventions de projet |
| Weiterbildungserträge | | 15'245 | Revenus formation continue |
| Dienstleistungserträge | | 5'531 | Revenus prestations de service |
| Studiengebühren | | 10'144 | Ecolages |
| Sonstiger Ertrag | | 13'934 | Autres revenus |
| Erlösminderungen | | -799 | Diminution des produits |
| Total Betriebsertrag | | 280'954 | Total des revenus d'exploitation |
| Personalaufwand | | -214'775 | Charges de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsaufwand | | -42'401 | Charges de biens et services et autres charges d'exploitation |
| Abschreibungen | | -10'356 | Amortissements |
| Beiträge | | 0 | Contributions |
| Total Betriebsaufwand | | -267'532 | Total des charges d'exploitation |
| Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) | | 13'422 | Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT) |
| Finanzertrag | | 4'233 | Revenus financiers |
| Finanzaufwand | | -2'010 | Charges financières |
| Fondszuweisung | | -110 | Répartition de fonds |
| Fondsverwendung | | 136 | Utilisation de fonds |
| Finanzergebnis | | 2'249 | Résultat financier |
| Betriebsergebnis | | 15'671 | Résultat d'exploitation avant impôt (EBT) |

* Zahlen gemäss den restateten Werten per 1. Januar 2014

** Per 1. Januar 2014 wurde die Berner Fachhochschule verselbständigt und untersteht dem Staatsbeitragsgesetz (StBG; BSG 641.1)

* Chiffres selon valeurs après retraitement comptable au 1er janvier 2014

** La Haute école spécialisée bernoise (BFH) est autonome depuis le 1er janvier 2014 et relève de la loi sur les subventions cantonales (LCSu ; RSB 641.1).

### 4.5.7 Pädagogischen Hochschule

### 4.5.7 Haute école pédagogique

Bilanz

Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013* | 31.12.2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Flüssige Mittel | 37 | 3'360 | Liquidités |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 10'534 | 10'716 | Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers |
| Andere kurzfristige Forderungen | - | 44 | Autres créances à court terme |
| Vorräte und angefangene Arbeiten | - | 7 | Marchandises, fournitures et travaux en cours |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 710 | 1'864 | Actifs de régularisation |
| Total Umlaufvermögen | 11'280 | 15'991 | Total des actifs circulants |
| Sachanlagen | 251 | 158 | Immobilisations corporelles |
| Finanzanlagen | - | - | Immobilisations financières |
| Immaterielle Anlagen | 706 | 434 | Immobilisations incorporelles |
| Total Anlagevermögen | 956 | 592 | Total des immobilisations |
| Total Aktiven | 12'237 | 16'583 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 4'826 | 1'720 | Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers |
| Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten | 70 | 10 | Autres engagements à court terme |
| Kurzfristige Rückstellungen | 1'243 | 1'148 | Provisions à court terme |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | 5'507 | 4'275 | Passifs de régularisation |
| Total kurzfristiges Fremdkapital | 11'647 | 7'153 | Total des capitaux étrangers à court terme |
| Langfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeinrichtungen | 16'856 | 10'918 | Engagements à long terme envers des institutions de prévoyance |
| Langfristige andere Verbindlichkeiten | 443 | 534 | Autres engagements à long terme |
| Langfristige Rückstellungen | 2'326 | 1'915 | Provisions à long terme |
| Total langfristiges Fremdkapital | 19'625 | 13'367 | Total des capitaux étrangers à long terme |
| Total Fremdkapital | 31'272 | 20'520 | Total des capitaux étrangers |
| Eröffnungsbilanz | -19'035 | -19'035 | Bilan d'ouverture |
| Jahresgewinn | - | 15'098 | Bénéfice annuel |
| Total Eigenkapital | -19'035 | -3'937 | Total des capitaux propres |
| Total Passiven | 12'237 | 16'853 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de résultat

| in Tausend CHF | 2013** | 2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Grundfinanzierung | | -74'720 | Financement de base |
| Forschungerträge Drittmittel | | -418 | Revenus de tiers provenant de la recherche |
| Studiengebühren | | -4'159 | Taxes universitaires |
| Übriger Ertrag | | -4'501 | Autres produits |
| Erlösminderungen | | 3 | Diminution des produits |
| Total Betriebsertrag | | -83'796 | Total des revenus d'exploitation |
| Personalaufwand | | 61'070 | Charges de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsaufwand | | 5'802 | Charges de biens et services et autres charges d'exploitation |
| Abschreibungen | | 419 | Amortissements |
| Beiträge | | 1'330 | Contributions |
| Total Betriebsaufwand | | 68'621 | Total des charges d'exploitation |
| Betriebsergebnis | | -15'175 | Résultat d'exploitation |
| Finanzertrag | | -3 | Revenus financiers |
| Finanzaufwand | | 4 | Charges financières |
| Investitionsrechnung | | -15 | Budgétisation de capital |
| Finanzergebnis | | -14 | Résultat financier |
| Ordentliches Ergebnis | | -15'189 | Résultat décent |
| Fondsergebnis | | 91 | Résultat des fonds |
| Jahreserfolg | | -15'098 | Résultat annuel |

* Zahlen gemäss den restateten Werten per 1. Januar 2014

** Per 1. Januar 2014 wurde die Pädagogische Hochschule verselbständigt und untersteht dem Staatsbeitragsgesetz (StBG; BSG 641.1)

* Chiffres selon valeurs après retraitement comptable au 1er janvier 2014

** La haute école pédagogique est autonome depuis le 1er janvier 2014 et relève de la loi sur les subventions cantonales (LCSu ; RSB 641.1).

## 4.5.8 Universität Bern

## 4.5.8 l'Université de Berne

Bilanz

Bilan

| in Tausend CHF | 31.12.2013 | 31.12.2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Aktiven | | | Actifs |
| Flüssige Mittel | 96'227 | 151'035 | Liquidités |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 23'835 | 29'040 | Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers |
| Sonstige kurzfristige Forderungen | 43'531 | 22'719 | Autres créances à court terme |
| Vorräte und angefangene Arbeiten | 6'634 | 6'219 | Marchandises, fournitures et travaux en cours |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 42'276 | 48'241 | Actifs de régularisation |
| Total Umlaufvermögen | 212'503 | 257'254 | Total des actifs circulants |
| Sachanlagen | 36'824 | 36'494 | Immobilisations corporelles |
| Finanzanlagen | 151'415 | 135'245 | Immobilisations financières |
| Immaterielle Anlagen | 17'290 | 19'938 | Immobilisations incorporelles |
| Total Anlagevermögen | 205'529 | 191'677 | Total des immobilisations |
| Total Aktiven | 418'032 | 448'931 | Total des actifs |
| Passiven | | | Passifs |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | -120'346 | -123'423 | Engagements financiers à court terme |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | -24'917 | -14'450 | Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers |
| Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten | -3'415 | -2'465 | Autres engagements à court terme |
| Kurzfristige Rückstellungen | -22'453 | -23'163 | Provisions à court terme |
| Passive Rechnungsabgrenzungen | -6'777 | -7'729 | Passifs de régularisation |
| Total kurzfristiges Fremdkapital | -177'908 | -171'230 | Total des capitaux étrangers à court terme |
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten | -2'380 | -2'145 | Engagements financiers à long terme |
| Sonstige langfristige Verbindlichkeiten | - | - | Autres engagements à long terme |
| Langfristige Rückstellungen | -100'841 | -103'613 | Provisions à long terme |
| Total langfristiges Fremdkapital | -103'221 | -105'758 | Total des capitaux étrangers à long terme |
| Total Fremdkapital | -281'129 | -276'988 | Total des capitaux étrangers |
| Eröffnungsbilanz | -126'922 | -126'922 | Bilan d'ouverture |
| Kapitalreserven | - | -9'981 | Réserves de capital |
| Eigene Aktien | - | - | Actions propres |
| Jahresgewinn | -9'981 | -35'040 | Bénéfice annuel |
| Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile | -136'903 | -171'943 | Total des capitaux propres hors participations minoritaires |
| Minderheitsanteile | - | - | Participations minoritaires |
| Total Eigenkapital | -136'903 | -171'943 | Total des capitaux propres |
| Total Passiven | -418'032 | -448'931 | Total des passifs |

Erfolgsrechnung Compte de résultat

| in Tausend CHF | 2013 | 2014 | en milliers de CHF |
|---|---|---|---|
| Beitrag Kanton Bern gemäss LA | -278'869 | -295'350 | Contribution du canton de Berne conformément au MP |
| Grundbeitrag Bund | -85'787 | -89'872 | Contribution fédérale de base |
| Beiträge IUV | -90'556 | -99'821 | Contributions AIU |
| Projektbeiträge SNF | -79'701 | -93'786 | Subventions de projet du FNS |
| Projektbeiträge internat. Organisationen | -14'388 | -17'999 | Subventions de projet d'organisations internationales |
| übrige Projektbeiträge | -60'233 | -60'874 | Autres subventions de projet |
| Studiengebühren | -17'013 | -17'814 | Taxes universitaires |
| Erträge aus ständigen Dienstleistungen | -63'958 | -65'888 | Revenus de services permanents |
| Sonstiger Ertrag | -70'200 | -62'862 | Autres revenus |
| Erlösminderungen | 608 | 748 | Diminution des produits |
| Total Betriebsertrag | -760'097 | -803'518 | Total des revenus d'exploitation |
| Personalaufwand | 496'025 | 520'612 | Charges de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsaufwand | 127'326 | 116'414 | Charges de biens et services et autres charges d'exploitation |
| Abschreibungen | 9'775 | 11'074 | Amortissements |
| Beiträge | 120'109 | 127'564 | Contributions |
| Total Betriebsaufwand | 753'235 | 775'664 | Total des charges d'exploitation |
| Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) | -6'862 | -27'854 | Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT) |
| Finanzertrag | -6'548 | -8'111 | Revenus financiers |
| Finanzaufwand | 3'429 | 925 | Charges financières |
| Finanzergebnis | -3'119 | -7'186 | Résultat financier |
| Betriebsergebnis | -9'981 | -35'040 | Résultat d'exploitation avant impôt (EBT) |

# 5 Kreditwesen

# 5 Crédits

# 5 Kreditwesen

## 5.1 Nachkredite und Kreditüberschreitungen

# 5 Crédits

## 5.1 Crédits supplémentaires et dépassements de crédit

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte Nachkredite und Kreditüberschreitungen | Beschluss | Voranschlag 2014 | Nachkredit bewilligt | Kreditüberschreitung bewilligt | Total beansprucht | Rechnung 2014 | Crédits supplémentaires et dépassements de crédit autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Budget 2014 | Crédit supplémentaire approuvé | Dépassement de crédit approuvé | Total utilisé | Compte 2014 | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | Designation |
| | | | | | | | |
| Staatskanzlei | | | | | | | Chancellerie d'État |
| Archiv | 0121/2014 | -2'880'894 | | 48'188 | -48'188 | -2'929'082 | Archives |
| Kommunikation | 0122/2015 | -2'917'015 | | 202'488 | -202'488 | -3'119'502 | Communication |
| Total | | -5'797'909 | | 250'676 | -250'676 | -6'048'584 | Total |
| Gesundheits- und Fürsorgedirektion | | | | | | | Direction santé publique et de la prévoyance sociale |
| Chemie-, Bio- und Strahlensicherheit (gültig bis 31.12.2014) | 0184/2015 | -1'120'164 | | 19'400 | -19'318 | -1'139'482 | Sécurité chimique et biologique, radioprotection (jusqu'au 31.12.2014) |
| Total | | -1'120'164 | 0 | 19'400 | -19'318 | -1'139'482 | Total |
| Justiz–,Gemeinde- und Kirchendirektion | | | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques |
| Unterstützung und Aufsicht Gemeinden | 0241/2015 | -2'620'363 | | 3'467 | -3'467 | -2'623'830 | Soutien et surveillance des communes |
| Raumordnung | 0242/2015 | -6'983'115 | | 176'191 | -176'191 | -7'159'306 | Organisation du territoire |
| Führen des Grundbuches | 0240/2015 | -2'478'861 | | 128'971 | -128'971 | -2'607'832 | Tenue du registre foncier |
| Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde | 0106/2015 | -114'893'401 | 10'667'355 | | -10'667'354 | -125'560'755 | Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte |
| Total | | -126'975'740 | 10'667'355 | 308'629 | -10'975'983 | -137'951'723 | Total |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte Nachkredite und Kreditüberschreitungen | Beschluss | Voranschlag 2014 | Nachkredit bewilligt | Kreditüberschreitung bewilligt | Total beansprucht | Rechnung 2014 | Crédits supplémentaires et dépassements de crédit autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Budget 2014 | Crédit supplémentaire approuvé | Dépassement de crédit approuvé | Total utilisé | Compte 2014 | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | Designation |
| | | | | | | | |
| Finanzdirektion | | | | | | | Direction des finances |
| Tresorerie | 0107/2015 | 105'708'228 | 79'597'794 | | -79'597'794 | 26'110'434 | Trésorerie |
| Total | | 105'708'228 | 79'597'794 | 0 | -79'597'794 | 26'110'434 | Total |
| Erziehungsdirektion | | | | | | | Direction de l'instruction publique |
| Erziehungsberatung und Schulergänzende Angebote (gültig bis 31.12.2014) | 0034/2015 | -31'717'780 | 5'100'000 | | -2'523'652 | -34'241'432 | Services psychologiques pour enfants et adolescents et offres périscolaires (valable jusqu'au 31.12.2014) |
| Kultur | 0674/2014 | -18'759'020 | | 500'000 | -207'779 | -18'966'799 | Culture |
| Total | | -50'476'800 | 5'100'000 | 500'000 | -2'731'431 | -53'208'231 | Total |
| Total Nachkredite und Kreditüberschreitungen | | -78'662'385 | 95'365'149 | 1'078'705 | -93'575'202 | -172'237'586 | Total crédits supplémentaires et dépassements de crédit |

## 5.2 Kreditübertragungen

### 5.2.1 Kreditübertragungen Berichtsjahr

Im Vorjahr fanden keine Kreditübertragungen ins Berichtsjahr statt.

### 5.2.2 Kreditübertragungen Folgejahr

## 5.2 Reports de crédit

### 5.2.1 Reports de crédit sur l'exercice sous rapport

Il n'y a pas eu de report de crédit à l'exercice suivant pendant l'année sous rapport.

### 5.2.2 Reports de crédit sur l'exercice suivant

| Vom Regierungsrat bewilligte Kreditüber-tragungen vom Berichts-jahr in das Folgejahr<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB / ACE | Saldo des nicht beanspruchten Verpflichtungs-kredits 2014<br><br>Solde crédit d'engagement 2014 non utilisé<br><br>CHF | Projektkosten<br><br>Crédit du projet<br><br>CHF | Betrag Kredit-übertragung 2014/2015<br><br>Montant du report de crédit 2014/2015<br><br>CHF | Reports de crédit de l'exercice sous rapport à l'exercice suivant autorisés par le CE<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| Justiz-, Gemeinde und Kirchendirektion | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques |
| Produktgruppe | | | | | Groupe de produit |
| Steuerung der dezentralen Verwaltung und Ressourcen | 0018/2015 | 1'114'090.00 | 2'195'160.00 | 17'475.00 | Pilotage de l'administration décentralisée et des ressources |

## 5.3 Objektkredite

### 5.3.1 Abgerechnete einjährige Objektkredite (Zuständigkeit Regierungsrat oder Grosser Rat)

## 5.3 Crédits d'objet

### 5.3.1 Crédits d'objet annuels bouclés (compétence Conseil-exécutif ou Grand Conseil)

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects annuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Behörden | | | | | | Autorités |
| KdK – Jahresbeitrag 2014 | 0198 / 2014 | 409'240 | 409'240 | 0 | 0.0 | CdC – Cotisation annuelle 2014 |
| | | | | | | |
| Staatskanzlei | | | | | | Chancellerie d'État |
| OK (mehrjährig) Belex | 1917 / 2003 | 140'400 | 126'540 | -13'860 | -9.9 | CO (pluriannuel) Prestation de tiers infor.(Belex) |
| | | | | | | |
| Volkswirtschaftsdirektion | | | | | | Dir. économie publique |
| GVB Ölwehr | 0522/2014 | 1'505'000 | 839'968 | -665'032 | -44.2 | GVB Ölwehr |
| | | | | | | |
| Justiz–,Gemeinde- und Kirchendirektion | | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésias-tiques |
| Wartung der Fachapplikation Capitastra | 0297/2014 | 975'000 | 872'502 | -102'498 | -10.5 | Maintenance de l' application Capitastra |
| Kantonaler Workplace 2010 | 0630/2014 | 0 | 0 | 0 | 0.0 | Poste de travail cantonal 2010 |
| | | | | | | |
| Polizei- und Militärdirektion | | | | | | Direction de la Police et des affaires militaires |
| Betrieb und Unterhalt SMT | 0119/2010 | 430'000 | 488'838 | 58'838 | 13.7 | Exploitation et entretien SMT |
| Interkantonale Polizeischule Hitzkirch | 0195/2004 | 3'873'062 | 3'472'717 | -400'345 | -10.3 | École intercantonale de police Hitzkirch |
| Verkehrskontrolldienst Securitas | 0541/2010 | 860'000 | 774'071 | -85'929 | -10.0 | Service de contrôle de la circulation Securitas |
| Beitritt zur Arbeitsgemeinschaft ARGE AVANTI | 0584/2012 | 150'000 | 107'343 | -42'657 | -28.4 | Adhésion à la communauté de travail ARGE AVANTI |
| Beitrag SAZ | 0639/2014 | 650'000 | 639'809 | -10'191 | -1.6 | Cotisation à la fondation du CSFPP |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects annuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Straf- und Massnahmenvollzug FB-Extern | 0640/2014 | 15'662'000 | 12'913'520 | -2'748'480 | -17.6 | Placement en établissement externe |
| Forensisch-Psychiatrischer Dienst FPD | 0664/2014 | 2'410'000 | 1'767'712 | -642'288 | -26.7 | Service de psychiatrie forensique SPF |
| Uniformierung | 0667/2014 | 4'040'000 | 2'832'573 | -1'207'427 | -29.9 | Uniformes |
| Autobahnpolizeidienst A5 Biel-Luterbach | 1051/2005 | 91'200 | 91'200 | 0 | 0.0 | Service de police autoroutière A5 Bienne-Luterbach |
| Entschädigung Seerettungsdienst | 1090/2000 | 220'000 | 217'096 | -2'904 | -1.3 | Indemnisation Service sauvetage lac |
| Wartung POLYCOM Infrastruktur | 1264/2013 | 1'252'000 | 1'010'346 | -241'654 | -19.3 | Maintenance POLYCOM Infrastructure |
| Dynamische Leitweglenkung für Notrufe | 1332/2013 | 440'000 | 224'624 | -215'376 | -49.0 | Acheminement dynamique des appels d'urgence |
| Wartungs- und Eichkosten RLGK | 1339/2012 | 1'350'000 | 1'287'795 | -62'205 | -4.6 | Frais d'entretien et de vérification FR/CV |
| Unterhalts- und Betriebskosten REZ WAN/ LAN | 1340/2012 | 474'000 | 445'388 | -28'612 | -6.0 | Coûts centrales d'engagement régionales WAN et LAN |
| Beitritt zum Verein HPI Suisse ePolice | 1424/2013 | 141'910 | 126'955 | -14'955 | -10.5 | Adhération à la société HIP Suisse ePolice |
| Unterhalt und Erweiterung SAN | 1579/2009 | 178'000 | 178'662 | 662 | 0.4 | Entretien et développement SAN |
| Bergrettung im Kanton Bern | 1708/2000 | 120'000 | 120'000 | 0 | 0.0 | Sauvetage en montagne dans le canton de Berne. |
| Wartungsverträge AVANTI/POLSOFT | 1887/2011 | 2'823'000 | 2'791'413 | -31'587 | -1.1 | Contrats de maintenance AVANTI/POLSOFT |
| Autobahnpolizeidienst N1 / N5 | 2298/2004 | 318'800 | 318'800 | 0 | 0.0 | Service de police autoroutière N1/N5 |
| Kooperationszentren CCPD | 2298/2005 | 200'000 | 98'512 | -101'488 | -50.7 | Centres de coopération CCPD |
| Koordinationsst. Bekämpfung Internetkriminalität | 3327/2002 | 156'000 | 131'630 | -24'370 | -15.6 | Service de coordination contre la cybercriminalité |
| | | | | | | |
| Finanzdirektion | | | | | | Direction des finances |
| Abgeltung Zentrumlasten 2014 | 1040/2014 | 90'844'000 | 90'844'000 | 0 | 0.0 | Indem. forfait. charges de centre urbain 2014 |
| Systembetreuung prod. Informatiksysteme (SV) | 1696/2013 | 11'206'500 | 9'226'545 | -1'979'955 | -17.7 | Entretien des systèmes informatiques prod. (II) |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects annuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Systembetreuung prod. Informatiksystem (FV) | 1697/2013 | 4'380'000 | 3'859'876 | -520'124 | -11.9 | Entretien des systèmes informatiques prod. (AF) |
| | | | | | | |
| Erziehungsdirektion | | | | | | Direction de l'instruction publique |
| Allg. Musikschulen des Kt. BE Kantonsbeitrag 2013 | 0023/2013 | 16'600'000 | 16'600'000 | 0 | 0.0 | Ecoles de musique du canton de BE,subventions 2013 |
| Kinoanimationsfilm MOLLY MONSTER - THE MOVIE | 0126/2014 | 300'000 | 300'000 | 0 | 0.0 | film d'animation MOLLY MONSTER - THE MOVIE |
| Nr. 0163 Beiträge 2014 an ausserkant. und FSV | 0163/2014 | 29'545'500 | 29'357'849 | -187'651 | -0.6 | No 0163 Contrib. 2014 écoles extracant. + AESS |
| Balzli & Fahrer GmbH; Kinospielfilm NEUES LEBER | 0355/2014 | 550'000 | 550'000 | 0 | 0.0 | Balzli & Fahrer GmbH, Berne ; film « Neues Leber » |
| Staatsbeitrag 2014 an die HES-SO und HE-ARC | 0368/2014 | 12'458'437 | 9'900'000 | -2'558'437 | -20.5 | Credit d'engagement annuel pour HES-SO et HE-ARC |
| Staatsbeitrag 2014 an die HEP-BEJUNE | 0438/2014 | 6'479'450 | 6'305'829 | -173'621 | -2.7 | Participation financière 2014 à la HEP-BEJUNE |
| Beiträge 2014 Interkant. Universitätsvereinbarung | 0589/2014 | 38'000'000 | 37'304'155 | -695'845 | -1.8 | Contribution 14 accord intercantonal universitaire |
| Beitrag 2014 Institut NMS | 0760/2014 | 1'810'417 | 1'810'417 | 0 | 0.0 | Contribution 2014 institution privée NMS |
| Beitrag 2014 an die HfH Zürich | 0774/2014 | 459'658 | 350'600 | -109'058 | -23.7 | Contribution 2014 à la HfH Zürich |
| Beitrag PH Bern und NMS | 0777/2013 | 2'534'583 | 2'172'500 | -362'083 | -14.3 | Subvention à la HEP Berne et à la NMS |
| Korrektur Eigenkapital BFH per 1.1.2014 | 1107/2014 | 9'073'759 | 9'073'759 | 0 | 0.0 | Correction du capital propre de la BFH au 1.1.2014 |
| Staatsbeitrag 2014 an die Berner Fachhochschule | 1720/2013 | 108'997'777 | 108'997'777 | 0 | 0.0 | Contribution 2014 Haute école spécialisée bernoise |
| Beitrag Bibliobus de l'Université 2014 | 1210/2014 | 114'100 | 114'100 | 0 | 0.0 | Bibliobus de l'Université 2014 |
| Beitrag 2014 EDK | 1712/2013 | 1'029'500 | 1'026'554 | -2'946 | -0.3 | Subvention 2014 CDIP |
| Staatsbeitrag 2014 an die Universität Bern | 1719/2013 | 294'300'000 | 294'300'000 | 0 | 0.0 | Contribution 2014 à l'Universite de Berne |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects annuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Staatsbeitrag 2014 an die PH Bern | 1721/2013 | 57'214'522 | 57'214'522 | 0 | 0.0 | Contribution 2014 à l'Haute école pédagogique |
| Schulgeldbeiträge an ausserkantonale Volksschulen | 0193/2014 | 2'590'000 | 2'001'369 | -588'631 | -22.7 | Contrib.pour élèves bernois dans un autre canton |
| Kantonsbeitrag Verband Bern. Musikschulen | 0059/2014 | 150'000 | 150'000 | 0 | 0.0 | Association bernoise des écoles de musique |
| | | | | | | |
| Bau-,Verkehrs- und Energiedirektion | | | | | | Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie |
| Sammlung + Entsorgung Gift- und Sonderabfälle | 0099/2007 | 250'000 | 224'558 | -25'442 | -10.2 | Récolte + elimination déchets toxiques et spéciaux |
| ICT-BVE-Basisdienst | 0378/2013 | 2'812'000 | 2'419'221 | -392'779 | -14.0 | expl. et entr. des serv. informatiques de base TTE |
| BVE-Fachapplikationen | 0379/2013 | 3'108'000 | 2'735'165 | -372'835 | -12.0 | Expl. et entretien des appl. spécialisées TTE |
| Beiträge 2014 an öffentl. Energieberatungsstellen | 1693/2013 | 788'378 | 788'378 | 0 | 0.0 | Subv 2014 centres de conseil en énergie du ct BE |
| Vorlagenmanagementlösung | 1830/2012 | 238'300 | 273'836 | 35'536 | 14.9 | Solution de gestion modèle |
| EnDK Jahresbeitrag 2014 | 0489/2014 | 161'815 | 161'815 | 0 | 0.0 | Conférence des directeurs cantonaux de l'énergie |
| | | | | | | |
| Gerichtsbarkeit und Staatsanwaltschaft | | | | | | Autorités judiciaires et Ministère public |
| Forensische Leistungen IRM | 0090/2013 | 320'000 | 300'000 | -20'000 | -6.3 | Expertises forensiques de l'IML |
| | | | | | | |

### 5.3.2 Abgerechnete mehrjährige Objektkredite

### 5.3.2 Crédits d'objet pluriannuels bouclés

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Staatskanzlei | | | | | | Chancellerie d'État |
| E–Voting für Auslandschweizer/-innen | 0451/2011 | 960'000 | 781'092 | -178'908 | -18.6 | Vote électronique pour les Suisses de l'étranger |
| | | | | | | |
| Volkswirtschaftsdirektion | | | | | | Direction de l'économie publique |
| Waldwegprojekt Montagne des Romont | 0175/2012 | 984'000 | 492'000 | -492'000 | -50.0 | Projet de chemin forestier Montagne de Romont |
| Machbarkeitsstudie «GRÜN 18» | 0286/2013 | 750'000 | 750'000 | 0 | 0.0 | Etude de faisabilité « GRÜN 18 » |
| Untersuchungsprogramm BSE (Labor) | 0360/2011 | 1'800'000 | 895'644 | 904'356 | 50,2 | Programme des recherches ESB (laboratoire) |
| Finanzhilfe an eine Fachorg. des gem. Wohnungsbaus | 0486/2011 | 400'000 | 400'000 | 0 | 0.0 | Aide financière à une organisation du logement |
| Sanierung Wasserversorgung Roches, Roches | 0487/2011 | 616'500 | 685'470 | 68'970 | 11.2 | Assainissement du réseau d'eau Roches, Roches |
| Steinschlagschutzprojekt Adelboden | 0490/2011 | 1'482'000 | 1'036'969 | -445'031 | -30.0 | Prot.contre les chutes de pierres, Adelboden |
| Kallnachkanal, Renaturierung und Dammerhöhung | 0504/2013 | 641'875 | 499'480 | -142'395 | -22.2 | Kallnach: Régénération et Rehaussement de la digue |
| Wegausbau Egg- im Sulzi, Oberwil i.S. | 0632/2013 | 187'260 | 198'720 | 11'460 | 6.1 | Construction de chemin Egg- im Sulzi, Oberwil i.S. |
| Güterwege Chapf, 5. Etappe, Eggiwil/Röthenbach | 0668/2008 | 218'785 | 228'165 | 9'380 | 4.3 | Chemins agr. Chapf, 5e étape, Eggiwil-Röthenbach |
| Rundholztransporte im Staatsforstbetrieb | 0744/2011 | 700'000 | 1'349'733 | 49'733 | 3.8 | Transports de bois rond org. par l' EFD |
| Rundholztransporte im Staatsforstbetrieb | 0715/2013 | 600'000 | | | | Transports de bois rond org. par l' EFD |
| Ersatz Lehnenviadukt Heimersberg, Zweisimmen | 0758/2010 | 378'000 | 378'000 | 0 | 0.0 | Remplacement du viaduc de Heimersberg, Zweisimmen |
| San. Güterweg Charrière de l'Envers, Courtelary | 0759/2012 | 261'000 | 237'805 | -23'195 | -8.9 | Assa. Chem. agri. Charrière de l'Envers,Courtelary |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Wasserversorgung Eriz, Horrenbach-Buchen | 0773/2009 | 679'120 | 1'017'000 | 337'880 | 49.8 | Approvisionnement en eau Eriz, Horrenbach-Buchen |
| Landerwerb im Auengebiet Niederried-Oltigenmatt | 0943/2013 | 250'000 | 250'000 | 0 | 0.0 | Acq. terrain zone alluviale Niederried-Oltigenmatt |
| GVB Personenrettung bei Unfällen | 1022/2011 | 6'168'000 | 5'242'976 | -925'024 | -15.0 | AIB Sauvetage de personnes lors d'accidents |
| Waldwegprojekt Griwald | 1148/2013 | 168'000 | 77'417 | -90'583 | -53.9 | Projet de chemin forestier Griwald |
| Güterweg Griden-Sitbach, Boltigen | 1225/2010 | 183'600 | 218'250 | 34'650 | 18.9 | Chemin agricole Griden-Sitbach, Boltigen |
| Wasserversorgung Moron und Chablet, Châtelat,Saico | 1273/2010 | 387'600 | 374'602 | -12'998 | -3.4 | Alimentation en eau Moron et Le Chablet, Châtelat |
| Neubau Ökonomiegebäude Burematte, Spiez | 1280/2012 | 124'000 | 124'000 | 0 | 0.0 | Constr. bâtiments d'exploitation Burematte, Spiez |
| Instandstellungs- und Pflegeprojekt Lenk 2009-2013 | 1427/2009 | 445'500 | 253'000 | -192'500 | -43.2 | Proj.de remise en état et d'entretien Lenk 09-13 |
| Alpweg Chasseral Est, Corgémont | 1465/2011 | 345'000 | 304'630 | -40'370 | -11.7 | Chemins alpestres Chasseral Est, Corgémont |
| San. Güterweganlage Lehn-Vorder Giebel, Langnau | 1547/2011 | 162'000 | 146'391 | -15'609 | -9.6 | Assain. Chemin agricole Lehn-Vorder Giebel,Langnau |
| Neubau Ökonomiegebäude Les Places, Sonvilier | 1682/2011 | 158'850 | 158'850 | 0 | 0.0 | Constr. bât.d'exploitation Les Places, Sonvilier |
| Steinschlagschutz Tschingel-Griesalp | 1690/2011 | 240'000 | 128'000 | -112'000 | -46.7 | Prot.contre les chutes de pierres rte Griesalp |
| Wasserversorgung Weissenbach-Eschi, Boltigen | 1761/2006 | 660'048 | 626'405 | -33'643 | -5.1 | Approv. en eau Weissenbach-Eschi, Boltigen |
| Rekonstruktion Entwässerung Eggiwil, Eggiwil | 1812/2009 | 198'000 | 198'000 | 0 | 0.0 | Projet de recon. drainage des eaux Eggiwil,Eggiwil |
| Neubau Hofzufahrten Fuhren-Wyden, Sumiswald | 1926/2009 | 180'900 | 175'469 | -5'431 | -3.0 | Con voie d'accès à la ferme Fuhren-Wyden,Sumiswald |
| | | | | | | |
| Gesundheits- und Fürsorgedirektion | | | | | | Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale |
| Stärkung des Medizinalstandortes Bern | 0052/2011 | 1'950'000 | 1'886'795 | -63'205 | -3.2 | Renforcement du site médical bernois |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Inselspital; Bettenhochhaus; 3. Massnahmenpaket | 0320/2010 | 8'150'000 | 5'996'671 | -2'153'329 | -26.4 | Hôpital de l'Ile, Bettenhochhaus, 3e paquet |
| Programm zur Brustkrebsfrüherkennung Berner Jura | 0551/2008 | 550'000 | 496'071 | -53'929 | -9.8 | Progr. de dépistage cancer du sein (Jura bernois) |
| Stiftung Dammweg Biel; Erwerb Alexander-Schönistr. | 0876/2013 | 2'008'150 | 1'981'759 | -26'392 | -1.3 | Fondation Dammweg Biel; achat Alexander-Schönistr. |
| Inselspital; Ersatz Computertomografen (CT) | 0879/2011 | 5'352'300 | 3'299'125 | -2'053'175 | -38.4 | Ile; remplacement d'appareils de tomodensitométrie |
| Inselspital; Sanierung HNO Operationssäle | 0881/2011 | 3'000'000 | 2'954'597 | -45'403 | -1.5 | Ile; assainissement des salles d'opération ORL |
| Spitäler FMI AG; Sanierung Zentralsterilisation | 0883/2011 | 4'620'400 | 3'950'757 | -669'643 | -14.5 | FMI; rénovation du service central de stérilisatio |
| Versorgungsplanung 2011-2014 | 0932/2009 | 580'000 | 553'925 | -26'075 | -4.5 | Planification des soins 2011-2014 |
| Medphone AG, Betriebsbeitrag | 1004/2012 | 600'000 | 600'000 | 0 | 0.0 | Medphone AG, contribution de soutien |
| Aufgabenübertragung an Lungenliga | 1242/2006 | 619'000 | 514'436 | -104'564 | -16.9 | Mandat à la ligue pulmonaire |
| Informatikprojekt KOLA Realisierungsphase | 1510/2007 | 970'000 | 589'801 | -380'199 | -39.2 | Phase de réalisation du projet informatique KOLA |
| Versorgungsplanung 2014 gemäss SpVG | 1734/2012 | 210'000 | 73'676 | -136'325 | -64.9 | Planification des soins 2014 selon la LSH |
| Stiftung für Patientensicherheit; Unterstützung | 1775/2011 | 390'000 | 382'157 | -7'843 | -2.0 | Fondation pour la sécurité des patients; subv. |
| SRO AG; Ersatz von Spitalbetten | 1827/2011 | 696'340 | 568'394 | -127'946 | -18.4 | SRO; remplacement de lits |
| Spitalzentrum Biel AG; Ersatz Notfall-Röntgengerät | 1828/2011 | 111'000 | 0 | -111'000 | -100.0 | CHB; remplacement d'un appareil de radiographie |
| Modellversuch Ärztliche Weiterbildung | 2035/2007 | 1'770'000 | 1'986'216 | 216'216 | 12.2 | Essai pilote formation postgrade des médecins |
| Übergangsfinanzierung Case-Mix-Office (CMO) | 2189/2006 | 386'527 | 0 | -386'527 | -100.0 | Financement transitoire du case-mix-office (CMO) |
| | | | | | | |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion | | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques |
| ElTIS Verlängerung Ersatz techn. IT-InfraStruktur | 0893/2013 | 1'604'880 | 1'604'880 | 0 | 0.0 | Prolongation du contrat ElTIS |
| Abgeltung KESB Massnahmen 2013 an die Gemeinden | 1162/2013 | 43'000'000 | 51'906'365 | 0 | 0.0 | Mesures des APEA 2013: indemnisation des communes |
| Zusatzkredit: Abgeltung KESB Massnahmen 2013 | 1149/2014 | 8'906'365 | | | | Crédit complémentaire: mesures des APEA en 2013 |
| Informatikapplikation EVOK SLA | 1209/2012 | 753'184 | 753'184 | 0 | 0.0 | Application informatique EVOK SLA |
| ESP Finanzierung Programmbegleitung | 1253/2009 | 400'000 | 411'192 | 11'192 | 2.8 | PDE, financement du suivi du programme |
| | | | | | | |
| Polizei- und Militärdirektion | | | | | | Direction de la Police det des affaires militaires |
| Betrieb, Wartung und Weiterentwicklung User-LAN | 0603/2009 | 1'490'910 | 1'831'987 | 341'077 | 22.9 | Fonctionnement,entretien et développement User-LAN |
| e-doc.Führer | 0930/2012 | 700'000 | 653'258 | -46'742 | -6.7 | e-doc.conducteurs |
| Ablösung Mailsystem GroupWise | 1658/2009 | 1'843'470 | 1'697'512 | -145'958 | -7.9 | Remplacement du système de courriel GroupWise |
| | | | | | | |
| Finanzdirektion | | | | | | Direction des finances |
| Produkte und Dienstleistungen KAIO | 0166/2013 | 68'360'500 | 59'154'593 | -9'205'907 | -13.5 | Produits et prestations de l'OIO |
| Fördergeschäft 01 07/12 | 1093/2012 | 400'000 | 400'000 | 0 | 0.0 | Promotion d'affaires 01 07/12 |
| Unabhängige Prüfung der Informatik im Kanton Bern | 1154/2013 | 600'000 | 600'399 | 399 | 0.1 | Audit indépendant de l'informatique dans le canton |
| Umgang mit elektronischen Akten, Daten und Dok. | 1407/2011 | 390'000 | 319'796 | -70'204 | -18.0 | Uniform. + standardis. du traitement des dossiers |
| Betriebsbeiträge an ch.ch | 1515/2010 | 302'049 | 262'952 | -39'098 | -12.9 | Participation à l'exploitation de ch.ch |
| | | | | | | |
| Erziehungsdirektion | | | | | | Direction de l'instruction publique |
| Stiftung Kornhausbibliotheken | 0015/2011 | 2'263'072 | 2'263'072 | 0 | 0.0 | Fondation « Kornhausbibliotheken » |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Nr. 0082 Invest.- & Proj.-beitrag HFT Mittelland | 0082/2012 | 1'250'000 | 1'108'481 | -141'519 | -11.3 | No 0082 Subv. d'invest. et de proj. HFT Mittelland |
| Berner Heimatschutz - Kantonsbeitrag 2011 - 2014 | 0263/2011 | 600'000 | 600'000 | 0 | 0.0 | Patrimoine Bernois - subv. cantonale 2011 - 2014 |
| Nr. 0325 externer Musikunterricht kant Gym 2012-14 | 0325/2012 | 3'490'000 | 3'220'936 | -269'064 | -7.7 | No 0325 Ens. ext. musique gymn. cant. 2012-2014 |
| Beitrag 2013 für Lomotion AG | 0438/2013 | 165'000 | 165'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 pour Lomotion AG |
| Beitrag 2013 für Recycled TV | 0439/2013 | 140'000 | 140'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 pour Recycled TV |
| Beitrag 2013 für Container TV | 0440/2013 | 210'000 | 210'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 pour Container TV |
| Entsch. Arbeitgebervertreter/lnnen Verw. Kom. BLVK | 0690/2010 | 192'000 | 192'000 | 0 | 0.0 | Indemnisation représentants comm. administ. CACEB |
| Beitrag 2013 an den Verein Design Preis Schweiz | 0711/2013 | 110'000 | 110'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 Verein Design Preis Schweiz |
| Beitrag 2013 für Frame Film GmbH | 0885/2013 | 276'700 | 276'700 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 pour Frame Film GmbH |
| Beitrag 2013 an das Musikfestival Bern 2013 | 0886/2013 | 150'000 | 150'000 | 0 | 0.0 | Octroi d'une subvention prélevée sur le Fonds d'en |
| Beiträge 2013-2014, Stiftung für angewandte Kunst | 0893/2012 | 720'000 | 720'000 | 0 | 0.0 | Subventions 2013-2014,Fondation des arts appliqués |
| Beitrag an Exposition Suisse de Sculpture 2014 | 0941/2013 | 360'000 | 360'000 | 0 | 0.0 | Subvention à l'Exposition Suisse de Sculpture 2014 |
| Kulturförderungsfonds 14, Kinospielfilm HEIMATLAND | 1160/2014 | 300'000 | 300'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2014 film cinéma HEIMATLAND |
| Beteiligung des Kt. Bern am Projekt Lehrplan 21 | 1421/2010 | 972'500 | 972'500 | 0 | 0.0 | Participation canton Berne au projet Lehrplan 21 |
| Jahresbeiträge 2011 - 2014 an die CIIP | 1422/2010 | 916'000 | 1'051'444 | 135'444 | 14.8 | Contributions annuelles 2011 - 2014 à la CIIP |
| Überprüfung des Englisch-Lehrmittels MORE | 1441/2011 | 313'000 | 312'528 | -472 | -0.2 | Epreuve du moyen enseignement d'anglais MORE |
| Beitrag 2013 Recycled TV AG | 1492/2013 | 140'000 | 140'000 | 0 | 0.0 | Subvention 2013 Recycled TV AG |
| Nr. 1567 Projekt Literalität in Alltag und Beruf | 1567/2009 | 540'000 | 472'843 | -67'157 | -12.4 | No 1567 Pr. Littératie au quotidien et au travail |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Regionale Kulturkonferenz Langenthal | 1806/2010 | 1'406'796 | 1'406'795 | -1 | 0.0 | CRR Langenthal |
| Rettungsgraben Studen, Wydenpark | 2076/2009 | 428'797 | 508'360 | -144'937 | -22.2 | Fouilles de sauvetage de Studen, Wydenpar |
| Rettungsgraben Studen, Wydenpark, Zusatzkredit | 0800/2011 | 224'500 | | | | Groupe de produits Culture, Studen, Wydenpark |
| | | | | | | |
| Bau-,Verkehrs- und Energiedirektion | | | | | | Direction des travaux publics, des transport et de l'énergie |
| Lauterbrunnen, GEP | 0044/2001 | 150'068 | 183'293 | 33'225 | 22.1 | Lauterbrunnen, PGEE |
| Hochwasserschutz Revit. Huebbach Dürrenroth | 0064/2013 | 694'000 | 609'960 | -84'040 | -12.1 | prot. contre les crues,révit. Huebbach,Dürrenroth |
| Hochwasserschutz Revit. Griesbach, Sumiswald | 0065/2013 | 382'500 | 353'692 | -28'808 | -7.5 | prot. contre les crues,révit. Griesbach, Sumiswald |
| Hochwasserschutz Revit. Löchligraben, Sumiswald | 0066/2013 | 597'000 | 596'558 | -443 | -0.1 | prot.contre les crues, révit. Löchligraben,Sumisw. |
| Beitrag an Swisscom, Erst. Verwaltungsgeb. Ittigen | 0073/2013 | 250'000 | 250'000 | 0 | 0.0 | Subv cant Swisscom Immo AG constr Ey 10 Ittigen |
| Wärmeverbund mit Holzschnitzelheizung der EBM | 0118/2009 | 203'474 | 184'500 | -18'974 | -9.3 | Réseau de chauffage alimenté |
| Beitrag an Verein Sonnegg, Gebäude Sonneggstr. 28 | 0146/2011 | 152'072 | 152'072 | 0 | 0.0 | Subv cant Verein Sonnegg, Belp constr bâtiment |
| Wärmeverbund Bärlet mit Holzschnitzelheizung | 0147/2011 | 278'362 | 266'640 | -11'722 | -4.2 | Réseau de chauf Bärlet avec chauf plaquettes bois |
| Wasserbaumassnahmen Louwibach | 0147/2013 | 1'028'280 | 511'535 | -516'745 | -50.3 | Mesures des construction hydrauliques Louwibach |
| Beitrag an Atlantis-WBG Stans, Gebäudeteil B1 Ober | 0214/2011 | 167'720 | 167'720 | 0 | 0.0 | Subv Atlantis-WBG Stans pour partie B1 de bât |
| Trubschachen; Ausbau Bahnhofstrasse | 0214/2012 | 1'076'000 | 943'721 | -132'279 | -12.3 | Trubschachen; Développement de la rue de la gare |
| Hochwasserschutz Sumiswald Hänsuberg/ Weiersmattgr. | 0214/2014 | 59'500 | 37'454 | -22'046 | -37.1 | protection c. les crues Sumiswald Hänsuberg/ Weiers |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil B2 Oberfeld | 0215/2011 | 129'390 | 129'390 | 0 | 0.0 | Subv coopérative Oberfeld pour partie B2 de bât |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil B3 Oberfeld | 0216/2011 | 133'940 | 133'940 | 0 | 0.0 | Subv coopérative Oberfeld pour partie B3 de bât |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil C1 Oberfeld | 0217/2011 | 121'310 | 121'310 | 0 | 0.0 | Subv coopérative Oberfeld pour partie C1 de bât |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil C2 Oberfeld | 0218/2011 | 120'070 | 120'070 | 0 | 0.0 | Subv coopérative Oberfeld pour partie C2 de bât |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil C3 Oberfeld | 0219/2011 | 111'530 | 111'530 | 0 | 0.0 | Subv coopérative Oberfeld pour partie C3 de bât |
| Geschiebesammler Rüebeldorf, Chalberhönibach | 0243/2012 | 567'000 | 493'368 | -73'632 | -13.0 | Réservoir collecteur de bousculade Rüebeldorf, |
| Verbesserung Velosicherheit O'Wichtrach-Kiesen | 0252/2006 | 3'757'425 | 3'753'741 | -3'684 | -0.1 | O'Wichtrach-Kiesen: amélioration de la sécurité de |
| Münsingen, PZM, Areal, Heizungssanierung | 0268/2011 | 3'330'000 | 2'608'710 | -721'290 | -21.7 | Centre psychiatrique de Münsingen, Hunzikenstr. 1 |
| Hasle b. B., Wasserversorgung Nollen und Hasle | 0306/2009 | 597'000 | 514'133 | -82'867 | -13.9 | Hasle b. B., alimentation en eau Nollen et Hasle |
| Busswil bei Büren, GEP | 0314/2002 | 50'605 | 57'853 | 7'248 | 14.3 | Busswil près de Büren, PGEE |
| Gemeinde Kehrsatz, HWS & Ausdolung Mühlebach | 0336/2012 | 248'000 | 314'000 | 66'000 | 26.6 | Protection contre les crue Mühlebach, Kehrsatz |
| Beitrag Wenger Fenster AG, San. Industriegeb. Chrümig | 0343/2012 | 102'000 | 102'000 | 0 | 0.0 | Subv. Wenger Fenster AG bât. Chrümigstr. 38 Wimmis |
| ARA Unteres Kiesental, Erneuerung Biologie | 0394/2007 | 252'529 | 254'485 | 1'956 | 0.8 | STEP Unteres Kiesental, rénovation biologie |
| 9626 Gorge Court, Schutzmaßnahmen | 0410/2011 | 994'000 | 1'015'219 | 21'219 | 2.1 | 9626 Gorges Court, mesures protection |
| Abgeltungen für den öffentlichen Verkehr 2011 | 0413/2011 | 178'100'000 | 177'047'927 | -1'052'073 | -0.6 | Indemnités pour les transports publics 2011 |
| Revitalisierung Hopferebach Aarwangen | 0428/2013 | 697'000 | 445'205 | -251'795 | -36.1 | Revitalisierung Hopferebach Aarwangen |
| BRB, Erneuerungs- und Sanierungsprojekte | 0460/2010 | 633'300 | 633'333 | 33 | 0.0 | BRB, projets de remplacement et de réfection |
| Saicourt (Le Fuet), Strassenkorrektur mit Trottoir | 0461/2010 | 2'535'000 | 2'475'136 | -59'864 | -2.4 | Saicourt/Le F., corr. + trott. intér.loc. |
| La Neuveville, Neues Reg.statthalteramt | 0464/2010 | 755'000 | 676'721 | -78'279 | -10.4 | La Neuveville,Nouvelle Préfecture |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Hochwasserschutz Huttwil, Langete, Sonnegg | 0490/2014 | 88'200 | 17'965 | -70'235 | -79.6 | protection c. les crues, Huttwil, Langete, Sonnegg |
| Oberthal, GEP | 0507/2002 | 22'720 | 45'412 | 22'692 | 99.9 | Oberthal, PGEE |
| Wahlern, GEP | 0510/2002 | 87'600 | 107'189 | 19'589 | 22.4 | Wahlern, PGEE |
| Beitrag an Gaminda Domus SA, San. MFH Neubrückstr. | 0519/2013 | 123'700 | 154'300 | 30'600 | 24.7 | Subv Gamida Domus rénov Neubrückstr. 40 Brügg |
| Beitrag an Junker Marc, San. MFH Büetigenstr.40/42 | 0525/2013 | 141'690 | 141'690 | 0 | 0.0 | Subv. Junker rénov. Büetigenstr. 40/42 Busswil |
| Geschiebehaushaltsstudie Simme | 0552/2011 | 200'000 | 190'612 | -9'388 | -4.7 | L'étude de la bousculade Simme |
| Trubschachen, GEP | 0584/1998 | 84'441 | 94'607 | 10'166 | 12.0 | Trubschachen, PGEE |
| Biel+Leubringen, Kanalisation Höheweg-Alpenstrasse | 0586/2005 | 559'088 | 316'246 | -242'842 | -43.4 | Bienne+Evilard, canalisation Höheweg-Alpenstrasse |
| Optimierung Einmündung Seestrasse | 0632/2012 | 1'540'675 | 1'253'877 | -286'798 | -18.6 | Optimisation embouchure « Seestrasse » |
| Wasserverbund Kiesental, WV Bowil + Zäziwil | 0653/2007 | 1'552'200 | 1'471'797 | -80'403 | -5.2 | Communauté des eaux de Kiesental, SE Bowil+Zäziwil |
| ARA Belp, Anschluss an ARA Bern | 0681/2009 | 2'284'875 | 1'963'131 | -321'744 | -14.1 | STEP Belp, raccordement à la STEP Berne |
| Kehrsatz und ARA Region Bern, Regenbecken | 0682/2009 | 418'059 | 412'190 | -5'869 | -1.4 | Kehrsatz et STEP Berne, bassin d'eau pluviale |
| ARA Region Grenchen, Biologie | 0719/2005 | 2'526'449 | 2'509'265 | -17'184 | -0.7 | STEP de la région de Granges, biologie |
| Neubau Gehweg Pohlern | 0761/2012 | 576'000 | 490'768 | -85'232 | -14.8 | Nouvelle construction trottoir Pohlern |
| Kantonsbeitrag Wärmeverbund Burgergemeinde Laupen | 0783/2010 | 344'040 | 0 | -344'040 | -100.0 | Subvention cantonale réseau de chaleur de Laupen |
| Wasserverbund Kiesental, Reservoir Konolfingen | 0796/2008 | 675'000 | 579'252 | -95'748 | -14.2 | Communauté des eaux de Kiesental, rés. Konolfingen |
| Untersuchungen zu Veränderungen der Felchengonaden | 0805/2011 | 190'000 | 190'697 | 697 | 0.4 | Etudes sur la modification des gonades coré-gones |
| Beitrag an Stiftung Bächtelen, San. MFH Grünaustr. | 0851/2013 | 117'300 | 117'300 | 0 | 0.0 | Subv. Bächtelen rénov. Grünaustr. 37 Wabern |
| Beitrag an WGB Meisenweg, San. MFH Meiefeldstrasse | 0852/2013 | 123'290 | 123'290 | 0 | 0.0 | Subv. Meisenweg rénov. Meiefeldstr. 29-37 |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Beschaffung von Terminals | 0854/2013 | 300'000 | 282'955 | -17'045 | -5.7 | Acquisition terminaux saisie données expl. OPC |
| Beitrag an Espace Real Estate,San.Verwaltung Köniz | 0860/2012 | 173'860 | 173'860 | 0 | 0.0 | Subv.EspaceRealEstate AG rénov.bât.ind.&adm. Köniz |
| Beitrag an Espace Real Estate,San. Verwaltung Biel | 0861/2012 | 167'180 | 167'180 | 0 | 0.0 | Subv.Espace Real Estate AG rénov. bât.adm. Bienne |
| Überprüfung Fussgängerstreifen | 0924/2012 | 935'000 | 656'722 | -278'278 | -29.8 | Examen passage pour piétons |
| Kantonsbeitrag an die Einwohnergemeinde Meiringen | 0937/2010 | 127'752 | 127'760 | 8 | 0.0 | Subv cant, Meiringen, rénov MINERG bât scolaire |
| Gewässerrichtplan Kander | 0938/2011 | 290'000 | 324'865 | 34'865 | 12.0 | Plan de l'eau Kander |
| Kantonsbeitrag an die Züblin Immobilien AG Zürich | 0939/2010 | 266'368 | 266'368 | 0 | 0.0 | Subv cant Züblin rénov bât admin Morgenstr Berne |
| Beitrag an Gemeindeverband Weissenau, Heim Weissen | 0939/2011 | 308'670 | 308'670 | 0 | 0.0 | Subv cant bâtiment home Weissenau, Unterseen |
| Köniz, GEP «obere Gemeinde» | 0958/2004 | 53'566 | 49'721 | -3'845 | -7.2 | Köniz, PGEE « obere Gemeinde » |
| Beitrag an EBL Liestal,1. Etappe Wärmeverbund Boll | 1027/2011 | 221'220 | 221'220 | 0 | 0.0 | Subv Elektro Baselland chauf plaquettes bois Boll |
| Adelboden, Kanalisation undere Hirzboden | 1032/2004 | 250'808 | 223'206 | -27'602 | -11.0 | Adelboden, canalisation undere Hirzboden |
| Beitrag an Verein Domicil,San.Alterzentr.Alexandra | 1061/2012 | 126'470 | 126'470 | 0 | 0.0 | Subv. Assoc. Domicil rénov. Alexandraweg 22 Berne |
| Kantonsbeitrag an die NBG Ingenieure AG Bern | 1081/2010 | 180'000 | 0 | -180'000 | -100.0 | Subv cant NBG constr réseau chauff Steinbach Belp |
| Bereinigung der Gemeindegrenzen in der AV | 1117/2006 | 1'200'000 | 1'047'197 | -152'803 | -12.7 | Restification des limites communales |
| Beitrag an SwissIdee GmbH,San.Fabrikgeb.Baumgarten | 1145/2012 | 116'960 | 116'960 | 0 | 0.0 | Subv SwissIdee GmbH assainissement usine Täuffelen |
| Wiler b.U. Hochwasserschutz Emme, Altisberg | 1201/2014 | 86'020 | 47'942 | -38'078 | -44.3 | Wiler b.U. prot. contre les crues Emme, Altisberg |
| Versuchsbetrieb Lyssach | 1206/2009 | 40'000 | 40'080 | 80 | 0.2 | Exploitation pilote Lyssach |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Versuchsbetrieb Erlach-Gals-Gampelen-Ins | 1207/2009 | 90'000 | 86'740 | -3'260 | -3.6 | Exploitation pilote Cerlier-Chules-Champion-Anet |
| Versuchsbetrieb Reuchenette/Péry - Biel/Mett | 1208/2009 | 233'333 | 230'868 | -2'465 | -1.1 | Exploitation pilote Reuchenette/Péry-Bienne/Mâche |
| Aktualisierung Gesamtverkehrsmodell | 1216/2012 | 300'000 | 319'332 | 19'332 | 6.4 | Actual. modèle global des transports canton Berne |
| Beitrag an Alpstäg Jürg,San.MFH Schulhausstr.11+13 | 1247/2012 | 128'400 | 128'400 | 0 | 0.0 | Subv. cant. Jürg Alpstäg réfection Oberdiessbach |
| Beitrag an Lentulus AG, San. MFH Monrepos | 1247/2013 | 102'000 | 102'000 | 0 | 0.0 | Subv. cant. Lentulus AG, rénov. locatif, Berne |
| Beitrag an Gebr. Gloor AG, San. MFH Lorraine 2-8D | 1248/2012 | 187'710 | 187'710 | 0 | 0.0 | Subv. cant. Gebr. Gloor AG réf. Lorraine 2 - 8D |
| Beitrag an Gem. Zollikofen, San Verwaltungsgebäude | 1249/2013 | 108'740 | 108'740 | 0 | 0.0 | Subv. cant. rénov. bât. admin. comm. de Zollikofen |
| Beitrag an LV Stadt Bern, San. MFH Zypressen-+Frösch | 1250/2012 | 250'000 | 250'000 | 0 | 0.0 | Subv. cant. Admin. Dom. Berne réf. Zypressenstr. 8 |
| Beitrag an Allianz Suisse, San. MFH Baumgarten 2-8 | 1252/2013 | 126'450 | 126'450 | 0 | 0.0 | Subv.cant. Allianz Suisse SA, rénov. loc.Stetteln |
| Dürrenroth, Revitalisierung Huebbach, Huebbachmatt | 1257/2014 | 35'750 | 19'969 | -15'781 | -44.1 | Dürrenroth, révitalisation Huebbach, Huebbachmatt |
| 7629 Prêles, Umgestaltung Carrefour Stadtzentrum | 1258/2012 | 530'000 | 435'583 | -94'417 | -17.8 | 7629 Prêles, réam.carref. centre village |
| Kantonsbeitrag Elektra Baselland (EBL), Wärmeverbu | 1259/2010 | 416'270 | 402'453 | -13'817 | -3.3 | Subv EBL Liestal constr réseau chauffage Roggwil |
| Alchenstorf, GEP | 1260/2001 | 26'595 | 28'040 | 1'445 | 5.4 | Alchenstorf, PGEE |
| Finsterhennen, Kanalisation Bodenacher | 1284/2005 | 168'988 | 168'369 | -619 | -0.4 | Finsterhennen, canalisation Bodenacher |
| Konolfingen, GEP | 1302/2003 | 51'560 | 63'493 | 11'933 | 23.1 | Konolfingen, PGEE |
| Beitrag an GLB, Erst. Schnitzelheizung Werkhof | 1309/2013 | 112'360 | 112'360 | 0 | 0.0 | Subv. cant. GLB, chauff. à cop. de bois, Emmenmatt |
| Beitrag Stadtbauten Bern, San. Volkshaus Länggasse | 1310/2013 | 154'390 | 154'390 | 0 | 0.0 | Subv. cant. StaBe, rénov. école Länggasse, Berne |
| Beitrag an U. Bütikofer, Erst. Wärmeverb. Kernenried | 1311/2013 | 111'100 | 108'800 | -2'300 | -2.1 | Subv. cant. rés. chal. à cop. de bois, Kernenried |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Kantonsbeitrag Indust. Betriebe Interlaken, 1. Et. Wä | 1326/2010 | 138'100 | 138'100 | 0 | 0.0 | Subv Ind Betriebe Interlaken rés chaleur Unterseen |
| Münsingen, GEP | 1334/2009 | 108'810 | 94'353 | -14'457 | -13.3 | Münsingen, PGEE |
| ARA Mittleres Emmental, Verbands-GEP Phase 1 | 1336/1998 | 58'293 | 60'586 | 2'293 | 3.9 | STEP Mittleres Emmental, PGEE du syndicat |
| Ufermauer / Fischpass Aare Unterseen | 1379/2010 | 970'000 | 1'174'477 | 204'477 | 21.1 | Mur consolid. rive/passe à poissons Aar Unterseen |
| Sanierung Bachsgraben Münsingen | 1389/2012 | 255'300 | 242'598 | -12'702 | -5.0 | Rénovation tranchée ruisseau Münsingen |
| Lauenen, GEP | 1396/2004 | 33'804 | 71'269 | 37'465 | 110.8 | Lauenen, PGEE |
| Kirchdorf-Mühledorf-Noflen, WV Ausbau | 1397/2004 | 213'000 | 182'404 | -30'596 | -14.4 | Kirchdorf-Mühledorf-Noflen, SE agrandissement |
| Reguliersystem Stollen Thunersee | 1410/2009 | 2'594'200 | 2'296'853 | -297'347 | -11.5 | Système de régulation de la galerie lac de Thoune |
| Chänerechbach Gde. Wynigen, Hochwasserschutz | 1438/2012 | 475'200 | 443'909 | -31'291 | -6.6 | Chänerechbach Wynigen, prot. contre les crues |
| Wattenwil, GEP | 1442/2002 | 57'337 | 49'619 | -7'718 | -13.5 | Wattenwil, PGEE |
| ESP Wankdorf | 1493/2007 | 1'460'000 | 1'297'073 | -162'927 | -11.2 | PDE Berne-Wankdorf |
| Bellelay, Psychiatrische Dienste Biel-Seeland | 1497/2009 | 5'000'000 | 4'676'943 | -323'057 | -6.5 | Bellelay, services prychiatriques, Bienne-Seeland |
| Scherzligschleuse Thun, Sanierung Kolk | 1503/2011 | 755'000 | 424'193 | -330'807 | -43.8 | Ecluse Scherzlig Thoune, trav. réf. affouillement |
| Bätterkinden, Revitalisierung Schachenbächli | 1504/2011 | 730'400 | 631'317 | -99'083 | -13.6 | Bätterkinden, Revitalisation Schachenbächli |
| Knotensanierung Kreuzweg Unterlangenegg | 1559/2010 | 1'295'000 | 1'287'093 | -7'907 | -0.6 | Nouds de réaménagement de la Croix-Unterlangenegg |
| Geschiebesammler im Dorfbach Brienzwiler | 1561/2011 | 435'000 | 330'130 | -104'870 | -24.1 | Réservoir collecteur de bousc. Dorfbach |
| Uferwegplanung Inselrain | 1572/2006 | 112'715 | 342'486 | 229'771 | 203.9 | Planification d'un chemin de rive Inselrain |
| Sanierung mit Neubau Gehweg Bahnhof-Bahnübergang | 1588/2012 | 642'000 | 634'070 | -7'930 | -1.2 | Réfection des chaussées avec la nouvelle gare |
| HWS-Projekt Fallbach, Blumenstein | 1608/2011 | 667'000 | 751'517 | 84'517 | 12.7 | HWS projet Fallbach, Blumenstein |
| Beschaffung eines GEWIS-BE | 1613/2011 | 257'000 | 56'315 | -200'685 | -78.1 | Achat GEWIS-BE |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Beitrag an Beotherm AG, Erst. 2. Etappe (Breite) Wärm | 1617/2012 | 168'730 | 168'730 | 0 | 0.0 | subv cant Beotherm AG Fabrikstrasse 8 Interlaken |
| HW Forstsäge | 1635/2013 | 223'160 | 229'174 | 6'014 | 2.7 | protection contre les crues Forstsäge |
| Radelfingen, Niederried Revitalisierung Aare | 1703/2011 | 1'476'400 | 1'610'486 | 134'086 | 9.1 | Radelfingen, Niederried Revitalisation Aare |
| ARA Region Lyss, Sonderbauwerke | 1709/2009 | 289'481 | 284'674 | -4'807 | -1.7 | STEP de la région de Lyss, ouvrages spéciaux |
| SFG-Realisierung Uferweg Triebacher-Wychel | 1713/2010 | 1'722'070 | 1'487'402 | -234'668 | -13.6 | SFG Chemin de rive Triebacher-Wychel |
| Urtenen u. Moosseedorf, Gewässerrevitalisierung | 1769/2012 | 1'942'500 | 1'252'043 | -690'457 | -35.5 | Urtenen et Moosseedorf, revitalisation des eaux |
| Lawinenschutztunnel Mitholz | 1814/2006 | 750'000 | 9'221'976 | 7'771'976 | 536.0 | Tunnel paravalanche du Mitholz |
| Lawinenschutztunnel Mitholz | 0585/2008 | 19'920'000 | 0 | -19'920'000 | -100.0 | Tunnel paravalanche du Mitholz |
| Lawinenschutztunnel Mitholz | 2155/2007 | 700'000 | | | | Tunnel paravalanche du Mitholz |
| Hochwasserschutz Lyssbach Lyss | 1829/2009 | 17'769'300 | 16'313'611 | -1'455'689 | -8.2 | Protection contre les crues Lyss, Lyssbach |
| Aarberg, Gewässerrevitalisierung Uferweg alte Aare | 1829/2012 | 909'363 | 857'443 | -51'920 | -5.7 | Aarberg, rev. des eaux, chemin de rives alte Aare |
| Wasserverbund Kiesental, Ausbauten 2001-2003 | 1859/2001 | 1'424'700 | 1'109'732 | -314'968 | -22.1 | Communauté des eaux de Kiesental, agrandissements |
| Brienz, Reservoir Gampeli | 1871/2008 | 555'300 | 587'865 | 32'565 | 5.9 | Brienz, réservoir Gampeli |
| Gefahrengrundlagen div. Gemeinden | 1874/2008 | 419'000 | 353'394 | -65'606 | -15.7 | Données pour cartes dangers, div. communes |
| Alpar AG,Flughafen Bern-Belp, Umetzungsmassnahmen | 1875/2009 | 5'700'000 | 5'700'000 | 0 | 0.0 | Alpar, aérop.Berne-Belp, mesures de mise en œuvre |
| Bauprojekt Guntenbach und Bühlgraben, Sigriswil | 1908/2009 | 648'000 | 820'637 | 172'637 | 26.6 | Projet de construction, Guntenbach et Bühlgraben |
| ERP-Standardsoftware | 1925/2011 | 4'827'266 | 4'347'558 | -479'708 | -9.9 | Rempl sys inform OPC et OIC par logiciel stand ERP |
| Ablösung ZAPPA | 0064/2010 | 140'000 | 167'827 | 27'827 | 19.9 | Rempl prog ZAPPA et comptabilité d'expl BAB, OPC |
| Ablösung der Software PROCON4 im Tiefbauamt | 1870/2009 | 165'000 | 147'708 | -17'292 | -10.5 | Remplacement du logiciel PROCON4 |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Umgestaltung Murtenstrasse, Brünnen | 1935/2003 | 8'064'000 | 7'655'526 | -408'474 | -5.1 | Modification Murtenstrasse, Brünnen |
| Vergrösserung Geschiebesammler Gryfenbach | 1957/2011 | 652'050 | 545'037 | -107'013 | -16.4 | Réservoir collecteur de bousculade Gryfenbach |
| Schüss Biel | 1981/2001 | 5'313'200 | 4'615'192 | -698'008 | -13.1 | Aménagement Suze Bienne |
| Zweisimmen, GEP | 2027/1996 | 95'770 | 116'169 | 20'399 | 21.3 | Zweisimmen, PGEE |
| ARA Region Oberes Simmental, Ausbau und Sanierung | 2055/2009 | 721'104 | 612'608 | -108'496 | -15.1 | STEP région Oberes Simmental, agrandissement |
| Lauperswil, GEP | 2155/1999 | 60'310 | 62'551 | 2'241 | 3.7 | Lauperswil, PGEE |
| Beitrag an Stadtbauten Bern, San. Schulhaus Munzin | 2166/2011 | 214'910 | 214'910 | 0 | 0.0 | Sub cant Stadtbauten Bern rénov école Munzinger |
| Wilderswil, GEP | 2187/2002 | 47'716 | 47'136 | -580 | -1.2 | Wilderswil, PGEE |
| Versuchsbetrieb Bern Bahnhof - Flughafen Bern-Belp | 2191/2008 | 640'000 | 1'145'602 | -174'398 | -13.2 | Exploitation pilote gare Berne-aéroport Berne-Belp |
| Z-Kred.Versuchsbetrieb Bern Bahnhof-Flughafen Belp | 1999/2011 | 680'000 | | | | Exploitation pilote gare Berne-aéroport Berne-Belp |
| SEME, regionaler GEP | 2387/2001 | 921'628 | 800'383 | -121'245 | -13.2 | SEME, PGEE global |
| SECOR, regionaler GEP | 2388/2001 | 633'294 | 560'799 | -72'495 | -11.5 | SECOR, PGEE global |
| ARA Region Worblental, Erweiterung Biologie | 2595/2005 | 7'960'245 | 7'480'704 | -479'541 | -6.0 | STEP région de Worblental, extension biologie |
| Affoltern und Rüegsau, Kanal Ribiloch | 2833/2005 | 118'239 | 108'922 | -9'317 | -7.9 | Affoltern et Rüegsau, canal Ribiloch |
| Frutigen, Kanalisation Bodma-Adelgos-Holzach | 3400/2004 | 166'880 | 132'318 | -34'562 | -20.7 | Frutigen, canalisation Bodma-Adelgos-Holzach |
| ARA Niedersimmental, Kiesfänge | 3530/2004 | 59'220 | 39'212 | -20'008 | -33.8 | STEP Niedersimmental, collecteurs de gravier |
| Ober- und Untersteckholz, Kanal Kleben-Breite | 3531/2004 | 65'262 | 67'224 | 1'962 | 3.0 | Ober- et Untersteckholz, canal Kleben-Breite |
| Ober- und Untersteckholz, Kanal Herrengasse | 3532/2004 | 31'011 | 29'128 | -1'883 | -6.1 | Ober- et Untersteckholz, canal Herrengasse |
| Meikirch, GEP | 3577/2002 | 79'889 | 93'334 | 13'445 | 16.8 | Meikirch, PGEE |
| Biel, Pumpwerk Heideweg | 3773/2005 | 111'864 | 101'442 | -10'422 | -9.3 | Bienne, station hydraulique Heideweg |
| Buchholterberg und Wachseldorn, Kanalisation | 3810/2004 | 156'913 | 143'124 | -13'789 | -8.8 | Buchholterberg et Wachseldorn, canalisation |

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| ARA Region Interlaken, Verbands-GEP | 3874/2004 | 56'347 | 90'216 | 33'869 | 60.1 | STEP région d'Interlaken, PGEE régional |
| Uebeschi, GEP | 3932/2001 | 38'449 | 44'817 | 6'368 | 16.6 | Uebeschi, PGEE |
| Schangnau, Kanalisation Schangnau-Wald | 3975/2004 | 1'292'466 | 1'201'568 | -90'898 | -7.0 | Schangnau, canalisation Schangnau-Wald |

### 5.3.3 Bestand laufender Objektkredite

### 5.3.3 État des crédits d'objet en cours

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Einmalig | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit) | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Unique | Périodique (Durée totale) | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | | | |
| Behörden | | | | | | | | Autorités |
| Fraktionsbeiträge und Deputation 2014–2017 | 0785/2014 | 3'038'000 | 0 | 3'038'000 | 759'500 | 2'278'500 | 2014-2017 | Contribution aux groupes parlamentaires 2014–2017 |
| | | | | | | | | |
| Staatskanzlei | | | | | | | | Chancellerie d'État |
| BEinfo 2014–2016 | 0033/2014 | 450'000 | 0 | 450'000 | 151'762 | 298'238 | 2014-2016 | BEinfo 2014–2016 |
| neue Wahl- und Abstimmungslösung | 0660/2014 | 700'000 | 700'000 | 0 | 314'755 | 385'245 | 2014-2016 | Nouveau logiciel et dépouillement |
| E-Voting für Auslandschweizer/-innen 2015–2016 | 1049/2014 | 747'500 | 0 | 747'500 | 0 | 747'500 | 2015-2016 | Vote électronique pour les Suisses de l'étranger |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Volkswirtschaftsdirektion | | | | | | | | Direction de l'économie publique |
| Beitrag 2014 Destination Jura/Drei-Seen-Land | 0034/2014 | 290'000 | 0 | 290'000 | 270'000 | 20'000 | 2014-2015 | Contribution 2014 Destination Jura/ Drei-Seen-Land |
| Beitrag 2014 Destination Gstaad Saanenland | 0035/2014 | 439'990 | 0 | 439'990 | 350'990 | 89'000 | 2014-2015 | Contribution 2014 Destination Gstaad Saanenland |
| Beitrag 2014 Destination Bern | 0036/2014 | 1'140'000 | 0 | 1'140'000 | 902'500 | 237'500 | 2014-2015 | Contribution 2014 Destination Berne |
| Beitrag 2014 Destination Berner Oberland Mitte | 0042/2014 | 890'000 | 178'000 | 712'000 | 716'507 | 173'493 | 2014-2015 | Contribution 14 Destination Berner Oberland Mitte |
| Beitrag 2014 Dest. Interlaken-Jungfrau-Haslital | 0043/2014 | 3'500'000 | 0 | 3'500'000 | 2'850'000 | 650'000 | 2014-2015 | Contrib. 14 Destinat. Interlaken-Jungfrau-Haslital |
| Wohneigentumsförderung, Aarwangen | 0057/1994 | 249'450 | 249'450 | 0 | 135'579 | 113'871 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement Aarwangen |
| Wohneigentumsförderung, Steffisburg | 0058/1994 | 498'240 | 498'240 | 0 | 219'622 | 278'618 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement Steffisb. |
| Wohneigentumsförderung, Worb | 0059/1994 | 154'860 | 154'860 | 0 | 57'011 | 97'849 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Worb |
| Wohneigentumsförderung, Worb | 0060/1994 | 154'860 | 154'860 | 0 | 50'073 | 104'787 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Worb |
| Naturgefahrenproj. Mossenegg-Männlichen, L'brunnen | 0064/2008 | 5'022'000 | 5'022'000 | 0 | 2'318'900 | 2'703'100 | 2008-2017 | Projet dang. nat. Mossenegg-Männlichen, L'brunnen |
| Wohneigentumsförderung, Huttwil | 0094/1995 | 486'000 | 486'000 | 0 | 318'852 | 167'148 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Huttwil |
| Fördergeschäft 08 02/13 | 0169/2013 | 500'000 | 500'000 | 0 | 320'000 | 180'000 | 2013-2015 | Promotion d'affaires 08 02/13 |
| Wohneigentumsförderung, Belp | 0254/1995 | 332'000 | 332'000 | 0 | 183'591 | 148'409 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Belp |
| Wohneigentumsförderung, Ringgenberg | 0256/1995 | 155'000 | 155'000 | 0 | 76'285 | 78'715 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logem. Ringgenberg |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Thun | 0257/1995 | 956'000 | 956'000 | 0 | 593'763 | 362'237 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Thoune |
| Wohneigentumsförderung, Worb | 0258/1995 | 529'000 | 529'000 | 0 | 152'768 | 376'232 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Worb |
| Flankierende Massnahmen zum freien Personenverkehr | 0284/2014 | 3'570'000 | 0 | 3'570'000 | 810'000 | 2'760'000 | 2014-2020 | Mesures d'accompagnement pour passagers libres |
| Wohneigentumsförderung, Saanen | 0313/1994 | 86'580 | 86'580 | 0 | 20'567 | 66'013 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Gessenay |
| Wohneigentumsförderung, Aarberg | 0314/1994 | 431'040 | 431'040 | 0 | 218'710 | 212'330 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Aarberg |
| Wohneigentumsförderung, Wynigen | 0316/1994 | 97'824 | 97'824 | 0 | 21'548 | 76'276 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Wynigen |
| Steinschlagschutz Lötschberg Nordrampe | 0325/2011 | 766'300 | 766'300 | 0 | 437'641 | 328'659 | 2011-2015 | Protection contre les chutes de pierres Lötschberg |
| Neubau Wasserversorgung Hirzbodenport | 0354/2013 | 177'000 | 177'000 | 0 | 141'000 | 36'000 | 2013-2015 | Construct. approv. en eau Hirzbodenport,Adelboden |
| Erneuer. Trinkwasservers. Montoz u. Moron, Malleray | 0392/2013 | 225'000 | 225'000 | 0 | 180'000 | 45'000 | 2013-2015 | Renouv. réseaux d'eau pot Montoz et Moron,Malleray |
| Wohneigentumsförderung, Langenthal | 0399/1994 | 240'144 | 240'144 | 0 | 126'513 | 113'631 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logem. Langenthal |
| Wohneigentumsförderung, Worben | 0400/1994 | 288'960 | 288'960 | 0 | 105'591 | 183'369 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Worben |
| Instandstellung der Unwetterschäden Juni 2013,Trub | 0415/2014 | 186'000 | 186'000 | 0 | 120'000 | 66'000 | 2014-2015 | Rép. des dommages de la tempête en Juin 2013, Trub |
| Fördergeschäft 02 04/14 | 0419/2014 | 319'680 | 319'680 | 0 | 296'788 | 22'892 | 2014-2015 | Promotion d'affaires 02 04/14 |
| Verbauungs- und Aufforstungsprojekt Ahorni 8 | 0441/2012 | 194'400 | 194'400 | 0 | 71'629 | 122'771 | 2012-2015 | Projet d'aménagement et de reboisement Ahorni 8 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Darlehen an die Lenk-Bergbahnen | 0446/2013 | 2'000'000 | 2'000'000 | 0 | 1'600'000 | 400'000 | 2013-2015 | Emprunt au funiculaire Lenk-Bergbahnen |
| Wegausbau Statt-Wintermatte-Pfaffeberg, Saanen | 0520/2014 | 152'700 | 152'700 | 0 | 122'000 | 30'700 | 2014-2016 | Constr. chemin Statt-Wintermatte-Pfaffeberg,Saanen |
| Waldwegprojekt Spittelvorschess | 0521/2014 | 120'400 | 120'400 | 0 | 44'626 | 75'774 | 2014-2015 | Projet de chemin forestier Spittelvorschess |
| Entwässerung Siehen-Pfaffenmoos, Eggiwil | 0536/2010 | 266'400 | 266'400 | 0 | 213'000 | 53'400 | 2010-2015 | Drainage des eaux Siehen-Pfaffenmoos, Eggiwil |
| Alperschliessung Iselten,Gündlischwand | 0583/2010 | 832'000 | 832'000 | 0 | 665'000 | 167'000 | 2010-2015 | Desserte des alpages Iselten, Gündlischwand |
| Sanierung Gemmistrasse, Schangnau | 0591/2013 | 169'500 | 169'500 | 0 | 135'000 | 34'500 | 2013-2015 | Assain. chemin Gemmi, Schangnau |
| Instandstellung und Pflege LV Wilerhorn | 0592/2013 | 269'500 | 269'500 | 0 | 32'781 | 236'719 | 2013-2017 | Remise en état d.ouvrages paravalanches Wilerhorn |
| Felssturzüberwachung BLS Frutigen-Kandersteg | 0593/2013 | 272'550 | 272'550 | 0 | 54'891 | 217'659 | 2013-2017 | Surveillance d.éboulements BLS Frutigen-Kandersteg |
| Waldreservat Chasseral Nord | 0612/2008 | 596'037 | 596'037 | 0 | 238'739 | 357'298 | 2008-2017 | Réserve forestière Chasseral Nord |
| San Hofzufahrten Beer und Hinders Rysch, Wyssachen | 0615/2014 | 164'700 | 164'700 | 0 | 90'000 | 74'700 | 2014-2016 | Ass. Chem. acc. ferm. Beer-Hinders Rysch,Wyssachen |
| Projektentwicklung Renaturierungsprojekt Kander | 0633/2013 | 120'000 | 120'000 | 0 | 91'321 | 28'679 | 2013-2015 | Aide au développement de projets régénérat. Kander |
| Aufforstungs- und Verbauungsprojekt Sulzgraben 7 | 0640/2010 | 162'000 | 162'000 | 0 | 66'623 | 95'377 | 2010-2015 | Reboisement et ouvrages de protection Sulzgraben 7 |
| Beteiligung 11-15 für öffentl. Arbeitsvermittlung | 0663/2011 | 90'000'000 | 0 | 90'000'000 | 40'987'000 | 49'013'000 | 2011-2015 | Participation 11-15; coûts du service de l'emploi |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beteiligung 2011-15 an arbeitsmarktl. Massnahmen | 0664/2011 | 7'500'000 | 0 | 7'500'000 | 2'478'358 | 5'021'642 | 2011-2015 | Participation 2011-15; marché du travail destinées |
| Fördergeschäft 21.05.14 | 0666/2014 | 1'000'000 | 1'000'000 | 0 | 0 | 1'000'000 | 2014-2019 | Promotion d'affaires 21.05.14 |
| Sanierung Garneulstrasse, Heimiswil | 0678/2012 | 264'600 | 264'600 | 0 | 211'000 | 53'600 | 2012-2015 | Assain. chemin Garneul, Heimiswil |
| Sanierung Heiternstrasse, Innertkirchen | 0685/2014 | 171'105 | 171'105 | 0 | 111'000 | 60'105 | 2014-2016 | Assain. chemin Heiternstrasse, Innertkirchen |
| Instandstellung Unwetterschäden Juni 2013, Langnau | 0712/2014 | 219'000 | 219'000 | 0 | 111'000 | 108'000 | 2014-2016 | Rép. dommages de la tempête Juin 2013, Langnau i.E |
| Neubau und San. Hofzuf. Moos-Rinderwald, Frutigen | 0713/2014 | 125'100 | 125'100 | 0 | 57'000 | 68'100 | 2014-2016 | Constr.,Ass. chemins acc. Moos-Rinderwald,Frutigen |
| Tourismusförderungs-Beiträge Marktbearbeitung | 0715/2009 | 32'000'000 | 0 | 32'000'000 | 18'928'426 | 13'071'574 | 2007-2016 | Contrib. promot. tourisme prospection du marché |
| Beachvolleyball European Tour + Championships | 0715/2014 | 200'000 | 200'000 | 0 | 80'000 | 120'000 | 2014-2016 | Beachvolleyball European Tour + Championships |
| Kant. Wasserbauplan (WBP), Geschiebbetrieb | 0738/2013 | 440'000 | 440'000 | 0 | 344'423 | 95'577 | 2013-2016 | le plan cantonal d'aménagement des eaux |
| Forstliche Rutschsanierung Gürbe 2011 - 2015 | 0746/2011 | 517'500 | 517'500 | 0 | 167'793 | 349'707 | 2011-2015 | Mesures sylvicoles d'assainissement Gürbe 2011-15 |
| Sanierung Hofzufahrt Rothenfluh, Trubschachen | 0778/2013 | 110'500 | 110'500 | 0 | 88'000 | 22'500 | 2013-2015 | Ass. Chemin acc. ferm. Rothenfluh, Trubschachen |
| Umbau Öko-gebäude/Hofzufahrt Kaufmann,Grindelwald | 0779/2013 | 124'600 | 124'600 | 0 | 113'000 | 11'600 | 2013-2015 | Transf. de bâtim./ ass. chem. Kaufmann Grindelwald |
| Weg Zwüschebäch-Gempele, Frutigen | 0782/2008 | 1'991'430 | 1'991'430 | 0 | 2'138'364 | -146'934 | 2008-2015 | Chemin Zwüschebäch-Gempelen, Frutigen |
| Weg Zwüschebäch-Gempele, Frutigen | 1015/2012 | 299'607 | 299'607 | 0 | 0 | 299'607 | 2012-2015 | Chemin Zwüschebäch-Gempelen, Frutigen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| San. Güterstrasse Garstatt-Ried-Ruere, Boltigen | 0788/2014 | 293'550 | 293'550 | 0 | 234'000 | 59'550 | 2014-2016 | Assa. Chem. agric. Garstatt-Ried-Ruere,Boltigen |
| Weg Raimeux, Crémines, Corcelles und Grandval | 0791/2010 | 531'000 | 531'000 | 0 | 424'000 | 107'000 | 2010-2015 | Chemin Raimeux, Crémines, Corcelles et Grandval |
| Instandstellungs- u. Pflegeprojekt Gem. Adelboden | 0825/2010 | 567'000 | 567'000 | 0 | 297'562 | 269'438 | 2010-2015 | Remise en état, entretien d'ouvrages paravalanches |
| Neubau Käserei Gohl, Langnau i.E. | 0825/2014 | 165'000 | 165'000 | 0 | 0 | 165'000 | 2014-2015 | Construction de la fromagerie Gohl, Langnau i.E. |
| San. Güterwege Dorfschwumme-H-Oberi Platte,Hasle | 0826/2014 | 286'200 | 286'200 | 0 | 67'500 | 218'700 | 2014-2016 | Assain.chem. agr.Dorfs-chwumme-H-Oberi Platte,Hasle |
| Smaragd-Gebiet Oberaargau (Ressourcenprojekt) | 0850/2009 | 269'500 | 269'500 | 0 | 264'310 | 5'190 | 2009-2014 | Site Emeraude Hte-Arg.:planif./ concrétisation/ctrl |
| Hofzufahrten Twärengraben-Ramsegg, Trub | 0892/2010 | 1'408'000 | 1'408'000 | 0 | 378'000 | 1'030'000 | 2010-2018 | Voies d'accès aux ferme Twärengraben-Ramsegg, Trub |
| Waldreservat Pilouvi - Côte de Chavannes | 0895/2010 | 320'000 | 320'000 | 0 | 14'170 | 305'830 | 2010-2019 | Réserve forestière de Pilouvi - Côte de Chavannes |
| Bewirtschaftung Waldreservat Schlossflue | 0907/2012 | 180'000 | 180'000 | 0 | 350 | 179'650 | 2012-2021 | Exploitation de la réserve forestière Schlossflue |
| Instandstellungs-/ Pflegeprojekt Hintisberg 12-16 | 0908/2012 | 222'500 | 222'500 | 0 | 92'072 | 130'428 | 2012-2016 | Projet de remise en état et d'entretien Hintisberg |
| Leistungen Trägerkantone an BZW Lyss 2011 - 2015 | 0936/2011 | 825'000 | 0 | 825'000 | 655'140 | 169'860 | 2011-2015 | Prestations accordées p.l. cantons resp.CEFOR Lyss |
| Beitrag 13 Destinat. Interlaken-Jungfrau-Haslital | 0944/2013 | 3'700'000 | 3'700'000 | 0 | 0 | 3'700'000 | 2013-2014 | Contrib. 13 Destinat. Interlaken-Jungfrau-Haslital |
| Beitrag 2013 Destination Berner Oberland Mitte | 0945/2013 | 940'000 | 940'000 | 0 | 550'000 | 390'000 | 2013-2014 | Contribution 13 Destination Berner Oberland Mitte |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag 2013 Destination Bern | 0946/2013 | 1'200'000 | 1'200'000 | 0 | 784'939 | 415'061 | 2013-2014 | Contribution 2013 Destination Berne |
| Beitrag 2013 Destination Gstaad Saanenland | 0947/2013 | 480'000 | 480'000 | 0 | 308'053 | 171'947 | 2013-2014 | Contribution 2013 Destination Gstaad Saanenland |
| Beitrag 2013 Destination Jura/Drei-Seen-Land | 0948/2013 | 310'000 | 310'000 | 0 | 160'000 | 150'000 | 2013-2014 | Contribution 2013 Destination Jura/ Drei-Seen-Land |
| Naturgefahrenproj. Schnürlaui-Männlichen, L'brunnen | 0979/1988 | 2'889'000 | 2'889'000 | 0 | 2'880'328 | 8'672 | 1988-2030 | Projet dang. nat. Schnürlaui-Männlichen, L'brunnen |
| Assain. chemins La Noz et les Vacheries, Saicourt | 0991/2014 | 109'200 | 109'200 | 0 | 0 | 109'200 | 2014-2016 | Assain. chemins La Noz et les Vacheries,Saicourt |
| International School of Berne, Gümligen | 1002/2014 | 3'900'000 | 3'900'000 | 0 | 0 | 3'900'000 | 2014-2017 | International School of Berne, Gümligen |
| Instandst.-/Pflegepr. Lawinenverb. Männlichen 2011-1 | 1020/2011 | 408'000 | 408'000 | 0 | 78'473 | 329'527 | 2011-2015 | Remise en état d.ouvrages paravalanches Männlichen |
| Sanierung Glasbachstrasse, Rohrbachgraben | 1024/2014 | 132'300 | 132'300 | 0 | 40'500 | 91'800 | 2014-2016 | Assain. des chemins Glasbachstrasse,Rohrbachgraben |
| Neubau Öko-Gebäude Zürcher, Trubschachen | 1028/2006 | 117'200 | 117'200 | 0 | 117'200 | 0 | 2006-2015 | Constr. bât. d'exploitation Zürcher, Trubschachen |
| Wasserversorgung Mont-Girod, Court | 1035/2013 | 282'900 | 282'900 | 0 | 180'000 | 102'900 | 2013-2015 | Adduction d'eau du Mont-Girod, Court |
| Waldreservat Wirtnerechilche | 1036/2013 | 150'000 | 150'000 | 0 | 6'520 | 143'480 | 2013-2022 | Réserve forestière Wirtnerechilche |
| Wohneigentumsförderung, Biel | 1060/1994 | 114'600 | 114'600 | 0 | 51'718 | 62'882 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Bienne |
| Wohneigentumsförderung, Wangenried | 1063/1994 | 134'112 | 134'112 | 0 | 86'111 | 48'001 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logem. Wangenried |
| Wohneigentumsförderung, Därstetten | 1069/1995 | 63'000 | 63'000 | 0 | 825 | 62'175 | 1995-2022 | Encouragement à la propriété du logem. Därstetten |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Interlaken | 1070/1995 | 267'000 | 267'000 | 0 | 148'185 | 118'815 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logem. Interlaken |
| Wohneigentumsförderung, Köniz | 1071/1995 | 483'000 | 483'000 | 0 | 330'435 | 152'565 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Köniz |
| Wohneigentumsförderung, Thun | 1074/1995 | 719'000 | 719'000 | 0 | 501'778 | 217'222 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Thoune |
| Wohneigentumsförderung, Thun | 1075/1995 | 951'000 | 951'000 | 0 | 638'312 | 312'688 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Thoune |
| Wohneigentumsförderung, Worben | 1076/1995 | 235'000 | 235'000 | 0 | 122'676 | 112'324 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Worben |
| Wohneigentumsförderung, Worben | 1077/1995 | 301'000 | 301'000 | 0 | 121'643 | 179'357 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Worben |
| Unwetterschäden Chalberhönistrasse, Saanen | 1085/2014 | 684'000 | 684'000 | 0 | 540'000 | 144'000 | 2014-2016 | Dommages d. aux tempêtes Chalberhönistrasse,Saanen |
| San.. Lombachstr, Blatten- u Lammbachbrücke, Habkern | 1086/2014 | 135'000 | 135'000 | 0 | 37'000 | 98'000 | 2014-2016 | Assain.Lombachstr,Blatten- u Lambachbrücke,Habkern |
| Sanierung Güterwege Niedermuhlern, Niedermuhlern | 1087/2014 | 216'000 | 216'000 | 0 | 0 | 216'000 | 2014-2017 | Assa. Chem. agric. Niedermuhlern,Niedermuhlern |
| Sanierung Hofzufahrten Wyden-Bühlfeld, Affoltern | 1088/2014 | 209'250 | 209'250 | 0 | 0 | 209'250 | 2014-2016 | Ass. Chemins acc. ferm. Wyden-Bühlfeld, Affoltern |
| San. Hofzufahrt Otterbach-Schattschür, Affoltern | 1099/2012 | 180'900 | 180'900 | 0 | 144'000 | 36'900 | 2012-2015 | Ass. Chem. acc. ferm Otterbach-Schattschür,Affolte |
| Sanierung Hüttengrabenstrasse, Trub | 1100/2012 | 249'000 | 249'000 | 0 | 199'000 | 50'000 | 2012-2015 | Assain. chemin Hüttengraben, Trub |
| Sanierung Suldhaltenstrasse, Aeschi b Spiez | 1101/2012 | 113'100 | 113'100 | 0 | 113'100 | 0 | 2012-2015 | Assain. chemin Suldhalten, Aeschi b Spiez |
| Güterwege Lochgraben, Rüegsau | 1102/2010 | 796'500 | 796'500 | 0 | 621'000 | 175'500 | 2010-2015 | Chemins agricoles Lochgraben, Rüegsau |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Lawinenverbauungs-/ Aufforstungsprojekt Marchegg 4 | 1102/2012 | 320'000 | 320'000 | 0 | 65'565 | 254'435 | 2012-2016 | Projet d'ouvrages de protection Marchegg 4 |
| Projekt «Wald-Naturschutzinventar» | 1103/2012 | 354'000 | 354'000 | 0 | 246'519 | 107'481 | 2012-2015 | Inventaire des objets naturels en forêt |
| Leasing von Fahrzeugen | 1104/2012 | 900'000 | 900'000 | 0 | 155'581 | 744'420 | 2012-2020 | Leasing de voitures |
| Waldreservat Leimbruch | 1105/2010 | 250'000 | 250'000 | 0 | 7'480 | 242'520 | 2010-2019 | Réserve forestière de Leimbruch |
| Neubau Emmebrücke Kemmeriboden, Schangnau | 1126/2008 | 245'000 | 245'000 | 0 | 245'000 | 0 | 2008-2015 | Construction pont Emme Kemmeriboden, Schangnau |
| Sanierung Weg Wageschopf-Ledi-Schlündi, Zweisimmen | 1186/2013 | 159'900 | 159'900 | 0 | 72'000 | 87'900 | 2013-2015 | Assain. chemin Wageschopf-Ledi-Schlündi,Zweisimmen |
| Erneu. Entwäss. S-Finsterhennen Süd, Finsterhennen | 1187/2012 | 236'500 | 236'500 | 0 | 152'500 | 84'000 | 2012-2015 | Renouv. drainage S-Finsterhennen Süd,Finsterhennen |
| Waldreservat Chasseral Süd | 1187/2013 | 355'000 | 355'000 | 0 | 22'089 | 332'911 | 2013-2022 | Réserve forestière Chasseral Sud |
| Erneu. Entwäss. Finsterhennen Nord, Finsterhennen | 1188/2012 | 195'000 | 195'000 | 0 | 156'000 | 39'000 | 2012-2015 | Renouv.drainage S-Finsterhennen nord,Finsterhennen |
| Forstl. Verbauungs-/Aufforst.proj. Brienzer Wildbäch | 1194/2012 | 1'550'000 | 1'550'000 | 0 | 580'493 | 969'507 | 2013-2017 | Projet d'ouvrages de protection Torrents de Brienz |
| Wohneigentumsförderung, Wiedlisbach | 1204/1994 | 418'416 | 418'416 | 0 | 116'626 | 301'790 | 1994-2021 | Encouragement à la propriété du logem. Wiedlisbach |
| Güterweg Saali-Löchli, Saanen | 1224/2010 | 267'000 | 267'000 | 0 | 213'000 | 54'000 | 2010-2015 | Chemin agricole Saali-Löchli, Saanen |
| Regionalpolitik Bergbahnen | 1233/2014 | 1'060'500 | 1'060'500 | 0 | 1'060'500 | 0 | 2014-2017 | Politique régionale cheimin de fer de montage |
| SITEM-Insel AG | 1275/2014 | 1'000'000 | 1'000'000 | 0 | 500'000 | 500'000 | 2014-2016 | SITEM-Insel AG |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Neubau Wasserversorgung Hobalm, Schattenhalb | 1276/2013 | 120'000 | 120'000 | 0 | 93'000 | 27'000 | 2013-2015 | Construct. approv. en eau Hobalm, Schattenhalb |
| Wegsanierung Wyermatte-Chaltebrunne, Zweisimmen | 1277/2013 | 148'335 | 148'335 | 0 | 44'000 | 104'335 | 2013-2015 | Restruc. chemin Wyermatte-Chaltebrunne, Zweisimmen |
| Neuenegg BE; Wasserbauplan «Flussaufweitung Sense» | 1278/2013 | 400'000 | 400'000 | 0 | 175'000 | 225'000 | 2013-2015 | Neuenegg BE; Le plan d'aménagement des eaux Singin |
| Erhaltungsprojekt Schutzbauten BLS | 1279/2013 | 569'985 | 569'985 | 0 | 19'207 | 550'779 | 2013-2017 | Conservation des ouvrages de protection BLS |
| Waldwegprojekt La Côte Dessus | 1334/2013 | 205'800 | 205'800 | 0 | 59'500 | 146'300 | 2013-2015 | Projet de chemin forestier La Côte Dessus |
| Rutschsanierung Däppstutz, Achseten | 1335/2010 | 153'000 | 153'000 | 0 | 52'000 | 101'000 | 2010-2015 | Assain. glissements, Däppstutz, Achseten/ Frutigen |
| Wegebau Metschstrasse, Lenk | 1356/2009 | 473'400 | 473'400 | 0 | 355'000 | 118'400 | 2009-2015 | Construction de chemins Metschstrasse, Lenk |
| Strukturverbesserungsprojekt "Lignocalor Seeland" | 1356/2012 | 161'420 | 161'420 | 0 | 53'171 | 108'250 | 2012-2016 | Projet d'améliorations struct. « Lignocalor Seeland » |
| Waldwegprojekt Frickenmoos | 1362/2013 | 266'000 | 266'000 | 0 | 67'900 | 198'100 | 2013-2017 | Projet de chemin forestier Frickenmoos |
| WEG Objektkredit 1993 | 1366/1993 | 504'060 | 504'060 | 0 | 285'501 | 218'559 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, 1993 |
| Erhaltung und Pflege forstliche Schutzbauten Lenk | 1370/2014 | 445'500 | 445'500 | 0 | 27'600 | 417'900 | 2014-2018 | Conservation/entretien ouvrages de protection Lenk |
| Hofzufahrten Bühlschwendi/ Dählen, Rüeggisberg | 1466/2011 | 138'040 | 138'040 | 0 | 110'000 | 28'040 | 2011-2015 | Chemins acc. ferm. Bühlschwendi/Dählen,Rüeggisberg |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Programm Interkantonale Walddauerbeobachtung 13-17 | 1476/2012 | 600'000 | 600'000 | 0 | 270'280 | 329'720 | 2013-2017 | Progr. intercant. d'observation perman. des forêts |
| Wohneigentumsförderung, Rüdtligen | 1518/1995 | 87'000 | 87'000 | 0 | 30'150 | 56'850 | 1995-2022 | Encouragement à la propriété du logement Rüdtligen |
| Wohneigentumsförderung, Steffisburg | 1519/1995 | 996'000 | 996'000 | 0 | 795'212 | 200'788 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement Steffisb. |
| San. Hofzufahrt Brunnenfeld-Luterstalde,Schangnau | 1548/2011 | 208'500 | 208'500 | 0 | 166'000 | 42'500 | 2011-2015 | Ass. Chemin acc. ferm. Brunnenf-Luterst,Schangnau |
| Erneuerung Güterweg Riedegg, Sumiswald | 1549/2011 | 291'000 | 291'000 | 0 | 232'000 | 59'000 | 2011-2015 | Renouvellement Chemin agricole Riedegg,Sumiswald |
| Leistungsvereinbarung mit Osec 2012 bis 2015 | 1554/2011 | 650'000 | 650'000 | 0 | 485'580 | 164'420 | 2012-2015 | Accord prestation avec Osec 2012 - 2015 |
| Waldwegprojekt Le Jorat | 1555/2011 | 138'600 | 138'600 | 0 | 58'800 | 79'800 | 2011-2015 | Projet de chemin forestier Le Jorat |
| Waldwegprojekt Hornwald-Buechholz | 1557/2011 | 252'000 | 252'000 | 0 | 82'250 | 169'750 | 2011-2015 | Projet de chemin forestier Hornwald-Buechholz |
| Waldreservat Obergrunigelwald; Gemeinde Riggisberg | 1571/2010 | 300'000 | 300'000 | 0 | 32'800 | 267'200 | 2010-2019 | Réserve forestière d'Obergrunigelwald; Riggisberg |
| Wasserversorgung Eschiegg-Voregg, Boltigen | 1580/2008 | 272'980 | 272'980 | 0 | 217'500 | 55'480 | 2008-2015 | Approvisionnement en eau Eschiegg-Voregg, Boltigen |
| Wohneigentumsförderung, Gerzensee | 1592/1994 | 508'776 | 508'776 | 0 | 146'352 | 362'424 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement Gerzensee |
| Wohneigentumsförderung, Boltigen | 1593/1994 | 402'480 | 402'480 | 0 | 140'483 | 261'997 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Boltigen |
| Waldwegprojekt Gelberg | 1634/2012 | 113'500 | 113'500 | 0 | 54'018 | 59'482 | 2013-2015 | Projet de chemin forestier Gelberg |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Hofzufahrten Chüeweidli und Allmi, Rüeggisberg | 1635/2009 | 168'750 | 168'750 | 0 | 135'000 | 33'750 | 2009-2015 | Chemins accès fermes Chüeweidli/Allmid,Rüeggisberg |
| Hofzufahrt Jurteneggli-Gustiweid, Schangnau | 1680/2011 | 195'000 | 195'000 | 0 | 175'500 | 19'500 | 2011-2015 | Voie d'accès à la ferme Jurteneggli-Gus, Schangnau |
| Sanierung Laternengrabenweg, Trachselwald | 1681/2011 | 129'000 | 129'000 | 0 | 103'000 | 26'000 | 2011-2015 | Assain. chemin Laternengraben, Trachselwald |
| Entwässerung Ins-Gampelen-Gals, Ins | 1723/2008 | 147'500 | 147'500 | 0 | 100'000 | 47'500 | 2008-2015 | Drainage des eaux Ins-Gampelen-Gals, Ins |
| FEUKO 2015 | 1723/2013 | 210'000 | 210'000 | 0 | 184'681 | 25'319 | 2013-2016 | FEUKO 2015 |
| Steinschlagschutz Lötschberg Nordrampe | 1747/2012 | 872'100 | 872'100 | 0 | 441'000 | 431'100 | 2013-2017 | Protection contre les chutes de pierres Lötschber |
| Aktualisierung Bestandesinformationen Wald BE | 1750/2011 | 770'000 | 770'000 | 0 | 744'200 | 25'800 | 2012-2015 | Act.information relative peuplements forestiers BE |
| Weg Sorbach-Harzhütte, Eggiwil | 1831/1992 | 148'000 | 148'000 | 0 | 112'000 | 36'000 | 1992-2015 | Chemin Sorbach-Harzhütte, Eggiwil |
| Weg Schlittmoos, Saanen | 1842/2006 | 196'350 | 196'350 | 0 | 152'000 | 44'350 | 2006-2015 | Chemin Schlittmoos, Gessenay |
| Lawinenverb.- + Aufforstungsproj. Gimmelw.-Mürren | 1861/2008 | 276'500 | 276'500 | 0 | 89'402 | 187'098 | 2009-2018 | Projet paravalanches + reboisement Gimmelw.-Mürren |
| Fördergeschäft 07 12/12 | 1865/2012 | 3'200'000 | 3'200'000 | 0 | 1'600'000 | 1'600'000 | 2013-2016 | Promotion d'affaires 07 12/12 |
| Wohneigentumsförderung, Niederbipp | 2004/1995 | 307'000 | 307'000 | 0 | 199'357 | 107'643 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logement Niederb. |
| Waldreservat Mittelwald Obere Belpau | 2092/2011 | 224'000 | 224'000 | 0 | 23'650 | 200'350 | 2011-2020 | Réserve forestière de Mittelwald Obere Belpau |
| Wohneigentumsförderung, Lyss | 2126/1993 | 748'536 | 748'536 | 0 | 456'146 | 292'390 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Lyss |
| Wohneigentumsförderung, Biel | 2129/1993 | 1'211'251 | 1'211'251 | 0 | 321'283 | 889'968 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Bienne |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Langnau | 2130/1993 | 405'403 | 405'403 | 0 | 282'751 | 122'652 | 1993-2018 | Encouragement à la propriété du logement, Langnau |
| Wohneigentumsförderung, St.-Imier | 2131/1993 | 225'660 | 225'660 | 0 | 49'241 | 176'419 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement St.-Imier |
| Rutschsanierung Stapfeböde, Gemeinde Guggisberg | 2154/2009 | 140'600 | 140'600 | 0 | 51'489 | 89'111 | 2010-2015 | Assainissement Stapfeböde, commune de Guggisberg |
| Wohneigentumsförderung, Burgdorf | 2156/1995 | 109'000 | 109'000 | 0 | 33'754 | 75'246 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Berthoud |
| Wohneigentumsförderung, Moutier | 2157/1995 | 281'000 | 281'000 | 0 | 110'035 | 170'965 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Moutier |
| Wohneigentumsförderung, Steffisburg | 2158/1995 | 255'000 | 255'000 | 0 | 137'670 | 117'330 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logement Steffisb. |
| Wohneigentumssförderung, Uetendorf | 2159/1995 | 134'800 | 134'800 | 0 | 86'281 | 48'519 | 1995-2020 | Encouragement à la propriété du logement Uetendorf |
| Wohneigentumsförderung, Biglen | 2263/1995 | 215'000 | 215'000 | 0 | 100'032 | 114'968 | 1995-2022 | Encouragement à la propriété du logement, Biglen |
| Wohneigentumsförderung, Thun | 2264/1995 | 380'000 | 380'000 | 0 | 245'361 | 134'639 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Thoune |
| Wohneigentumsförderung, Melchnau | 2316/1994 | 107'976 | 107'976 | 0 | 7'312 | 100'664 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Melchnau |
| Wohneigentumsförderung, Kandersteg | 2318/1994 | 129'120 | 129'120 | 0 | 65'321 | 63'799 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logem. Kandersteg |
| Wohneigentumsförderung, Thierachern | 2319/1994 | 275'904 | 275'904 | 0 | 50'681 | 225'223 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logem. Thierachern |
| Wohneigentumsförderung, Muri | 2455/1993 | 841'104 | 841'104 | 0 | 314'650 | 526'454 | 1993-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Muri |
| Wohneigentumsförderung, Amsoldingen | 2459/1993 | 296'009 | 296'009 | 0 | 121'069 | 174'940 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement Amsold. |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Albligen | 2460/1993 | 82'800 | 82'800 | 0 | 21'735 | 61'065 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Albligen |
| Wohneigentumsförderung, Burgdorf | 2461/1993 | 64'620 | 64'620 | 0 | 43'972 | 20'648 | 1993-2018 | Encouragement à la propriété du logement, Berthoud |
| Wohneigentumsförderung, Sutz | 2571/1995 | 160'000 | 160'000 | 0 | 55'240 | 104'760 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Sutz |
| Wohneigentumsförderung, Interlaken | 2764/1994 | 201'600 | 201'600 | 0 | 112'613 | 88'987 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logem. Interlaken |
| Wohneigentumsförderung, Konolfingen | 2765/1994 | 276'000 | 276'000 | 0 | 153'502 | 122'498 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Konolf. |
| Wohneigentumsförderung, Meikirch | 2766/1994 | 456'000 | 456'000 | 0 | 56'094 | 399'906 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Meikirch |
| Wohneigentumsförderung, Wahlern | 2768/1994 | 232'080 | 232'080 | 0 | 164'627 | 67'453 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Wahlern |
| Wohneigentumsförderung, Schwarzhäusern | 2822/1993 | 172'620 | 172'620 | 0 | 60'343 | 112'277 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement Schwarzh. |
| Wohneigentumsförderung, Moutier | 2823/1993 | 463'440 | 463'440 | 0 | 244'377 | 219'063 | 1993-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Moutier |
| Wohneigentumsförderung, Eggiwil | 2823/1995 | 502'500 | 502'500 | 0 | 254'738 | 247'762 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Eggiwil |
| Wohneigentumsförderung, Gsteigwiler | 2824/1993 | 168'765 | 168'765 | 0 | 63'911 | 104'854 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement Gsteigw. |
| Wohneigentumsförderung, Rüschegg | 2885/1995 | 322'500 | 322'500 | 0 | 150'500 | 172'000 | 1995-2022 | Encouragement à la propriété du logement Rüschegg |
| Weg Bränd-Alp Berschel, Saanen | 2955/2001 | 374'550 | 374'550 | 0 | 271'994 | 102'556 | 2001-2015 | Chemin Bränd-Alp Berschel, Gessenay |
| Wohneigentumsförderung, Köniz | 2985/1994 | 538'920 | 538'920 | 0 | 142'371 | 396'549 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Köniz |
| Wohneigentumsförderung, Belp | 2986/1994 | 139'330 | 139'330 | 0 | 77'610 | 61'720 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Belp |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Moosseedorf | 3403/1995 | 465'300 | 465'300 | 0 | 221'869 | 243'431 | 1995-2021 | Encouragement à la propriété du logement Moosseed. |
| Wohneigentumsförderung, Oberhofen | 3404/1995 | 484'000 | 484'000 | 0 | 226'644 | 257'356 | 1995-2022 | Encouragement à la propriété du logement Oberhofen |
| Wohneigentumsförderung, Biel | 3470/1994 | 126'720 | 126'720 | 0 | 113'600 | 13'120 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Bienne |
| Wohneigentumsförderung, Toffen | 3472/1994 | 420'768 | 420'768 | 0 | 325'065 | 95'703 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Toffen |
| Wohneigentumsförderung, Kandersteg | 3560/1994 | 130'000 | 130'000 | 0 | 33'721 | 96'279 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logem. Kandersteg |
| Wohneigentumsförderung, Münsingen | 3561/1994 | 511'000 | 511'000 | 0 | 284'933 | 226'067 | 1994-2021 | Encouragement à la propriété du logement Münsingen |
| Wohneigentumsförderung, Münsingen | 3562/1994 | 715'000 | 715'000 | 0 | 356'906 | 358'094 | 1994-2021 | Encouragement à la propriété du logement Münsingen |
| Wohneigentumsförderung, Lamboing | 3634/1993 | 72'000 | 72'000 | 0 | 15'795 | 56'205 | 1993-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Lamboing |
| Wohneigentumsförderung Spiez | 3787/1994 | 268'000 | 268'000 | 0 | 222'751 | 45'249 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Spiez |
| Wohneigentumsförderung | 3849/1993 | 269'000 | 269'000 | 0 | 49'793 | 219'207 | 1993-2019 | Encouragement à la propirété du logement |
| Wohneigentumsförderung, Wohlen | 3850/1993 | 261'000 | 261'000 | 0 | 48'001 | 212'999 | 1993-2021 | Encouragement à la propriété du logement, Wohlen |
| Wohneigentumsförderung, Spiez | 3851/1993 | 256'992 | 256'992 | 0 | 150'222 | 106'770 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Spiez |
| Wohneigentumsförderung, Signau | 3852/1993 | 473'400 | 473'400 | 0 | 326'265 | 147'135 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Signau |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung, Münsingen | 3853/1993 | 337'580 | 337'580 | 0 | 36'488 | 301'092 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement Münsingen |
| Wohneigentumsförderung, Bleiken | 4155/1993 | 64'470 | 64'470 | 0 | 21'584 | 42'886 | 1993-2020 | Encouragement à la propriété du logement, Bleiken |
| Wohneigentumsförderung, Bönigen | 4156/1993 | 499'950 | 499'950 | 0 | 268'966 | 230'984 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Bönigen |
| Wohneigentumsförderung, Biel | 4157/1993 | 573'360 | 573'360 | 0 | 298'679 | 274'681 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Bienne |
| Wohneigentumsförderung, Wimmis | 4389/1993 | 303'060 | 303'060 | 0 | 173'112 | 129'948 | 1993-2019 | Encouragement à la propriété du logement, Wimmis |
| OptIT-VOL | 0714/2014 | 198'000 | 198'000 | 0 | 55'835 | 142'165 | 2014-2015 | OptIT-VOL |
| Hagneck und diverse Gde, Sanierung Hagneckkanal | 1717/2010 | 1'636'200 | 1'636'200 | 0 | 1'200'000 | 436'200 | 2010-2018 | Hagneck et autres communes, assain. Hagneckkanal |
| | | | | | | | | |
| Gesundheits- und Fürsorgedirektion | | | | | | | | Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale |
| Stiftung Transfair; Neubau | 0020/2014 | 18'750'375 | 18'750'375 | 0 | 698'000 | 18'052'375 | 2014-2015 | Fondation Transfair; nouveau bâtiment |
| Krebsregister Kanton Bern | 0030/2012 | 6'718'000 | 6'718'000 | 0 | 2'182'400 | 4'535'600 | 2012-2018 | Registre cantonal des tumeurs |
| SRO AG; Einführung Klinikinformationssystem | 0050/2011 | 1'187'911 | 1'187'911 | 0 | 260'000 | 927'911 | 2011-2012 | SRO; système d'informations cliniques (SIC) |
| Ombudsstelle für das Spitalwesen, Beitrag | 0069/2012 | 620'000 | 0 | 620'000 | 337'142 | 282'858 | 2012-2015 | Organe médiation secteur hospitalier;contribution |
| UPD Bern; Ersatz Administrativsysteme | 0140/2009 | 995'000 | 995'000 | 0 | 901'427 | 93'573 | 2009-2012 | SPU Berne; remplacement du système administratif |
| tilia Ittigen; Anpassungen Personalhäuser | 0178/2004 | 157'500 | 157'500 | 0 | 157'500 | 0 | 2004-2012 | tilia Ittigen; aménagement bâtiments du personnel |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| UPD Bern; Klinikinformationssystem | 0420/2009 | 1'158'610 | 1'158'610 | 0 | 1'020'545 | 138'065 | 2009-2012 | SPU Berne; SIC |
| PZM Münsingen; Klinikinformationssystem | 0421/2009 | 900'000 | 900'000 | 0 | 852'567 | 47'433 | 2009-2012 | CPM Münsingen; SIC |
| Hôpital du Jura bernois SA; Liftanlage | 0433/2010 | 1'033'334 | 1'033'334 | 0 | 1'016'667 | 16'667 | 2010-2012 | Hôpital du Jura bernois SA; nouveaux ascenseurs |
| Berner Institut für Hausarztmedizin BIHAM | 0493/2013 | 800'000 | 0 | 800'000 | 360'832 | 439'168 | 2013-2016 | Institut bernois de médecine générale (BIHAM) |
| tilia Köniz; Bauprojekt Sanierung und Erweiterung | 0502/2010 | 19'134'109 | 19'134'109 | 0 | 0 | 19'134'109 | 2010-2012 | Tilia Köniz; rénovation et agrandissement |
| tilia Ittigen; Bauprojekt Neubau und Anbau | 0503/2010 | 7'317'150 | 7'317'150 | 0 | 0 | 7'317'150 | 2010-2012 | Tilia Ittigen; nouvelle construction et annexe |
| St. Michael Sutz; Liegenschaftserwerb | 0530/2011 | 5'330'000 | 5'330'000 | 0 | 5'330'000 | 0 | 2011-2013 | St. Michael Sutz; achat immobilier |
| SHS Wabern; Erneuerungsmassnahmen Phase 2 | 0531/2011 | 15'930'000 | 15'930'000 | 0 | 15'771'000 | 159'000 | 2011-2015 | SHS Wabern; phase 2 de la rénovation |
| Sozialhilfestatistik im Kanton Bern | 0541/2007 | 1'600'000 | 0 | 1'600'000 | 1'090'600 | 509'400 | 2007-2016 | Statistique de l'aide sociale du canton de Berne |
| Regionalspital Emmental AG; Informationssystem | 0542/2007 | 1'177'000 | 1'177'000 | 0 | 750'000 | 427'000 | 2007-2012 | Regionalspital Emmental AG; SIC |
| Spitalzentrum Biel AG; Gebäudeleitsystem | 0567/2010 | 1'200'000 | 1'200'000 | 0 | 990'000 | 210'000 | 2010-2012 | CHB SA; système gestion technique des bâtiments |
| Beratung beim Aufbau geriatrischer Stützpunkte RSZ | 0628/2009 | 170'000 | 170'000 | 0 | 144'162 | 25'838 | 2009-2012 | Création de centres de gériatrie: conseils aux CHR |
| Viva Münsingen; Kauf/Neubau Sägegasse 25 | 0636/2014 | 3'001'211 | 3'001'211 | 0 | 1'700'000 | 1'301'211 | 2014-2015 | Viva Münsingen; achat/nouveau bâtiment Sägegasse 2 |
| Palliativpflegedienst BEJUNE | 0641/2012 | 1'000'000 | 0 | 1'000'000 | 474'985 | 525'015 | 2012-2016 | Equipe mobile de soins palliatifs BEJUNE |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Sunnegg, Bauliche Verbesserungen; Neubau; PK | 0725/2012 | 544'300 | 544'300 | 0 | 300'000 | 244'300 | 2012-2014 | Sunnegg, rénovation; nouvelle construction |
| Vollzug Bundesstatistik | 0732/2009 | 5'000'000 | 0 | 5'000'000 | 2'709'700 | 2'290'300 | 2009-2018 | Exécution de la statistique fédérale |
| Aus-/Weiterbildung nichtuniv. Gesundsheitsberufe | 0749/2014 | 290'000 | 290'000 | 0 | 39'913 | 250'087 | 2014-2016 | Formation professions de santé non universitaires |
| Verselbstständigung kant. Psychiatrische Dienste | 0769/2014 | 2'950'000 | 2'950'000 | 0 | 0 | 2'950'000 | 2014-2016 | Autonomisation des institutions psych. cantonales |
| Heilpädagogische Schule Lyss; Neubau Grentschel | 0877/2013 | 12'110'500 | 12'110'500 | 0 | 5'050'000 | 7'060'500 | 2013-2016 | Ecole spécialisée de Lyss; nouveau bâtiment |
| Inselspital; Ersatz Patientenmonitore | 0880/2011 | 2'815'000 | 2'815'000 | 0 | 2'100'000 | 715'000 | 2011-2012 | Ile; appareils de surveillance des patients |
| Inselspital; Magnetresonanztomographen (MR3) | 0882/2011 | 1'477'600 | 1'477'600 | 0 | 500'000 | 977'600 | 2011-2012 | Ile; tomographes à résonance magnétique 3 tesla |
| Spitäler FMI AG; Brandschutzmassnahmen | 0884/2011 | 3'980'000 | 3'980'000 | 0 | 0 | 3'980'000 | 2011-2013 | FMI; mesures de protection incendie |
| Sunneschyn Steffisburg; Sanierung Schulheim | 0895/2014 | 600'000 | 600'000 | 0 | 300'000 | 300'000 | 2014-2015 | Sunneschyn Steffisburg; rénovation foyer scolaire |
| Regresstätigkeit beim Kanton | 0934/2013 | 10'000'000 | 0 | 10'000'000 | 369'355 | 9'630'645 | 2013-2017 | Action récursoire du canton |
| SPJBB Belelay; Klinikinformationssystem | 0951/2011 | 880'000 | 880'000 | 0 | 825'750 | 54'250 | 2011-2012 | SPJBB Belelay; Système d'information clinique |
| Klinik Montana; Klinikinformationssystems (KIS) | 0952/2011 | 477'329 | 477'329 | 0 | 0 | 477'329 | 2011-2012 | Klinik Montana; Système d'information clinique |
| La Grande Maison Corgémont; Kauf/Umbau | 0953/2011 | 1'605'500 | 1'605'500 | 0 | 1'605'500 | 0 | 2011-2012 | La Grande Maison Corgémont; achat/transformation |
| SRO AG; Gesamterneuerung Radiologiegeräte | 1029/2010 | 8'700'000 | 8'700'000 | 0 | 6'870'000 | 1'830'000 | 2010-2013 | SRO AG; remplacement de l'équipement radiologique |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Regionalspital Emmental AG; Gesamtsanierungen | 1030/2010 | 1'100'000 | 1'100'000 | 0 | 962'116 | 137'884 | 2010-2012 | CHR Emmental AG; rénovation totale |
| Krankenheim Spiez; Ersatzneubau | 1031/2010 | 5'540'000 | 5'540'000 | 0 | 5'540'000 | 0 | 2010-2014 | EMS Spiez; nouveau bâtiment |
| Krankenheim Spiez; Darlehen | 1031/2010 | 12'000'000 | 12'000'000 | 0 | 0 | 12'000'000 | 2010-2013 | EMS Spiez; prêt |
| Spitäler FMI AG; Sanierung Gebäudehülle Interlake | 1039/2011 | 16'520'000 | 16'520'000 | 0 | 4'416'790 | 12'103'210 | 2011-2013 | CHR Spitäler FMI; rénovation de l'enveloppe |
| Spitäler FMI AG; Optimierung Medikationsprozess | 1040/2011 | 1'390'000 | 1'390'000 | 0 | 1'150'000 | 240'000 | 2011-2012 | FMI; optimisation de la médication |
| Inselspital Bern; Ersatz Magnetresonanztomograph | 1041/2011 | 1'319'000 | 1'319'000 | 0 | 519'000 | 800'000 | 2011-2012 | Ile; tomographe à résonance magnétique |
| HPS Lyss; Neubau - Projektierungskredit | 1042/2011 | 835'000 | 835'000 | 0 | 835'000 | 0 | 2011-2012 | HPS Lyss; crédit d'étude du nouveau bâtiment |
| Sonnegg, Belp; Neubau Wohnheim; Umbau Schule | 1043/2011 | 8'223'650 | 8'223'650 | 0 | 8'223'650 | 0 | 2011-2012 | Sonnegg Belp; nouveau foyer et transformations |
| Spital STS AG; Sanierung und Umbau | 1179/2008 | 1'470'000 | 1'470'000 | 0 | 0 | 1'470'000 | 2008-2012 | Spital STS AG; rénovation et transformation |
| HPS Tagesschule Biel; Sanierung Schulanlage | 1179/2014 | 7'765'878 | 7'765'878 | 0 | 450'000 | 7'315'878 | 2014-2016 | Ecole de pédagogie curative de Bienne; rénovations |
| BEWO; Kauf + Sanierung Oberburgpark | 1180/2014 | 20'092'000 | 20'092'000 | 0 | 1'800'000 | 18'292'000 | 2014-2017 | BEWO; achat + assainissement Oberburgpark |
| tilia, Köniz; Sanierung und Erweiterung | 1186/2009 | 597'191 | 597'191 | 0 | 597'191 | 0 | 2009-2012 | tilia, Köniz; rénovation et agrandissement |
| tilia, Ittigen; Neubau und Anbau | 1187/2009 | 715'000 | 715'000 | 0 | 715'000 | 0 | 2009-2012 | tilia, Ittigen; nouvelle construction et annexe |
| tilia Bern-Wittikofen; Sanierung Modul 2 | 1239/2010 | 1'276'500 | 1'276'500 | 0 | 1'276'500 | 0 | 2010-2012 | Tilia Bern-Wittikofen; assainissement, module 2 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Spitalzentrum Biel AG; Klinikinformationssystem | 1276/2006 | 2'618'800 | 2'618'800 | 0 | 2'590'000 | 28'800 | 2006-2012 | CHB SA; SIC |
| Mammographie-Screening-Programm ohne Berner Jura | 1359/2011 | 4'700'000 | 4'700'000 | 0 | 1'901'836 | 2'798'164 | 2012-2020 | Programme de mammographie (hors Jura bernois) |
| Modellversuch Integrierte Versorgung Geriatrie | 1395/2011 | 1'474'400 | 1'474'400 | 0 | 834'697 | 639'703 | 2011-2013 | Essai pilote soins intégrés en gériatrie |
| SRO Spitalregion Oberaargau AG; Bildarchivierung | 1413/2007 | 600'000 | 600'000 | 0 | 530'000 | 70'000 | 2007-2012 | SRO AG; archivage des images médicales |
| Spitalzentrum Biel AG; Sanierung Wirtschaftstrakt | 1416/2008 | 26'100'000 | 26'100'000 | 0 | 26'070'000 | 30'000 | 2009-2012 | CHB SA; rénovation du bâtiment de services |
| Spitäler FMI AG; Digitalisierung der Radiologie | 1469/2011 | 1'842'000 | 1'842'000 | 0 | 1'344'000 | 498'000 | 2011-2012 | FMI; numérisation de la radiologie |
| Inselspital Bern; Bau zweier OP's in zwei Phasen | 1474/2011 | 19'048'000 | 19'048'000 | 0 | 7'500'000 | 11'548'000 | 2012-2014 | Ile; construction de deux salles d'opération |
| Inselspital Bern; Zentraler Aufwachraum | 1475/2011 | 1'660'000 | 1'660'000 | 0 | 1'100'000 | 560'000 | 2012-2013 | Ile; nouvelle salle de réveil centrale |
| Inselspital Bern; Sterilgutversorgungsabteilung | 1476/2011 | 2'900'000 | 2'900'000 | 0 | 0 | 2'900'000 | 2012-2013 | Ile; agrandissement du service de stérilisation |
| Spitäler FMI AG; Aufstockung Haus K | 1477/2011 | 10'909'200 | 10'909'200 | 0 | 4'000'000 | 6'909'200 | 2012-2015 | FMI ; rehaussement du bâtiment K |
| Spitäler FMI AG; Neuer Notfall-OP | 1478/2011 | 34'500'000 | 34'500'000 | 0 | 22'200'000 | 12'300'000 | 2012-2015 | FMI; rénovation du bloc opératoire des urgences |
| Spitalzentrum Biel AG; Gesamterneuerung | 1479/2011 | 84'700'000 | 84'700'000 | 0 | 2'670'000 | 82'030'000 | 2012-2017 | CHB; rénovation complète |
| Hôpital du Jura bernois SA; Sanierung Personalhaus | 1483/2011 | 990'000 | 990'000 | 0 | 990'000 | 0 | 2011-2012 | HJB; rénovation du bâtiment du personnel |
| Spitalzentrum Biel AG; Zentralsterilisation | 1509/2007 | 5'400'000 | 5'400'000 | 0 | 2'100'000 | 3'300'000 | 2008-2012 | CHB SA; centrale de stérilisation |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Sprachheilschule Biel; Erwerb Gebäude F | 1516/2014 | 7'068'000 | 7'068'000 | 0 | 1'168'000 | 5'900'000 | 2014-2016 | Ecole de logopédie de Bienne; achat bâtiment F |
| Beitrag Konferenz Sozialdirektoren (SODK) | 1572/2008 | 2'500'000 | 0 | 2'500'000 | 1'417'800 | 1'082'200 | 2008-2017 | Contribution de la CDAS |
| Berner Reha Zentrum AG; Sanierung Hauptgebäude | 1593/2010 | 300'000 | 300'000 | 0 | 0 | 300'000 | 2010-2012 | Berner Reha Zentrum AG; assainissement du bâtiment |
| Karolinenheim, Sanierung und Erweiterung | 1593/2012 | 9'410'000 | 9'410'000 | 0 | 9'220'000 | 190'000 | 2012-2014 | Karolinenheim, rénovation et agrandissement |
| Inselspital Bern; SAP Human Capital Management | 1628/2010 | 3'700'000 | 3'700'000 | 0 | 3'700'000 | 0 | 2010-2012 | Hôpital de l'Ile; installation du système SAP HCM |
| Wohnhaus Belpberg; Sanierung | 1628/2012 | 2'590'000 | 2'590'000 | 0 | 2'590'000 | 0 | 2013-2014 | Wohnhaus Belpberg; assainissement |
| Sonderschulheim Mätteli; Sanierungen | 1633/2011 | 1'700'000 | 1'700'000 | 0 | 1'700'000 | 0 | 2011-2012 | Sonderschulheim Mätteli; rénovations |
| Tuberkulosebekämpfung 2011 - 2014 Lungenliga | 1684/2010 | 600'000 | 0 | 600'000 | 450'498 | 149'502 | 2011-2014 | Lutte contre la tuberculose 2011-2014 |
| Spital STS AG; Ersatz Durchleuchtungsgerät | 1717/2011 | 473'390 | 473'390 | 0 | 0 | 473'390 | 2011-2012 | STS; remplacement de l'appareil de radioscopie |
| Heim Sunnegg; Umbau / Neubau | 1758/2013 | 5'431'638 | 5'431'638 | 0 | 1'000'000 | 4'431'638 | 2014-2016 | Heim Sunnegg; rénovation / nouvelle construction |
| Beitrag Gesundheitsdirektorenkonferenz (GDK) | 1759/2013 | 1'200'000 | 0 | 1'200'000 | 563'011 | 636'989 | 2014-2015 | Contribution de la CDS |
| Spitäler STS AG; Umbau Personalrestaurant | 1829/2011 | 2'100'000 | 2'100'000 | 0 | 0 | 2'100'000 | 2011-2012 | STS; transformation du restaurant du personnel |
| Spitäler FMI AG; Ersatz Patienten-Terminal | 1830/2011 | 950'000 | 950'000 | 0 | 0 | 950'000 | 2011-2012 | FMI; nouveaux terminaux au lit du patient |
| Spitalzentrum Biel AG; Zentrales Bildarchiv | 1880/2008 | 1'730'000 | 1'730'000 | 0 | 1'550'000 | 180'000 | 2008-2012 | CHB SA; archivage des images médicales |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Programm Ärztliche Weiterbildung (Praxisassistenz) | 1889/2012 | 5'245'585 | 0 | 5'245'585 | 2'082'234 | 3'163'351 | 2013-2017 | Programme Formation postgrade médicale |
| Inselspital; Ersatz zwei Therapiegeräte | 1900/2008 | 10'480'000 | 10'480'000 | 0 | 7'700'000 | 2'780'000 | 2008-2012 | Hôpital de l'Ile; deux appareils de traitement |
| SRO AG; Bauliche Instandstellung - Etappe 2 | 1901/2009 | 74'500'000 | 74'500'000 | 0 | 60'000'000 | 14'500'000 | 2010-2013 | SRO AG; rénovation, 2e étape |
| Spitalzentrum Biel AG; Ersatz OP-Tische | 2113/2011 | 1'370'000 | 1'370'000 | 0 | 700'000 | 670'000 | 2012-2013 | CHB; remplacement de tables d'opération |
| Inselspital Kinderspital; Operationszentrum | 2114/2011 | 7'230'000 | 7'230'000 | 0 | 5'000'000 | 2'230'000 | 2012-2013 | Ile, pédiatrie; adaptations du bloc opératoire |
| Inselspital Kinderklinik; Gastronomie U2 | 2115/2011 | 3'591'000 | 3'591'000 | 0 | 3'591'000 | 0 | 2012-2013 | Ile, pédiatrie; adaptations du restaurant |
| Haus Felsenau; Erweiterung/Neubau | 2117/2011 | 5'320'000 | 5'320'000 | 0 | 700'000 | 4'620'000 | 2011-2014 | Haus Felsenau; agrandissement/ construction |
| Hôpital du Jura bernois SA; Neue Lüftung | 2118/2011 | 2'133'334 | 2'133'334 | 0 | 1'979'386 | 153'948 | 2012-2013 | HJB; assainissement de la ventilation |
| Berner Reha Zentrum; Sanierung Hauptgebäude | 2119/2011 | 17'520'000 | 17'520'000 | 0 | 16'400'000 | 1'120'000 | 2012-2014 | Berner Reha Zentrum; rénovation de bâtiment |
| Inselspital Bern; Sanierung Intensivbehandlung INO | 0425/2004 | 37'818'000 | 37'818'000 | 0 | 0 | 37'818'000 | 2008-2012 | Hôpital de l'Ile; rénovation soins intensifs (IUC) |
| Pflegeheim Frutigland; Bauliche Erweiterung | 2193/2009 | 1'922'500 | 1'922'500 | 0 | 1'922'500 | 0 | 2009-2012 | Pflegeheim Frutigland; agrandissement |
| Pflegeheim Frutigland; Sanierung Küche | 2194/2009 | 564'333 | 564'333 | 0 | 564'333 | 0 | 2009-2012 | Pflegeheim Frutigland; rénovation de la cuisine |
| Pflegeheim Frutigland; Sanierung Küche | 2194/2009 | 674'734 | 674'734 | 0 | 674'734 | 0 | 2009-2012 | Pflegeheim Frutigland; rénovation de la cuisine |
| Regionalspital Emmental AG; Umbau und Sanierung | 2356/2005 | 200'000 | 200'000 | 0 | 200'000 | 0 | 2005-2012 | Regionalspital Emmental AG; rénovation/transform. |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Universität Bern; Infektionskrankheitsbekämpfung | 3087/1993 | 4'820'000 | 0 | 4'820'000 | 2'000'355 | 2'819'645 | 2009-2019 | Uni Berne; lutte contre les maladies infectieuses |
| Inselspital; Kinderklinik Freiburgstrasse 15 | 1394/2007 | 10'000'000 | 10'000'000 | 0 | 0 | 10'000'000 | 2007-2019 | Hôpital de l'Ile; clinique de pédiatrie |
| Inselspital; Kinderklinik Freiburgstrasse 15 | 1794/2009 | 24'600'000 | 24'600'000 | 0 | 0 | 24'600'000 | 2009-2018 | Hôpital de l'Ile; clinique de pédiatrie |
| | | | | | | | | |
| Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion | | | | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastique |
| Caché Datenbanklizenzen, Wartung und Support | 0078/2011 | 7'356'000 | 0 | 7'356'000 | 5'837'236 | 1'518'764 | 2011-2015 | Licences de banque de données Caché, maintenance e |
| Gesamtüberprüfung des kantonalen Richtplans | 0185/2013 | 195'000 | 195'000 | 0 | 129'346 | 65'654 | 2013-2015 | Réexamen intégral du plan directeur cantonal |
| RGSK der zweiten Generation | 0266/2013 | 140'001 | 140'001 | 0 | 94'392 | 45'609 | 2013-2014 | CRTU de deuxième génération |
| ICT-Grundversorgungsleistungen | 0300/2014 | 11'980'000 | 0 | 11'980'000 | 1'636'843 | 10'343'157 | 2014-2018 | Service informatiques de base |
| Neues KESR: Evaluation des KJA | 0372/2010 | 237'000 | 237'000 | 0 | 83'000 | 154'000 | 2014-2016 | Nouveau droit de la PEA: évaluation de l'OM |
| Kantonales Inventar schutzwürdiger Landschaften | 0455/2012 | 280'000 | 280'000 | 0 | 121'429 | 158'571 | 2012-2013 | Etablissement de l'inventaire cantonal des paysage |
| Kantonaler Workplace 2010 | 0630/2014 | 1'791'000 | 490'000 | 1'301'000 | 585'885 | 1'205'115 | 2014-2016 | Poste de travail cantonal 2010 |
| Softwarelösung Betreibungsamt | 0649/2013 | 2'135'160 | 2'135'160 | 0 | 1'035'160 | 1'100'000 | 2013-2015 | Logiciel pour les offices des poursuites |
| Abgeltung KESB Massnahmen 2014 an die Gemeinden | 1152/2014 | 52'000'000 | 0 | 52'000'000 | 50'000'000 | 2'000'000 | 2014-2015 | Mesures des APEA 2014: indemnisation des communes |
| Externe Archivierung | 1341/2013 | 1'250'000 | 0 | 1'250'000 | 267'591 | 982'409 | 2014-2018 | Archivage externe |
| Modifikation EVOK | 1781/2011 | 4'942'080 | 0 | 4'942'080 | 3'888'000 | 1'054'080 | 2012-2015 | Modification EVOK |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Austausch der Druckerumgebung ASDU | 1894/2010 | 3'873'333 | 0 | 3'873'333 | 4'104'416 | -231'083 | 2011-2014 | Remplacement de l'environnement d'impression |
| Raumbeobachtung | 2571/2003 | 396'250 | 396'250 | 0 | 169'867 | 226'383 | 2005-2007 | Observation du territoire |
| Polizei- und Militärdirektion | | | | | | | | Direction de la Police et des affaires militaires |
| Station forensische Psychiatrie UPD | 0083/2008 | 3'080'000 | 0 | 3'080'000 | 1'243'726 | 1'836'274 | 2010-2019 | Unité de psychiatrie médico-légale SPU |
| Beitrag BiSt | 0152/2013 | 6'095'920 | 0 | 6'095'920 | 1'188'530 | 4'907'390 | 2013-2018 | Cotisation Fep |
| Jail-Transport-System JTS | 0447/2012 | 2'680'000 | 0 | 2'680'000 | 2'082'360 | 597'640 | 2012-2015 | Jail-Transport-System JTS |
| Beschaffung Kontrollschilder | 0485/2010 | 2'550'000 | 0 | 2'550'000 | 2'371'437 | 178'563 | 2010-2016 | Acquisition de plaques de contrôle |
| Vereinbarung BEWA-Inselspital | 0701/2014 | 12'000'000 | 0 | 12'000'000 | 0 | 12'000'000 | 2014-2018 | Convention entre l'OPLE et l'Hôpital de l'Île |
| Wartung technische Infrastruktur | 0716/2009 | 1'750'000 | 0 | 1'750'000 | 289'144 | 1'460'856 | 2011-2015 | Entretien de l'infrastructure technique |
| Lizenznutzung und Betrieb GINA | 0728/2013 | 3'025'000 | 0 | 3'025'000 | 974'243 | 2'050'757 | 2013-2017 | License et entretien de l'application GINA |
| Gebäudereinigung Schermenweg 5, 9 und 11 | 0739/2010 | 2'443'500 | 0 | 2'443'500 | 1'882'075 | 561'425 | 2010-2016 | Nettoyage industriel au Schermenweg 5, 9 et 11 |
| FIS-Ski-Weltcuprennen Adelboden-Wengen | 0763/2010 | 600'000 | 600'000 | 0 | 393'710 | 206'290 | 2012-2015 | Coupe du monde de ski alpin à Wengen + Adelboden |
| Felber-Stiftung | 1035/2011 | 3'500'000 | 0 | 3'500'000 | 1'842'767 | 1'657'233 | 2012-2016 | Fondation Felber |
| Fakturierung V10 | 0637/2014 | 622'000 | 622'000 | 0 | 262'211 | 359'790 | 2014-2015 | Fakturierung V10 |
| Baufonds - künftige Finanzierung | 0334/2014 | 8'794'420 | 0 | 8'794'420 | 2'771'670 | 6'022'750 | 2013-2017 | Contribution future au fonds de construction |
| | | | | | | | | |
| Finanzdirektion | | | | | | | | Direction des finances |
| Harmonisierung der Telefonie (HarmTel) | 0016/2014 | 7'442'698 | 7'442'698 | 0 | 1'149'295 | 6'293'403 | 2014-2018 | Harmonisation de la téléphonie (HarmTel) |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Erneuerung Microsoft Enterprise Agreement (EA) | 0117/2011 | 25'285'747 | 25'285'747 | 0 | 18'819'038 | 6'466'709 | 2011-2016 | Renouvellement du contrat de licence d'entreprise |
| Ablösung des Planungssystems (FIS) | 0389/2013 | 2'850'000 | 2'850'000 | 0 | 2'485'976 | 364'024 | 2013-2015 | Remplacement du module de planification (FIS) |
| Verträge für die Betriebshaftpflichtvers. | 0579/2005 | 3'556'562 | 0 | 3'556'562 | 3'989'441 | -432'880 | 2005-2015 | Contrats p. l'assurance responsabilité civile d'e. |
| Versicherungsverträge des Motorfahrzeugbereichs | 0580/2005 | 5'553'238 | 0 | 5'553'238 | 5'381'153 | 172'086 | 2005-2015 | Contrats d'assurance du domaine des véhicules auto |
| Versicherungsverträge des Motorfahrzeugbereichs | 1229/2013 | 4'800'000 | 0 | 4'800'000 | 542'633 | 4'257'367 | 2014-2021 | Contrats d'assurance du domaine des véhicules auto |
| Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden | 1412/2014 | 4'713'571 | 4'713'571 | 0 | 608'202 | 4'105'369 | 2014-2023 | Comp. pertes financières à la suite d'une fusion |
| Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden | 1470/2012 | 3'254'734 | 3'254'734 | 0 | 1'926'103 | 1'328'631 | 2012-2020 | Comp. pertes financières à la suite d'une fusion |
| Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden | 1599/2013 | 550'756 | 550'756 | 0 | 142'130 | 408'626 | 2013-2022 | Comp. pertes financières à la suite d'une fusion |
| Kurierdienstleistungen | 1657/2013 | 540'000 | 0 | 540'000 | 107'604 | 432'396 | 2014-2018 | Prestations postales |
| Entschädigungen an die Städte | 1658/2013 | 27'500'000 | 0 | 27'500'000 | 5'041'283 | 22'458'717 | 2014-2018 | Rémunération des villes de Berne |
| Gemeindeanteil Erbschafts- u. Schenkungssteuern | 1659/2013 | 75'000'000 | 0 | 75'000'000 | 14'967'360 | 60'032'640 | 2014-2018 | Parts communes à l'impôt sur les sucess. et donat. |
| Schätzerentschädigung | 1660/2013 | 17'000'000 | 0 | 17'000'000 | 2'944'020 | 14'055'980 | 2014-2018 | Rémunération des estimateurs catonaux |
| Druck der Wegleitungen | 1661/2013 | 1'250'000 | 0 | 1'250'000 | 0 | 1'250'000 | 2014-2018 | Impressions des guides de l'année fiscale |
| Verbrauchsmaterial Massenversände | 1662/2013 | 4'000'000 | 0 | 4'000'000 | 379'695 | 3'620'305 | 2014-2018 | Consommables aux envoies à grande échelle |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| QS-Entschädigung | 1663/2013 | 34'000'000 | 0 | 34'000'000 | 6'024'133 | 27'975'867 | 2014-2018 | Indemnités versées de l'impôt à la source |
| Produkte und Dienstleistungen KAIO | 1695/2013 | 74'398'191 | 0 | 74'398'191 | 59'994'357 | 14'403'834 | 2014-2015 | Produits et prestations de l'OIO |
| Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden | 1708/2012 | 551'389 | 551'389 | 0 | 213'441 | 337'948 | 2012-2021 | Comp. pertes financières à la suite d'une fusion |
| Fusionsprojekt Belprahon, Corcelles (BE) usw. | 1769/2007 | 100'000 | 100'000 | 0 | 71'965 | 28'035 | 2007-2017 | Projet de fusion Belprahon, Corcelles (BE) etc. |
| Projekt E-VAS ESN | 1792/2011 | 2'740'000 | 2'740'000 | 0 | 2'998'768 | -258'768 | 2012-2015 | Projet E-VAS ESN |
| Zusatzkredit zu Projekt E-VAS ESN | 1290/2013 | 370'000 | 370'000 | 0 | 0 | 370'000 | 2013-2015 | Crédit complémentaire Projet E-VAS ESN |
| Teilersatz Veranl.-system u. Steuerregister NP | 1832/2010 | 5'480'000 | 5'480'000 | 0 | 6'080'508 | -600'508 | 2011-2015 | Remplacement partiel du système de taxation PP |
| Finanzierung des Aktionsplans E-Government Schweiz | 2010/2011 | 602'704 | 602'704 | 0 | 449'482 | 153'222 | 2012-2015 | Financement du plan d'action E-Government Suisse |
| Unterhaltsreinigung Brünnenstrasse 66, Bern | 2134/2011 | 895'007 | 0 | 895'007 | 889'116 | 5'891 | 2012-2015 | Nettoyage Brünnenstrasse 66, Berne |
| Wartung und Betrieb PERSISKA | 1708/2013 | 9'452'000 | 0 | 9'452'000 | 3'947'560 | 5'504'440 | 2014-2015 | Entretien et exploitation PERSISKA |
| | | | | | | | | |
| Erziehungsdirektion | | | | | | | | Direction de l'instruction publique |
| Beitr. Kulturinstitut. von nationaler Bedeutung | 0010/2014 | 24'206'000 | 0 | 24'206'000 | 12'378'000 | 11'828'000 | 2014-2015 | Institutions culturelles d'importance nationale |
| Programm Bildung und Kultur 2011 bis 2014 | 0013/2011 | 3'695'000 | 3'695'000 | 0 | 2'751'828 | 943'172 | 2011-2015 | Programme Education et culture 2011 à 2014 |
| Nr. 0014 Beiträge priv. Gym (NMS, FG, Muristalden) | 0014/2011 | 42'891'000 | 0 | 42'891'000 | 29'468'478 | 13'422'522 | 2012-2015 | No 0014 Subv. gym. priv. (NMS, FG, Muristalden) |
| Beitrag 2014-2017 für den botanischen Garten | 0078/2013 | 4'200'000 | 0 | 4'200'000 | 1'050'000 | 3'150'000 | 2014-2017 | Subvention cantonale pour le jardin botanique |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Serverhousing, Archivierung und Wartung Software | 0115/2012 | 797'600 | 0 | 797'600 | 397'870 | 399'730 | 2012-2015 | Hébergement serveurs archivage et mainten.logiciel |
| Projekt FEUV | 0117/2007 2145/2009 | 5'247'810 | 5'247'810 | 0 | 5'055'451 | 192'359 | 2006-2018 | Projet FEUV |
| Projekt Oproad | 0155/2010 | 2'224'000 | 2'224'000 | 0 | 1'534'673 | 689'327 | 2010-2014 | Projet Oproad |
| FIS2000 «Branchenlösung Universität» | 0215/2010 | 2'400'000 | 0 | 2'400'000 | 2'283'470 | 116'530 | 2010-2012 | FIS2000 « Solution de branche Université » |
| Beitrag Botanischer Garten (2010-2013) | 0334/2010 | 2'760'000 | 2'760'000 | 0 | 1'380'000 | 1'380'000 | 2010-2013 | Subvention gestion Jardin botanique (2010-2013) |
| Regionalkonf. Kulturförderung Emmental, Subv. 13-16 | 0436/2013 | 1'682'400 | 0 | 1'682'400 | 841'200 | 841'200 | 2013-2016 | Conf. régionale Activ. culturelles Emmental 13-16 |
| Nr. 0519 externer Musikunterricht kant. Gym. 2014-18 | 0519/2014 | 4'004'000 | 0 | 4'004'000 | 405'492 | 3'598'508 | 2014-2018 | No 0519 Ens. ext. musique gymn. cant. 2014-2018 |
| Teilrevision der Lehreranstellungsgesetzgebung | 0542/2011 | 200'000 | 200'000 | 0 | 139'145 | 60'855 | 2011-2015 | Rév. partielle de llégislation statut corps enseig |
| +30 Studienplätze Med. Fakultät | 0544/2011 | 505'000 | 505'000 | 0 | 402'128 | 102'872 | 2010-2012 | 30 pl. supplémentaires études en Médicine humaine |
| Lizenz Elsevier Online-Zeitschriften 2010-2012 | 0647/2011 | 3'750'000 | 0 | 3'750'000 | 3'308'003 | 441'997 | 2010-2012 | Licence Elsevier pour revues en ligne 2010-2012 |
| Stiftung Camerate Bern; Kantonsbeitrag 2012-2015 | 0658/2012 | 600'000 | 0 | 600'000 | 450'000 | 150'000 | 2012-2015 | Stiftung Camerate Bern; subv. cantonale 2012-2015 |
| Archäologische Rettungsgrabung Schüpfen | 0675/2014 | 283'000 | 283'000 | 0 | 172'472 | 110'528 | 2014-2015 | Fouille de sauvetage archéologique à Schüpfen |
| Archäologische Rettungsgrabung Biel, Gurzelen | 0676/2014 | 615'000 | 615'000 | 0 | 377'620 | 237'380 | 2014-2015 | Fouille de sauvetage archéologique Bienne/ Gurzelen |
| ESAP Beschaffung eines Finanz- und Personalsystems | 0696/2012 | 2'641'400 | 2'641'400 | 0 | 1'962'903 | 678'497 | 2012-2014 | ESAP |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Fondation MéMories d'Ici, St-Imier 2014-2017 | 0709/2014 | 1'720'574 | 0 | 1'720'574 | 423'745 | 1'296'829 | 2014-2017 | Fondation MéMories d'Ici, St-Imier 2014-2017 |
| Beitrag 2013 an SIK - ISEA | 0710/2013 | 500'000 | 500'000 | 0 | 250'000 | 250'000 | 2013-2015 | Subvention 2013 SIK - ISEA |
| Ausschreibung WERK-BUCH / OUVRE D'ARTISTE 2014 | 0711/2014 | 150'000 | 0 | 150'000 | 40'000 | 110'000 | 2014-2015 | Mise au concours WERK-BUCH / OUVRE D'ARTISTE 2014 |
| Betriebsbeiträge an SWITCH 2012-2015 | 0749/2012 | 2'800'000 | 0 | 2'800'000 | 655'486 | 2'144'514 | 2012-2015 | contributions fondation SWITCH 2012-2015 |
| VR_Freiburgstr. 7 - Gebäudereinigung 12-16 | 0750/2012 | 2'150'000 | 0 | 2'150'000 | 244'945 | 1'905'055 | 2012-2016 | Freiburgstr. 7 - nettoyage du bâtiment 12-16 |
| Beiträge 2014 an ausserkantonale PH's | 0759/2014 | 3'600'000 | 0 | 3'600'000 | 4'049'917 | -449'917 | 2014-2015 | Contributions 2014 aux HEP's extracantonale |
| Abgeltung Gemeinde Bern Denkmalpflege | 0773/2014 | 750'000 | 0 | 750'000 | 250'000 | 500'000 | 2014-2016 | Indemnité en faveur de la commune municipale de BE |
| LEVOS Leistungsmessung in der Volksschule | 0775/2013 | 700'000 | 0 | 700'000 | 396'930 | 303'070 | 2012-2016 | LEVOS Mesure de performances scolarité obligatoire |
| Ersatz des Studierendenverwaltungssystems Studis | 0834/2012 | 1'700'000 | 0 | 1'700'000 | 987'700 | 712'300 | 2012-2013 | Equivalent pour Studis |
| Beitrag aus dem Kulturförderungsfonds 2014 Räume | 0868/2014 | 150'000 | 0 | 150'000 | 149'630 | 370 | 2014-2015 | Subvention 2014 prélevée sur le Fonds d'encouragem |
| Investitionsbeitrag 2012-2015 Zentrum Paul Klee | 0894/2012 | 1'600'000 | 1'600'000 | 0 | 1'010'000 | 590'000 | 2012-2015 | Investissement 2012-2015 Zentrum Paul Klee |
| San. Durchgangsplatz Fahrende Thun-Allmendingen | 0911/2014 | 435'000 | 435'000 | 0 | 0 | 435'000 | 2014-2015 | Rénovation de l'aire d'accueil pour gens du voyage |
| Sanierung Theatergebäude Bern | 0937/2014 | 8'620'000 | 8'620'000 | 0 | 1'850'000 | 6'770'000 | 2014-2016 | Rénovation du bâtiment du théâtre de Berne |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag für die Gesamtsanierung Stadttheater Bern | 1490/2011 | 1'500'000 | 1'500'000 | 0 | 1'500'000 | 0 | 2012-2013 | Subv. pour la rénovation du Théâtre municipal |
| Einführung der Kontrollprüfung Sek I | 0938/2013 | 950'000 | 950'000 | 0 | 330'089 | 619'911 | 2013-2015 | Introduction examens contôle passage au degré Sec |
| Kantonsbeiträge an Schülertransportkosten | 0939/2013 0365/2014 | 8'025'549 | 8'025'549 | 0 | 8'230'841 | -205'292 | 2013-2014 | Subventions cantonales pour le transport d'élèves |
| Kantonsbeiträge an Privatschulen | 0940/2013 | 16'400'000 | 0 | 16'400'000 | 4'020'667 | 12'379'333 | 2013-2017 | Subventions cantonales aux écoles privées |
| Perimeterbereinig. Reg. Emmental, Bern-Mittelland | 0953/2012 | 254'906 | 254'906 | 0 | 88'454 | 166'452 | 2013-2015 | Modification périmètres Emmental/ Berne-Mittelland |
| Freilichtmuseum Ballenberg, Beiträge 2012-2015 | 1052/2011 | 2'500'000 | 0 | 2'500'000 | 1'875'000 | 625'000 | 2012-2015 | Musée de l'habitat rural Ballenberg,subv 2012-2015 |
| Kulturverträge 2012-2015 | 1053/2011 | 107'134'880 | 0 | 107'134'880 | 83'777'136 | 23'357'744 | 2011-2015 | contrats culturels 2012 - 2015 |
| Konzert Theater Bern,Vertrag Transformationskosten | 1133/2011 | 1'092'000 | 1'092'000 | 0 | 727'032 | 364'968 | 2011-2012 | Contrat relatif aux coûts de transormation |
| Vertrag Bilanzverlust Stadttheater Bern | 1134/2011 | 750'000 | 750'000 | 0 | 597'844 | 152'156 | 2011-2012 | Théâtre de Berne contrat relatif à la perte bilan |
| Naturhistorisches Museum, Beitrag 2010-2014 | 1078/2010 | 4'500'000 | 0 | 4'500'000 | 2'700'000 | 1'800'000 | 2010-2014 | Musée d'histoire naturelle, contributions 10 à 14 |
| Jahresbeitrag CRUS 2012-2013 | 1089/2011 | 210'000 | 0 | 210'000 | 208'648 | 1'352 | 2012-2013 | CRUS contributions 12-13 |
| Nr. 1146 Nutzungsvertrag Sporthallen StadtBurgdorf | 1146/2013 | 3'000'000 | 0 | 3'000'000 | 686'553 | 2'313'447 | 2013-2018 | No 1146 Contrat d'exploitation avec Ville Berthoud |
| Beiträge 2013-2015 an die Dampfzentrale Bern | 1147/2013 | 450'000 | 0 | 450'000 | 300'000 | 150'000 | 2013-2015 | Subventions 2013-2015 au Dampfzentrale Bern |
| Nr. 1178 CaseManagement Berufsbildung 2013-2016 | 1178/2012 | 10'157'488 | 10'157'488 | 0 | 2'313'579 | 7'843'910 | 2013-2016 | No 1178 Case management Form. pro. 2013-2016 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Gebäudereinigung UniS | 1199/2008 | 1'575'000 | 0 | 1'575'000 | 1'268'239 | 306'761 | 2008-2012 | UniS, contrat de nettoyage de bâtiment |
| Betrag Kulturförderungsfonds 2013, Gstaad Academy | 1222/2014 | 450'000 | 450'000 | 0 | 150'000 | 300'000 | 2013-2016 | Subvention 2013 au Menuhin Festival Gstaad AG |
| Beschaffung von Diagnose-Testkits der Roche AG | 1225/2011 | 3'750'000 | 0 | 3'750'000 | 1'159'447 | 2'590'553 | 2011-2015 | Approvisionnement testkits diagnostiques Roche SA |
| Publikation «Thuner Stadtgeschichte 19./20. Jhd.» | 1247/2014 | 200'000 | 200'000 | 0 | 0 | 200'000 | 2014-2018 | Publication « Thuner Stadtgeschichte des 19. und 2 |
| Nr. 1274 LV mit der BFH: Durchführung Passerelle | 1274/2013 | 498'000 | 0 | 498'000 | 219'000 | 279'000 | 2013-2016 | No 1274 CP avec la HESB: passerelle |
| Nr. 1275 Betriebskredit Evento 2014-2017 | 1275/2013 | 3'920'000 | 0 | 3'920'000 | 958'186 | 2'961'814 | 2014-2017 | No 1275 Crédit d'exploitation Evento 2014-2017 |
| IDS Basel/Bern, Beitragszahlungen 12-16 | 1399/2011 | 2'300'000 | 0 | 2'300'000 | 409'853 | 1'890'147 | 2012-2016 | IDS Bâle/Berne coûts annuels 12-16 |
| Rahmenvereinbarung Universität Bern | 1400/2011 | 1'080'000 | 1'080'000 | 0 | 303'000 | 777'000 | 2011-2013 | Rahmenvereinbarungen Universität Bern |
| Kernsystem Lehre | 1469/2009 | 1'730'000 | 1'730'000 | 0 | 1'175'120 | 554'880 | 2009-2014 | application d'informatique du centre de science |
| Nr. 1473 Projekt «MatchProf BE» | 1473/2014 | 269'000 | 269'000 | 0 | -75'646 | 344'646 | 2014-2017 | No 1473 Projet « MatchProf BE » |
| Mietzins und Nebenkosten Stadtbachstr.64 Bern WGS | 1496/2009 | 631'000 | 631'000 | 0 | 283'370 | 347'630 | 2009-2014 | Loyer et charges Stadtbachstr.64, Berne |
| Schweizer Künstlerbörse der ktv Biel | 1550/2011 | 1'250'000 | 0 | 1'250'000 | 1'000'000 | 250'000 | 2011-2015 | La Bourse suisse aux spectacles de l'atp, |
| Nr. 1553 Beitrag Swiss Jazz School 2013-2016 | 1553/2012 | 1'880'000 | 0 | 1'880'000 | 811'790 | 1'068'211 | 2013-2016 | No 1553 Subvention Swiss Jazz School 2013-2016 |
| Verlängerung der Subventionsverträge Thun | 1572/2013 | 2'491'200 | 0 | 2'491'200 | 830'400 | 1'660'800 | 2014-2016 | Conférence culturelle régionale de Thoune |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Nr. 1597 Investitionskredit BZ Pflege 2011-2026 | 1597/2012 | 11'420'940 | 11'420'940 | 0 | 2'520'960 | 8'899'980 | 2011-2026 | No 1597 Crédit d'investissement BZPflege 2011-2026 |
| kant. Beitrag der internat. Erhebung PISA 2015 | 1597/2013 | 224'685 | 0 | 224'685 | 121'412 | 103'273 | 2013-2016 | Autorisation de dépenses PISA 2015 |
| Nr. 1598 Investitionskredit medi 2006-2029 | 1598/2012 | 6'380'000 | 6'380'000 | 0 | 1'790'828 | 4'589'172 | 2006-2029 | No 1598 Crédit d'investissement medi 2006-2029 |
| Projektkooperation im Rahmen von HarmoS | 1598/2013 | 565'800 | 0 | 565'800 | 184'403 | 381'397 | 2014-2016 | sub.cant.pour collaboration projet HarmoS |
| Seeufersiedlung Rütte | 1638/2010 | 790'000 | 790'000 | 0 | 749'384 | 40'616 | 2011-2015 | ACE 1638 « Seeufersiedlung Rütte » |
| Nr. 1652 Abgeltung Sportanlagen Stadt Thun | 1652/2011 | 2'080'000 | 0 | 2'080'000 | 1'412'094 | 667'906 | 2011-2016 | No 1652 Indemnisation inst. sportives Thoune |
| Statistik der Lernenden und Lastenausgleich | 1718/2013 | 1'090'000 | 0 | 1'090'000 | 313'170 | 776'830 | 2014-2016 | Dépenses « Statistiques » des élèves+charges traitem |
| ZMK, Dienstleistungsvereinbarung Inselspital | 1815/2008 | 3'660'000 | 0 | 3'660'000 | 1'938'579 | 1'721'421 | 2008-2013 | ZMK, contrat de service avec l'hôpital de l'Ile |
| Zentrum Paul Klee, finanzielle Mittel 2012 - 2015 | 1846/2012 | 2'000'000 | 0 | 2'000'000 | 1'500'000 | 500'000 | 2012-2015 | Zentrum Paul Klee, moyens financiers 2012 - 2015 |
| Kindertagesstätte UniBE, Beitrag 10-13 | 1878/2009 | 1'200'000 | 0 | 1'200'000 | 600'000 | 600'000 | 2010-2013 | l'association crèche de l'Université, contr. 10-13 |
| Gebäudereinigung Pathologie | 1880/1991 | 3'746'800 | 0 | 3'746'800 | 2'549'963 | 1'196'837 | 1991-2013 | Pathologie, contrat de nettoyage du bâtiment |
| Evaluation Umsetzung Art. 17 VSG | 1882/2009 | 190'000 | 190'000 | 0 | 128'339 | 61'662 | 2010-2015 | Evaluation réalisation art. 17 LEO |
| Gebäudereinigung Areal Unitobler | 1950/1997 | 6'700'000 | 0 | 6'700'000 | 3'039'390 | 3'660'611 | 1997-2013 | Unitobler, contrat de nettoyage du bâtiment |
| Von Roll | 2059/2006 | 2'240'000 | 2'240'000 | 0 | 1'768'172 | 471'828 | 2012-2014 | Von Roll |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Einmalig | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit) | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Unique | Périodique (Durée totale) | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | | | |
| Futura - Zukunft der Vorsorge im Kanton Bern | 2072/2011 | 600'000 | 600'000 | 0 | 535'869 | 64'131 | 2012-2015 | Futura - L'avenir de la prévoyance dans le canton |
| RKK Biel, Staatsbeiträge 2012 bis 2015 | 2146/2011 | 17'932'764 | 0 | 17'932'764 | 15'046'675 | 2'886'090 | 2011-2015 | CCR Bienne, Subventions 2012 à 2015 |
| ZMK, Service- + Wart.vertrag f. dent. Einrichtungen | 4085/2005 | 3'300'000 | 0 | 3'300'000 | 2'644'489 | 655'511 | 2005-2015 | contrat de service+maintenance p.l'equip.dentaire |
| Einführung Lehrplan 21 | 0009/2014 | 856'000 | 856'000 | 0 | 66'015 | 789'985 | 2014-2017 | Introduction plan d'étude 21 |
| Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion | | | | | | | | Direction des travaux publics, des transport et de l'énergie |
| Beitrag an BWG Thun, San. MFH Martinstrasse 10-28 | 0010/2013 | 228'980 | 228'980 | 0 | 0 | 228'980 | 2013-2017 | Subv cant coopérative rénov Martinstr 10-28 Thoune |
| Beitrag an Gen. FAB-A, Erst. MFH Fabrikgässli 1+3 | 0011/2013 | 129'490 | 129'490 | 0 | 0 | 129'490 | 2013-2017 | Subv cant FAB-A constr Fabrikgäss 1+3 Bienne |
| Beitrag GAFWW, Erst. Wärmeverbund Wangen a.A. | 0021/2012 | 1'086'020 | 1'086'020 | 0 | 0 | 1'086'020 | 2012-2015 | Subv. GAFWW rés. chaleur Région Wangen-Wiedlisbach |
| Bern, Murtenstrasse 109, Rettungsdienst, Neubau | 0024/2011 | 34'650'000 | 34'650'000 | 0 | 30'776'743 | 3'873'257 | 2008-2011 | Berne, Murtenstr. 109, service de sauvetage |
| Thunstetten, Ortsdurchfahrt Bützberg | 0025/2011 | 3'837'000 | 3'837'000 | 0 | 3'717'807 | 119'193 | 2010-2015 | Thunstetten, traversée de Bützberg |
| Instandstellung der Hunzikenbrücke | 0027/2010 | 3'530'000 | 3'530'000 | 0 | 3'437'625 | 92'375 | 2009-2011 | remettre en état le pont Hunziken |
| Lyss,BWZ,Sanierung, Instandsetzung | 0027/2011 | 20'740'000 | 20'740'000 | 0 | 17'146'009 | 3'593'991 | 2009-2014 | Lyss, Centre formation prof. et perfectionnement |
| HWS Bödeli Lütschine | 0037/2015 | 1'164'330 | 1'164'330 | 0 | 0 | 1'164'330 | 2015-2016 | HWS Bödeli Lütschine |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Geh- und Radweg Goldswilstutz Interlaken | 0041/2014 | 815'000 | 815'000 | 0 | 0 | 815'000 | 2014-2015 | Trottoir Goldswilstutz Interlaken |
| Uetendorf, GEP | 0045/2001 | 57'437 | 57'437 | 0 | 0 | 57'437 | 2001-2011 | Uetendorf, PGEE |
| Bernmobil, Tram Bern West | 0048/2007 | 33'366'700 | 33'366'700 | 0 | 33'207'028 | 159'672 | 2007-2017 | Bernmobil, Tram Berne Ouest |
| Gondiswil, Kanalisation Landwirtschaftszone | 0063/2013 | 392'665 | 392'665 | 0 | 310'000 | 82'665 | 2013-2015 | Gondiswil, canalisation zone agricole |
| Realisierung Uferweg und Freifläche Selve, Thun | 0067/2013 | 480'000 | 480'000 | 0 | 0 | 480'000 | 2013-2016 | Chemin de rive Selve, Thun |
| Bern, Bolligenstrasse 115, Alte Klinik, UPD, Umbau | 0078/2008 | 14'178'000 | 14'178'000 | 0 | 12'441'870 | 1'736'130 | 2008-2011 | Berne, Bolligenstr. 115, anc. clin., SPU, transf. |
| Ostermundigen, Untere Zollgasse, UPD, Neubauten | 0079/2008 | 15'324'000 | 15'324'000 | 0 | 1'365'029 | 13'958'971 | 2007-2011 | Ostermundigen/ Untere Zollgasse, SPU, nvx bâtim. |
| Lyss Werkhof, kantonales Tiefbauamt, Gebäudesan. | 0080/2009 | 7'785'000 | 7'785'000 | 0 | 7'757'999 | 27'001 | 2007-2010 | Lyss, atelier, OPC cantonal, assainis. bâtiments |
| Burgdorf, Überbauung Zeughausareal, PPP-Vertragswerk | 0081/2009 | 25'950'000 | 7'800'000 | 18'150'000 | 49'009'821 | -23'059'821 | 2009-2036 | Berthoud, construction sur l'aire de l'arsenal |
| Hochwasserschutz Ilfis Trubschachen SK | 0081/2014 | 233'750 | 233'750 | 0 | 173'778 | 59'972 | 2014-2016 | Protection contre les crues, Ilfis, Trubschachen |
| Ersigen, ZpA | 0095/2013 | 235'000 | 235'000 | 0 | 25'000 | 210'000 | 2013-2017 | Ersigen, REIEEP |
| Hilterfingen, ZpA | 0096/2013 | 685'000 | 685'000 | 0 | 0 | 685'000 | 2013-2019 | Hilterfingen, REIEEP |
| Projektierung Chisenbachkonzept | 0097/2013 | 162'500 | 162'500 | 0 | 80'445 | 82'055 | 2013-2015 | Les bassins de rétention Hünigenmoos, HW Chisen |
| Korrektion Eyacher - Kummstutz | 0098/2012 | 810'000 | 810'000 | 0 | 931'351 | -121'351 | 2009-2015 | Correction Eyacher - Kummstutz |
| Bern/Universität Bereitstellung Hochschulstrasse 6 | 0099/2013 | 8'400'000 | 8'400'000 | 0 | 1'133'191 | 7'266'809 | 2013-2014 | Berne, Uni, mise à disposition Hochschulstrasse 6 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Bern, GIBB, Schulhaus Viktoriastrasse, Erneuerung | 0103/2007 | 49'000'000 | 49'000'000 | 0 | 42'899'526 | 6'100'474 | 2005-2011 | Berne, Viktstr. 71, GIBB, remise état + nouv bât |
| ARA Region Aarwangen, Regionaler GEP | 0104/2002 | 129'788 | 129'788 | 0 | 0 | 129'788 | 2002-2012 | STEP de la région d'Aarwangen, PGEE régional |
| Verkehrssanierung Laupen | 0107/2010 | 300'000 | 300'000 | 0 | 592'601 | -292'601 | 2009-2018 | assainissement du trafic Laupen |
| Moutier, Beseitigung von Fremdwasser | 0108/2002 | 480'960 | 480'960 | 0 | 366'475 | 114'485 | 2002-2012 | Moutier, élimination des eaux claires parasites |
| HWS Innere Sitebach, Lenk | 0152/2014 | 1'545'000 | 1'545'000 | 0 | 485'560 | 1'059'440 | 2014-2016 | Protection contre les crues, Innere Sitebach, Lenk |
| Bern, Fabrikstr. 4b, Instandsetzung Musikhaus | 0183/2012 | 14'800'000 | 14'800'000 | 0 | 1'059'729 | 13'740'271 | 2010-2013 | Berne, Fabrikstr. 4b, réfection maison musique |
| Melchnau; Strassenkorrektion mit Gehwegverlängerung | 0187/2013 | 949'320 | 949'320 | 0 | 544'224 | 405'096 | 2009-2014 | Correction, prolong. du trottoir Neustr.,Melchnau |
| Bern, Uni, Institut f. Infektionskrankheiten | 0190/2013 | 2'700'000 | 2'700'000 | 0 | 1'924'642 | 775'358 | 2013-2014 | Berne, Uni, Institut des maladies infectueuses |
| S-Bahn Bern, 2. Teilergänzung | 0191/2008 | 250'000 | 250'000 | 0 | 273'642 | -23'642 | 2008-2018 | S-Bahn Berne, 2 ième complément partiel |
| Kantonsbeitrag Erweiterung Wärmeverbund Mopac AG | 0208/2010 | 149'000 | 149'000 | 0 | 89'400 | 59'600 | 2010-2012 | Subv cant réseau chauff de Mopac modern packing AG |
| WAGROM, Wasserleitung Müntschemier-Kerzers | 0211/2011 | 1'242'750 | 1'242'750 | 0 | 750'000 | 492'750 | 2011-2021 | WAGROM, conduite d'eau Monsmier-Chiètres |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil A1 Oberfeld | 0212/2011 | 111'760 | 111'760 | 0 | 0 | 111'760 | 2012-2013 | Subv coopérative Oberfeld pour partie A1 de bât |
| Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil A2 Oberfeld | 0213/2011 | 111'130 | 111'130 | 0 | 0 | 111'130 | 2012-2013 | Subv coopérative Oberfeld pour partie A2 de bât |
| HWS Saxetbach, Chammeri, Wilderswil | 0219/2014 | 1'719'985 | 1'719'985 | 0 | 684'383 | 1'035'602 | 2014-2016 | Protection contre les crues, Saxetbach, Chammeri |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Strassenverlegung Chammeri | 0219/2014 | 771'073 | 771'073 | 0 | 330'212 | 440'861 | 2013-2016 | Relocalisation de la route Chammeri |
| Hochwasserschutzmassnahmen Saxetbachbrücke | 0219/2014 | 90'750 | 90'750 | 0 | 26'964 | 63'786 | 2013-2016 | Protection contre les crues Saxetbachbrücke |
| Oberbipp, GEP | 0236/2003 | 47'094 | 47'094 | 0 | 0 | 47'094 | 2003-2013 | Oberbipp, PGEE |
| Saanen, Reservoir mit Stufenpumpwerk | 0242/2012 | 1'215'550 | 1'215'550 | 0 | 850'000 | 365'550 | 2012-2022 | Saanen, réservoir avec station pompage |
| Sanierung Knoten Bolligen Station | 0251/2006 | 2'671'025 | 2'671'025 | 0 | 4'838'369 | -2'167'344 | 2004-2018 | Assainissement du nœud arrêt de Bolligen |
| Beitrag an Stadtbauamt Langenthal, San. Schulh. Kreuz | 0262/2013 | 192'750 | 192'750 | 0 | 0 | 192'750 | 2013-2018 | Subv Stadtbauamt rénov.écoleKreuzfeld 4 Langenthal |
| Urtenen-Schönbühl, ZpA | 0263/2013 | 410'000 | 410'000 | 0 | 87'750 | 322'250 | 2013-2017 | Urtenen-Schönbühl, RElEEP |
| Rüdtligen-Alchenflüh, ZpA | 0264/2013 | 221'500 | 221'500 | 0 | 0 | 221'500 | 2013-2017 | Rüdtligen-Alchenflüh, RElEEP |
| Worben, ZpA | 0265/2013 | 215'000 | 215'000 | 0 | 0 | 215'000 | 2013-2017 | Worben, RElEEP |
| Langenthal, bfsl, Weststrasse 24, Schulhaus | 0267/2011 | 1'574'000 | 1'574'000 | 0 | 1'143'458 | 430'542 | 2010-2011 | Ecole prof. de Langenthal,Weststr. 24 |
| Sanierung Raststätte Grauholz Süd | 0268/2013 | 4'650'850 | 4'650'850 | 0 | 3'357'194 | 1'293'656 | 2010-2015 | Rénovation Grauholz Sud |
| Beitrag an FAMBAU, San. MFH Kasparstrasse 17 Bern | 0269/2013 | 250'000 | 250'000 | 0 | 0 | 250'000 | 2013-2018 | Subv cant FAMBAU rénov. Kasparstr. 17 Berne |
| Beitrag an Sycasa AG, Erst. EHF+MFH Aeflingenstr. | 0270/2013 | 224'020 | 224'020 | 0 | 0 | 224'020 | 2013-2018 | Subv cant Sycasa constr parcelle 959 Fraubrunnen |
| Beitrag an Schw. Mobiliarvers. San. VWG Monbijoustr. | 0271/2013 | 245'360 | 245'360 | 0 | 0 | 245'360 | 2013-2018 | Subv. Mobilière rénov. Monbijoustr. 68 Berne |
| Beitrag an Rolex SA, San. VWG Rue David-Moning 9 | 0272/2013 | 250'000 | 250'000 | 0 | 0 | 250'000 | 2013-2018 | Subv. Rolex rénov. David-Moning 9 Bienne |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag an Mühlemann Imm AG, Erst. MFH Solothurnstr. | 0273/2013 | 133'810 | 133'810 | 0 | 0 | 133'810 | 2013-2018 | Subv Mühlemann constr Solothurnstr 6 + 8 Kirchberg |
| Abgeltungen für den öffentlichen Verkehr 2012 | 0289/2012 | 184'790'000 | 184'790'000 | 0 | 180'643'791 | 4'146'209 | 2011-2021 | Indemnités pour les transports publics 2012 |
| Wasserbauprojekt «Aare Abschnitt Herren - Ischlag» | 0296/2013 | 912'000 | 912'000 | 0 | 676'184 | 235'816 | 2013-2015 | Projet « Aare Abschnitt Herren - Ischlag » |
| HWS Aare Innertkirchen, Phase blau | 0307/2014 | 2'496'000 | 2'496'000 | 0 | 324'162 | 2'171'838 | 2014-2018 | Protection contre les crues Aar Innertkirchen |
| Abgeltungen Infrastruktur 2014 | 0309/2014 | 33'280'000 | 33'280'000 | 0 | 33'223'232 | 56'768 | 2014-2023 | Indemnités d'exploitation Infrastructure 2014 |
| ARA Regio Grenchen, Fremdwasserelimination | 0317/2011 | 663'359 | 663'359 | 0 | 243'126 | 420'233 | 2011-2021 | STEP région Granges, élimination des ECP |
| Beitrag an EWB Bern, Wärmeverbund Meikirch | 0320/2011 | 171'000 | 171'000 | 0 | 151'000 | 20'000 | 2012-2015 | Subv cant Energie Wasser BE rés chaleur Meikirch |
| Frutigen, Ausbau und Sanierung der ARA | 0327/2014 | 965'605 | 965'605 | 0 | 550'000 | 415'605 | 2014-2015 | Frutigen, agrandissement de la STEP |
| Abgeltungen Infrastruktur 2013 | 0330/2013 | 32'400'000 | 32'400'000 | 0 | 32'062'772 | 337'228 | 2012-2022 | Indemnités d'exploitation Infrastructure 2013 |
| Abgeltungen Personenverkehr 2013 | 0331/2013 | 159'940'000 | 159'940'000 | 0 | 153'460'529 | 6'479'471 | 2012-2022 | Indemnités d'expl. Transports des voyageurs 2013 |
| Wynau; Verkehrssicherheits- + Beruhigungsmassnahmen | 0332/2013 | 1'570'000 | 1'570'000 | 0 | 528'355 | 1'041'645 | 2008-2014 | Wynau; mesure de sécurité et modifica. du trafic |
| Bern, Insel Nord,1. Etappe, Neubau Uni Bern | 0333/2010 | 8'250'000 | 8'250'000 | 0 | 6'285'812 | 1'964'188 | 2010-2013 | Berne, Insel Nord, 1re étape, constr. bât. Uni |
| Hinterdamm Acheri und Gerinneausbau, Bönigen | 0335/2012 | 1'587'600 | 1'587'600 | 0 | 1'258'943 | 328'657 | 2012-2015 | Le barrage Acheri, Bönigen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Saanen, Grundwasserpumpwerk Flugplatz | 0337/2012 | 3'570'000 | 3'570'000 | 0 | 0 | 3'570'000 | 2012-2022 | Saanen, station pompage eau soutteraine aérodrome |
| Beitrag an Stadt Langenthal, San. Schulhaus Kreuzfeld | 0344/2012 | 183'000 | 183'000 | 0 | 0 | 183'000 | 2012-2017 | Subv. Langenthal rénov. école Kreuzfeld Langenthal |
| Beitrag an Einfache Ges. Haus 19, Erst. MFH Brechbühl | 0348/2012 | 111'000 | 111'000 | 0 | 0 | 111'000 | 2012-2017 | Subv.Einfache Gesellsch.Haus19 Brechbühlerstr.Bern |
| Beitrag an 3L Immobilien, San. W.- + Geschäftshaus Karl-Neuhaus 40 | 0349/2012 | 225'000 | 225'000 | 0 | 0 | 225'000 | 2012-2017 | Subv. 3L Immobilien rénov. Karl Neuhaus 40 Bienne |
| Uni Bern, Unterbringung Bibliothek Münstergasse | 0350/2013 | 886'030 | 886'030 | 0 | 0 | 886'030 | 2013-2014 | Berne, Uni, install. bibliothèque Münstergasse |
| Roggwil, Radverbindung Kaltenherberge | 0354/2011 | 3'097'000 | 3'097'000 | 0 | 2'483'366 | 613'634 | 2005-2014 | Roggwil, itinéraire Kaltenherberge |
| Rückhaltebecken Büelmatte Wynigen | 0385/2014 | 944'712 | 944'712 | 0 | 1'136'685 | -191'973 | 2014-2015 | réservoir d'écrêtement des crues Büelmatte Wynigen |
| BSG, Passagierschiff MS 300 | 0394/2010 | 4'000'000 | 4'000'000 | 0 | 4'000'000 | 0 | 2010-2020 | SNLB, achat d'un bateau (transport de passagers) |
| Niederbipp, Umgestaltung Ortsdurchfahrt | 0407/2013 | 200'000 | 200'000 | 0 | 113'071 | 86'930 | 2011-2017 | Niederbipp, mod. de la traversée |
| Taumittelsprühanlage Wankdorf | 0414/2011 | 1'490'000 | 1'490'000 | 0 | 1'219'488 | 270'512 | 2012-2014 | Wankdorf: Dégivreur de pulvérisation |
| HWS Hellgraben (Obere Bachtalen), Brienz | 0433/2014 | 183'750 | 183'750 | 0 | 0 | 183'750 | 2014-2020 | Protection contre les crues, Hellgraben, Brienz |
| SFG Iseltwald, Uferweg Dorf - Sengg, Uferstatt | 0434/2014 | 399'058 | 399'058 | 0 | 327'202 | 71'857 | 2014-2015 | SFG Iseltwald, Chemin de rive Dorf - Sengg |
| Umbau und Sanierung in Interlaken, Schloss 2-8 | 0452/2009 | 4'460'000 | 4'460'000 | 0 | 4'418'648 | 41'352 | 2009-2011 | Transform et renovation, Interlaken, Schloss 2-8 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Gewässerverbauung Wynigenbrücke - Typonsteg B'dorf | 0474/2012 | 1'890'000 | 1'890'000 | 0 | 787'286 | 1'102'714 | 2012-2014 | construct. hydraulique/Wynigenbrücke - Typonsteg |
| Anstalten Hindelbank, Ergebnissicherung | 0475/2012 | 960'000 | 960'000 | 0 | 267'003 | 692'997 | 2012-2014 | Etablissements de Hindelbank, résultats |
| 9628 Schlucht Pichoux, Schutzmaßnahmen | 0479/2012 | 624'000 | 624'000 | 0 | 658'937 | -34'937 | 2010-2016 | 9628 Gorges du Pichoux, mesures protection |
| Ersigen, Pförtneranlagen Landstrasse | 0481/2013 | 725'000 | 725'000 | 0 | 518'044 | 206'956 | 2012-2014 | Ersigen, amélioration séc. routière Landstrasse |
| Utzenstorf, Sanierung Landshutstrasse | 0482/2013 | 792'000 | 792'000 | 0 | 763'058 | 28'942 | 2009-2014 | Utzenstorf, assainissement de la Landshutstrasse |
| Ausbau Abbach-Schwendi, Grindelwald | 0483/2013 | 2'490'000 | 2'490'000 | 0 | 1'815'198 | 674'803 | 2010-2016 | Prolongement Abbach-Schwendi, Grindelwald |
| Standortevaluation Reg.-Gefängnisse Standort Biel | 0484/2013 | 500'000 | 500'000 | 0 | 162'734 | 337'266 | 2013-2014 | Evaluation site de Bienne pour prisons régionales |
| Adelboden, Ausbauprojekte Adelwasser AG | 0502/2009 | 1'238'750 | 1'238'750 | 0 | 600'000 | 638'750 | 2009-2019 | Adelboden, projets d'agrandissement Adelwasser SA |
| Bern, Länggassstrasse 124, Vetsuisse-Fakultät | 0513/2012 | 17'300'000 | 17'300'000 | 0 | 10'708'091 | 6'591'909 | 2009-2014 | Berne, Länggassstrasse 124, faculté Vetsuisse |
| Ins/Birkenhof, Anstalten Witzwil, Ersatzneubau | 0514/2012 | 910'000 | 910'000 | 0 | 77'827 | 832'173 | 2012-2014 | Anet, Birkenhof, établis. Witzwil, bâtiment rempl. |
| Gsteig, GEP | 0515/2002 | 43'764 | 43'764 | 0 | 0 | 43'764 | 2002-2012 | Gsteig, PGEE |
| Gewerbliche Industrielle Berufsschule Thun (GIB) | 0516/2011 | 14'210'000 | 14'210'000 | 0 | 9'630'265 | 4'579'735 | 2009-2015 | Ecole prof. artisanale et industrielle de Thoune |
| Signau, Neubau Querungshilfe Obermattli | 0517/2013 | 340'000 | 340'000 | 0 | 271'112 | 68'888 | 2012-2014 | Signau, constr. d'une traversée Obermattli |
| Lützelflüh, Tempo-30-Zone | 0518/2013 | 220'000 | 220'000 | 0 | 136'965 | 83'035 | 2011-2015 | Lützelflüh, zone de limitation à 30 km/h |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag an Fam. Gem. Lanzenhäusern, San. MFH Bernstr. | 0521/2013 | 115'800 | 115'800 | 0 | 0 | 115'800 | 2013-2018 | Subv Rohrbach Alte Bernstr. 5,7,9 Lanzenhäusern |
| Trub, GEP | 0522/2002 | 45'470 | 45'470 | 0 | 0 | 45'470 | 2002-2012 | Trub, PGEE |
| Beitrag an WBG Bantiger, San. MFH Rütiweg 117-127 | 0522/2013 | 178'290 | 178'290 | 0 | 0 | 178'290 | 2013-2018 | Subv Bantiger rén. Rütiweg 117-127 Ostermundigen |
| Beitrag an WBG Lanzgut, San. MFH Mittlere Str. 93 | 0523/2013 | 114'380 | 114'380 | 0 | 0 | 114'380 | 2013-2018 | Subv. Lanzgut rénov. Mittlere Str. 93 |
| Moutier, Bezirksgefängnis | 0524/2010 | 1'930'000 | 1'930'000 | 0 | 1'806'010 | 123'990 | 2010-2012 | Moutier, Prison régionale |
| Erneuerung Kantonsstr. bei Ziegeleiareal | 0527/2013 | 1'820'000 | 1'820'000 | 0 | 976'825 | 843'175 | 2012-2015 | renouvellement rte. cantonale Ziegeleiareal |
| Tramelan, Fremdwasser | 0532/2008 | 825'631 | 825'631 | 0 | 0 | 825'631 | 2008-2018 | Tramelan, Elimination des ECP |
| SETE, Beseitigung von Fremdwasser | 0533/2008 | 1'002'652 | 1'002'652 | 0 | 407'535 | 595'117 | 2008-2018 | SETE, élimination des eaux claires parasites |
| SESE, Beseitigung von Fremdwasser | 0534/2008 | 1'222'882 | 1'222'882 | 0 | 220'439 | 1'002'443 | 2008-2018 | SESE, élimination des eaux claires parasites |
| SEBV, Beseitigung von Fremdwasser | 0535/2008 | 994'890 | 994'890 | 0 | 468'596 | 526'294 | 2008-2018 | SEBV, élimination des eaux claires parasites |
| SECOR, Beseitigung von Fremdwasser | 0536/2008 | 1'402'096 | 1'402'096 | 0 | 668'618 | 733'478 | 2008-2018 | SECOR, élimination des eaux claires parasites |
| SEME, Beseitigung von Fremdwasser | 0537/2008 | 1'242'416 | 1'242'416 | 0 | 308'748 | 933'668 | 2008-2018 | SEME, élimination des eaux claires parasites |
| SEGO, Beseitigung von Fremdwasser | 0538/2008 | 1'538'225 | 1'538'225 | 0 | 1'068'149 | 470'076 | 2008-2018 | SEGO, élimination des eaux claires parasites |
| Dorfbach Schwarzenburg | 0549/2009 | 1'486'650 | 1'486'650 | 0 | 1'546'893 | -60'243 | 2009-2013 | ruisseau du village Schwarzenburg |
| Dorfbach Schwarzenburg | 0516/2013 | 215'460 | 215'460 | 0 | 180'392 | 35'068 | 2013-2015 | ruisseau du village Schwarzenburg |
| Lärmschutz Seftigenstrasse Wabern | 0551/1996 | 5'651'018 | 5'651'018 | 0 | 6'780'761 | -1'129'743 | 1995-2015 | protection antibruit Seftigenstrasse Wabern |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Hochwasserschutz Trachselwald, Latärnebach | 0551/2014 | 137'500 | 137'500 | 0 | 80'780 | 56'720 | 2014-2017 | protection c. les crues Trachselwald, Latärnebach |
| Trockenheitsmanagement und Pegelsystem | 0552/2014 | 290'000 | 290'000 | 0 | 33'760 | 256'240 | 2014-2017 | Gestion des eaux en cas de séch. + rés. limnimétr. |
| Ersatz Terminalserver-Basisinfrastruktur | 0569/2013 | 350'000 | 350'000 | 0 | 168'689 | 181'311 | 2013-2014 | Rempl. infrastr. de base serveur de terminal TTE |
| Regulierung Thunersee, Monitoring | 0573/2012 | 400'000 | 400'000 | 0 | 145'037 | 254'963 | 2012-2022 | Régulation lac de Thoune, monitoring |
| Einmündung Bleikenweg | 0578/2012 | 350'000 | 350'000 | 0 | 362'906 | -12'906 | 2011-2013 | jonction Bleikenweg |
| Sigriswil, Wasserversorgung, Leitsystem | 0584/2007 | 343'244 | 343'244 | 0 | 140'000 | 203'244 | 2007-2017 | Sigriswil, alimentation en eau, système directeur |
| Mörigen, GEP | 0585/1998 | 12'120 | 12'120 | 0 | 0 | 12'120 | 1998-2008 | Mörigen, PGEE |
| Ersatz Safnernbrücke | 0601/2014 | 4'400'000 | 4'400'000 | 0 | 991'404 | 3'408'596 | 2013-2015 | Remplacement Safnernbrücke |
| Beitrag an (EVR) AG, Wärmeverbund Riggisberg | 0616/2013 | 290'100 | 290'100 | 0 | 0 | 290'100 | 2013-2018 | Subv. EVR AG constr. rés. chaleur Riggisberg |
| Sanierung Raststätte Münsingen | 0641/2014 | 9'850'000 | 9'850'000 | 0 | 405'162 | 9'444'838 | 2010-2016 | Rénovation Raststätte Münsingen |
| Ins, ZpA | 0642/2014 | 404'500 | 404'500 | 0 | 0 | 404'500 | 2014-2020 | Anet, REIEEP |
| Müntschemier, ZpA | 0643/2014 | 206'000 | 206'000 | 0 | 0 | 206'000 | 2014-2018 | Monsmier, REIEEP |
| HWS und KS Fildrich, Abschn. Tschuepis, Diemtigen | 0644/2014 | 465'000 | 465'000 | 0 | 750'848 | -285'848 | 2014-2016 | Protection contre les crues, Diemtigen |
| Hochwasserschutz Dorfbach Lyssach | 0645/2014 | 251'790 | 251'790 | 0 | 334'908 | -83'118 | 2014-2015 | Protection contre les crues Dorfbach Lyssach |
| Thun, Gymnasium Schadau, Erweiterung HMS | 0646/2006 | 500'000 | 500'000 | 0 | 456'173 | 43'827 | 2005-2009 | Thoune, Schadau, Gymnase et ESC, concours projet |
| Laufenbach, Juckegraben Krauchthal/Bolligen | 0646/2014 | 477'500 | 477'500 | 0 | 183'790 | 293'710 | 2014-2015 | Laufenbach, Juckergraben Krauchtal/Bolligen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Gewässerverbauung Grundangebot SK Trubschachen | 0651/2011 | 694'800 | 694'800 | 0 | 247'372 | 447'428 | 2011-2014 | construction hydraulique, SK Trubschachen |
| ARA Moossee-Urtenenbach, Regional-GEP | 0653/2013 | 278'221 | 278'221 | 0 | 0 | 278'221 | 2013-2015 | STEP Moossee-Urtenenbach, PGEE régional |
| SELD, GEP | 0655/2008 | 316'877 | 316'877 | 0 | 0 | 316'877 | 2008-2018 | SELD, PGEE |
| Ersatz bestehender Office Standardsoftware | 0655/2013 | 270'000 | 270'000 | 0 | 261'415 | 8'585 | 2013-2014 | Remplacement logiciels standard Office |
| Gewässerentwicklungskonzept Sense | 0691/2013 | 500'000 | 500'000 | 0 | 214'953 | 285'047 | 2013-2015 | Plan de développement de la rivière Sense |
| Bern, Uni, IBMM, Bühlstrasse 28, Instandsetzung | 0692/2013 | 980'000 | 980'000 | 0 | 99'330 | 880'670 | 2013-2014 | Berne,Uni,IBMM, Bühlstr. 28,rénovation |
| Beatenberg, GEP | 0725/1999 | 31'190 | 31'190 | 0 | 0 | 31'190 | 1999-2009 | Beatenberg, PGEE |
| Gewässerrichtplan Urtenenbach | 0725/2014 | 123'500 | 123'500 | 0 | 54'013 | 69'487 | 2014-2015 | Plan directeur des eaux Urtenenbach |
| Hochwasserschutz Trueb, Trub | 0726/2014 | 312'500 | 312'500 | 0 | 158'475 | 154'025 | 2014-2017 | protection contre les crues Trueb, Trub |
| Wasserverbund Kiesental, WV Konolfingen-West | 0729/2011 | 540'000 | 540'000 | 0 | 390'000 | 150'000 | 2011-2021 | Communauté des eaux de Kiesental, SE Konolfingen |
| Versuchsbetrieb Buslinie Kappelisacker-Zollikofen | 0733/2014 | 148'000 | 148'000 | 0 | 0 | 148'000 | 2014-2017 | Exploitation pilote bus Kappelisacker-Zollikofen |
| Heimberg, ZpA | 0751/2014 | 746'500 | 746'500 | 0 | 0 | 746'500 | 2014-2021 | Heimberg, REIEEP |
| Lotzwil, ZpA | 0752/2014 | 350'000 | 350'000 | 0 | 0 | 350'000 | 2014-2018 | Lotzwil, REIEEP |
| Versuchsbetrieb Buslinie Verlängerung Heimberg | 0756/2014 | 474'000 | 474'000 | 0 | 0 | 474'000 | 2014-2017 | Exploitation pilote bus prolongation Heimberg |
| Langnau, Hühnerbach und Zuflüsse | 0760/2013 | 570'000 | 570'000 | 0 | 266'168 | 303'832 | 2013-2016 | Langnau,Hühnerbach et aff., prot. contre les crues |
| Bern, Genfergasse 22, Regionalgefängnis | 0764/2012 | 7'134'000 | 7'134'000 | 0 | 5'985'016 | 1'148'984 | 2012-2014 | Berne, Genfergasse 22, prison régionale |
| Ersatz Steuerung Wehr Port | 0770/2014 | 3'500'000 | 3'500'000 | 0 | 274'072 | 3'225'928 | 2014-2016 | Rempl. syst. commande barrage Port |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag an Pro Senectute, Ersatzneubau Altersheim | 0793/2012 | 230'300 | 230'300 | 0 | 0 | 230'300 | 2013-2017 | Subv. Pro Senectute constr. foyer de Reichenbach |
| Flughafenerschliessung Belp, Kreisel Linde - Aemme | 0797/2012 | 1'000'000 | 1'000'000 | 0 | 1'000'941 | -941 | 2010-2015 | L'ouverture l'aéroport Belp, Kreisel Linde - Aemme |
| Bypass Thun Nord | 0798/2012 | 101'732'000 | 101'732'000 | 0 | 33'250'663 | 68'481'337 | 2004-2020 | Bypass Thun Nord |
| Hochwasserschutz und Revitalisierung Schüss | 0817/2014 | 455'700 | 455'700 | 0 | 430'493 | 25'207 | 2014-2015 | Protection contre les crues et revital. la Suze |
| Autobahnzubringer Emmental; Vorprojekt | 0819/2012 | 4'500'000 | 4'500'000 | 0 | 1'681'506 | 2'818'494 | 2010-2014 | bretelle autoroutière de l' Emmental; avant projet |
| Autobahnzubringer Oberaargau; Vorprojekt | 0820/2012 | 3'300'000 | 3'300'000 | 0 | 2'056'304 | 1'243'696 | 2004-2014 | bretelle autoroutière de Haute-Argovie, avant-proj |
| Huttwil, ZpA | 0830/2014 | 601'000 | 601'000 | 0 | 0 | 601'000 | 2014-2023 | Huttwil, REIEEP |
| Beitrag an EBL Liestal, Erst. Wärmeverbund Gsteig | 0849/2013 | 114'000 | 114'000 | 0 | 0 | 114'000 | 2013-2018 | Subv. EBL constr. rés. chaleur Gsteig |
| Beitrag an WBG PRO DOMO, San. MFH Weingartstrasse | 0853/2013 | 146'030 | 146'030 | 0 | 0 | 146'030 | 2013-2018 | Subv PRO DOMO rénov Weingartstr. 20-30 Berne |
| Zollikofen, Schweiz. Hochschule f. Landwirtschaft | 0860/2009 | 49'415'000 | 49'415'000 | 0 | 8'822'151 | 40'592'849 | 2009-2010 | Haute école bernoise, construction pour la HESA |
| Beitrag an Localnet AG, Erst. Wärmeverb. Hindelbank | 0864/2012 | 190'230 | 190'230 | 0 | 0 | 190'230 | 2012-2017 | Subv. Localnet AG rés.+util.rej.therm. Hindelbank |
| Trachselwald; Gehwegverlängerung Chrummholzmatte | 0867/2012 | 600'000 | 600'000 | 0 | 551'681 | 48'319 | 2010-2014 | Trubschachen/rallongement du trottoir Chrummholzm. |
| Aare/Gürbe: HWS, Teilprojekt Gürbe | 0878/2012 | 5'883'150 | 5'883'150 | 0 | 1'863'456 | 4'019'694 | 2002-2016 | Aar/Gürbe protect. contre les crues,projet partiel |
| HWS Zweisimmen, Projekt VIII/ 2008, Kleine Simme | 0879/2012 | 2'456'000 | 2'456'000 | 0 | 689'405 | 1'766'595 | 2012-2016 | Protection contre les crues Zweisimmen, Projet 08 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| St. Johannsen/ Massnahmenzentrum, Sofortmassnahmen | 0880/2012 | 3'970'000 | 3'970'000 | 0 | 2'683'560 | 1'286'440 | 2012-2014 | Etablissements de St-Jean, mesures d'urgence |
| Lützelflüh, Werkhof Pfaffenboden | 0885/2010 | 2'107'450 | 2'107'450 | 0 | 1'999'886 | 107'564 | 2009-2011 | Lützelflüh, centre de Trachselwald, remise en état |
| Uferweg Bahnhof Thun bis Schadau | 0905/2011 | 1'771'347 | 1'771'347 | 0 | 1'292'663 | 478'684 | 2011-2016 | Chemin de rive gare Thun à Schadau |
| Langnau Signau Lauperswil, Gehweg Obermatt-Emmenma | 0921/2013 | 881'000 | 881'000 | 0 | 670'092 | 210'908 | 2008-2014 | Langnau/Sig.Lauperswil;trottoir Obermatt-Emmenmatt |
| HWS durch Schutzdamm Eistlenbach, Hofstetten | 0943/2011 | 742'500 | 742'500 | 0 | 491'311 | 251'189 | 2011-2020 | Protection contre les crue Eistlenbach, Hofstetten |
| HWS Oberwil, Hüpach, Hauptrückhalt für Murgänge | 0945/2011 | 692'145 | 692'145 | 0 | 687'309 | 4'836 | 2011-2015 | Protection contre les crue Oberwil, Hüpach |
| Oeschenbach Revitalisierung Zulligebach | 0946/2014 | 36'000 | 36'000 | 0 | 56'482 | -20'482 | 2014-2015 | Oeschenbach revitalisation Zulligebach |
| St-Imier, Beseitigung von Fremdwasser | 0947/2001 | 975'200 | 975'200 | 0 | 806'982 | 168'218 | 2001-2011 | St-Imier, élimination des eaux claires parasites |
| Versuchsbetrieb Ortsbus Lyss | 0985/2010 | 373'333 | 373'333 | 0 | 298'612 | 74'721 | 2010-2020 | Exploitation pilote bus locale de Lyss |
| Versuchsbetrieb Wichtrach-Oberdiessbach | 0986/2010 | 140'000 | 140'000 | 0 | 214'480 | -74'480 | 2010-2020 | Exploitation pilote Wichtrach-Oberdiessbach |
| Hochwasserschutzmassnahmen Worble Ostermundigen | 1005/2013 | 384'000 | 384'000 | 0 | 363'434 | 20'566 | 2013-2015 | protection contre les crues Worble Ostermundigen |
| Umgestaltung Dorfdurchfahrt Innertkirchen | 1006/2013 | 2'774'000 | 2'774'000 | 0 | 1'199'639 | 1'574'361 | 2009-2016 | Transformation village transit Innertkirchen |
| Umbau u.Sanierung in Wangen, Städtli 26+32, Amtshaus | 1007/2009 | 2'166'000 | 2'166'000 | 0 | 2'125'276 | 40'724 | 2009-2010 | Transf et assainis, Wangen, Städtli 26+32, préfect |
| Jugendheim Prêles, Standort Châtillon | 1025/2007 | 38'100'000 | 38'100'000 | 0 | 32'761'499 | 5'338'501 | 2005-2012 | Foyer d'éducation de Prêles / site de Châtillon |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Wasserversorgung Blattenheid, Erneuerungen | 1025/2011 | 1'420'403 | 1'420'403 | 0 | 1'300'000 | 120'403 | 2011-2021 | Alimentation en eau Blattenheid, rénovations |
| Bern, Inselspital, Sanierung Infrastr., Phase 3 | 1033/2011 | 39'000'000 | 39'000'000 | 0 | 18'690'874 | 20'309'126 | 2010-2016 | Berne, Hôp. de l'Ile, rénovation infrastructure |
| Beitrag an IZ Wohnraum AG, San. MFH Neumattstr. 8 | 1058/2012 | 147'140 | 147'140 | 0 | 0 | 147'140 | 2013-2017 | Subv. IZ Wohnraum AG rénov. Neumattstrasse 8 Spiez |
| Beitrag an Wohnbaugen. Bantiger, San. MFH Rütiweg | 1059/2012 | 178'290 | 178'290 | 0 | 0 | 178'290 | 2013-2017 | Subv.Bantiger rénov. Rütiweg 105-115 Ostermundigen |
| Beitrag an A. Bill AG, San. MFH Bantigerweg 1+3 | 1060/2012 | 104'630 | 104'630 | 0 | 0 | 104'630 | 2013-2017 | Subv. Bill AG rénov Bantigerweg 1+3, Kehrsatz |
| Beitrag an Gemeinde Lyss, San. Schulanl. Kirchenfeld | 1062/2012 | 183'230 | 183'230 | 0 | 0 | 183'230 | 2013-2017 | Subv. à la commune rénov. école Kirchenfeld Lyss |
| Oberwil b. B., Fussgängersicherheit | 1063/2012 | 689'000 | 689'000 | 0 | 685'399 | 3'601 | 2007-2013 | Oberwil b. B., Sécurité pour piétons |
| Gehweg Kirchdorf - Mühledorf | 1064/2012 | 498'000 | 498'000 | 0 | 333'199 | 164'801 | 2008-2013 | trottoir Kirchdorf - Mühledorf |
| Nachhaltiger HWS Aare Thun - Bern | 1069/2006 | 1'006'500 | 1'006'500 | 0 | 9'578'054 | -8'571'554 | 2006-2018 | Aar Thoune-Berne protect. durable contre les crues |
| Nachhaltiger HWS Aare Thun - Bern | 0317/2014 | 2'650'000 | 2'650'000 | 0 | -350'500 | 3'000'500 | 2014-2015 | Aar Thoune-Berne protect. durable contre les crues |
| Nachhaltiger HWS Aare Thun - Bern | 1489/2008 | 6'593'000 | 6'593'000 | 0 | 0 | 6'593'000 | 2007-2018 | Aar Thoune - Berne: protection durable contre les |
| Räumliche Unterbringung KESB Aarberg | 1070/2012 | 1'978'000 | 1'978'000 | 0 | 1'772'996 | 205'004 | 2012-2013 | Attribution de locaux APEA Aarberg |
| Räumliche Unterbringung KESB Frutigen | 1071/2012 | 2'770'000 | 2'770'000 | 0 | 2'498'630 | 271'370 | 2012-2013 | Attribution de locaux APEA Frutigen |
| Räumliche Unterbringung KESB Langnau i.E. | 1072/2012 | 2'125'000 | 2'125'000 | 0 | 1'735'582 | 389'418 | 2012-2013 | Attribution de locaux APEA Langnau i.E. |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Räumliche Unterbringung KESB Bern Mittelland/ Süd | 1073/2012 | 1'880'000 | 1'880'000 | 0 | 1'686'874 | 193'126 | 2012-2013 | Attribution de locaux APEA Berne Mittelland/Sud |
| HW Wichtrach | 1078/2013 | 2'905'840 | 2'905'840 | 0 | 192'877 | 2'712'963 | 2013-2020 | les hautes eaux Wichtrach |
| Witzwil, Anstalten, Eintrittsphase-Arbeitsagogik | 1087/2008 | 2'860'000 | 2'860'000 | 0 | 1'365'560 | 1'494'440 | 2008-2009 | Anet, Etabl Witzwil, Lindenhof, nouv bât admiss |
| Röthenbach i. E., GEP | 1091/2001 | 20'931 | 20'931 | 0 | 0 | 20'931 | 2001-2011 | Röthenbach i. E., PGEE |
| Lyssach, Revitalisierung Meienmoos/ Röteligraben | 1092/2014 | 166'250 | 166'250 | 0 | 404'017 | -237'767 | 2014-2015 | Lyssach, revitalisation Meienmoos/ Röteligraben |
| Madiswil, Revitalisierung Bürgisweierbächli | 1093/2014 | 151'300 | 151'300 | 0 | 193'788 | -42'488 | 2014-2015 | Madiswil, revitalisation Bürgisweierbächli |
| HWS Lombach und Allmigräbli, Habkern | 1094/2014 | 137'500 | 137'500 | 0 | 136'209 | 1'291 | 2014-2015 | Protection contre les crues Lombach/Allmigräbli |
| Wohlen, GEP | 1105/2003 | 68'483 | 68'483 | 0 | 0 | 68'483 | 2003-2013 | Wohlen, PGEE |
| Versuchsbetrieb Buslinie Eichmatt-Büschiacker | 1108/2011 | 96'000 | 96'000 | 0 | 143'692 | -47'692 | 2011-2021 | Subv exploitation pilote, bus Eichmatt-Büschiacker |
| Versuchsbetr. Buslinie Eichmatt-Büschiacker, Verl. | 0923/2013 | 50'000 | 50'000 | 0 | 0 | 50'000 | 2013-2014 | Prolong. ligne de bus pilote Eichmatt-Büschiacker |
| Kantonsbeitrag 1. Etappe Wärmeverbund Lanzenhäusern | 1109/2011 | 100'400 | 100'400 | 0 | 50'200 | 50'200 | 2012-2015 | Subv Haussener chauf plaquettes bois Lanzenhäusern |
| HWS Reidenbach, Projekt Boltigen | 1111/2011 | 473'000 | 473'000 | 0 | 374'451 | 98'549 | 2011-2015 | Protection contre les crues, Reidenbach, Boltigen |
| Unterer Grindelwaldgletscher | 1120/2007 | 240'000 | 240'000 | 0 | 1'151'795 | -911'795 | 2006-2015 | Glacier inférieur de Grindelwald |
| HWS Wärgistalbach, Grindelwald | 1127/2013 | 1'248'000 | 1'248'000 | 0 | 503'039 | 744'961 | 2013-2017 | HWS Wärgistalbach, Grindelwald |
| Hindelbank, Anstalten, Zellentrakt (Oberbau) | 1128/2013 | 1'638'000 | 1'638'000 | 0 | 0 | 1'638'000 | 2013-2014 | Hindelbank établiss, bloc cellules (superstructure |
| Hindelbank, Anstalten, Mutter-Kind Abteilung | 1129/2013 | 782'000 | 782'000 | 0 | 0 | 782'000 | 2013-2014 | Hindelbank établiss. section mère et enfant |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Thun-Schadau, Gymnasium/HMS, Neubau Hauptgebäude | 1144/2008 | 22'403'000 | 22'403'000 | 0 | 20'612'142 | 1'790'858 | 2007-2011 | Thoune-Schadau, Gymn., ESC, nouv. bât. princ. |
| Beitrag an Albiro AG, San. Fabrikgeb. Dorfgasse 14 | 1144/2012 | 100'330 | 100'330 | 0 | 0 | 100'330 | 2012-2017 | Subv cant Albiro AG,Sumiswald assainissement usine |
| Neuenegg, Ausbau Wasserversorgung | 1146/2012 | 2'742'000 | 2'742'000 | 0 | 1'800'000 | 942'000 | 2012-2022 | Neuenegg, extension réseau d'alimentation en eau |
| Wasserversorgung Region Thun AG, Ausbau | 1147/2012 | 5'016'500 | 5'016'500 | 0 | 3'480'000 | 1'536'500 | 2012-2022 | Wasserversorgung Region Thun AG, extension réseau |
| Räumliche Unterbringung KESB Interlaken | 1152/2012 | 1'390'000 | 1'390'000 | 0 | 1'192'587 | 197'413 | 2012-2013 | Attribution de locaux APEA Interlaken |
| 9621 Gorges Moutier, Schutzmassnahmen | 1158/2011 | 1'373'000 | 1'373'000 | 0 | 159'465 | 1'213'535 | 2010-2017 | 9621 Gorges Moutier, mesures protection |
| Arch, GEP | 1159/2001 | 63'540 | 63'540 | 0 | 39'539 | 24'001 | 2001-2011 | Arch, PGEE |
| ARA Region Wangen-Wiedlisbach, Regio-GEP | 1173/2013 | 314'386 | 314'386 | 0 | 97'000 | 217'386 | 2013-2015 | STEP Région Wangen-Wiedlisbach, PGEE régional |
| Masterplan Inselareal - Durchführung der Phase 1 | 1174/2011 | 964'000 | 964'000 | 0 | 941'828 | 22'172 | 2011-2012 | Plan général Hôpital de l'Ile, phase 1, exécution |
| ARA Region Burgdorf, Erst-GEP 3 Gemeinden | 1174/2013 | 102'192 | 102'192 | 0 | 0 | 102'192 | 2013-2014 | STEP Région Berthoud, 1er PGEE 3 communes |
| ZALA AG, Verbands-GEP und Erst-GEP 4 Gemeinden | 1175/2013 | 285'595 | 285'595 | 0 | 0 | 285'595 | 2013-2015 | ZALA SA, PGEE association et 1er PGEE 4 communes |
| Bushaltestelle Urseni | 1176/2013 | 353'000 | 353'000 | 0 | 308'561 | 44'439 | 2013-2015 | Arrêt de Bus Urseni |
| Pieterlen, ZpA | 1193/2014 | 386'500 | 386'500 | 0 | 0 | 386'500 | 2014-2023 | Pieterlen, REIEEP |
| Lüscherz, Anschluss an ARA Region Täuffelen | 1194/2014 | 1'074'813 | 1'074'813 | 0 | 750'000 | 324'813 | 2014-2015 | Locras, raccordement STEP Région de Täuffelen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| WAGROM, Reservoir Grossholz und Transportleitungen | 1195/2014 | 1'467'500 | 1'467'500 | 0 | 0 | 1'467'500 | 2015-2018 | WAGROM, réservoir Grossholz et conduites d'eau |
| SFG Oberried, Uferweg Abschnitt Toubech | 1197/2014 | 585'880 | 585'880 | 0 | 0 | 585'880 | 2015-2016 | SFG |
| Wasserversorgung Corgémont, Ausbau | 1207/2013 | 1'536'400 | 1'536'400 | 0 | 1'153'780 | 382'620 | 2013-2017 | Alimentation en eau Corgémont, extension réseau |
| Versuchsbetrieb Burgdorf-Oberburg | 1209/2009 | 640'000 | 640'000 | 0 | 634'434 | 5'566 | 2009-2019 | Exploitation pilote Berthoud-Oberburg |
| Cortébert-Sonceboz, Radweg | 1213/2010 | 2'620'000 | 2'620'000 | 0 | 2'351'293 | 268'707 | 2009-2014 | Cortébert-Sonceboz, bandes cyclables |
| Hochwasserschutz Richigen/ Worb | 1214/2010 | 5'928'384 | 5'928'384 | 0 | 4'339'933 | 1'588'451 | 2011-2016 | protection contre les crues, les hau Richigen/Worb |
| Loveresse, Le Moulin, Kantonales Tiefbauamt OIK III | 1217/2012 | 1'760'000 | 1'760'000 | 0 | 1'003'637 | 756'363 | 2010-2014 | Loveresse, Le Moulin, OPC AIC III |
| Beitrag an EWG Kirchberg, San. Primarschulhaus | 1246/2012 | 140'450 | 140'450 | 0 | 0 | 140'450 | 2012-2017 | Subv. cant. Kirchberg réfection école primaire |
| Beitrag an RAO, San. Werkst. Oberholz | 1246/2013 | 125'520 | 125'520 | 0 | 0 | 125'520 | 2013-2018 | Subv. cant. rén.Centre de travail, Herzogenbuchsee |
| Beitrag an HEWO, Erst. Wärmeverb. Oberdiessbach | 1248/2013 | 571'620 | 571'620 | 0 | 524'824 | 46'796 | 2013-2018 | Subv.cant.HEWO AG rés.chal. cop.bois Oberdiessbach |
| Beitrag an Gebr. Gloor AG, San. Industriegebäude | 1250/2013 | 128'230 | 128'230 | 0 | 0 | 128'230 | 2013-2018 | Subv.cant. rénov. bât. Gebrüder Gloor AG, Berthoud |
| Beitrag an EWB Bern, Erst . Wärmeverbund Zollikofen | 1251/2012 | 314'520 | 314'520 | 0 | 257'570 | 56'950 | 2012-2017 | Subv. cant. EWB rés. chal. copeaux bois Zollikofen |
| Beitrag an Stiftung Altersheim Unterseen, Sanierung | 1253/2013 | 116'430 | 116'430 | 0 | 0 | 116'430 | 2013-2018 | Subv. cant. rénov. appart. fond. EMS, Unterseen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Bern, Zentrum Sport und Sportwissenschaft | 1256/2012 | 43'277'000 | 43'277'000 | 0 | 17'256'500 | 26'020'500 | 2010-2016 | Berne, Centre de sport et de sciences sportives |
| Berner Wanderwege | 1256/2013 | 5'750'000 | 0 | 5'750'000 | 1'117'404 | 4'632'597 | 2014-2018 | Chemins pédestres bernois |
| Burgdorf, Radstreifen Steighilfe Grafenscheuren | 1257/2012 | 1'948'900 | 1'948'900 | 0 | 387'807 | 1'561'093 | 2004-2015 | Berthoud, bande cyclable montante Grafenscheuren |
| Burgdorf, Radstreifen Steighilfe Grafenscheuren | 1095/2014 | 350'000 | 350'000 | 0 | 0 | 350'000 | 2014-2016 | Berthoud, bande cyclable montante Grafenscheuren |
| Lützelflüh, Hochwasserschutz Grüene und weitere | 1258/2014 | 240'000 | 240'000 | 0 | 70'351 | 169'649 | 2014-2017 | Lützelflüh, prot. contre les crues, Grüene et al. |
| Rüschegg, Sanierungsprojekt Eywald | 1292/2010 | 734'610 | 734'610 | 0 | 495'000 | 239'610 | 2010-2020 | Rüschegg, projet d'assainiss. Eywald |
| Versuchsbetrieb Ortsbus Grindelwald, Linie blau | 1293/2010 | 440'000 | 440'000 | 0 | 415'830 | 24'170 | 2010-2020 | Exploitation pilote bus locale Grindelwald bleu |
| Versuchsbetrieb Ortsbus Grindelwald, Linie rot | 1294/2010 | 720'000 | 720'000 | 0 | 678'612 | 41'388 | 2010-2020 | Exploitation pilote bus locale Grindelwald rouge |
| SEME, Erneuerung ARA Roches | 1294/2012 | 129'100 | 129'100 | 0 | 0 | 129'100 | 2012-2022 | SEME, renouvellement de la STEP de Roches |
| Hochwasserschutz Gohlhausbrücke Gde. Lützelflüh | 1295/2010 | 600'600 | 600'600 | 0 | 331'436 | 269'164 | 2010-2013 | Prot. contre les crue, pont de Gohlhaus, L.flüh |
| Bäriswil, ZpA | 1295/2012 | 152'500 | 152'500 | 0 | 66'250 | 86'250 | 2012-2022 | Bäriswil, RElEEP |
| Langenthal, Sanierung Knoten H1 - Nordstrasse | 1296/2010 | 387'000 | 387'000 | 0 | 379'995 | 7'005 | 2004-2011 | Langenthal, assainissem. carrefour H1/rue du nord |
| Rüegsau, ZpA | 1296/2012 | 300'000 | 300'000 | 0 | 113'500 | 186'500 | 2012-2022 | Rüegsau, RElEEP |
| Grindelwald, Sanierung WV Bachhalten und Steintor | 1297/2012 | 882'750 | 882'750 | 0 | 600'000 | 282'750 | 2012-2022 | Grindelwald, rénovation SE Bachhalten+Steintor |
| Bern, Bremgartenstrasse 131, Gymnasium Neufeld | 1302/2012 | 2'940'260 | 2'940'260 | 0 | 2'377'492 | 562'768 | 2012-2013 | Berne, Bremgartenstrasse 131, gymnase du Neufeld |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag an Stiftung Karolinenheim, San. Wohnhaus C | 1312/2013 | 129'535 | 129'535 | 0 | 0 | 129'535 | 2013-2018 | Subv.cant. rénov. bât.C Karolinenheim Rumendingen |
| HWS Uelisgrabe im Abschnitt Gempelers Weidli | 1313/2013 | 1'581'600 | 1'581'600 | 0 | 1'280'580 | 301'020 | 2013-2015 | Protection contre les crues Uelisgrabe |
| Hochwasserschutz Fambach, Röthenbach i.E. | 1314/2013 | 189'000 | 189'000 | 0 | 90'370 | 98'630 | 2013-2015 | Prot. contre les crues Fambach Röthenbach i.E. |
| Hochwasserschutz Dürrbach, SK Trachselwald | 1315/2013 | 540'000 | 540'000 | 0 | 244'113 | 295'887 | 2013-2017 | protect. c. les crues, Dürrbach, Trachselwald |
| Münsingen, TBA, Neubau Werkhof | 1316/2013 | 970'000 | 970'000 | 0 | 596'830 | 373'170 | 2013-2014 | Münsingen, OPC, nouveau centre d'entretien |
| Anstalten Witzwil, Erweiterung Perimeterschutz | 1327/2010 | 2'300'000 | 2'300'000 | 0 | 1'978'405 | 321'595 | 2010-2011 | Witzwil, extension de la protection périmétrique |
| Wohlen, Teilsanierung Deponie Iliswil, Etappe 1 | 1334/2012 | 1'653'000 | 1'653'000 | 0 | 1'475'993 | 177'007 | 2012-2013 | Wohlen, rénov. part. décharge Iliswil, étape 1 |
| VKA, Regenbecken Schleuse Port | 1335/2009 | 546'357 | 546'357 | 0 | 0 | 546'357 | 2009-2019 | VKA, bassin d'eau pluviale écluse de Port |
| HWS Weisse Lütschine, Abschnitt «Eyelti» | 1337/2014 | 379'500 | 379'500 | 0 | 285'707 | 93'793 | 2014-2016 | Protection contre les crues Weisse Lütschine |
| Beitrag an Terra AG, San. MFH Talackerstrasse 22-38 | 1338/2011 | 186'516 | 186'516 | 0 | 0 | 186'516 | 2011-2013 | Subv cant Terra AG, rénov immeubles à Thoune |
| Uferweg Seegärtli-Labrador + Aaregg-Pfäfflikurve | 1338/2014 | 310'603 | 310'603 | 0 | 0 | 310'603 | 2015-2016 | Seegärtli-Labrador + Aaregg-Pfäfflikurve |
| Uferweg Nasen bis Bottenhalm | 1339/2014 | 465'500 | 465'500 | 0 | 0 | 465'500 | 2015-2017 | Chemin de rive Nasen - Bottenhalm |
| Revitalisierung Huttwil Langete, Mühleweg | 1376/2014 | 35'175 | 35'175 | 0 | 0 | 35'175 | 2014-2015 | Revitalisation Huttwil Langete, Mühleweg |
| HWS, Rev. Kirchberg Emme Sportplatz bis Bad | 1377/2014 | 1'736'600 | 1'736'600 | 0 | 482'128 | 1'254'472 | 2014-2016 | PCC, rev. Kirchberg Emme terr. sport - bains |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| HWS Spissibach Leissigen | 1378/2014 | 573'300 | 573'300 | 0 | 279'239 | 294'061 | 2014-2016 | Protection contre les crues Spissibach Leissigen |
| Matten b. Interlaken Vergabe Abbaurechte | 1381/2014 | 150'000 | 150'000 | 0 | 0 | 150'000 | 2014-2015 | Matten a Interlak octroi des droits d'exploitation |
| Schutzkonzept Sundlauenen, Beatenberg | 1387/2012 | 1'015'360 | 1'015'360 | 0 | 931'293 | 84'067 | 2012-2015 | Concept de protection Sundlauenen, Beatenberg |
| Schwendibächli Sanierungsarbeiten, Hasliberg | 1388/2012 | 198'000 | 198'000 | 0 | 0 | 198'000 | 2012-2015 | Schwendibächli assainissement, Hasliberg |
| Biel/Berner Fachhochschule, Neubau Campus | 1390/2012 | 1'000'000 | 1'000'000 | 0 | 527'241 | 472'759 | 2012-2014 | HES Bienne/ Berne, nouveau campus |
| Inkwil, GEP | 1395/2004 | 28'371 | 28'371 | 0 | 0 | 28'371 | 2004-2014 | Inkwil, PGEE |
| Instandstellung Aaredamm Talguet - Stägmatten | 1404/2014 | 237'500 | 237'500 | 0 | 0 | 237'500 | 2014-2016 | Remettre en état Aaredamm Talguet - Stägmatten |
| HWS, Huttwil Langete Brauibrüggli-Staldenbrücke | 1405/2014 | 237'500 | 237'500 | 0 | 0 | 237'500 | 2014-2016 | PCC, Huttwil Langete Brauibrüggli-Staldenbrücke |
| Bern, Uni, Arealentwicklung «Uni Mitte» | 1410/2014 | 750'000 | 750'000 | 0 | 0 | 750'000 | 2015-2017 | Univer. de Berne,développement du site « Uni Mitte » |
| Sanierung Lee - Laubegg | 1424/2011 | 12'674'472 | 12'674'472 | 0 | 8'382'186 | 4'292'286 | 2008-2014 | Assainissement Lee - Laubegg |
| Vorlage Seitenbäche Wattenwil | 1427/2010 | 794'120 | 794'120 | 0 | 386'872 | 407'248 | 2010-2015 | Wattenwil: Réduction des inondations |
| Fussgänger- und Velosicherheit Wohlen-Uettligen | 1428/2010 | 450'000 | 450'000 | 0 | 389'172 | 60'828 | 2010-2011 | Wohlen-Uettligen: La sécurité des piétons et vélos |
| Hochwasserschutz und Revitalisierung Alte Aare | 1430/2013 | 6'679'650 | 6'679'650 | 0 | 0 | 6'679'650 | 2014-2024 | protection contre les crues, revitalis. Alte Aare |
| Wankdorfplatz | 1441/2007 | 39'784'856 | 39'784'856 | 0 | 30'119'613 | 9'665'243 | 2005-2014 | Place de Wankdorf |
| Ueberführung Papiermühlestr. Nord, A94 | 2001/2011 | 872'200 | 872'200 | 0 | 0 | 872'200 | 2011-2012 | Papiermühlestr transfert. Nord, A94 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Versuchsbetrieb Burgdorf-Oberburg (Verlängerung) | 1443/2012 | 240'000 | 240'000 | 0 | 213'334 | 26'666 | 2012-2022 | Exploitation pilote Berthoud-Oberburg |
| Wasserversorgung Untere Langete, Ausbau | 1444/2012 | 2'325'000 | 2'325'000 | 0 | 0 | 2'325'000 | 2012-2016 | Alimentation en eau Untere Langete, extension rés. |
| HW Oberdiessbach | 1474/2014 | 118'820 | 118'820 | 0 | 65'228 | 53'592 | 2014-2016 | protection contre les crues Oberdiessbach |
| HW Wattenwil | 1475/2014 | 108'500 | 108'500 | 0 | 155'892 | -47'392 | 2014-2016 | protection contre les crues Wattenwil |
| Bern, Uni, Pathologie, Schul- und Laborgebäude | 1484/2013 | 880'000 | 880'000 | 0 | 0 | 880'000 | 2014-2015 | Berne, uni, Pathologie, bât. scol. et laboratoire |
| Murgänge Spreitgraben und Aare | 1493/2010 | 3'375'000 | 3'375'000 | 0 | 1'041'546 | 2'333'454 | 2010-2016 | Les orages Spreitgraben et Aare |
| Burgdorf, Lärmschutz Umgestaltung Ortsdurchfahrt | 1495/2007 | 8'927'293 | 8'927'293 | 0 | 5'908'866 | 3'018'427 | 2004-2014 | Burgdorf, assainissement de la traversée |
| Burgdorf, Lärmschutz Teilstrecke Sägegasse | 0798/2014 | 360'000 | 360'000 | 0 | 0 | 360'000 | 2014-2020 | Burgdorf, assainissement de la traversée |
| Umfahrung Wilderswil | 1498/2009 | 2'900'000 | 2'900'000 | 0 | 1'978'266 | 921'734 | 2004-2016 | Déviation Wilderswil |
| Ersatz der Informatiklösung AKöV | 1505/2012 | 861'000 | 861'000 | 0 | 762'802 | 98'198 | 2012-2014 | Rempl. AKöV VB6 à l'OTP par un logiciel individuel |
| Sammelbeschluss 3. Quart. 2014 Energieförderbeiträge | 1525/2014 | 2'849'180 | 2'849'180 | 0 | 0 | 2'849'180 | 2014-2019 | Arrêté collectiv 3e trimestre 2014 subv Energie |
| BAGRABE, Anschluss an ARA Eymatte | 1540/2013 | 510'912 | 510'912 | 0 | 350'000 | 160'912 | 2013-2014 | BAGRABE, raccordement à la STEP Eymatte |
| ARA Unteres Kiesental, Regio-GEP | 1541/2013 | 255'178 | 255'178 | 0 | 0 | 255'178 | 2013-2014 | STEP Unteres Kiesental, PGEE régional |
| Wileroltigen, Anschluss an ARA Region Kerzers | 1542/2013 | 503'677 | 503'677 | 0 | 0 | 503'677 | 2013-2014 | Wileroltigen, raccordement STEP Région de Chiètre |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Aarwangen, Gehweg Jurastrasse | 1542/2013 | 1'173'000 | 1'173'000 | 0 | 1'139'745 | 33'255 | 2005-2014 | Aarwangen, trottoir de la Jurastrasse |
| Geschiebesammler am Riedbach | 1543/2013 | 592'000 | 592'000 | 0 | 494'593 | 97'408 | 2014-2015 | Réservoir collecteur de bousculade Riedbach |
| Schwarzenburg, Abwassersanierung Hellstätt | 1544/2013 | 180'123 | 180'123 | 0 | 0 | 180'123 | 2013-2014 | Schwarzenburg, assainissement eaux usées Hellstätt |
| Bern, Inselspital, Instandsetzung Spitalpharmazie | 1555/2006 | 42'000'000 | 42'000'000 | 0 | 44'455'299 | -2'455'299 | 2006-2011 | Berne, Hôp. de l'Ile, remise en état pharm. hôp. |
| Gewässerrichtplan Hasliaare | 1555/2010 | 700'000 | 700'000 | 0 | 481'822 | 218'179 | 2010-2016 | Plan de l'eau Hasliaare |
| Langenthal, Definitiver Kreisel Hard | 1560/2010 | 2'540'000 | 2'540'000 | 0 | 2'381'610 | 158'390 | 2008-2013 | Langenthal, giratoire définitif Hard |
| Ergänzung Sperrentreppe 1994 | 1560/2011 | 550'400 | 550'400 | 0 | 541'099 | 9'301 | 2011-2012 | stabiliser les Slip pentes, Blumenst.-Wattenwil |
| Verbauung Kander zw. Erlibrücke und Alpbach | 1562/2009 | 3'501'800 | 3'501'800 | 0 | 3'155'602 | 346'198 | 2010-2015 | Construction Kander entre Erlibrücke et Alpbach |
| Seeberg, Strassenanpassung Regenhalde | 1563/2011 | 672'500 | 672'500 | 0 | 657'082 | 15'418 | 2010-2013 | Seeberg, ajustement de la rue Regenhalde |
| Gehweg Mosenried | 1565/2011 | 1'575'000 | 1'575'000 | 0 | 1'816'906 | -241'906 | 2009-2014 | Trottoir Mosenried |
| Münchenbuchsee, Gymn. Hofwil, Neubau Schulraumprov. | 1589/2012 | 995'000 | 995'000 | 0 | 952'930 | 42'070 | 2012-2013 | Münchenbuchsee, gymnase Hofwil, locaux provisoires |
| Sanierung Raststätte Grauholz Nord | 1606/2013 | 3'960'000 | 3'960'000 | 0 | 1'615'525 | 2'344'475 | 2013-2015 | Rénovation Grauholz Nord |
| Bern, PHBern, Hauptgebäude, Brückenstr. 73 | 1607/2013 | 8'770'000 | 8'770'000 | 0 | 0 | 8'770'000 | 2013-2014 | Berne, PHBern, bâtiment princ. , Brückenstr. 73 |
| Schützen- und Dorfberggraben, Langnau i.E | 1609/2011 | 788'945 | 788'945 | 0 | 403'329 | 385'616 | 2011-2014 | Prot. contre. les crues, Schützen/ Dorfberggraben |
| Stiftung Schweiz Mobil | 1615/2011 | 364'000 | 364'000 | 0 | 273'000 | 91'000 | 2012-2015 | Fondation Suisse Mobile |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| ÖREB Kataster Kanton Bern | 1616/2011 | 884'000 | 884'000 | 0 | 35'567 | 848'434 | 2011-2015 | Etabl et introd cadastre RDPPF cant BE |
| Beitrag an EWG Rüderswil, San. Gemeindehaus | 1618/2012 | 105'340 | 105'340 | 0 | 0 | 105'340 | 2012-2017 | subv cant à la commune Dorfstrasse 116 Rüderswil |
| Beitrag an Pensionskasse CS,San.MFH Elisabethenstr | 1620/2012 | 115'740 | 115'740 | 0 | 0 | 115'740 | 2012-2017 | subv cant CP Credit Suisse Group Paradepl 8 Zurich |
| Beitrag an Schw. Stift. Soz.-tour, Erst. Jugendherberge | 1621/2012 | 128'280 | 128'280 | 0 | 0 | 128'280 | 2012-2017 | subv cant Sch. Stiftung f. Sozialtourismus Zurich |
| Burgistein, ZpA | 1633/2013 | 175'000 | 175'000 | 0 | 0 | 175'000 | 2013-2017 | Burgistein, REIEEP |
| Reconvilier, Hochwasserschutz | 1636/2013 | 580'800 | 580'800 | 0 | 196'955 | 383'845 | 2013-2014 | Reconvilier, protection contre les crues |
| Tavannes, Hochwasserschutz | 1637/2013 | 703'000 | 703'000 | 0 | 338'110 | 364'890 | 2013-2014 | Tavannes, protection contre les crues |
| Tramelan, Hochwasserschutz | 1638/2013 | 554'400 | 554'400 | 0 | 331'359 | 223'041 | 2013-2014 | Tramelan, protection contre les crues |
| Bern, GB-Nr. 3283, Kauf Liegenschaft Murtenstr. 34A | 1641/2010 | 820'000 | 820'000 | 0 | 0 | 820'000 | 2010-2011 | Berne, ACE 3283, achat bien-fonds Murtenstr. 34A |
| Beitrag an Bauteam AG, Erst. EFH+MFH Widigasse | 1653/2012 | 140'800 | 140'800 | 0 | 0 | 140'800 | 2012-2017 | subv Peter Lauper Architekten AG maisons Frutigen |
| Beitrag an EWB Bern, Erst. Wärmeverbund «SchönbergOst» | 1654/2012 | 458'820 | 458'820 | 0 | 0 | 458'820 | 2012-2015 | subv EWB Bern rés chaleur chauffage bois Berne |
| Schwandbach wird im Unterlauf offengelegt | 1654/2013 | 345'600 | 345'600 | 0 | 318'425 | 27'175 | 2011-2015 | Schwandbach est présentée dans les parties inférie |
| Revitalisierung Schwand- und Schwarzbach | 1654/2013 | 1'223'860 | 1'223'860 | 0 | 708'303 | 515'557 | 2013-2015 | la revitalisation Schwand- und Schwarzbach |
| Gefahrenhinweiskarte periGlazial | 1655/2012 | 238'500 | 238'500 | 0 | 367'104 | -128'604 | 2012-2015 | Cartes des dangers periGlazial |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Hochwasserschutzprojekt Kander, Schlossweid | 1656/2012 | 1'326'000 | 1'326'000 | 0 | 1'265'521 | 60'479 | 2012-2015 | Protection contre les crues Kander, Schlossweid |
| Erneuerung Dorfzentrum - Stuckishausstrasse Bremgarten | 1690/2012 | 1'995'000 | 1'995'000 | 0 | 1'493'079 | 501'921 | 2006-2014 | Renouvelle Dorfzentrum-Stuckishausstr. Bremgarten |
| Wimmis, Schloss, Nachnutzung | 1694/2013 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2013-2014 | Wimmis, château, réaffectation |
| ARA Region Täuffelen, Leitungen und Pumpwerk | 1702/2011 | 480'660 | 480'660 | 0 | 315'000 | 165'660 | 2011-2021 | STEP région Täuffelen,conduites et sta. de pompage |
| Hasle b.B. - Lützelflüh, Radverbindung | 1704/2012 | 2'380'000 | 2'380'000 | 0 | 1'739'248 | 640'752 | 2006-2014 | Hasle b.B.-Lützelflüh, piste cyclable |
| Renaturierung und HWS des Iffigbach 2009, Lenk | 1711/2010 | 480'760 | 480'760 | 0 | 325'048 | 155'712 | 2010-2015 | Protection contre les crues Iffigbach 2009, Lenk |
| Lyssbach Lyss und Grossaffoltern | 1712/2010 | 773'400 | 773'400 | 0 | 796'246 | -22'846 | 2010-2011 | Lyssbach Lyss et Grossaffoltern |
| Sanierung Hagneckkanal | 1717/2010 | 34'139'776 | 34'139'776 | 0 | 28'020'402 | 6'119'374 | 2010-2020 | Réfection du canal de Hagneck |
| ARA Orpund, Fremdwasserreduktion | 1753/2007 | 1'280'091 | 1'280'091 | 0 | 651'467 | 628'624 | 2007-2017 | STEP Orpond, réduction des eaux claires parasites |
| Sanierung Hagneckkanal, Landerwerb | 2093/2008 | 1'900'000 | 1'900'000 | 0 | 1'704'961 | 195'039 | 2008-2018 | Réfection canal Hagneck, acquisition de terrain |
| Sanierung Hagneckkanal, Wasserbauplan | 2094/2008 | 4'515'000 | 4'515'000 | 0 | 4'084'723 | 430'277 | 2008-2018 | Réfection canal Hagneck, plan d'aménagem. des eaux |
| Sanierung Hagneckkanal, Wasserbauplan | 1090/2009 | 550'000 | 550'000 | 0 | 0 | 550'000 | 2009-2019 | Réfection canal Hagneck, plan d'aménagem. des eaux |
| Notmassnahmen Oberer Grindelwaldgletscher | 1753/2011 | 750'000 | 750'000 | 0 | 750'000 | 0 | 2011-2015 | Mesures d'urgence en Haute-glacier de Grindelwald |
| Devestitionskonzept Lieg. der dez. kant. Verwalt. | 1759/2007 | 730'000 | 730'000 | 0 | 720'267 | 9'733 | 2008-2010 | Concept de désinvestissement, immeubles admin cant |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Interlaken, Gymnasium, Berufsvorbereitende Schuljahr | 1759/2011 | 43'700'000 | 43'700'000 | 0 | 12'571'420 | 31'128'580 | 2011-2012 | Interlaken, gymnase, années de préparation prof. |
| Schulanlage Strandboden Biel, Schulraumprovisorium | 1760/2011 | 1'350'000 | 450'000 | 900'000 | 1'077'210 | 272'790 | 2011-2016 | Près-de-la-Rive Bienne bâtim scolaire provisoire |
| Biel, Ländtestrasse 8-14, Schulanlage Strandboden | 1761/2012 | 87'445'000 | 87'445'000 | 0 | 41'455'777 | 45'989'223 | 2007-2016 | Bienne, Débarc. 8-14, compl. sc. Prés-de-la-Rive |
| Biel, Ländtestrasse 8-14, Schulanlage Strandboden | 1718/2010 | 955'000 | 955'000 | 0 | 0 | 955'000 | 2010-2011 | Bienne, Débarc. 8-14, compl. sc. Prés-de-la-Rive |
| Hochwasserschutz Worble Ittigen | 1774/2013 | 2'254'500 | 2'254'500 | 0 | 170'555 | 2'083'945 | 2013-2018 | les hautes eaux Worble Ittigen |
| HWS ARA-Pumpwerk Wilderswil bis Aenderbergbrücke | 1775/2013 | 2'940'000 | 2'940'000 | 0 | 1'793'022 | 1'146'978 | 2013-2015 | HWS ARA-Pumpwerk Wilderswil bis Anederbergbrücke |
| Umfahrung Saanen | 1819/2007 | 14'318'300 | 14'318'300 | 0 | 17'495'085 | -3'176'785 | 2007-2015 | Déviation Saanen |
| 1. Zusatzkredit Umfahrung Saanen | 1094/2009 | 1'302'116 | 1'302'116 | 0 | 0 | 1'302'116 | 2010-2011 | Contournement de Saanen |
| Anstalten Witzwil, Verwaltungsgebäude, Erneuerung | 1819/2011 | 1'012'000 | 1'012'000 | 0 | 812'805 | 199'195 | 2011-2012 | Etablissements Witzwil rénov bâtim administratif |
| Aare/Gürbe HWS 9811 | 1820/2008 | 3'110'400 | 3'110'400 | 0 | 4'782'261 | -1'671'861 | 2007-2009 | Aare/Gürbe protection contre les crues, les h 9811 |
| Grindelwaldgletscher Grindelwald | 1828/2009 | 2'000'000 | 2'000'000 | 0 | 228'967 | 1'771'033 | 2008-2015 | Glacier de Grindelwald |
| Münsingen, Gbbl-Nr. 643,Genehmigung Infrastrukturv. | 1871/2009 | 279'000 | 279'000 | 0 | 279'000 | 0 | 2009-2014 | Münsingen, feuil reg fonc 643, contrat inrastrct |
| Lyss, Lyssbach Hochwasserschutz | 1873/2010 | 850'620 | 850'620 | 0 | 81'083 | 769'537 | 2010-2013 | Lyss, Lyssbach Protection contre les crues |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Bern, Insel, Zwischenbau Bettenhochhaus - INO | 1876/2010 | 9'000'000 | 9'000'000 | 0 | 488'316 | 8'511'684 | 2009-2013 | Berne, Hôp de l'Ile, Freiburgstr 15, bât des lits |
| Brienz, Schule für Holzbildhauerei (SfHB) | 1877/2010 | 8'897'500 | 8'897'500 | 0 | 8'037'419 | 860'081 | 2009-2012 | Brienz, Ecole de sculpture sur bois |
| Gewässerentwicklungskonzept Kanton Bern | 1882/2011 | 1'866'400 | 1'866'400 | 0 | 1'273'588 | 592'812 | 2011-2014 | Concept d'aménagement des eaux du canton de Berne |
| Verkehrssanierung Worb | 1912/1994 | 1'700'000 | 1'700'000 | 0 | 19'717'151 | -18'017'151 | 1990-2018 | assainissement du trafic Worb |
| Verkehrssanierung Worb | 0060/2012 | 37'594'310 | 37'594'310 | 0 | 0 | 37'594'310 | 2008-2018 | assainissement du trafic Worb |
| Verkehrssanierung Worb | 0767/2001 | 435'225 | 435'225 | 0 | 0 | 435'225 | 2000-2011 | assainissement du trafic Worb |
| Burgdorf, Ueberbauung Zeughausareal (PPP Projekt) | 1918/2008 | 1'900'000 | 1'900'000 | 0 | 2'060'157 | -160'157 | 2008-2009 | Berthoud, construction sur aire arsenal (PPP) |
| Thun, Frutigenstrasse, Dreifachturnhalle | 1918/2010 | 11'712'000 | 11'712'000 | 0 | 10'526'785 | 1'185'215 | 2009-2012 | Thoune, Frutigenstr., nouvelle triple halle gym |
| Sonvilier, GEP | 1928/2003 | 58'200 | 58'200 | 0 | 0 | 58'200 | 2003-2013 | Sonvilier, PGEE |
| SBB-Liegenschaften / Bern / Abklärungen | 1952/2009 | 400'000 | 400'000 | 0 | 201'293 | 198'707 | 2009-2010 | CFF, immeubles, Berne, clarifications |
| HW Chisebach Zäziwil | 1958/2011 | 1'739'562 | 1'739'562 | 0 | 1'531'798 | 207'764 | 2011-2015 | Protection contre les inondation Chisebac. Zäziwil |
| Hochwasserschutzprojekt Grönbach | 2000/2011 | 810'000 | 810'000 | 0 | 810'000 | 0 | 2011-2015 | Protection contre les crues Grönbach |
| KAIO ICT-Grundversorgungsleistungen 2014-2018 | 201/2014 | 1'400'000 | 0 | 1'400'000 | 265'437 | 1'134'563 | 2014-2018 | Autor dépenses serv de base TIC TTE, achat par OIO |
| Siselen, Kanalisation Vehweg und Müliweg | 2012/2005 | 134'662 | 134'662 | 0 | 0 | 134'662 | 2005-2015 | Siselen, canalisation Vehweg + Müliweg |
| Neugestaltung Uferquai Brienz | 2013/2009 | 3'404'497 | 3'404'497 | 0 | 2'112'327 | 1'292'170 | 2009-2017 | Réaménagement Rive Brienz |
| Biel, BFH, Neubau Campus | 2014-0293 | 24'500'000 | 24'500'000 | 0 | 0 | 24'500'000 | 2015-2018 | Biel, BFH, Neubau Campus |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Versuchsbetrieb Buslinie Biel-Brügg-Scheuren-Orpund | 2047/2011 | 40'000 | 40'000 | 0 | -30'000 | 70'000 | 2011-2021 | Exploitation pilote, Bienne-Brügg-Scheuen-Orpund |
| Bern,1.Etappe Überbauung des von Roll-Areals | 2059/2007 | 239'318'000 | 239'318'000 | 0 | 170'767'111 | 68'550'889 | 2005-2013 | Berne, 1re étape, construction aire von Roll |
| Bern, Überbauung des von Roll-Areals | 0432/2008 | 2'309'238 | 2'309'238 | 0 | 0 | 2'309'238 | 2008-2010 | Berne, aménagement aire von Roll |
| Hermiswil, GEP | 2089/2003 | 12'427 | 12'427 | 0 | 0 | 12'427 | 2003-2013 | Hermiswil, PGEE |
| Trimstein, GEP | 2092/2003 | 18'922 | 18'922 | 0 | 0 | 18'922 | 2003-2013 | Trimstein, PGEE |
| Ins/Lindenhof, Anstalten Witzwil, Abbrüche | 2101/2011 | 3'180'000 | 3'180'000 | 0 | 1'658'940 | 1'521'060 | 2011-2013 | Anet/Lindenhof établiss Witzwil démolition |
| Ins/Lindenhof, Anst. Witzwil, Grossinstandsetzung | 2102/2011 | 4'640'000 | 4'640'000 | 0 | 217'106 | 4'422'894 | 2011-2014 | Anet/Lindenhof établ Witzwil remise en état |
| Fraubrunnen, Verkehrsberuhigungsmassnahmen | 2103/2011 | 955'000 | 955'000 | 0 | 770'592 | 184'408 | 2010-2013 | Fraubrunnen, sécurité routière |
| Bern,Inselspital, Sanierung Intensivbehandlung | 2134/2001 | 215'000'000 | 215'000'000 | 0 | 260'092'861 | -45'092'861 | 2001-2005 | Berne, Hôp Ile, assainiss. unité soins intensifs |
| Bern,Inselspital, Sanierung Intensivbehandlung | 0425/2004 | 4'202'000 | 4'202'000 | 0 | 0 | 4'202'000 | 2008-2009 | Berne, Hôp Ile, assainiss. unité soins intensifs |
| Radstreifen Bächimatt-Tankstelle | 2173/2011 | 2'782'000 | 2'782'000 | 0 | 3'351'322 | -569'322 | 2010-2015 | Bande des vélos Bächimatt-Tankstelle |
| Bern, Inselspital, Infrastruktur, Phasen 1 und 2 | 2193/2008 | 30'140'000 | 30'140'000 | 0 | 27'924'732 | 2'215'268 | 2008-2011 | Berne, Hôp de l'Ile, infrastructure, phases 1 et 2 |
| Lengnau, Regenbecken | 2208/2009 | 660'089 | 660'089 | 0 | 0 | 660'089 | 2009-2019 | Lengnau, bassin d'eau pluviale |
| Ref. der dez. kant. Verwaltung, Kontrollstr. 18-20 Biel | 2217/2009 | 919'512 | 0 | 919'512 | 599'424 | 320'088 | 2009-2015 | Réforme admin. décentr,Kontrollstr. 18-20 Bienne |
| Ref. der dez. kant. Verwaltung, Poststr. 25 Ostermundigen | 2218/2009 | 1'320'000 | 0 | 1'320'000 | 897'150 | 422'850 | 2009-2015 | Réforme admin. décentr,Poststr. 25 O'mundigen |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Einmalig<br><br>Unique<br><br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br><br>Périodique (Durée totale)<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Ref. der dez. kant. Verwaltung, Scheibenstr. 3+11 Thun | 2219/2009 | 2'293'896 | 0 | 2'293'896 | 1'584'510 | 709'386 | 2009-2015 | Réforme admin. décentr,Scheibenstr.3+11 Thoune |
| Lenk, GEP | 2249/1998 | 129'714 | 129'714 | 0 | 0 | 129'714 | 1998-2008 | Lenk, PGEE |
| Romont, GEP | 2291/2001 | 23'436 | 23'436 | 0 | 6'696 | 16'740 | 2001-2011 | Romont, PGEE |
| SESE, regionaler GEP | 2389/2001 | 134'491 | 134'491 | 0 | 115'940 | 18'551 | 2001-2011 | SESE, PGEE global |
| Beiträge an die Regionalen Verkehrskonferenzen | 2511/2002 | 5'700'000 | 0 | 5'700'000 | 5'624'542 | 75'458 | 2002-2012 | Subventions pour les conférences régionales |
| Hasliberg, Wasserversorgung Wasserwendi/Goldern | 2585/2005 | 611'375 | 611'375 | 0 | 450'000 | 161'375 | 2005-2015 | Hasliberg, alimentation en eau Wasserwendi/Goldern |
| Unterlangenegg, GEP | 2817/2004 | 15'265 | 15'265 | 0 | 0 | 15'265 | 2004-2014 | Unterlangenegg, PGEE |
| Abgeltungen Personenverkehr 2014 und 2015 | 310/2014 | 331'727'000 | 331'727'000 | 0 | 168'901'544 | 162'825'456 | 2013-2022 | Indemnités d'expl. Transports d. voyageurs 2014/15 |
| ARA Niedersimmental, Verbands-GEP | 3242/2001 | 255'284 | 255'284 | 0 | 0 | 255'284 | 2001-2011 | STEP Niedersimmental, PGEE du syndicat |
| Roggwil, GEP | 3244/2001 | 64'577 | 64'577 | 0 | 0 | 64'577 | 2001-2011 | Roggwil, PGEE |
| Bern, Fellerstrasse 11, Hochschule der Künste | 3250/2003 | 27'040'000 | 27'040'000 | 0 | 19'093'332 | 7'946'668 | 2003-2007 | Berne, Fellerstrasse 11, Haute des arts, transf. |
| Bern, Inselspital, Freiburgstrasse 15, Kinderklinik | 3374/2001 | 106'500'000 | 106'500'000 | 0 | 108'356'646 | -1'856'646 | 2001-2008 | Berne, Hôp Ile, Freiburgstr 15, Clin pédiatrique |
| ARA Region Erlach, Regionaler GEP | 3522/2004 | 202'010 | 202'010 | 0 | 70'000 | 132'010 | 2004-2014 | STEP de la région de Cerlier, PGEE régional |
| Beitrag an CoOpera, Neubau Gartenstrasse1+3 Ittigen | 0366/2014 | 122'000 | 122'000 | 0 | 0 | 122'000 | 2014-2019 | Subv CoOpera PUK nv bât Gartenstr. 1+3 Ittigen |
| Beitrag an PAT-BVG, San. WH Nesslerenweg 36,38,40 | 0367/2014 | 126'790 | 126'790 | 0 | 0 | 126'790 | 2014-2019 | Subv PAT-BVG, Berne, rénov Nesslerenweg 36,38,40 |

| Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br>Arrêté<br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br>Montant approuvé<br>CHF | Einmalig<br>Unique<br>CHF | Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)<br>Périodique (Durée totale)<br>CHF | Beansprucht<br>Utilisé<br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br>Solde du crédit au 31.12.2014<br>CHF | Laufzeit<br>Durée | Etat des crédits d'objects incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| Beitrag an Pensionskasse CSG, San. Froschweg 23/25 | 0370/2014 | 133'800 | 133'800 | 0 | 0 | 133'800 | 2014-2019 | Subv CP CSG, 8070 Zurich, rénov Froschweg 23/25 |
| Beitrag R. Jenni, San. WH Bantigerweg 6+8 Kehrsatz | 0371/2014 | 112'400 | 112'400 | 0 | 0 | 112'400 | 2014-2019 | Subv Ruedi Jenni, Kehrsatz, rénov Bantigerweg 6+8 |
| Renan, GEP | 3809/2000 | 49'911 | 49'911 | 0 | 26'000 | 23'911 | 2000-2010 | Renan, PGEE |
| St-Imier, GEP | 3810/2000 | 157'276 | 157'276 | 0 | 118'000 | 39'276 | 2000-2010 | St-Imier, PGEE |
| Rubigen, GEP | 4391/2002 | 61'064 | 61'064 | 0 | 0 | 61'064 | 2002-2012 | Rubigen, PGEE |
| Blumenstein, GEP | 4392/2002 | 42'122 | 42'122 | 0 | 0 | 42'122 | 2002-2012 | Blumenstein, PGEE |
| Sammelbeschluss 1. Quart. 2014 Energieförderbeiträge | 0579/2014 | 1'199'100 | 1'199'100 | 0 | 237'000 | 962'100 | 2014-2019 | Arrêté collectiv 1er trimestre 2014 subv Energie |
| Sammelbeschluss 2. Quart. 2014 Energieförderbeiträge | 0797/2014 | 5'619'000 | 5'619'000 | 0 | 283'400 | 5'335'600 | 2014-2019 | Arrêté collectiv 2e trimestre 2014 subv Energie |

## 5.4 Rahmenkredite

### 5.4.1 Abgerechnete Rahmenkredite

## 5.4 Crédits cadre

### 5.4.1 Crédits cadre bouclés

| Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete Rahmenkredite inkl. Zusatzkredite | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Abweichung | | Crédits–cadres bouclés incl. crédits complémentaires autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Ecart | | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | % | Désignation |
| | | | | | | |
| Volkswirtschaftsdirektion | | | | | | Direction de l'économie publique |
| Landumlegung Detligen – Jucher – O'manigen, Radelfingen | 0943/2003 | 1'440'000 | 1'416'905 | -23'095 | -1.6 | Remaniement parcellaire Detligen–Jucher–O'manigen |
| Jura bernois Tourismus (JbT), Marktbearbeitung | 1203/2008 | 1'260'000 | 1'260'000 | 0 | 0.0 | Jura bernois Tourisme (JbT), prospection du marché |
| Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2011 | 1887/2010 | 2'929'990 | 2'929'990 | 0 | 0.0 | Soutien projets Promotion économique 2011 |
| Behebung Unwetterschäden vom Oktober 2011 | 2093/2011 | 962'500 | 962'500 | 28'293 | 3.0 | Réparation dommages dus aux intempéries oct. 2011 |
| Behebung von Elementarschäden 2011 | 2094/2011 | 300'000 | 300'000 | 0 | -4.6 | Réparation dommages dus aux intempéries 2011 |
| Wasserversorgung Guggisberg, Guggisberg | 2685/1990 | 841'275 | 796'369 | -44'906 | -5.3 | Approvisionnement en eau Guggisberg, Guggisberg |
| | | | | | | |
| Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion | | | | | | Direction des travaux publics, des transport et de l'énergie |
| Kantonsbeitrag Vermarkungskosten im Berggebiet | 0389/2003 | 1'000'000 | 993'683 | 6'317 | 46.8 | Subventions cantonales aux frais d'abornement |
| Hochwasser 2011 Berner Oberland | 2096/2011 | 18'410'000 | 12'923'170 | -5'486'830 | -29.8 | Déluge 2011 |
| | | | | | | |

### 5.4.2 Bestand laufender Rahmenkredite

### 5.4.2 État des crédits cadre en cours

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Volkswirtschaftsdirektion | | | | | | Direction de l'économie publique |
| Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte | 0054/2013 | 12'500'000 | 2'988'462 | 9'511'538 | 2013–2015 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Fördergeschäft 06 01/ 12 | 0057/2012 | 1'200'000 | 769'150 | 430'850 | 2012–2015 | Promotion d'affaires 06 01/12 |
| Hoferschliessungen Gummental, Trub | 0066/2014 | 402'000 | 45'000 | 357'000 | 2014–2019 | Voies d'accès aux fermes Gummental, Trub |
| Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte | 0077/2010 | 13'200'000 | 4'797'457 | 8'402'543 | 2010–2013 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Regionalpolitik; Darlehen und Beiträge an Projekte | 0105/2011 | 11'700'000 | 1'693'916 | 10'006'084 | 2011–2014 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte | 0227/2009 | 11'700'000 | 2'130'000 | 9'570'000 | 2009–2012 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Regionalpolitik; Darlehen und Beiträge an Projekte | 0240/2012 | 12'500'000 | 1'804'518 | 10'695'482 | 2012–2015 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte | 0285/2014 | 12'500'000 | 588'766 | 11'911'235 | 2014–2015 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2014 | 0286/2014 | 3'900'000 | 1'798'750 | 2'101'250 | 2014–2017 | Soutien projets Promotion économique 2014 |
| Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte | 0485/2008 | 11'700'000 | 1'627'540 | 10'072'460 | 2008–2011 | Polit. régionale: prêts et contributions projets |
| Wohneigentumsförderung 1997 | 0598/1997 | 705'000 | 325'561 | 379'439 | 1997–2024 | Encouragement à la propriété du logement 1997 |
| Wohneigentumsförderung 1998 | 0602/1998 | 3'281'500 | 963'734 | 2'317'766 | 1998–2026 | Encouragement à la propriété du logement 1998 |
| Tourismusentwicklung Umsetzung | 0714/2012 | 9'000'000 | 6'097'000 | 2'903'000 | 2012–2015 | Développement touristique, réalisation |
| Wohneigentumsförderung 1996 | 0739/1996 | 4'094'200 | 1'932'429 | 2'161'771 | 1996-2024 | Encouragement à la propriété du logement 1996 |
| Wege Fankhausgraben, Trub | 0847/2007 | 928'000 | 732'662 | 195'338 | 2007-2015 | Chemins Fankhausgraben, Trub |
| Weg Zäunegg-Bruchgeeren, Diemtigen | 0933/1994 | 1'190'000 | 1'071'908 | 118'092 | 1994-2015 | Chemin Zäunegg-Bruchgeeren, Diemtigen |
| Hofzufahrten Lichtgutgraben, Trachselwald | 0934/1994 | 1'573'500 | 1'234'528 | 338'972 | 1994-2015 | Voies d'accès aux fermes Lichtgutgraben, T'wald |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| Wohneigentumsförderung Safnern | 1062/1994 | 389'280 | 132'475 | 256'805 | 1994-2020 | Encouragement à la propriété du logement Safnern |
| Behebung Unwetterschäden Juli 2014 (IR) | 1089/2014 | 980'000 | 980'000 | 0 | 2014-2017 | Réparat. dommages dus aux intempéries juillet 2014 |
| Behebung Unwetterschäden vom Juli 2014 (LR) | 1090/2014 | 450'000 | 450'000 | 0 | 2014-2017 | Réparat. dommages dus aux intempéries juillet 2014 |
| Landumlegung Gammen, Ferenbalm | 1279/2012 | 549'000 | 54'000 | 495'000 | 2012-2021 | Remaniement parcellaire Gammen, Ferenbalm |
| Weg Guggisberg-Süd, Guggisberg | 1294/1987 | 2'535'123 | 2'486'373 | 48'750 | 1987-2015 | Chemin Guggisberg-sud, Guggisberg |
| Gesamtmelioration Court «Transjurane», Court | 1310/2000 | 970'200 | 816'914 | 153'286 | 2000-2015 | Amél. fonc. intég. de Court « Transjurane », Court |
| Gesamtmelioration Centre-Vallée, Malleray | 1312/2000 | 2'511'600 | 1'736'292 | 775'308 | 2000-2015 | Amél. fonc. intég. Centre Vallée, Malleray |
| Wasserversorgung Siehen-Knubel, Eggiwil | 1318/2004 | 994'800 | 899'985 | 94'815 | 2004-2015 | Approvisionnement en eau Siehen-Knubel, Eggiwil |
| Wohneigentumsförderung 1999 | 1464/1999 | 4'444'000 | 2'521'119 | 1'922'881 | 1999-2028 | Encouragement à la propriété du logement 1999 |
| Gesamtmelioration Diessbach, Diessbach bei Büren | 1467/2011 | 1'664'000 | 120'000 | 1'544'000 | 2011-2023 | Amél. fonc. intég Diessbach, Diessbach bei Büren |
| Gesamtmelioration Reconvilier-Tavannes, Reconvilier | 1571/1996 | 2'832'000 | 2'545'198 | 286'802 | 1996-2015 | Amél. fonc. intég. de Reconvilier-Tavan,Reconvilie |
| Wasserversorgung Kandergrund, Kandergrund | 1696/2004 | 1'750'000 | 1'366'335 | 383'665 | 2004-2015 | Approvisionnement en eau Kandergrund, Kandergrund |
| Fördergeschäft 05 04/09 | 1749/2011 | 4'800'000 | 3'095'616 | 1'704'385 | 2012-2015 | Promotion d'affaires 05 04/09 |
| Wegebau Martinsegg, Röthenbach | 1810/2004 | 818'400 | 565'750 | 252'650 | 2005-2015 | Construction de chemins Martinsegg, Röthenbach |
| Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2013 | 1866/2012 | 4'200'000 | 2'155'874 | 2'044'126 | 2013-2016 | Soutien projets Promotion économique 3013 |
| Marktbearbeitung Beiträge 2012-2015 | 1876/2011 | 3'400'000 | 2'476'500 | 923'500 | 2012-2015 | Prospection du marché contrib. 2012-2015 |
| Beiträge an das Regionalmanagement 2012-2015 | 1877/2011 | 2'200'000 | 1'337'500 | 862'500 | 2012-2015 | Contrib. au management régional 2012-2015 |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Landumlegung Thunstetten, Thunstetten | 1881/2001 | 920'000 | 736'000 | 184'000 | 2001-2015 | Remaniement parcellaire Thunstetten, Thunstetten |
| Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2010 | 2104/2009 | 4'600'000 | 4'495'461 | 104'539 | 2010-2013 | Soutien projets Promotion économique 2010 |
| Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2012 | 2157/2011 | 4'600'000 | 3'835'727 | 764'274 | 2012-2014 | Soutien projets Promotion économique 2012 |
| Wohneigentumsförderung Roggwil | 2317/1994 | 184'320 | 156'160 | 28'160 | 1994-2019 | Encouragement à la propriété du logement Roggwil |
| Rebgüterzusammenlegung Twann-Ligerz-Tüscherz-Alfermée | 2758/2004, 0488/2011 | 5'595'528 | 2'341'882 | 3'253'646 | 2004-2018 | Reman. parc. viticole Twann-Ligert-Tüscherz-Alfermé |
| Rebgüterzusammenlegung Twann-Ligerz-Tüscherz-Alfermée | 0488/2011 | 0 | 0 | 0 | 2011-2018 | Reman. parc. viticole Twann-Ligerz-Tüscherz-Alfermé |
| | | | | | | |
| Gesundheits- undFürsorgedirektion | | | | | | Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale |
| Rahmenkredit zur Abgeltung weiterer Beiträge SpVG | 1396/2014 | 151'000'000 | 58'723'645 | 92'276'355 | 2014-2015 | Crédit-cadre pour autres contributions selon LSH |
| | | | | | | |
| Justiz-,Gemeinde und Kirchendirektion | | | | | | Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques |
| Staatsbeiträge Raumplanung | 0491/2011 | 7'000'000 | 4'802'257 | 2'197'743 | 2012-2015 | Aide financière du canton aux mesures prises |
| Förderung von Gemeindezusammenschlüssen | 0512/2013 | 15'500'000 | 6'409'880 | 9'090'120 | 2014-2017 | Encouragement des fusions de communes |
| Pärke von nationaler Bedeutung | 0897/2010 | 6'100'000 | 4'903'731 | 1'196'269 | 2011-2015 | Parcs d'importance nationale |
| ESP-W (Wohnen) - Verlängerung | 1042/2012; 1669/2007 | 2'712'500 | 1'525'608 | 1'186'892 | 2013-2015 | Programme PDE, Logements |
| UNESCO-Weltnaturerbe SCHWEIZER ALPEN (SAJA) | 1325/2013 | 0 | 0 | 0 | 2013-2015 | Site Alpes suisses Jungfrau-Aletsch (SAJA) |
| UNESCO-Weltnaturerbe SCHWEIZER ALPEN (SAJA) | 1325/2013 | 600'000 | 350'000 | 250'000 | 2013-2015 | Site Alpes suisses Jungfrau-Aletsch (SAJA) |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE<br>GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant<br><br>approuvé<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit<br><br>au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| ESP-W (Wohnen) | 1669/2007; 1042/2012 | 5'200'000 | 996'622 | 4'203'378 | 2008-2015 | Programme PDE, Logements |
| | | | | | | |
| Finanzdirektion | | | | | | Direction des finances |
| Förderung von Gemeindezusammenschlüsse | 0323/2013 | 1'622'800 | 0 | 1'622'800 | 2014-2017 | Encouragement des fusions de communes |
| Fusionsprojekt Gelterfingen, Gerzensee usw. | 0247/2014 | 97'500 | 65'000 | 32'500 | 2014-2015 | Projet de fusion Gelterfingen, Gerzensee etc. |
| Fusionsprojekt Rapperswil BE, Bangerten | 1112/2014 | 26'300 | 13'300 | 13'000 | 2014-2024 | Projet de fusion Rapperswil BE, Bangerten |
| Fusionsprojekt Ersigen, Niederösch, Oberösch | 1113/2014 | 53'400 | 26'700 | 26'700 | 2014-2024 | Projet de fusion Ersigen, Niederösch, Oberösch |
| Rahmenkredit für die Weiterentwicklung FIS | 0332/2009 | 10'370'000 | 9'096'564 | 1'273'437 | 2009-2015 | Crédit-cadre pour le développement FIS |
| Förderung von Gemeindezusammenschlüssen | 1479/2009 | 824'232 | 0 | 824'232 | 2010-2023 | Encouragement des fusions de communes |
| Fusionsprojekt Kleindietwil, Leimiswil, Madiswil | 0079/2011 | 60'000 | 60'000 | 0 | 2011 | Projet de fusion Kleindietwil, Leimiswil, Madiswil |
| Fusionsprojekt Bätterkinden, Utzenstorf usw. | 0261/2013 | 90'000 | 90'000 | 0 | 2013-2014 | Projet de fusion Bätterkinden, Utzenstorf etc. |
| Fusionsprojekt Aegerten, Brügg | 0414/2010 | 15'500 | 15'500 | 0 | 2010 | Projet de fusion Aegerten, Brügg |
| Fusionsprojekt Jegenstorf, Scheunen usw. | 0513/2013 | 58'250 | 58'250 | 0 | 2013 | Projet de fusion Jegenstorf, Scheunen etc. |
| Fusionsprojekt Châtelat, Monible usw. | 0514/2013 | 27'275 | 27'275 | 0 | 2013 | Projet de fusion Châtelat, Monible usw, |
| Fusionsprojekt Cormoret, Cortébert usw. | 0515/2013 | 120'000 | 60'000 | 60'000 | 2013-2023 | Projet de fusion Cormoret, Cortébert etc. |
| Fusionsprojekt Gadmen, Innertkirchen | 0691/2012 | 29'000 | 29'000 | 0 | 2012 | Projet de fusion Gadmen, Innertkirchen |
| Fusionsprojekt Kienersrüti, Uttigen | 0692/2012 | 37'200 | 37'200 | 0 | 2012 | Projet de fusion Kienersrüti, Uttigen |
| Fusionsprojekt Loveresse, Reconvilier usw. | 0737/2012 | 65'000 | 65'000 | 0 | 2012-2013 | Projet de fusion Loveresse, Reconvilier etc. |
| Fusionsprojekt Bévilard, Champoz, Court usw. | 0738/2012 | 68'070 | 68'070 | 0 | 2012-2014 | Projet de fusion Bévilard, Champoz, Court etc. |
| Fusionsprojekt Diesse, Lamboing, Prêles | 1057/2013 | 30'970 | 30'970 | 0 | 2013 | Projet de fusion Diesse, Lamboing, Prêles |
| Fusionsprojekt Ferenbalm, Gurbrü, Golaten usw. | 1123/2010 | 90'000 | 67'750 | 22'250 | 2010-2013 | Projet de fusion Ferenbalm, Gurbrü, Golaten etc. |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Fusionsprojekt Péry, La Heutte | 1295/2013 | 38'354 | 38'354 | 0 | 2013-2014 | Projet de fusion Péry, La Heutte |
| Fusionsprojekt Kallnach, Niederried b. Kallnach | 1302/2010 | 43'500 | 43'500 | 0 | 2010 | Projet de fusion Kallnach, Niederried b. Kallnach |
| Fusionsprojekt Büren zum Hof, Etzelkofen usw. | 1303/2010 | 100'000 | 100'000 | 0 | 2010-2011 | Projet de fusion Büren zum Hof, Etzelkofen etc. |
| Fusionsprojekt Kernenried, Zauggenried | 1304/2010 | 30'000 | 15'000 | 15'000 | 2010-2013 | Projet de fusion Kernenried, Zauggenried |
| Fusionsprojekt Höfen, Niederstocken, Oberstocken | 1328/2012 | 24'000 | 24'000 | 0 | 2012 | Projet de fusion Höfen, Niederstocken, Oberstocken |
| Fusionsprojekt Rüti b.B., Arch, Leuzigen | 1329/2012 | 32'300 | 16'300 | 16'000 | 2012-2013 | Projet de fusion Rüti b.B., Arch, Leuzigen |
| Fusionsprojekt Oberwil b. Büren, Büren a.A. | 1721/2012 | 34'850 | 17'850 | 17'000 | 2012-2013 | Projet de fusion Oberwil b. Büren, Büren a.A. |
| Fusionsprojekt Amsoldingen, Höfen usw. | 1728/2011 | 33'000 | 33'000 | 0 | 2011-2012 | Projet de fusion Amsoldingen, Höfen etc. |
| Fusionsprojekt Oberdiessbach, Bleiken | 1729/2011 | 50'000 | 50'000 | 0 | 2011-2012 | Projet de fusion Oberdiessbach, Bleiken |
| Fusionsprojekt Rapperswil BE, Ruppoldsried | 1825/2010 | 48'500 | 48'500 | 0 | 2010 | Projet de fusion Rapperswil BE, Ruppoldsried |
| Fusionsprojekt Münsingen, Trimstein | 1826/2010 | 50'000 | 50'000 | 0 | 2010 | Projet de fusion Münsingen, Trimstein |
| | | | | | | |
| Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion | | | | | | Direction des travaux publics, des transport et de l'énergie |
| Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2014-17 | 0038/2013 | 544'000'000 | 13'849'417 | 530'150'583 | 2014-2017 | Subventions d'investissement transports publics |
| Bernmobil, Kurvensan. Tramast Fischermätteli | 0311/2014 | 2'250'400 | 1'773'333 | 477'067 | 2014-2024 | Bernmobil réfection tournant tram Fischermätteli |
| Bernmobil, Gleis- und Weichenersatz Burgernziel | 0435/2014 | 1'010'000 | 895'207 | 114'793 | 2014-2024 | Bernmobil, rempl voies et aiguillages Burgernziel |
| Wengernalpbahn AG, Infrastrukturprojekte 14/15 | 0436/2014 | 2'634'800 | 928'513 | 1'706'287 | 2014-2023 | Wengernalpbahn AG, proj d'infrastructure 2014/15 |
| MOB Infrastrukturproj. Montreux - Zweisimmen 14/15 | 0437/2014 | 3'942'000 | 1'797'662 | 2'144'338 | 2014-2024 | MOB, projets d'infrastructure Montreux-Zweisimmen |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| BLS Netz AG, Infrastrukturproj. Spiez - Zweisimmen | 0554/2014 | 1'863'400 | 270'636 | 1'592'764 | 2014-2024 | BLS Netz AG proj infrastructure Spiez-Zweisimmen |
| RBS, Infrastrukturprojekte Worblaufen - Worb 14/15 | 0555/2014 | 3'302'800 | 1'135'200 | 2'167'600 | 2014-2024 | RBS proj infrastructure Worblaufen-Worb 2014/15 |
| RBS, Infrastrukturproj. Bern - Solothurn 14/15 | 0556/2014 | 6'086'800 | 3'196'256 | 2'890'544 | 2014-2024 | RBS, proj d'infrastructure Berne-Soleure 2014/15 |
| STB, diverse Infrastrukturprojekte 14/15 | 0557/2014 | 250'000 | 198'204 | 51'796 | 2014-2024 | STB, divers projets d'infrastructure 2014/2015 |
| BLS Netz AG, Infrastruktur Solothurn-Burgdorf | 0648/2014 | 1'930'200 | 965'006 | 965'194 | 2014-2024 | BLS Netz AG proj infrastr tronçon Soleure-Berthoud |
| ASM, Infrastruktur Solothurn-Niederbipp-Oensingen | 0730/2014 | 1'328'000 | 956'320 | 371'680 | 2014-2024 | ASM proj infrastr Soleure-Niederbipp-Oensingen |
| ASM, Infrastruktur Biel-Täuffelen-Ins | 0731/2014 | 1'840'400 | 966'067 | 874'333 | 2014-2024 | ASM proj infrastr tronçon Bienne-Täuffelen-Anet |
| ASM, Infrastruktur Langenthal-Niederbipp | 0732/2014 | 1'966'600 | 353'867 | 1'612'733 | 2014-2024 | ASM proj infrastr Langenthal-St-Urban/Niederbipp |
| Stadt Bern, Vorprojekt «Zweite Tramachse» | 0754/2014 | 1'940'400 | 70'659 | 1'869'741 | 2014-2024 | Ville de Berne, avant-projet 2$^{e}$ axe du tram |
| BLS Netz AG, Infrastruktur Burgdorf-Thun/Langnau/S | 0755/2014 | 10'660'000 | 0 | 10'660'000 | 2014-2024 | BLS Netz Burgdorf-Thun/Langnau-Sumiswald-Grünen |
| MOB, Infrastrukturprojekte Zweisimmen-Lenk 14/15 | 0950/2014 | 1'250'000 | 80'667 | 1'169'333 | 2014-2024 | MOB projets d'infrastructure Zweisimmen-Lenk 14/15 |
| BLS Netz AG, Infrastruktur Solothurn-Moutier | 0949/2014 | 620'000 | 217'154 | 402'846 | 2014-2024 | BLS Netz AG divers proj infrastr Soleure-Moutier |
| Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2014-2015 | 0080/2014 | 124'327'600 | 32'801'749 | 91'525'851 | 2014-2022 | Crédit-cadre 2014-2015 entretien courant de renouv |
| Erneuerungs-Unterhalt Kt.-eig. Wasserbau 2014-2015 | 0644/2014 | 482'400 | 215'606 | 266'794 | 2014-2015 | Erneuerungs-Unterhalt Kt.-eig. Wasserbau 2014-2015 |
| Kantonsaufwendungen Amtliche Vermessung | 0339/2012 | 20'433'000 | 3'807'343 | 16'625'657 | 2012-2015 | Dépenses cant. pour la mensuration officielle |
| Rahmenkredit Lärmschutz 2012-2015 | 0478/2012 | 46'173'000 | 27'061'382 | 19'111'618 | 2012-2020 | Crédit-cadre 2012-2015 protection contre le bruit |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Investitionsrahmenkredit Strasse 2014-2017 | 0763/2013 | 251'528'791 | 5'071'771 | 246'457'020 | 2014-2022 | Route de facilité pour le crédit investi 2014-2017 |
| Hellsau Neubau Radstreifen | 0022/2015 | 1'700'000 | 0 | 1'700'000 | 2015-2016 | Hellsau, construction d'une bande cyclable |
| Fussgängerquerungen Mülenenstrasse | 0546/2014 | 180'000 | 205'279 | -25'279 | 2012-2015 | Passages pour piétons Mülenenstrasse |
| Attiswil, Schulwegsicherung Attiswil - Wehribach | 0547/2014 | 270'000 | 198'795 | 71'205 | 2011-2015 | Attiswil, sauvegarde trajet scolair Wehribach |
| Sanierung Jaunpassstrasse, Eschi-Moos | 0548/2014 | 1'500'000 | 500'749 | 999'251 | 2012-2015 | Assainissement Jaunpassstrasse, Eschi-Moos |
| HWS Saregraben | 0549/2014 | 660'000 | 387'659 | 272'342 | 2012-2015 | Protection contre les crues Saregrabe |
| Sanierung Fussgängerstreifen 1. Priorität OIKIV | 0550/2014 | 800'000 | 409'489 | 390'512 | 2014-2016 | assainissement passages pour piétons,prio.1,arr.IV |
| Burgdorf, Veloquerung Heimiswilstr.-Rütschelengass | 0647/2014 | 312'209 | 11'612 | 300'597 | 2006-2016 | Burgdorf, traversée pour vélo Heimisw.str.-Rütsch. |
| Neubau Dorfbachbrücke und Anpassungen KS | 0832/2014 | 2'005'000 | 776'003 | 1'228'997 | 2010-2015 | Nouveau village de ruisseau et ajustements de pont |
| Sanierung Dorfdurchfahrt Boltigen | 0998/2014 | 1'230'000 | 1'037'948 | 192'052 | 2011-2015 | Assainissement traversée Boltigen |
| Korrektion Bolligenstrasse, Bern/O'mundigen | 1196/2014 | 1'775'000 | 986'607 | 788'393 | 2008-2017 | Correktion Bolligenstrasse, Bern/O'mundigen |
| Seeberg; Strassenausbau Riedtwil - Hermiswil | 1198/2014 | 1'015'000 | 65'272 | 949'728 | 2012-2016 | Seeberg; élargir la route Riedtwil - Hermiswil |
| Huttwil; Verkehrssanierung Knoten Bahnhofplatz | 1200/2014 | 1'950'000 | 231'835 | 1'718'165 | 2008-2017 | Huttwil; assainissem. carrefour place de la gare |
| Gehweg Chrämerweg Wichtrach | 1379/2014 | 250'000 | 42'123 | 207'877 | 2012-2016 | Trottoir Chrämerweg Wichtrach |
| Kantonsaufwendungen Amtliche Vermessung | 0924/2009 | 19'350'000 | 13'953'522 | 5'396'478 | 2008-2011 | Dépenses cant. pour la mensuration officielle |
| Rahmenkredit Zumiete 2015 | 0957/2014 | 2'000'000 | 0 | 2'000'000 | 2015-2016 | Rahmenkredit Zumiete 2015 |
| Rahmenkredit baul. Unterhalt 2015-2017 | 0960/2014 | 176'000'000 | 0 | 176'000'000 | 2015-2017 | Rahmenkredit baul. Unfterhalt 2015-2017 |
| Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2005-09 | 0962/2005 | 226'000'000 | 207'144'689 | 18'855'311 | 2005-2008 | Subventions d'investissement transports publics |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| SBB, Projektierungskosten Tiefbahnhof Bern | 0012/2008 | 552'700 | 501'333 | 51'368 | 2008-2009 | CFF,coûts d'étude de projet gare souterraine Berne |
| Bernmobil, Ausbau Depot Eigerplatz | 0237/2008 | 1'922'700 | 1'922'667 | 33 | 2008-2011 | Bernmobil, aménagement du dépôt Eigerplatz |
| ASM, Sanierung von Niveauübergängen | 0245/2006 | 430'000 | 410'000 | 20'000 | 2006-2010 | ASM, assainissement de passages à niveau |
| TBA, Sanierung Knoten Station Bolligen | 0251/2005 | 1'066'700 | 1'000'000 | 66'700 | 2006-2016 | OPC, assainissement du nœud station de Bolligen |
| BLS, Bahnhof Oey-Diemtigen | 0257/2007 | 1'357'139 | 1'356'316 | 823 | 2007-2011 | BLS, gare d'Oey-Diemtigen |
| Bernmobil, ÖV-Erschliessung Brünnen | 0401/2006 | 1'567'300 | 1'080'467 | 486'833 | 2006-2016 | Bernmobil, desserte par des TP de Brünnen |
| Bernmobil, Projektierungskosten Tram Bern West | 0471/2005 | 7'000'000 | 4'658'003 | 2'341'997 | 2005-2006 | Bernmobil,coûts d'étude de projet Tram Berne Ouest |
| BLS, Bahnhof Willisau | 0533/2007 | 3'329'370 | 2'472'133 | 857'237 | 2007-2011 | BLS, gare de Willisau |
| BLS, Ausbau Station Walkringen | 0534/2007 | 2'014'000 | 1'865'103 | 148'897 | 2007-2011 | BLS, aménagement de la station de Walkringen |
| ASM, Bahnhofplatz Solothurn, Kreuzung Baseltor | 0587/2007 | 389'880 | 343'254 | 46'626 | 2007-2012 | ASM, pl. de la gare de Soleure, carrefour Baseltor |
| BLS, Ausbau Station Wimmis | 0588/2007 | 1'976'000 | 1'821'313 | 154'687 | 2007-2011 | BLS, aménagement de la station de Wimmis |
| BLM, Ersatz Standseilbahn durch Luftseilbahn | 0608/2006 | 7'683'700 | 7'626'753 | 56'947 | 2006-2007 | BLM, remplacem. du funiculaire par une télécabine |
| ASM, Neubau Abstellanlage + Einstellhalle Siselen | 0750/2008 | 2'293'300 | 2'293'333 | -33 | 2008-2014 | ASM,install. de garage dotée d'un hangar à Siselen |
| FUNIC, Erneuerung Standseilbahn | 0859/2009 | 1'204'000 | 1'204'000 | 0 | 2009-2014 | FUNIC, renouvellement du funiculaire |
| RM, Modernisierung Zugsicherung | 0943/2006 | 2'515'300 | 2'050'002 | 465'298 | 2006-2011 | RM, modernisation sécurité des trains |
| Bernmobil, Sanierung Helvetiaplatz | 0944/2006 | 693'300 | 693'333 | -33 | 2006-2011 | Bernmobil, assainissement à la Helvetiaplatz |
| Bernmobil, Projektierungskosten Linie 10 | 0947/2009 | 5'375'300 | 5'374'772 | 528 | 2009-2012 | Bernmobil, coûts d'étude de projet de la ligne 10 |
| Bernmobil, Gleissanierung Monbijoustrasse | 0991/2005 | 935'100 | 935'067 | 33 | 2005-2009 | Bernmobil, assainiss. de voie à la Monbijoustrasse |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| BLS+SBB, Bahnhof + Doppelspurausbau Burgdorf | 1022/2007 | 14'622'700 | 13'323'526 | 1'299'174 | 2007-2012 | BLS+CFF, gare et doublement de voie Berthoud |
| Bernmobil, Thunplatz und Schosshalde | 1048/2009 | 2'214'700 | 1'953'567 | 261'133 | 2009-2011 | Bernmobil, Thunplatz et Schosshalde |
| RBS, Infrastrukturprojekte | 1086/2008 | 3'066'600 | 3'062'219 | 4'381 | 2008-2012 | RBS, projets d'infrastructure |
| ASM, Erneuerung Trassee Krümmli-Täuffelen | 1122/2007 | 798'000 | 623'369 | 174'631 | 2007-2012 | ASM, renouvellement du tracé Krümmli-Täuffelen |
| ASM, Gleissanierungen Bahnhof Langenthal | 1123/2007 | 549'900 | 549'860 | 40 | 2007-2012 | ASM, assainissement des voies gare de Langenthal |
| MOB, Bahnhof Gstaad | 1124/2007 | 1'133'300 | 1'120'737 | 12'563 | 2007-2017 | MOB, gare de Gstaad |
| MOB, Bahninfrastruktur | 1125/2007 | 2'200'000 | 2'200'000 | 0 | 2007-2014 | MOB, infrastructure ferroviaire |
| Vorprojekt Regio-Tram Biel | 1210/2009 | 3'600'000 | 2'423'993 | 1'176'007 | 2009-2019 | Avant-projet de tram régional à Bienne |
| RM, Sanierung Fahrleitungen | 1236/2006 | 836'000 | 684'435 | 151'565 | 2006-2009 | RM, assainissement lignes de contact |
| RM, Ausbau Bahnhof Aefligen | 1237/2006 | 1'122'600 | 1'016'227 | 106'373 | 2006-2011 | RM, aménagement de la gare d'Aefligen |
| BLS, Bahnhof Belp | 1338/2008 | 2'382'200 | 1'926'400 | 455'800 | 2008-2014 | BLS, gare de Belp |
| BLS, Oberbauerneuerungen VHB | 1339/2008 | 1'424'600 | 1'424'592 | 8 | 2008-2011 | BLS, rénovations des superstructures de VHB |
| BLS, Oberbauerneuerungen SEZ | 1339/2009 | 1'576'700 | 1'576'667 | 33 | 2009-2012 | BLS, rénovations des superstructrues de SEZ |
| BLS, Oberbauerneuerungen EBT | 1340/2008 | 5'074'000 | 4'311'705 | 762'295 | 2008-2011 | BLS, rénovations des superstructures d'EBT |
| BLS, Infrastrukturprojekte | 1340/2009 | 1'671'700 | 1'317'415 | 354'285 | 2009-2012 | BLS, projets d'infrastructure |
| Bernmobil, Bahnhofplatz Bern | 1342/2006 | 15'071'300 | 14'889'632 | 181'668 | 2006-2011 | Bernmobil, place de la gare de Berne |
| Bernmobil, Station Wankdorf | 1440/2007 | 2'166'700 | 1'883'333 | 283'367 | 2007-2012 | Bernmobil, station de Wankdorf |
| Bernmobil, Verlängerung Linie 9 | 1441/2007 | 6'790'390 | 6'790'389 | 1 | 2008-2018 | Bernmobil, prolongation de la ligne 9 |
| ASM, Bahnstation Ins Dorf | 1486/2008 | 905'300 | 905'333 | -33 | 2008-2012 | ASM, station ferroviaire d'Anet Village |
| Stadt Thun, Umsteigeanlage Bahnhof Thun | 1561/2005 | 533'300 | 533'333 | -33 | 2005-2010 | Thoune, install. de changement à la gare de Thoune |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| ASM, Sanierung Weiherhöhe-Holzhäusern/ Bannwil | 1614/2006 | 1'577'000 | 1'463'000 | 114'000 | 2006-2011 | ASM, assainissement Weiherhöhe-Holzhäusern/Bannwil |
| SBB, Ausbau Raum Wankdorf-Rütti-Zollikofen | 1615/2006 | 18'478'500 | 17'552'133 | 926'367 | 2006-2016 | CFF,aménagements secteur Wankdorf-Rütti-Zollikofen |
| SBB, Station Niederwangen | 1616/2009 | 604'400 | 550'667 | 53'733 | 2009-2012 | CFF, station de Niederwangen |
| ASM, Bahnstation Niederbipp | 1617/2009 | 2'231'400 | 2'231'400 | 0 | 2009-2014 | ASM, station ferroviaire de Niederbipp |
| ASM, Infrastrukturprojekte | 1618/2009 | 316'200 | 316'200 | 0 | 2009-2012 | ASM, projets d'infrastructure |
| RBS, Sanierung Grafenried-Jegenstorf | 1619/2009 | 297'200 | 297'200 | 0 | 2009-2011 | RBS, assainissement Grafenried-Jegenstorf |
| RBS, Doppelspur Fraubrunnen-Grafenried | 1620/2009 | 3'184'300 | 3'172'127 | 12'173 | 2009-2012 | RBS, doublement de la voie Fraubrunnen-Grafenried |
| SBB, Projektierungskosten Wylerfeld | 1667/2007 | 1'341'500 | 1'040'089 | 301'412 | 2007-2012 | CFF, coûts d'étude de projet Wylerfeld |
| ASM, Aarwangen und Brüttelen | 1668/2007 | 270'200 | 239'343 | 30'857 | 2007-2012 | ASM, Aarwangen et Brüttelen |
| SBB, Projektierungskosten Biel-Bözingenfeld | 1671/2008 | 206'700 | 72'299 | 134'401 | 2008-2012 | CFF, coûts d'étude de projet Bienne-Bözingenfeld |
| Bernmobil, Tramdepot Bolligenstrasse | 1791/2009 | 24'633'300 | 24'633'333 | -33 | 2009-2019 | Bernmobil, dépôt de tram Bolligenstrasse |
| ASM, Ersatz der Rötibrücke in Solothurn | 1900/2005 | 327'180 | 327'180 | 0 | 2005-2012 | ASM, remplacement du «Rötibrücke» à Soleure |
| SBB, Vorprojekt Publikumsanlagen Bahnhof Bern | 1912/2009 | 1'025'800 | 904'824 | 120'976 | 2009-2019 | CFF, avant-projet d'inst. d'accueil, gare de Berne |
| Gemeinde Münsingen, Umsteigeanlage | 1913/2009 | 266'700 | 266'667 | 33 | 2009-2019 | Commune de Münsingen, installation de changement |
| STB; Ersatz Stellwerk Neuenegg | 2011/2008 | 2'592'900 | 2'592'900 | 0 | 2008-2018 | STB, remplacement d'aiguillage Neuenegg |
| Bernmobil, Gleiserneuerung Schotterstrecke Wabern | 2015/2005 | 1'854'000 | 1'852'066 | 1'934 | 2005-2009 | Bernmobil, renov. de la «Schotterstrecke» à Wabern |
| Gemeinde Frutigen, Umsteigeanlage Bahnhof Frutigen | 2134/2005 | 140'000 | 140'000 | 0 | 2005-2010 | Frutigen, install. de changem. en gare de Frutigen |
| Gemeinde Langnau, Umsteigeanlage Bahnhof Langnau | 2135/2005 | 200'000 | 200'000 | 0 | 2005-2009 | Langnau, install. de changement en gare de Langnau |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Zukunft Bahnhof Bern Variantenevaluation ZBB | 2215/2009 | 330'000 | 237'022 | 92'978 | 2009-2019 | Avenir de la gare de Berne évaluation de variantes |
| TBA, Signalanlage ÖV-Busbevorzugung Langenthal | 2216/2009 | 283'300 | 132'433 | 150'867 | 2009-2014 | OPC, feux TP, priorité pour bus, Langenthal |
| ASM, Gleissanierung Brüttelen - Ins | 2431/2005 | 1'710'000 | 1'710'000 | 0 | 2005-2010 | ASM, assainissement de la voie Brüttelen - Anet |
| RM, Ausbau Station Gettnau | 3083/2005 | 1'545'400 | 1'545'400 | 0 | 2005-2011 | RM, aménagement de la station de Gettnau |
| RM, Ausbau Güterverkehrsanlage Menznau West | 3084/2005 | 1'029'100 | 945'076 | 84'024 | 2005-2010 | RM, aménagement install. transp. marchand. Menznau |
| BLS, Doppelspur Toffen - Kaufdorf | 3231/2005 | 11'319'800 | 10'122'000 | 1'197'800 | 2005-2011 | BLS, doublement de la voie Toffen - Kaufdorf |
| BLS, Doppelspur-Ausbauten Bern - Neuenburg | 3232/2005 | 20'810'025 | 17'357'193 | 3'452'833 | 2005-2011 | BLS, doublements de voie Berne - Neuchâtel |
| Massnahmen Behindertengesetz BehiG | 3618/2005 | 5'600'000 | 3'595'192 | 2'004'808 | 2005-2010 | Mesures de la loi sur les personnes handicapées |
| Bernmobil, Planungskosten Tram Bern West | 3774/2005 | 2'800'000 | 2'800'000 | 0 | 2005-2012 | Bernmobil, frais de planification Tram Berne Ouest |
| MOB, Dachsanierung Atelier Chernex | 3775/2005 | 150'900 | 127'928 | 22'972 | 2005-2012 | MOB, assainissement du toit d'un atelier à Chernex |
| RBS, Doppelspurausbauten Worblental | 3978/2005 | 10'831'300 | 9'800'066 | 1'031'234 | 2005-2011 | RBS, doublement de voie Worblental |
| Kantonsbeitrag Vermarkungskosten / PNF | 1288/2005 | 1'600'000 | 1'595'766 | 4'234 | 2005-2015 | Subventions cantonales aux frais d'abornement |
| Rahmenkredit Nationalstrassen 2013-2016 | 1381/2012 | 125'462'000 | 66'227'636 | 59'234'364 | 2013-2016 | Crédit-cadre 2013-2016 routes nationales |
| Rahmenkredit Lärmschutz 2008-2011 | 1597/2008 | 20'761'000 | 19'960'175 | 800'825 | 2004-2011 | Crédit-cadre 2008-2011 protection contre le bruit |
| Kantonsbeiträge an die Gemeindeprojekte | 1762/2012 | 41'100'000 | 2'407'549 | 38'692'451 | 2012-2022 | Contributions à des projets communautaires Canton |
| Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2012-2013 | 1818/2011 | 172'648'000 | 132'999'465 | 39'648'535 | 2011-2020 | Crédit-cadre 201-2013 entretien courant de renouv |
| Erneuerung und Ausbau Untere Latterbachstrasse | 1377/2013 | 3'632'000 | 2'477'602 | 1'154'398 | 2010-2016 | Remplacement et prolongement Untere Latterbachstr. |
| Rahmenkredit Gletschersee Grindelwald | 1828/2009 | 7'501'810 | 0 | 7'501'810 | 2009-2015 | Crédit-cadre Glacier de Grindwald |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Grindelwaldgletscher Geschiebemanagement | 0147/2010 | 145'000 | 532'470 | -387'470 | 2010-2015 | Lac glacier de Grindelwald acquisition de terrain |
| Gletschersee, Schrägstollen | 0548/2009 | 4'603'190 | 4'581'124 | 22'066 | 2009-2015 | Lac glacier, Galérie |
| Globalbewilligung d. gebundenen Ausgaben, Unterhalt. | 1872/2009 | 207'293'870 | 179'761'914 | 27'531'956 | 2009-2011 | Autorisation globale des dépenses liées |
| Rahmenkredit 2012 - 2014 für den baul. Unterhalt | 1880/2011 | 194'995'000 | 150'045'423 | 44'949'577 | 2012-2014 | Crédit-cadre 2012-2014 entretien des immeubles |
| Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2010-13 | 2099/2009 | 308'000'000 | 149'337'659 | 158'662'341 | 2010-2013 | Subventions d'investissement transports publics |
| CJ, Le Noirmont-Tavannes | 0025/2010 | 713'300 | 705'761 | 7'539 | 2010-2012 | CJ, Le Noirmont - Tavannes |
| RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2012/13 | 0136/2012 | 1'423'350 | 1'423'333 | 17 | 2012-2022 | RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2012/13 |
| Massnahmen Behindertengesetz BehiG | 0209/2010 | 3'666'700 | 2'406'109 | 1'260'591 | 2010-2020 | Mesures de la loi sur les personnes handicapées |
| SBB, Bern Publikumsanlage SBB / Zugang Bubenberg | 0300/2013 | 6'952'200 | 1'427'567 | 5'524'633 | 2013-2023 | CFF, proj. « Berne inst. publ. CFF », Bubenberg(ZBB) |
| ASM, Verl. Niederbipp-Oensinen+Flumenthal-Attiswil | 0353/2011 | 7'682'700 | 7'682'667 | 33 | 2011-2021 | ASM, prolongement ligne et point de croisement |
| Bernmobil, Monbijoustrasse und Wankdorffeldstrasse | 0412/2011 | 2'268'000 | 1'822'980 | 445'020 | 2011-2014 | BERNMOBIL, rempl rails Monbijoustr/ N G Wdorffstr |
| Bernmobil, Kauf Gleichrichteranlage/San. Wittigkofen | 0444/2012 | 2'601'300 | 2'425'700 | 175'600 | 2012-2014 | BERNMOBILachat redresseurs ewb+rép.red.Wittigkofen |
| SBB, Perronverlängerung Station Wynigen | 0462/2010 | 293'300 | 293'333 | -33 | 2010-2012 | CFF, allongement des quais, station de Wynigen |
| Bernmobil, Infrastruktursanierungsprojekte 2012 | 0512/2012 | 6'280'700 | 4'108'342 | 2'172'358 | 2012-2014 | BERNMOBIL subv. projets rénovation infrastr. 2012 |
| Bernmobil, Kocherpark und Brunnmatt | 0521/2010 | 4'606'700 | 3'454'400 | 1'152'300 | 2010-2014 | Bernmobil, infrastructure Kocherpark et Brunnmatt |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Egghölzli-Worb Dorf | 0629/2012 | 1'230'000 | 1'161'917 | 68'083 | 2012-2022 | RBS proj.invest. Bern-Egghölzli-WorbDorf 2012/2013 |
| SBB, Anpassung Perron S1+S3 Bern, + Verlängerung Thun | 0630/2012 | 8'387'300 | 4'606'639 | 3'780'661 | 2012-2022 | CFF quais gares S1/S3 RERBerne+voies garage Thoune |
| SBB, Bau- + Auflageprojekt ÖV-Knoten Ostermundigen | 0631/2012 | 1'320'700 | 1'040'764 | 279'936 | 2012-2022 | CFF, proj. constr.+mise enquête gare Ostermundigen |
| SBB, Perronverlängerungen Linien S1 und S3 S-Bahn | 0730/2011 | 971'800 | 566'927 | 404'873 | 2011-2014 | CFF, prolongement des quais de gares lignes S1+S3 |
| Bernmobil, ÖV-Erschliessung Inselareal: Trolleybus | 0735/2011 | 2'150'700 | 280'000 | 1'870'700 | 2011-2021 | BERNMOBIL, desserte de l'aire de l'Ile par trolley |
| CJ, verschiedene Infrastruktursanierungsprojekte | 0736/2011 | 222'700 | 222'666 | 34 | 2011-2021 | CJ, divers projets assainissement infrastructures |
| RBS, Doppelspurausbau in Biberist | 0737/2011 | 5'200'000 | 5'200'000 | 0 | 2011-2021 | RBS, doublement de la voie à Biberist |
| TPF, Infrastruktursanierungen 2010 - 2013 | 0754/2010 | 1'139'300 | 1'125'618 | 13'682 | 2010-2020 | TPF, réfection de l'infrastructure 2010-2013 |
| ASM, Neubau Aarebrücke/Infrastrukur Langenthal | 0767/2013 | 1'834'700 | 1'834'667 | 33 | 2013-2023 | ASM nv pont Aarwangen+div projets infra Langenthal |
| BLS Netz AG, Sanierung Bahnübergänge Simmental | 0785/2010 | 1'462'000 | 1'284'754 | 177'246 | 2010-2020 | BLS Netz SA, réfect. passages à niveau, Simmental |
| BLS Netz AG, Erneuerung Bahnhof Burgistein | 0805/2013 | 4'000'000 | 3'937'067 | 62'933 | 2013-2023 | BLS, rénov. gare Burgistein + nv. syst. aiguillage |
| CJ, Ausbau Bahnhof Le Noirmont | 0855/2013 | 1'522'000 | 1'520'904 | 1'096 | 2013-2023 | CJ, aménagement gare Le Noirmont |
| BLS Netz AG, Infrastr. Bern-Belp/Thun-Schwarzenburg | 0875/2012 | 3'086'300 | 3'086'267 | 33 | 2012-2022 | Infrastr. BLS Bern-Belp-Thun, Bern-Schwarzenburg |
| Bernmobil, Erweiterung K3 Tram Region Bern | 0922/2013 | 125'124'000 | 1'733'665 | 123'390'336 | 2013-2023 | Bernmobil K3 TRB 1e extension, conver ligne bus 10 |
| BLS Netz AG, San. + Erneuerungen (EBT2) 2011-2013 | 0983/2011 | 8'075'400 | 6'392'953 | 1'682'447 | 2011-2021 | BLS Réseau SA, rénovations EBT2 2011-2013 |
| BLS Netz AG, Oberbauerneuerung Bern-Neuenburg (BN) | 0984/2011 | 1'728'500 | 1'728'533 | -33 | 2011-2021 | BLS Réseau SA, travaux superstructure Berne-Neuch |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE<br>GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant<br><br>approuvé<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit<br><br>au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| ASM, Infrastrukturprojekte (Linie T) + (Linie R) | 0985/2011 | 1'268'700 | 1'263'721 | 4'979 | 2011-2021 | ASM, divers projets infrastructures lignes T et R |
| SBB, Vorarb. Ausführungsphase ÖV-KnotenOstermundigen | 1003/2013 | 665'350 | 403'268 | 262'082 | 2013-2023 | CFF, trav. prép. exécution gare Ostermundigen |
| ASM, Proj. Solothurn-Oensingen/Lüscherz-Brüttelen | 1007/2013 | 1'220'000 | 1'158'427 | 61'573 | 2013-2023 | ASM div proj SO-Oensingen, rénov. ligne de contact |
| BLS Netz AG, Infrastrukturprojekte Solothurn-Moutier | 1008/2013 | 402'000 | 402'000 | 0 | 2013-2023 | BLS, projets d'infrastr. Soleure-Moutier 2013 |
| MOB, Infrastrukturprojekte Montreux-Zweisimmen | 1009/2013 | 648'000 | 579'199 | 68'801 | 2013-2023 | MOB, projets d'infrastr. Montreux-Zweisimmen 2013 |
| Vorprojekt Massnahmen ÖV-Knotenpunkt Ostermundigen | 1026/2011 | 357'100 | 330'517 | 26'583 | 2011-2014 | Subv avent-projet nœud de TP Ostermundigen |
| Bernmobil, Gleisersatz Weichendreieck Zytglogge | 1031/2011 | 4'436'800 | 3'969'543 | 467'257 | 2011-2021 | BERNMOBIL, remplacement des rails Zytglogge |
| MOB, San.- und Erneuerungsarb. Montreux-Zweisimmen | 1067/2011 | 1'918'000 | 1'918'000 | 0 | 2011-2021 | MOB renouvellements et assainissements 2011-2013 |
| SBB, Erstellung neue Haltestelle Lyss Grien | 1068/2011 | 3'149'120 | 1'933'976 | 1'215'144 | 2011-2021 | Nouvel arrêt « Grien » sur la ligne CFF à Lyss |
| SBB, Erstellung Haltestelle Biel Bözingenfeld | 1068/2012 | 6'930'000 | 1'919'772 | 5'010'228 | 2012-2022 | CFF, réalis. nouvel arrêt Bienne-Champs-de-Boujean |
| SBB, Projekt Haltestelle Biel-Bözingenfeld | 1084/2010 | 199'600 | 276'379 | -76'779 | 2010-2020 | CFF, projet arrêt Bienne-Champs-de-Boujean |
| ASM, Infrastrukturprojekte 2010 - 2013 | 1086/2010 | 864'000 | 864'000 | 0 | 2010-2020 | ASM, projets d'infrastructure 2010-2013 |
| BLS Netz AG, Ersatz Stellwerk Bahnhof Utzenstorf | 1087/2010 | 3'406'700 | 3'583'913 | -177'213 | 2010-2020 | BLS Netz SA, rempl. poste d'aiguillage, Utzenstorf |
| MOB, Sanierung und Erneuerung Zweisimmen-Lenk | 1088/2010 | 3'356'000 | 3'348'728 | 7'272 | 2010-2020 | MOB, réfection et remplacement Zweisimmen-Lenk |
| RBS, Infrastrukturinvestitionen Tram Bern-Worb | 1089/2010 | 2'425'300 | 2'310'000 | 115'300 | 2010-2020 | RBS, investiss. d'infrastructure, tram Berne-Worb |
| Bernmobil, Projektierungskredit K2 TramRegion Bern | 1171/2011 | 12'640'000 | 12'413'333 | 226'667 | 2011-2021 | Bernmobil, crédit projet K2, Tram Région Berne |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Zweite Tramachse | 1172/2011 | 360'000 | 329'231 | 30'769 | 2011-2014 | Subv évaluation opportunité « 2e ligne de tram » |
| SBB, Perronverlängerung Wangen an der Aare | 1259/2012 | 154'400 | 129'616 | 24'784 | 2012-2022 | CFF, prolong. du quai, gare de Wangen an der Aare |
| BLS Netz AG, Oberbauerneuerung 2010-13 VHB,SEZ,SMB | 1262/2010 | 8'218'500 | 8'218'533 | -33 | 2010-2020 | BLS Netz SA, réfect. superstr. 2010-13 VHB,SEZ,SMB |
| RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2010/11 | 1263/2010 | 1'144'000 | 1'144'000 | 0 | 2010-2012 | RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2010/11 |
| ASM, Sanierung Bahnhof Täuffelen | 1429/2010 | 2'170'700 | 2'170'667 | 33 | 2010-2020 | ASM, réfection de la gare de Täuffelen |
| Umstellung ÖV Sumiswald-Grünen/Affoltern-Weier | 1430/2010 | 560'000 | 534'522 | 25'478 | 2010-2012 | Modif. struct. TP Sumiswald-Grünen/Affoltern-Weier |
| Bernmobil, San. Marktgasse inkl. Haltestelle Bärenpl. | 1441/2012 | 6'176'000 | 5'450'865 | 725'135 | 2012-2022 | BERNMOBIL subv cant Marktgasse et arrêt Bärenplatz |
| Bernmobil, San. Gleichrichter Thunplatz + Stadttheater | 1442/2012 | 1'573'500 | 1'080'000 | 493'500 | 2012-2022 | BERNMOBIL réf redresseur Thunplatz et Stadttheater |
| SBB, Planungsarbeiten ÖV-Knoten Ostermundigen | 1492/2010 | 216'880 | 62'756 | 154'124 | 2010-2014 | CFF, travaux planif. nœud TP Ostermundigen |
| RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2013 | 1545/2013 | 1'888'000 | 1'885'377 | 2'623 | 2013-2023 | RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2013 |
| SBB, Perronanpassungen Gleis 1 Bahnhof Lyss | 1613/2010 | 238'680 | 236'028 | 2'652 | 2010-2014 | CFF, adaptation de quai, voie 1, gare de Lyss |
| BLS Netz AG, Doppelspurausbau Rosshäusern-Mauss | 1625/2012 | 12'933'300 | 10'936'155 | 1'997'145 | 2012-2022 | BLS Netz AG, ext Rosshäusern-Mauss, tunnel et gare |
| Zukunft Bahnhof Bern Gesamtkoordination ZBB | 1634/2013 | 284'000 | 495 | 283'505 | 2013-2022 | Avenir de la gare de Berne coordinat. globale ZBB |
| Bernmobil, Gleisersatz Dienstgleis Seftigenstrasse | 1639/2013 | 1'588'600 | 1'262'603 | 325'997 | 2013-2022 | Bernmobil, rempl. voie de service Seftigenstr. |
| Bernmobil, San. Tramwendeschlaufe Ostring | 1640/2013 | 701'000 | 635'259 | 65'741 | 2013-2022 | Bernmobil, assainissement boucle tram Ostring |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Bernmobil, San. Tramwendeschl. Saali + Brücke T13 | 1651/2013 | 2'602'400 | 1'217'679 | 1'384'721 | 2013-2022 | Bernmobil, ass. boucle tram Saali + pont T13 |
| Gemeinde Innertkirchen Umsteigeanlage Bahn - Bus | 1652/2013 | 126'700 | 88'000 | 38'700 | 2013-2022 | Commune Innertkirchen ouvrage d'échanges Rail-Bus |
| BLS Netz AG, Div. Infrastrukturprojekte SEZ 2012/13 | 1657/2012 | 1'292'000 | 1'291'720 | 280 | 2012-2022 | BLS Netz SA proj infra Spiez-Zweisimmen 2012-2013 |
| BLS Netz AG, Umbau Bahnhof Huttwil | 1658/2012 | 7'201'300 | 2'346'615 | 4'854'685 | 2012-2022 | BLS Netz SA, transformation de la gare de Huttwil |
| BLS Netz AG, Infrastruktur Spiez-Zweisimmen (SEZ) | 1959/2011 | 1'707'100 | 1'707'100 | 0 | 2011-2021 | BLS Netz AG sub cant proj infrast Spiez-Zweisimmen |
| Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2010-2011 | 2220/2009 | 120'268'500 | 113'741'631 | 6'526'869 | 2010-2018 | Crédit-cadre 2010-2011 entretien courant de renouv |
| Zusatzkredit zum Rahmenkredit 2010-2011 | 1065/2011 | 0 | 0 | 0 | 2011-2018 | De crédit additionnel à la ligne de crédit |
| Alte Bernstrasse Steffisburg | 1426/2010 | 246'500 | 249'241 | -2'741 | 2010 | Vielle « rue de Berne » Steffisburg |
| Strassenverlegung Spreitgraben | 1614/2011 | 950'000 | 198'847 | 751'153 | 2011-2020 | Ajournement de la route Spreitgraben |
| Sanierung Post-Milibach (Hasliberg) | 1956/2011 | 535'000 | 556'554 | -21'554 | 2011 | Assainissement Post-Milibach (Hasliberg) |
| Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2001-04 | 3030/2000 | 118'000'000 | 113'792'619 | 4'207'381 | 2001-2004 | Subventions d'investissement transports publics |
| BOB, Zugsicherung ZSI 127 | 0257/2001 | 1'430'700 | 1'380'336 | 50'364 | 2001-2010 | BOB, sécurité des trains ZSI 127 |
| RBS, Anschluss an Betriebsleitsystem von Bernmobil | 0845/2002 | 2'860'000 | 2'860'000 | 0 | 2002-2010 | RBS, raccord. au syst. de gest. d'expl. Bernmobil |
| MOB, Bahnhof Saanenmöser | 1036/2004 | 725'200 | 698'737 | 26'463 | 2004-2014 | MOB, gare de Saanenmöser |
| Bernmobil, Gleissanierung Sulgenau | 1104/2004 | 1'030'800 | 833'600 | 197'200 | 2004-2010 | Bernmobil, renouvellement des voies à Sulgenau |
| ASM, Bahnhof Aarwangen | 1238/2003 | 580'000 | 580'000 | 0 | 2003-2010 | ASM, gare d'Aarwangen |
| BLS, Neubau Haltestelle Brünnen | 1512/2003 | 1'408'800 | 1'314'600 | 94'200 | 2003-2011 | BLS, nouvelle construction de l'arrêt de Brünnen |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014 | Beschluss | Betrag bewilligt | Beansprucht | Restkredit per 31.12.2014 | Laufzeit | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Arrêté | Montant approuvé | Utilisé | Solde du crédit au 31.12.2014 | Durée | |
| Bezeichnung | RRB/ACE GRB/AGC | CHF | CHF | CHF | | Désignation |
| | | | | | | |
| Abgasnachbehandlungsfilter | 1864/2001 | 1'933'300 | 2'177'506 | -244'206 | 2001-2010 | Filtres de traitement des gaz d'échappement |
| SBB, Umbau Bahnhof Schüpfheim | 2065/2004 | 1'948'900 | 1'891'319 | 57'581 | 2004-2008 | SBB, transformation de la gare de Schüpfheim |
| VB, Niederflurgelenkautobusse | 2386/2001 | 3'625'300 | 3'625'333 | -33 | 2001-2010 | TPB, bus articulés à plancher surbaissé |
| RM, Umbau Bahnhof Walkringen | 2447/2003 | 2'417'500 | 2'384'266 | 33'234 | 2003-2010 | RM, transformation de la gare de Walkringen |
| BLS, Haltestelle Moos Köniz | 2577/2004 | 658'070 | 664'655 | -6'585 | 2004-2010 | BLS, arrêt Moos Köniz |
| ASM, Streckensanierung Kleben-Bannwil | 2604/2003 | 541'300 | 508'429 | 32'871 | 2003-2010 | ASM, assainissement du tronçon Kleben-Bannwil |
| RM, Ersatz Fahrleitung Huttwil-Gettnau | 2730/2004 | 886'130 | 707'539 | 178'591 | 2004-2010 | RM, remplacement ligne de contact Huttwil-Gettnau |
| Bernmobil, Verlängerung Linie Paul Klee Zentrum | 2932/2003 | 597'300 | 597'333 | -33 | 2003-2005 | Bernmobil, prolongation ligne centre Paul Klee |
| ASM, Sanierung Aarwangen Aarebrücke-Kleben | 2963/2004 | 570'000 | 570'000 | 0 | 2004-2010 | ASM, assainissement Aarwangen Aarebrücke-Kleben |
| PostAuto, Fahrgastinformationssystem | 3045/2003 | 800'000 | 800'000 | 0 | 2003-2011 | CarPostal, système d'information des passagers |
| Bernmobil, Gleissanierung Seftigenstrasse | 3059/2002 | 1'740'000 | 1'137'167 | 602'833 | 2002-2010 | Bernmobil, assainissement à la Seftigenstrasse |
| BOB, Erneuerung Zahnstangenstrecken | 3061/2002 | 3'063'500 | 2'980'681 | 82'819 | 2002-2010 | BOB, rénovation de tronçons à crémaillère |
| MOB, Ausbau Oeschseite | 3151/2003 | 335'813 | 275'922 | 59'891 | 2003-2010 | MOB, aménagement Oeschseite |
| MOB, Sanierung Station Les Avants | 3246/2003 | 862'400 | 697'138 | 165'262 | 2003-2014 | MOB, assainissement de la station Les Avants |
| BLS, ETCS Zugsicherung | 3335/2002 | 1'246'400 | 1'034'935 | 211'465 | 2002-2010 | BLS, sécurité des trains ETCS |
| Umstellung Bahn - Bus im Emmental | 3517/2004 | 400'000 | 401'112 | -1'112 | 2004-2010 | Transferts rail - bus dans l'Emmental |
| Westaufgang Bahnhof Bern | 3518/2004 | 234'700 | 230'656 | 4'044 | 2004-2005 | Escalier ouest de la gare de Berne |
| MIB, Erneuerung Bahninfrastruktur | 3567/2002 | 881'200 | 746'664 | 134'536 | 2002-2010 | MIB, renouvell. de l'infrastructure ferroviaire |
| BLS, Verlegung Stammlinie Wengi-Ey | 3618/2001 | 1'200'000 | 1'200'000 | 0 | 2001-2010 | BLS, déplacement de la ligne existante Wengi-Ey |
| ASM, Streckensanierung Bannwil-Weiherhöhe | 4101/2001 | 738'000 | 630'538 | 107'462 | 2001-2010 | ASM, assainissement du tronçon Bannwil-Weiherhöhe |

| Bestand laufender Rahmenkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2014<br><br>Bezeichnung | Beschluss<br><br>Arrêté<br><br>RRB/ACE GRB/AGC | Betrag bewilligt<br><br>Montant approuvé<br><br>CHF | Beansprucht<br><br>Utilisé<br><br>CHF | Restkredit per 31.12.2014<br><br>Solde du crédit au 31.12.2014<br><br>CHF | Laufzeit<br><br>Durée | État des cédits–cadres cours / Arrêtés d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2014<br><br>Désignation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |
| LTB (ASM), Sanierung Standseilbahn | 4246/2002 | 1'469'300 | 1'469'333 | -33 | 2002-2010 | LTB (ASM), assainissement du funiculaire |
| Rahmenkredit Lärmschutz 2003-2007 | 3444/2002 | 8'983'000 | 6'715'875 | 2'267'125 | 2003-2018 | Crédit-cadre 2003-2007 protection contre le bruit |
| Behebung Unwetterschäden 2005 | 3690/2005 | 72'519'301 | 64'263'529 | 8'255'772 | 2005-2015 | Réparation dommages dus aux intempéries 2005 |
| Folge-HW05 Milibach Meiringen | 0016/2007 | 1'003'440 | 854'134 | 149'306 | 2007-2009 | Résultant-projet HW05 Milibach Meiringen |
| HW05, Neubau Oey - Horboden | 0046/2007 | 21'562'350 | 17'234'178 | 4'328'172 | 2005-2010 | HW05, Reconstruction Oey - Horboden |
| HW05, Chiene Kien Reichenbach | 0492/2007 | 7'291'161 | 6'800'680 | 490'481 | 2007-2015 | Résultant-projet HW05 Chiene Kien Reichenbach |
| HW05, Instandsetzung Zweilütschinen - Grindelwald | 0990/2007 | 12'731'660 | 13'958'083 | -1'226'423 | 2005-2012 | HW05, remettre en état Zweilütschinen-Grindelwald |
| Folge-HW05 Milibach + Alpbach | 1199/2007 | 2'273'088 | 2'196'857 | 76'231 | 2007-2009 | Résultant-projet, les hautes eaux Milibach+Alpbach |
| HW05, Milibach/ Alpbach | 1484/2008 | 10'470'000 | 9'196'833 | 1'273'168 | 2008-2014 | Résultant-projet les hautes eaux,Milibach/ Alpbach |
| HW05, Strassenverlegung Rotloui, Guttannen | 1604/2009 | 5'307'805 | 5'399'561 | -91'756 | 2005-2009 | HW05, Déplacement de route Rotloui, Guttannen |
| HW05, Trachtbach Brienz | 2074/2007 | 7'280'000 | 5'512'050 | 1'767'950 | 2008-2015 | Résultant-projet les hautes eaux,Trachtbach Brienz |
| HW05, Glyssibach Brienz/Schwanden | 2075/2007 | 17'888'000 | 14'611'675 | 3'276'325 | 2008-2015 | Résultant-projet, Glyssibach, Brienz/Schwanden |
| HW05, Chirel Diemtigen | 2076/2007 | 2'162'355 | 1'382'442 | 779'913 | 2007-2015 | Résultant-projet les hautes eaux,Chirel, Diemtigen |
| HW05, Schwarze Lütschine | 2077/2007 | 4'628'400 | 4'908'062 | -279'662 | 2008-2013 | Résultant-projet les hautes eaux Schwarze Lütsch. |

# 6 Ausgabenbefugnisse

# 6 Compétences en matière d’autorisation de dépenses

## 6 Ausgabenbefugnisse

## 6 Compétences en matière d'autorisation de dépenses

| *Betrag in Franken* | *zuständiges Organ* | *Bemerkungen* |
|---|---|---|
| **Neue einmalige Ausgaben** | | |
| bis 250'000 | Finanzkontrolle | mit Ausnahme mehrjähriger Verpflichtungskredite über 100'000 |
| bis 500'000 | Direktionen, Staatskanzlei | mit Ausnahme mehrjähriger Verpflichtungskredite über 100'000 |
| über 500'000 bis 1 Million | Regierungsrat | - |
| über 1 Million bis 2 Millionen | Grosser Rat | unter Vorbehalt ausserordentlicher Volksabstimmungen |
| über 2 Millionen | Grosser Rat | unter Vorbehalt fakultativer Volksabstimmungen |
| **Neue wiederkehrende Ausgaben** | | |
| bis 50'000 | Finanzkontrolle | - |
| bis 100'000 | Direktionen, Staatskanzlei | - |
| über 100'000 bis 200'000 | Regierungsrat | - |
| über 200'000 bis 400'000 | Grosser Rat | unter Vorbehalt ausserordentlicher Volksabstimmungen |
| über 400'000 | Grosser Rat | unter Vorbehalt fakultativer Volksabstimmungen |
| **Gebundene einmalige Ausgaben** | | |
| bis 500'000 | Finanzkontrolle | mit Ausnahme mehrjähriger Verpflichtungskredite über 100'000 |
| bis 1 Million | Direktionen, Staatskanzlei | mit Ausnahme mehrjähriger Verpflichtungskredite über 100'000 |
| über 1 Million | Regierungsrat | Finanzkommission, Finanzkontrolle und Finanzdirektion erhalten den Beschluss zur Kenntnisnahme. |
| **Gebundene wiederkehrende Ausgaben** | | |
| bis 100'000 | Finanzkontrolle | - |
| bis 200'000 | Direktionen, Staatskanzlei | mit Ausnahme mehrjähriger Verpflichtungskredite über 100'000 |
| über 200'000 | Regierungsrat | Finanzkommission, Finanzkontrolle und Finanzdirektion erhalten den Beschluss zur Kenntnisnahme. |

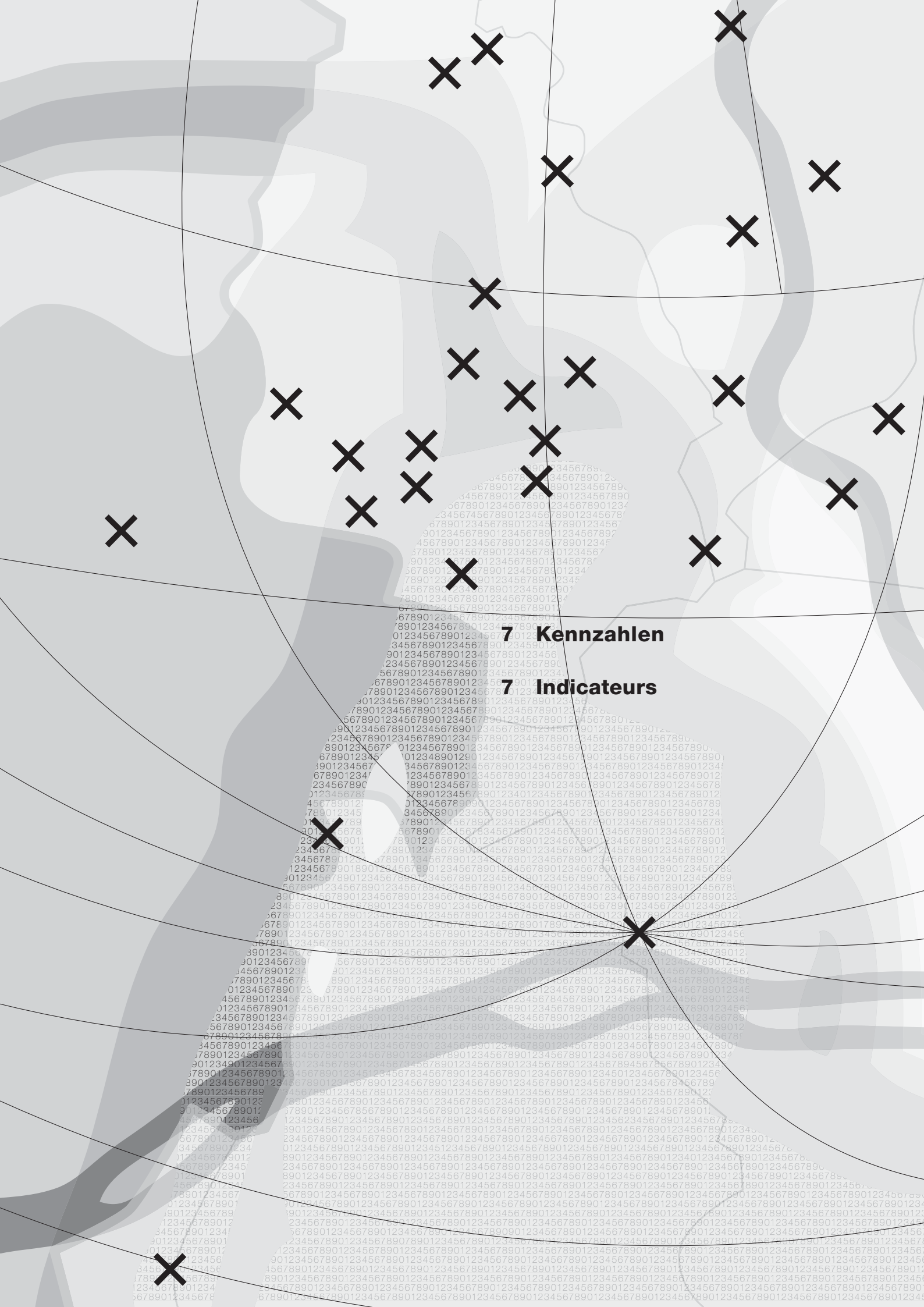
**Subdelegation von Ausgabenbefugnissen**

Die Direktionen und die Staatskanzlei können die ihnen gemäss Artikel 152 Absatz 1 FLV oder durch spezialrechtliche Bestimmungen übertragenen Ausgabenbefugnisse ganz oder teilweise an die ihnen unterstellten Ämter, Anstalten, Abteilungen und weitere in den Organisationsverordnungen angeführte Organisationseinheiten weiter delegieren (Art. 153). Delegierte Ausgabenbefugnisse sind umgehend der Finanzkontrolle zu melden.

| *Montant en francs* | *Organe compétent* | *Observations* |
|---|---|---|
| **Nouvelle dépense unique** | | |
| inférieure ou égale à 250 000 | Contrôle des finances | Excepté les crédits d'engagement portant sur plusieurs années et supérieurs à 100 000 |
| inférieure ou égale à 500 000 | Directions, Chancellerie d'Etat | Excepté les crédits d'engagement portant sur plusieurs années et supérieurs à 100 000 |
| supérieure à 500 000 et inférieure ou égale à 1 million | Conseil-exécutif | - |
| supérieure à 1 million et inférieure ou égale à 2 millions | Grand Conseil | Sous réserve de la votation facultative extraordinaire |
| supérieure à 2 millions | Grand Conseil | Sous réserve de la votation facultative |
| **Dépense nouvelle périodique** | | |
| inférieure ou égale à 50 000 | Contrôle des finances | - |
| inférieure ou égale à 100 000 | Directions, Chancellerie d'Etat | - |
| supérieure à 100 000 et inférieure ou égale à 200 000 | Conseil-exécutif | - |
| supérieure à 200 000 et inférieure ou égale à 400 000 | Grand Conseil | Sous réserve de la votation facultative extraordinaire |
| supérieure à 400 000 | Grand Conseil | Sous réserve de la votation facultative |
| **Dépense liée unique** | | |
| inférieure ou égale à 500 000 | Contrôle des finances | Excepté les crédits d'engagement portant sur plusieurs années et supérieurs à 100 000 |
| inférieure ou égale à 1 million | Directions, Chancellerie d'Etat | Excepté les crédits d'engagement portant sur plusieurs années et supérieurs à 100 000 |
| supérieure à 1 million | Conseil-exécutif | L'arrêté est porté à la connaissance de la Commission des finances, du Contrôle des finances et de la Direction des finances. |
| **Dépense liée périodique** | | |
| inférieure ou égale à 500 000 | Contrôle des finances | - |
| inférieure ou égale à 1 million | Directions, Chancellerie d'Etat | Excepté les crédits d'engagement portant sur plusieurs années et supérieurs à 100 000 |
| supérieure à 1 million | Conseil-exécutif | L'arrêté est porté à la connaissance de la Commission des finances, du Contrôle des finances et de la Direction des finances. |

**Sous-délégation de compétences en matière d'autorisation de dépenses**

Les Directions et la Chancellerie d'Etat peuvent déléguer aux offices, établissements, divisions et autres unités administratives prévues dans les ordonnances d'organisation qui leur sont subordonnés une partie ou l'ensemble des compétences en matière d'autorisation de dépenses qui leur sont déléguées conformément à l'article 152, alinéa 1 OFP ou aux dispositions de la législation spéciale (art. 153). Le Contrôle des finances doit immédiatement être informé de toute délégation de compétences en matière d'autorisation de dépenses.



# 7 Kennzahlen

# 7 Indicateurs

# 7 Kennzahlen

## 7.1 Kennzahlen (HRM)

# 7 Indicateurs

## 7.1 Indicateurs (MCH)

| Kennzahlen (HRM) | Volkseinkommen Kt. Bern (VEB) Revenu cantonal (RC) | | | Parameter Schweiz Paramètres Suisse | | Indicateurs (MCH) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wachstum gegenüber Vorjahr | in Mio. CHF en mio CHF | Wachstum Croissance % | Anteil am Volkseinkommen CH Part du revenu national suisse % | Wachstum Volkseinkommen Croissance du revenu national % | Teuerung (definitiv) Renchérissement (déf.) % | Croissance par rapport à l'année précédente |
| Volkswirtschaft | | | | | | Economie publique |
| 2004 | 43'125 | 3.3 | 11.0 | 3.2 | 0.8 | 2004 |
| 2005 | 43'985 | 2.0 | 10.9 | 3.3 | 1.2 | 2005 |
| 2006 | 45'240 | 2.9 | 10.8 | -3.8 | 1.1 | 2006 |
| 2007 | 47'784 | 5.6 | 11.4 | -0.2 | 0.8 | 2007 |
| 2008 | 49'025 | 2.6 | 12.4 | -5.8 | -6.7 | 2008 |
| 2009 | 49'039 | 0.0 | 11.1 | 11.7 | -0.5 | 2009 |
| 2010 | 50'251 | 2.5 | 10.5 | 8.3 | 0.7 | 2010 |
| 2011 | 51'153 | 1.8 | 10.9 | -1.7 | 0.2 | 2011 |
| 2012 | 52'663 | 3.0 | 10.7 | 4.5 | -0.7 | 2012 |
| 2013 | 55'076 | 4.6 | 10.9 | 1.9 | -0.2 | 2013 |
| 2014 | 55'358 | 0.5 | 11.0 | 1.9 | 0.0 | 2014 |

Quellen: Bundesamt für Statistik (2008-2012); Prognose BAKBASEL 2014-2018 nach ESVG 1995

Volkseinkommen kantonal (VEB) und national:

Prognose: BAK (Wachstum % 2014-2018) – nominelles Wachstum

Prognose-Stand: Februar 2015

Sources : Office fédéral de la statistique (2008-2012) ; prévision BAKBASEL 2014–2018 sector SEC 1995

Revenu cantonal (RC) et national :

Prévision : BAK (croissance % 2014-2018) – croissance nominale

Etat de la prévision : février 2015

| Kennzahlen (HRM) | Staatsquote<br>Quote-part de l'État<br>% | Steuerquote<br>Quote-part de l'impôt<br>% | Schulden-quote I<br>Quote-part de l'endette-ment I<br>% | Schulden-quote II<br>Quote-part de l'endette-ment II<br>% | Investitions-quote<br>Quote-part des inves-tissements<br>% | Indicateurs (MCH) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Quoten | | | | | | Quote-parts |
| 2004 | 18.3 | 8.0 | 23.0 | 23.4 | 0.9 | 2004 |
| 2005 | 18.8 | 8.3 | 16.3 | 17.1 | 0.6 | 2005 |
| 2006 | 18.6 | 8.3 | 15.0 | 15.8 | 0.8 | 2006 |
| 2007 | 18.8 | 8.5 | 13.6 | 15.6 | 1.1 | 2007 |
| 2008 | 19.1 | 8.1 | 11.8 | 13.9 | 0.7 | 2008 |
| 2009 | 19.6 | 8.6 | 11.4 | 13.1 | 1.2 | 2009 |
| 2010 | 19.6 | 8.4 | 11.0 | 12.6 | 1.2 | 2010 |
| 2011 | 20.2 | 8.1 | 10.7 | 12.4 | 1.1 | 2011 |
| 2012[1)] | 20.9 | 7.9 | 11.7 | 13.3 | 1.2 | 2012[1)] |
| 2013[1)] | 19.0 | 7.9 | 11.2 | 12.6 | 1.0 | 2013[1)] |
| 2014[1)] | 18.6 | 8.1 | 11.0 | 12.3 | 0.9 | 2014[1)] |

1) provisorisch

Definitionen (VEB = kantonales Volkseinkommen):

*Staatsquote:* Konsolidierte Gesamtausgaben in % des VEB.

*Steuerquote:* Direkte Steuern (KG 400/401 der Steuerverwaltung 4720) in % des VEB.
*Schuldenquote I:* Laufende Verpflichtungen plus kurz-, mittel- und langfristige Schulden (inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen) in % des VEB.
*Schuldenquote II:* Berechnung wie Schuldenquote I plus Rückstellungen.
*Investitionsquote:* Nettoinvestitionen in % des VEB.

1)provisoire

Définitions (RC = revenu cantonal) :

*Quote-part de l'État* : Dépenses totales consolidées en % du RC.

*Quote-part de l'impôt* : Impôts directs (GC 400/401 de l'intendance des impôts) en % du RC.
*Quote-part de l'endettement I* : Engagements courants plus dettes à court, moyen et long terme (y inclus les engagements envers comptabilités séparées) en % du RC.
*Quote-part de l'endettement II* : Calcul comme la quote-part de l'endettement I, y compris provisions.
*Quote-part des investissements* : Investissement net en % du RC.

| Kennzahlen (HRM) | Zinsbelastungsanteil<br>Part du service de la dette<br>% | Kapitaldienstanteil<br>Part du service du capital<br>% | Selbstfinanzierungsanteil<br>Part de l'autofinancement<br>% | Eigenkapitalanteil<br>Part du capital propre<br>% | Selbstfinanzierungsgrad<br>Degré d'autofinancement<br>% | Indicateurs (MCH) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Anteile und Grade | | | | | | Parts et degrés |
| 2004 | -3.6 | 1.2 | 6.6 | -67.8 | 128.7 | 2004 |
| 2005 | -4.4 | 0.9 | 5.5 | -31.8 | 159.3 | 2005 |
| 2006 | -3.5 | 1.7 | 6.1 | -29.8 | 134.5 | 2006 |
| 2007 | -4.1 | 1.5 | 9.2 | -28.1 | 146.7 | 2007 |
| 2008 | -3.2 | 4.0 | 7.3 | -26.1 | 180.0 | 2008 |
| 2009 | -2.8 | 3.0 | 7.7 | -22.7 | 122.6 | 2009 |
| 2010 | -2.9 | 3.1 | 7.6 | -19.7 | 117.4 | 2010 |
| 2011 | -2.8 | 4.2 | 6.5 | -19.0 | 102.2 | 2011 |
| 2012 | -1.2 | 6.4 | 4.4 | -20.9 | 67.4 | 2012 |
| 2013 | -1.6 | 5.6 | 7.7 | -19.5 | 132.7 | 2013 |
| 2014 | -0.4 | 5.7 | 7.1 | -17.3 | 129.9 | 2014 |

Definitionen (KE = konsolidierter Ertrag):

*Zinsbelastungsanteil:* Passivzinsen abzüglich Nettovermögensertrag (SG 42 minus Konto 3142) in % des KE.

*Kapitaldienstanteil:* Zinsbelastung plus Abschreibungen in % des KE.

*Selbstfinanzierung:* Abschreibungen des Verwaltungsvermögens minus Aufwandüberschuss bzw. plus Ertragsüberschuss.

*Selbstfinanzierungsanteil:* Selbstfinanzierung in % des KE.

*Eigenkapitalanteil:* Eigenkapital oder (negativer) Bilanzfehlbetrag in % des KE.

*Selbstfinanzierungsgrad:* Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen.

Définitions (ReC = revenus consolidés) :

*Part du service de la dette* : Intérêts passifs moins revenus des biens nets en % (GM 42 moins le compte 3142) en % des ReC.

*Part du service du capital* : Service de la dette plus amortissements en % des ReC.

*Autofinancement* : Amortissements du patrimoine administratif moins excédent de charges ou plus excédent de revenus.

*Part de l'autofinancement* : Autofinancement en % des ReC.

*Part du capital propre*: Capital propre ou découvert du bilan (négatif) en % des ReC.

*Degré d'autofinancement* : Autofinancement en % de l'investissement net.

## 7.2 Zeitreihen

## 7.2 Séries chronologiques

| Zeitreihen | Grafik 1 / Graphique 1 | | Grafik 2 / Graphique 2 | | Séries chronologiques |
|---|---|---|---|---|---|
| | Bilanzfehlbetrag | | Bruttoschulden I und II | | |
| | Eigenkapital | Bilanzfehlbetrag | Schuld I | Schuld II | |
| in Mio. CHF | Capital propre | Découvert du bilan | Endettement I | Endettement II | en CHF millions |
| 2004 | 0 | 4'981 | 9'910 | 10'094 | 2004 |
| 2005 | 0 | 2'526 | 7'182 | 7'505 | 2005 |
| 2006 | 0 | 2'364 | 6'775 | 7'146 | 2006 |
| 2007 | 0 | 2'395 | 6'481 | 7'469 | 2007 |
| 2008 | 0 | 2'284 | 5'808 | 6'832 | 2008 |
| 2009 | 0 | 2'034 | 5'572 | 6'444 | 2009 |
| 2010 | 0 | 1'792 | 5'530 | 6'347 | 2010 |
| 2011 | 0 | 1'747 | 5'461 | 6'342 | 2011 |
| 2012 | 0 | 1'961 | 6'171 | 6'987 | 2012 |
| 2013 | 0 | 1'840 | 6'151 | 6'940 | 2013 |
| 2014 | 0 | 1'654 | 6'105 | 6'836 | 2014 |

| | Grafik 4 / Graphique 4 | Grafik 5 / Graphique 5 | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Laufende Rechnung<br>Compte de fonctionnement | Investitionsrechnung<br>Compte des investissements | | | |
| | Saldo<br>Solde | Einnahmen<br>Recettes | Ausgaben<br>Dépenses | Nettoinvestition<br>Investissement net | |
| 2004 | 184 | 430 | 804 | 374 | 2004 |
| 2005 | 107 | 394 | 670 | 276 | 2005 |
| 2006 | 165 | 408 | 768 | 361 | 2006 |
| 2007 | 399 | 527 | 1'059 | 533 | 2007 |
| 2008 | 102 | 441 | 797 | 356 | 2008 |
| 2009 | 268 | 411 | 976 | 565 | 2009 |
| 2010 | 243 | 410 | 1'001 | 591 | 2010 |
| 2011 | 57 | 486 | 1'068 | 582 | 2011 |
| 2012 | -196 | 677 | 1'283 | 606 | 2012 |
| 2013 | 157 | 481 | 1'032 | 551 | 2013 |
| 2014 | 212 | 417 | 940 | 523 | 2014 |

Vermerk: Die Grafiken 1, 2, 4 und 5 befinden sich in Band 1.

Remarque : Les graphiques 1, 2, 4 et 5 se trouvent dans le volume 1.

**Impressum**

Herausgeber: Finanzverwaltung des Kantons Bern

Gestaltung Umschlag: Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Bern

Artikelnummer der Staatskanzlei: 550.5/2 - 03.15

**Impressum**

Editeur : Administration des finances du canton de Berne

Graphisme et layout de la couverture : Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Berne

N° de référence pour la Chancellerie d'État : 550.5/2 - 03.15